SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
On peut atteindre le service des nouvelles après 8 h. p.m. en signalant CE. 6-7431 ou CE. 6-7439

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: beau et chaud
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 70

45e année — No 99 | OTTAWA, LUNDI 29 AVRIL 1957 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

Visite-surprise du roi Hussein à Séoud



PLONGEON DE 24 PIEDS — En pleine nuit de samedi à dimanche, Fernand Hamel, 24 ans, de 196, rue Archambault, a fait un plongeon de 24 pieds en auto. Sa voiture s'est écrasée au pied de la falaise rocailleuse, coin Vaudreuil et Hôtel-de-Ville. Il en est sorti vivant. (Voir nouvelle en page de Hull).
(Photo Champlain Marcil)

Grande campagne contre les essais nucléaires

Des étudiants manifestent devant des ambassades à Tokio

TOKIO (Reuter) — Le Japon a lancé samedi une campagne contre le projet qu'ont les Américains de faire des épreuves nucléaires au Nevada le mois prochain.

A Tokio, des étudiants viennent de manifester devant des ambassades contre l'intention des Britanniques de faire détoner prochainement dans le sud du Pacifique une bombe thermonucléaire.

A Munich, le savant allemand Walter Gerlach annonce que ne cesse de croitre la pollution de l'air causée par les épreuves nucléaires.

Voilà les trois grands événements qui se sont produits en fin de semaine dans le domaine de l'énergie nucléaire.

Voici quelques prévisions:

La campagne

1. Le gouvernement japonais a ordonné à son ambassadeur à Washington, M. Takeno Shimoda, de demander au gouvernement des Etats-Unis de ne pas faire des expériences nucléaires au Nevada.

Le gouvernement du Japon déclare qu'il s'oppose aux épreuves nucléaires même lorsqu'elles ont pour théâtre un territoire appartenant au pays qui les fait, parce que la pluie radioactive peut être nuisible à d'autres nations.

2. Plus de 1,000 étudiants universitaires japonais ont manifesté devant les ambassades des Etats-Unis, de l'URSS et de la Grande-Bretagne.

Ils en sont venus aux prises avec quelque 1,500 policiers près de l'ambassade britannique. Apparemment personne n'a été arrêté ni blessé.

A grands cris les étudiants ont demandé aux Américains, aux Anglais et aux Russes de mettre fin immédiatement aux expériences nucléaires.

La science

3. Walter Gerlach, savant de l'Allemagne occidentale, a un institut qui enregistre la radioactivité provenant des détonations d'engins nucléaires. Il dit que depuis les dernières expériences faites par les Russes la pollution de l'air augmente.

Les gouvernements de Londres et de Washington soutiennent que les Soviets ont fait exploser des armes nucléaires les 3, 6, 10, 12 et 16 avril.

Un journal de Munich rapportait samedi la déclaration suivante du savant Gerlach: "Du strontium radioactif polluera l'atmosphère de la terre entière durant les huit prochaines années si les épreuves nucléaires ne cessent pas immédiatement".

Village ravagé par le feu, en Egypte; 18 morts

LE CAIRE (PA)—Dix-huit personnes ont péri brûlées dans l'incendie qui a ravagé plus de 300 maisons de chaume dans la petite localité de Al Ahraz, à huit milles au nord du Caire. Par suite du sinistre, un millier de villageois sont privés d'abris.

On précise que le feu domestique allumé par une femme s'est soudainement propagé, poussé par un fort vent.

Appel du Pape aux catholiques du monde entier

CITE DU VATICAN (PA) — Le Pape Pie XII a fait appel aux 400,000,000 de catholiques du monde entier et leur a demandé la réalisation d'une communauté mondiale. Le Pape s'adressait à un groupe d'intellectuels catholiques, membre de l'organisation Pax Romana, qu'il a reçus jeudi.

Le Souverain Pontife, s'adressant en français, a déclaré qu'un chrétien ne peut demeurer indifférent devant l'évolution du monde vers la réalisation d'une communauté mondiale.

Le Pape a déclaré que le chrétien qui assiste à ce développement, sous la pression des événements, d'une communauté internationale plus étroitement unie, réalise que cette unification, désirée par le Créateur, se doit de se réaliser dans l'union des esprits et des coeurs en une même foi et un seul amour. Le chrétien doit s'employer à la réalisation de cette communauté, a déclaré le Souverain Pontife.

Couvre-feu levé à Amman; troubles provoqués par le communisme international

AMMAN (PA) — Le roi Hussein est revenu en Jordanie aujourd'hui après une visite surprise au roi Séoud d'Arabie séoudite.

Apparemment le jeune monarque voulait savoir ce qui s'est dit samedi à la conférence de son voisin avec les chefs égyptiens et syriens et réparer toute fissure que les visiteurs syriens et égyptiens auraient pu ouvrir entre lui et Séoud.

Avant de s'envoler pour Riyadh, dimanche, Hussein s'était refusé à nouer des relations diplomatiques avec la Russie. Le jeune monarque a déjà attribué les difficultés actuelles de son pays au communisme international, aidé par la propagande égyptienne, et ses forces de sécurité s'emploient à éliminer les éléments communistes.

Calme rétabli

Une atmosphère de congé prévalait presque à Amman alors que le couvre-feu a été levé durant huit heures; c'est la plus longue période de sortie libre depuis que la loi martiale et les restrictions ont été imposées jeudi dernier. Le gouvernement a annoncé que le couvre-feu serait totalement éliminé si le calme persiste.

Les foules ne manifestaient aucun signe de tension et les fortes patrouilles militaires étaient pratiquement le seul vestige de la lutte acerbe qui se livre entre le roi et les gauchistes, communistes et ultra-nationalistes arabes.

A la suite des entretiens qui ont précédé l'arrivée du roi jordanien en Arabie séoudite, le ministre des Affaires étrangères de Syrie, M. Salah Bitar, a déclaré laconiquement que les résultats en seraient révélés "d'ici les deux prochains jours".

Le roi Séoud, pour sa part, a manifesté, tout au long de la crise jordanienne, un vif intérêt à l'égard de la purge entreprise par Hussein. Il a fait parvenir à son collègue royale, la semaine dernière, un message de félicitations à ce propos.

On a la conviction, dans les milieux occidentaux, que l'armée de Séoud et celle du roi Faiçal, d'Irak, cousin de Hussein, ont été les obstacles principaux à la convoitise égyptienne et syrienne envers le territoire de la Jordanie.

Union arabe

LE CAIRE (Reuters)—L'agence de presse du Moyen-Orient rapporte aujourd'hui un communiqué du ministère des Affaires étrangères de Syrie disant que l'Egypte, la Syrie et l'Arabie séoudite se tiendront constamment en communication afin de surveiller la situation jor-

(Suite à la page 3, col. 7)

6 enfants brûlés vifs à Hopedale

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — Six enfants de M. et Mme Henry Gear ont pérl samedi matin dans l'incendie qui a ravagé leur demeure, à Hopedale, sur les côtes escarpées et désertes du Labrador septentrional.

Mme Gear, ainsi qu'un des enfants qui a survécu, ont subi de profondes brûlures. M. Gear a été blessé moins grièvement. La Gendarmerie a pris les mesures nécessaires pour assurer le transport par avion des blessés jusqu'à l'hôpital de Northwest River.

Un magasin est incendié à Eastview

Un incendie survenu vers 4 heures samedi après-midi, a très fortement endommagé le magasin "Style Shoppe Furriers", chemin de Montréal, à Eastview. On estime les hommages à $60,000 environ, soit $40,000 à la fourrure et $20,000 à l'édifice.

Selon le propriétaire, M. Ubald Pilon, l'incendie aurait été allumé par des enfants qu'il a aperçus à l'arrière de l'établissement au moment où il revenait de chez son médecin. Les enfants se sont enfuis à son approche.

M. Pilon a déclaré qu'au moment où il approchait du magasin, il a vu un groupe d'enfants qui s'étaient amusés à mettre le feu à un panier à déchets. Avant même qu'il ait le temps d'intervenir, les flammes s'étaient communiquées au mur et à la corniche du magasin.

Après avoir essayé d'éteindre lui-même les flammes, M. Pilon a appelé les pompiers d'Eastview. Sous la direction du chef Michel Lanoue, aidé des pompiers Roger Vézina et Maurice Gravelle, les sapeurs ont travaillé une demi-heure avant de maîtriser l'incendie.

Des assurances couvrent en partie les pertes.

Diefenbaker à Québec

"Mon parti est le parti de la Confédération"

QUEBEC (PC) — M. John Diefenbaker, leader des conservateurs-progressistes, a déclaré à Québec samedi soir que le groupement politique qu'il dirige est "le parti de la Confédération" et que l'unité nationale doit être basée sur l'autonomie provinciale et la diversité.

"Le parti conservateur a fait la confédération, dit-il. Il a aujourd'hui l'occasion de préserver et maintenir intacte cette confédération", a ajouté M. Diefenbaker, qui prononçait alors son deuxième discours important de la présente campagne électorale.

La plupart des délégués de la province de Québec au congrès qui en décembre dernier élisait M. Diefenbaker chef du parti conservateur avaient donné leur appui à M. Donald Fleming, député de Toronto-Eglinton.

MM. Diefenbaker, Fleming et Davie Fulton, député de Kamloops, furent alors les trois candidats à la direction du parti conservateur.

L'union la plus étroite règne aujourd'hui entre nous trois, et au sein de tout notre parti, a scutenu M. Diefenbaker.

En français

Le successeur de M. George Drew a parlé durant 55 minutes, dont huit minutes en français. Il a été chaleureusement applaudi par une foule de près de 1,000 personnes réunies dans un centre social. Cette foule a chanté: "Il a gagné ses épaulettes".

A Murdochville

Seuls 5 ou 6 ouvriers retournent au travail

MURDOCHVILLE, Qué. (PC) — La sirène a retenti à sept heures ce matin dans ce centre minier de la Gaspésie pour indiquer que la Gaspe Copper Mines était prête à reprendre les opérations.

Toutefois, selon un porte-parole du syndicat des métallurgistes unis d'Amérique (CTC), M. Roger Pédard, seulement cinq ou six ouvriers, dont deux qui retiraient des bénéfices de grève, sont retournés au travail.

La mine et l'usine de la Gaspe Copper Mines, une filiale de Noranda Mines, sont paralysées par une grève depuis le 11 mars.

Dans ses appels lancés à la radio de la région, dimanche, la compagnie avait demandé aux ouvriers de reprendre le travail ce matin.

Tout est calme

Pendant ce temps, les 500 grévistes demeurant à l'extérieur de la ville depuis le début du conflit s'y rendent aujourd'hui pour retirer leurs prestations de grève.

L'arrivée des grévistes n'a été marquée d'aucun incident jusqu'ici, a dit le porte-parole syndical.

Plus de 100 policiers montent la garde dans la ville, où la tension est grande. Des équipes de 24 policiers sont maintenues sur chacune des deux routes conduisant à la ville.

Aucun rassemblement public n'est toléré dans la ville.

Par l'entremise de la radio, la compagnie a exhorté hier soir les grévistes à reprendre le travail dès ce matin, "l'ordre et la loi étant maintenant rétablis". Le Syndicat, de son côté, a répliqué à cet appel en invitant les mineurs à se rendre comme d'habitude à son quartier général pour y toucher le salaire de grève.

Des promesses

La déclaration de la compagnie a précisé que la mine serait rouverte et que tous les ouvriers devraient se présenter au travail. Elle a ajouté que tous les mineurs employés avant la grève seraient rengagés mais qu'on ne tolérerait aucune animosité à l'égard de ceux qui ont refusé de quitter l'ouvrage.

Tout ouvrier appréhendé par la police et accusé d'un délit criminel sera suspendu, a poursuivi la compagnie. Tout verdict de culpabilité rendu par un tribunal signifierait en plus le congédiement.

"Je ne crois pas qu'ils retourneront à l'ouvrage, a déclaré un représentant du Syndicat, M. Roger Bédard. Les grévistes sont plus convaincus que jamais de la nécessité urgente d'une convention collective de travail."

M. St-Laurent ouvre ce soir sa campagne

(PC) — Le premier ministre, qui sollicite son troisième mandat électoral à la tête d'un parti qui détient le pouvoir depuis 22 ans, amorce aujourd'hui une tournée de 12 jours dans les provinces de l'Ouest.

Agé de 75 ans, M. St-Laurent est accompagné de la plus jeune de ses filles et d'un fort groupe de conseillers. Il déclenchera la bataille électorale de son parti ce soir à Winnipeg.

On prévoit que le chef libéral prononcera un discours dans lequel il fera valoir les réalisations de son gouvernement, en particulier depuis 1948, date à laquelle il succédait à feu M. Mackenzie King.

Hier, l'abbé Louis-Georges Dupuis a eu la surprise de sa vie lorsque le premier ministre du Canada est entré dans sa petite église en bois.

"C'était si inattendu, a expliqué par la suite l'ecclésiastique de 32 ans originaire de Hearst, Ont. Nous avons accueilli d'autres gens ici mais je n'aurais jamais pensé que nous recevrions un premier ministre."

L'église est située dans le petit village de Hornepayne, Ont., qui lui-même marque la mi-chemin, sur la voie ferroviaire du National-Canadien, entre Ottawa et Winnipeg.

M. St-Laurent avait formulé le voeu d'assister à la messe du dimanche dans l'une ou l'autre des localités qu'il devait traverser en se rendant à Winnipeg.

Avion disparu repéré au sommet d'une montagne

VANCOUVER (PC)—Les débris d'un avion monomoteur, ainsi que les corps de ses trois occupants, ont été retrouvés dimanche au sommet d'une montagne recouverte de neige, non loin de Harrison Hot Springs, en Colombie-Britannique. L'appareil était disparu depuis mercredi soir.

A l'aide d'un hélicoptère, l'Aviation royale du Canada a recueilli les corps qui ont été transportés jusqu'au lac Harrison où un Canso les a pris à bord jusqu'à Vancouver.

Les victimes sont MM. Walter Dalton, âgé de 42 ans; Fred McDowell, âgé de 46 ans, et Bob McLachlan, âgé de 37 ans, trois hommes d'affaires de Vancouver.

Les flammes ravagent l'église de Saint-Eugène de Sudbury

SUDBURY (Spéciale) — Les flammes ont ravagé l'église Saint-Eugène de Sudbury, samedi matin. L'incendie de $100,000 a tenu les pompiers de cette municipalité en alerte de dix heures le matin à huit heures le soir.

On croit que les flammes ont pris naissance au sous-sol de la sacristie; elles se sont vite propagées dans les murs et le plancher. Le toit, à l'épreuve du feu, n'a pas été beaucoup endommagé, mais on devra quand même le démolir pour permettre la réfection des murs.

C'est le curé de la paroisse, M. l'abbé Benoit Fortin, qui a découvert l'incendie peu après dix heures samedi matin. Avec son vicaire, M. l'abbé Laurier Rondeau, il a tenté d'éteindre les flammes naissantes, mais sans succès.

Une enquête se poursuit pour connaître la cause exacte de l'incendie. Personne n'était dans l'église à ce moment.

Tout le mobilier de la sacristie et du choeur est une perte complète. Le presbytère adjacent a été passablement endommagé par la fumée et l'eau.

L'église, construite en 1951, devra être complètement réparée avant que les fidèles puissent assister à la messe de nouveau. Les offices religieux auront lieu dans l'auditorium de l'école Saint-Albert aux mêmes heures que d'habitude jusqu'à ce que tout soit rentré dans l'ordre.

Grève imminente de 6,000 ouvriers à l'usine d'Arvida

JONQUIERE (PC) — Des représentants syndicaux et patronaux se réuniront à 10 h. mardi matin et tenteront alors de trouver une solution au problème que constitue la menace du déclenchement d'une grève à l'usine de l'Aluminum Company of Canada à Arvida.

Six mille ouvriers de cette usine menacent de cesser de travailler. Ils sont membres d'un syndicat de la CTCC. Vendredi soir, par scrutin secret, ils ont autorisé leur syndicat à déclencher la grève n'importe quand. Et ils ont alors rejeté les recommandations d'un tribunal provincial d'arbitrage.

Le tribunal a proposé la conclusion d'un contrat de trois ans, des augmentations de salaire devant se totaliser au bout de trois ans par 47 cents l'heure et au bout de la première année par 23.6 cents.

Le syndicat réclame un contrat de deux ans et une augmentation immédiate de salaire de 30 cents l'heure.

Le salaire minimum des ouvriers à l'usine de l'Aluminum à Arvida est présentement de $1.52 l'heure.

M. Low briguera les suffrages dans Peace River

SPIRIT RIVER, Alberta (PC) — C'est à l'unanimité des délégués présents à la réunion politique que M. Solon Low, leader du Crédit social, a été choisi samedi candidat de son parti dans la circonscription de Peace River en vue des élections du 10 juin.

M. Low représente Peace River aux Communes depuis 12 ans.

Cette mise en candidature porte à 62 le nombre total des candidats jusqu'ici désignés pour briguer les suffrages dans les 17 circonscriptions d'Alberta aux Communes. Les libéraux en ont désigné 17, les créditistes, 16; les conservateurs, 14, la CCF, 13.

Dans le Droit

Annonces classées	18-19-20
Articles éditoriaux	2
Bridge	10
Carnet mondain	4
Décès	20
Enfants	21
Finance	9
Hull	13-15
Radio	6
Sports	16-17

Un accident fait 4 morts et 5 blessés à Sudbury

SUDBURY, Ont. (PC)—La collision entre une automobile et un camion survenue sur la route 69, à environ 12 1-2 milles au sud de cette ville dimanche soir, a maintenant fait quatre morts.

Deux hommes ont été tués dans l'accident, un autre est mort alors qu'on le conduisait à l'hôpital et un quatrième, George Dubroy, âgé de 26 ans, de Sudbury, a succombé à l'hôpital ce matin.

Outre Dubroy, les victimes sont Jack Takal, âgé de 57 ans, de Dell Township, Maurice Chénier, âgé de 45 ans, de Sudbury, et un autre homme dont on n'a pas révélé le nom en attendant de l'identifier officiellement.

Cinq autres voyageurs ont été sérieusement blessés. Ce sont: Mau sérieusement blessés. Ce sont: Maurice Chénier, fils, 19 ans, Yves Chénier, 13 ans, Tony Séguin, Roger Séguin et Carl Godin, tous de Sudbury. La plupart sont dans un état critique, souffrant de blessures non déterminées.

Une jeune étudiante chinoise tuée à Ottawa dans un accident

Une jeune Chinoise de Hong-Kong, Mlle Ping Leung, étudiante au couvent de la Congrégation Notre-Dame, rue Gloucester, est décédée dimanche matin des suites d'un accident survenu vers 8 h. 30 samedi soir, à l'angle des rues Rideau et William. Plusieurs autres personnes ont subi des blessures dans des accidents en fin de semaine.



Mlle Ping Leung

En compagnie de Mme Winnie Choy, la jeune fille sortait d'un établissement de la rue Rideau lorsqu'elles furent heurtées l'une et l'autre par une automobile que conduisait Jacques Guertin, 20 ans, domicilié à 106, rue Sweetland.

Au policier Lester Thompson, qui a fait enquête, Jacques Guertin a déclaré avoir été aveuglé par la pluie, alors qu'il venait de doubler une automobile conduite par un ami, Jacques Huneault, automobile dans laquelle se trouvait également Claude Huneault, frère de Jacques.

Sous le choc, les deux femmes, Mlle Leung, âgée de 16 ans, et Mme Choy, âgé de 40 ans, ont été projetées à plusieurs pieds dans l'air avant de s'écraser sur la chaussée.

Transportées à l'Hôpital général d'Ottawa par une ambulance de la maison Exclusive, elles étaient l'une et l'autre inconscientes à leur arrivée où elles ont reçu les soins d'un interne, le Dr Chater, et du Dr Peterson. Toutes deux souffraient de fracture du crâne et Mlle Leung avait de plus une jambe et une hanche fracturées.

Vers 11 heures dimanche matin, la jeune étudiante, qui habitait chez M. G. Flegg, 190, rue Charlotte, succombait. Toujours sous traitement, Mme Choy a repris conscience dans la journée de dimanche; son état était un peu amélioré aujourd'hui. Elle habite à 144, rue Rideau.



Mme Winnie Choy

25 morts en fin de semaine dont 13 en Ontario

Par la PRESSE CANADIENNE

Le pire accident survenu au Canada en fin de semaine est l'incendie par suite duquel six enfants ont perdu la vie, dans la province de Terre-Neuve.

Dans l'ensemble, 35 personnes ont trouvé la mort dans des accidents, selon le relevé de la Presse Canadienne, entre 6 h. vendredi soir et minuit, dimanche. De ces morts violentes, 26 sont attribuables à l'automobile.

Le funeste incendie qui a causé la mort de six enfants a eu lieu à Hopedale, Labrador. Les deux autres morts violentes survenues dans la même province sont imputables à des accidents de la route.

L'Ontario vient quand même en tête du bilan, ayant enregistré 13 morts accidentelles, dont neuf consécutives à des accidents d'auto; parmi les autres victimes, deux se sont noyées, une a succombé dans un incendie et une autre a fait une chute mortelle.

Le Québec a enregistré cinq morts violentes: trois victimes d'accidents routiers, une noyade et une victime d'asphyxie.

Avertissement russe dénoncé par Adenauer

BONN, Allemagne (PA) — Le parti chrétien-démocrate du chancelier Konrad Adenauer a dénoncé, aujourd'hui, une note soviétique mettant l'Allemagne de l'Ouest en garde contre l'aménagement de bases atomiques sur son territoire, en affirmant qu'elle avait pour but de venir en aide à l'opposition socialiste en prévision des élections prochaines.

L'URSS a déclaré à la république de Bonn, samedi, qu'en laissant établir des bases atomiques sur son territoire, l'Allemagne de l'Ouest s'expose à des représailles nucléaires qui pourraient la transformer en un "véritable cimetière". Le gouvernement de l'Allemagne de l'Ouest a immédiatement dénoncé cet avertissement comme étant une ingérence dans les affaires politiques internationales.

Besoin d'une collaboration permanente dans les journaux

QUEBEC (PC) — Le salut et l'expansion de la presse canadienne-française ne peut résulter que de la mise en commun des efforts et des initiatives des journalistes et de la direction des journaux.

C'est ce qui ressort de l'une des nombreuses résolutions adoptées dimanche à l'issue du 1er congrès général de l'Union canadienne des journalistes de langue française.

Devant le recul noté dans la diffusion de la presse canadienne-française, vis-à-vis de la presse anglaise, les délégués ont demandé au comité directeur de l'Union de prendre l'initiative de provoquer un mouvement de collaboration permanente et concrète entre les journalistes et la direction des journaux.

(NDLR—Cette collaboration entre les journalistes et l'administration existe au "Droit" depuis plusieurs mois déjà. Au cours de rencontres mensuelles, on discute des moyens de perfectionner le journal et de le rendre plus intéressant.)

A l'unanimité, les délégués, au nombre d'une centaine, ont convenu que ce mouvement pourrait se traduire par des rencontres périodiques entre les intéressés.

Au sujet du mouvement de collaboration suggéré, on s'est dit d'avis que les journaux canadiens-français devraient aussi adopter une politique plus progressiste afin d'offrir une lutte efficace à la concurrence sérieuse que représente la presse anglaise dans le Québec. On a noté que le pourcentage de Canadiens français lisant des journaux de langue anglaise s'élève de plus en plus. Cette politique plus progressiste pourrait, par exemple, prendre la forme d'une mise en page plus intéressante.

Fondation récente

L'Union canadienne des journalistes de langue française, dont la formation remonte à trois ans seulement, groupe 300 membres qui se recrutent dans le Québec et l'Ontario.

Dans une autre résolution, les délégués se sont dits d'avis que les journaux pourraient remplir avec plus d'efficacité leur rôle d'information et d'éducation au point de vue international en présentant les nouvelles de façon plus concise, plus cohérente et plus vivante. Ils croient que l'information internationale devrait davantage être mise à la portée du grand public.

Il serait souhaitable que les journalistes puissent également disposer des moyens techniques appropriés, comme la documentation et des cartes graphiques, qui leur permettraient d'expliquer et de compléter l'information quotidienne des agences et d'innover dans la présentation des nouvelles.

Après une longue discussion, les délégués ont recommandé que l'Union invite les syndicats de journalistes à inclure dans leur projet de conventions collectives une clause d'indemnité-départ. Une telle clause prévoit que l'employeur doit verser à tout journaliste quittant son emploi une compensation égale à une semaine de salaire par année de service. Cette clause a beaucoup plus de portée que la clause de paie-renvoi déjà acceptée par certains journaux du Québec mais qui se limite seulement aux cas de congédiement.

La question des écoles de journalisme fut une autre question soulevée au cours de ces assises de deux jours. L'Union est appelée à recommander la formation d'un comité qui sera chargé d'entreprendre des pourparlers avec les autorités universitaires et les employeurs en vue de la création d'écoles de journalisme.

La publicité

Selon les délégués, il faudrait que les journaux réduisent l'information teintée de publicité ou qui est de la publicité pure et simple. C'est d'abord le souci d'objectivité qui devrait régir la nouvelle.

(Suite à la page 3, col. 8)

"L'avenir est à ceux qui lisent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales, Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Toute la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

LUNDI 29 AVRIL 1957

Langue et lecture

La Semaine française de l'Ontario vient de se terminer. Tous ceux qui y ont participé sont retournés dans leurs milieux respectifs avec une détermination plus grande que jamais d'y poursuivre avec ardeur leur oeuvre éducatrice.

Il est bien difficile de souligner toutes les choses intéressantes que l'on a dites dans les diverses réunions de cette semaine. L'une nous a frappé, toutefois, d'une façon particulière, parce que nous y avons toujours attaché un grand prix: c'est ce que M. l'inspecteur Gascon a déclaré, devant la section primaire de l'Association de l'enseignement du français de l'Ontario, au sujet de l'importance de la lecture dans l'étude de la langue maternelle. Jamais l'on ne saurait trop insister sur ce point.

Lire intelligemment un texte, en effet, n'est pas le réciter en perroquet. Pour savoir bien lire un texte, au contraire, il importe d'en comprendre le sens dans les moindres détails. Or, la chose est impossible à moins de connaître la signification précise que les mots ont dans le texte, les modifications morphologiques qui en changent le sens, la fonction qu'ils remplissent dans la phrase et le rôle qu'y jouent les diverses propositions qui le composent.

Savoir bien lire, c'est donc perfectionner la connaissance de sa langue maternelle, parce que l'art de bien lire enrichit le vocabulaire, habitue à l'emploi du mot propre, initie aux secrets de la structure syntaxique, enseigne la construction de la phrase et la composition, pourvu naturellement que les livres de lecture mis entre les mains de l'élève soient des modèles du genre.

Aussi nous nous expliquons pourquoi M. l'inspecteur Gascon a appuyé avec autant de force sur l'importance de posséder de bonnes bibliothèques scolaires, sur l'utilisation, par les élèves, des bibliothèques municipales ou paroissiales et sur la création de bibliothèques personnelles, par les parents, pour leurs enfants, afin que, dès leurs premières années d'école, les élèves acquièrent l'habitude de la véritable lecture.

Ce que M. l'inspecteur Gascon a dit pour les élèves du cours primaire vaut autant pour ceux des cours secondaire et universitaire. Cela s'applique également à tous ceux qui ont terminé leurs études.

L'expérience de la vie nous a malheureusement appris qu'ils sont beaucoup plus rares qu'on ne le pense ceux qui, après avoir poussé assez loin leurs études dans leur jeunesse, mettent à profit ensuite la lecture pour mieux savoir leur langue maternelle. Il suffit de discuter de problèmes linguistiques pour s'en rendre compte. On s'aperçoit alors que trop de gens ont une ignorance profonde de leur langue maternelle. Ce qui nous étonne surtout, c'est que souvent ils ne s'en rendent pas compte et qu'ils traitent parfois de ces questions avec une suffisance comique.

Il est évident que, dans leurs lectures, s'ils lisent, ces gens ne s'intéressent qu'aux idées ou ne recherchent qu'une récréation de l'esprit. L'étude de la langue en elle-même n'a aucun attrait et aucune importance pour eux. C'est sans doute une des raisons pour lesquelles ils n'ont jamais su leur langue maternelle et ne la sauront jamais.

L'étude de la langue commence au foyer, se poursuit à l'école, au collège et à l'université, mais elle ne doit pas s'arrêter là. Elle doit se continuer toute sa vie. Car jamais on a fini de l'apprendre.

Si la présente génération scolaire suit les conseils de M. l'inspecteur Gascon, l'élite canadienne d'expression française de demain parlera et écrira beaucoup mieux sa langue maternelle que la soi-disant élite d'aujourd'hui.

Camille L'HEUREUX

$2,500,000,000 de dettes

En fin d'année 1956, les Canadiens étaient endettés de $2,469,000,000. Il ne semble pas que la situation se soit améliorée depuis. C'est donc dire que le crédit joue, dans notre économie, un rôle de premier plan. Les uns s'en inquiètent qui suggèrent de mettre la pédale douce à nos dépenses. Les autres y voient un signe de bonne santé et un excellent stimulant pour les affaires.

Une chose est sûre: les Canadiens dépensent beaucoup et chez un grand nombre la tendance est d'engager les gains futurs dans le financement des articles dont ils ont (ou croient avoir) besoin. Cela ne va pas sans inconvénients. Car cela accentue la poussée inflationnaire déjà favorisée par une politique d'investissements maximums.

De toute façon, le président de la Banque du Canada, dont on ne saurait méconnaître la compétence en la matière, a déjà jugé que, sur ces deux milliards et demi de dette, il y avait un milliard de trop. Et M. James Coyne de réclamer du gouvernement un pouvoir de contrôle plus étendu sur toutes les institutions de crédit. Si les banques lui sont assujetties, les compagnies de prêts commerciaux échappent encore à son autorité. Et M. Coyne s'en plaint.

Il est vrai, d'autre part, que de nombreux économistes soutiennent que le crédit est le moteur même de notre prospérité. Loin de le restreindre, disent-ils, il faut continuer à l'alimenter amplement. D'un certain point de vue, ces gens ont raison. Si le gouvernement, demain, défendait tout achat à crédit, il n'y aurait pas une industrie, pas un commerce qui tiendrait debout.

Ce contre quoi en ont certains critiques de notre économie, c'est le crédit exagéré. L'argent circule trop vite et le jour où l'on devra appliquer les freins, ce jour-là, selon eux, nous risquons la culbute.

Leurs objurgations à la prudence ne manquent pas de fondement.

Clément BROWN

Le soutien des prix

La politique de soutien des prix des denrées agricoles a fait un pas de plus par l'institution d'un plancher saisonnier — d'août à novembre — de 23 cents la livre, pour la volaille répondant à certaines conditions. C'est une excellente mesure dont les fermiers ont raison de se réjouir. Elle devrait permettre aux aviculteurs de joindre les deux bouts, ce qui ne leur arrivait pas toujours, jusqu'ici, à cause des variations dans les prix qui leur étaient payés en période de pleine production.

Ainsi se répand de plus en plus la pratique de garantir aux cultivateurs un revenu minimum comme d'assurer aux travailleurs industriels un salaire minimum. Il est vrai que, dans le second cas, c'est l'employeur qui paie la note tandis que, dans le premier, c'est l'Etat. Mais ce dernier accorde déjà, aux travailleurs industriels, une protection contre le chômage dont ne bénéficient pas les agriculteurs travaillant à leur propre compte. Petit à petit disparaissent donc certaines inégalités de traitement dont la classe agricole se plaint, souvent à bon droit.

La politique de soutien des prix du gouvernement s'étend maintenant au beurre, aux oeufs, au porc, à la volaille et au lait écrémé. C'est évidemment peu en regard de l'amplitude de la production agricole. D'autre part, il serait anormal que l'Etat s'engage trop avant dans ce domaine.

C'est tout le problème de la parité des prix qui est ici en cause. Cette théorie possède d'ardents avocats dont les arguments font réfléchir. Mais la prudence est de mise, non pas que l'agriculteur n'ait pas droit à un revenu satisfaisant mais parce que le rôle de l'Etat, en cette matière, paraît devoir dépasser les normes d'ingérence généralement acceptées chez nous.

Clément BROWN

Il est temps qu'on le dise

M. Walter A. Cutter, directeur adjoint du centre d'éducation de sécurité à l'université de New-York, déclare que les deux principales qualités d'un bon conducteur d'automobile, sont la courtoisie et le sens de la responsabilité morale. On ne peut mieux dire. Que les conducteurs d'automobile pratiquent tous la plus grande courtoisie routière et qu'ils conduisent leur voiture avec un sens profond de leur responsabilité morale, le nombre des accidents baissera considérablement. Si l'on fait de la vitesse excessive, si l'on conduit sous l'influence de l'alcool ou dans d'autres conditions dangereuses, si l'on assume des risques imprudents, c'est qu'on manque de courtoisie ou d'un sens profond de responsabilité morale. Aussi toute campagne contre les accidents de la route doit-elle commencer par l'éducation de la courtoisie et de la responsabilité morale.

C. L'H.

A PROPOS D'EDUCATION

L'argent peut-il régler tous nos problèmes d'enseignement?

L'aspect financier de l'éducation se pose à l'attention des pouvoirs publics d'une façon de plus en plus pressante. A tous les échelons du système d'éducation, depuis l'école primaire jusqu'à la grande université, on affirme que le progrès est entravé ou retardé par le manque d'argent.

1—Ecole primaire:

Au niveau primaire, un grand nombre d'écoles s'élèvent chaque année dans toutes les régions de la province de Québec. Elles sont de plus en plus spacieuses, de plus en plus coûteuses, sans être pour cela luxueuses. Au rythme où nous allons, au pays de Québec, avant dix ans, nous aurons une armature scolaire matérielle qui pourrait bien faire l'envie de peuples beaucoup plus riches que nous.

Que les enfants aient des écoles modernes, à leur porte, pour ainsi dire, à cela personne ne peut s'objecter en principe. Mais, on est bien obligé de constater que l'on n'en est pas encore arrivé à penser vraiment à la clef de voûte de l'édifice, l'éducateur. Les commissions scolaires, comme les gouvernements, se reposant sur l'approbation tacite du peuple, peuvent croire avoir solutionné le problème de l'école primaire en bâtissant des écoles. Les vrais coupables, s'il en est, c'est le peuple qui ne comprend pas et l'élite qui se désintéresse ou craint d'élever la voix. Le peuple est excusable, parce qu'il ne saisit pas la portée éducationnelle présente et future de l'insuffisance des salaires versés aux éducateurs. Mais, l'élite n'a pas d'excuses. Elle pèche gravement contre le peuple, d'autant plus qu'elle soustrait souvent ses enfants à l'influence intégrale de l'école publique en les envoyant aux écoles privées.

Il n'est pas rare de voir des commissions scolaires s'endetter avec joie pour construire des écoles, et rejeter comme une horreur et une honte un endettement progressif aux fins de verser des salaires plus élevés aux instituteurs et aux institutrices. Construire des écoles, c'est une gloire, mais s'assurer un corps professoral heureux autant que compétent, ça ne laisse rien de gravé dans la pierre.

Et pourtant il est grand temps que l'on donne à l'éducateur, laïc surtout puisque c'est lui qui fait la relève, la place qui lui revient dans la société. On lui mesquine son salaire, et l'on exige qu'il soit de plus en plus compétent. Pour assurer à la fois le nombre et la compétence, il faudra payer des salaires comparables à ceux des autres professions. Combien d'instituteurs et d'institutrices ont quitté l'enseignement, parce qu'ils ne pouvaient y trouver un niveau de vie en harmonie avec leur personnalité et leur rang social.

2—Ecole secondaire publique

L'école secondaire publique, au pays de Québec, commence à peine à prendre son essor. Presque partout elle est le fruit du dévouement et de la persévérance des communautés religieuses de frères ou de soeurs.

Ici, encore plus qu'à l'école primaire, l'expansion de l'école secondaire publique soulève de graves problèmes de personnel. Les communautés religieuses ne suffisent plus à la tâche. Et, du reste, il est dorénavant acquis qu'au niveau secondaire il est bon que l'écolier reçoive une partie de ses cours de professeurs laïcs.

Or, combien y a-t-il aujourd'hui de laïcs capables d'enseigner au cours secondaire public?

Pour en avoir, il faut en former. La préparation est longue et exige des études d'au moins deux années dans une Ecole Normale Secondaire, ce qui est déjà très coûteux. Bien peu de jeunes gens prennent le risque, craignant, à bon droit, que le salaire qu'ils pourront obtenir ne sera pas suffisant pour leur assurer le niveau de vie souhaité.

Comment donc pourra-t-on mettre en vigueur le nouveau programme du cours secondaire public sans former au préalable des professeurs d'école secondaire?

3—Collège Secondaire Classique:

Le Collège Secondaire Classique fait face à des problèmes de personnel enseignant aussi graves et aussi urgents. Le clergé ne suffit plus à la tâche. On ne peut pas engager de professeurs laïcs parce qu'on n'a pas d'argent. Les réformes nécessaires sont différées pour le même motif.

L'engagement de professeurs laïcs dans un collège secondaire classique pèse lourd sur les finances. Alors qu'un prêtre reçoit quelque $300.00 par année, un laïc ne pourrait l'y remplacer à moins de $4,500 à $6,000 et davantage.

4—L'Université:

Il est notoire que toutes les Universités fonctionnent à déficit croissant. La plupart se voient obligées de ralentir leur développement, faute d'argent. L'université ne peut donner que ce qu'elle a reçu. On admet que l'étudiant paie au plus le tiers de ce qu'il coûte. Une université n'a donc qu'une alternative: ou bien limiter les sphères de son enseignement et le nombre de ses étudiants, ou hypothéquer l'avenir en accumulant des déficits.

Où donc prendre l'argent?

Les pouvoirs publics ne fabriquent pas l'argent, pas plus au niveau fédéral qu'au plan provincial ou municipal. Toute oeuvre collective doit être payée par la collectivité, de façon directe ou indirecte. L'éducation est l'oeuvre collective primordiale dans un pays hautement civilisé tel que le Canada.

Comme il n'est ni possible, ni juste de demander à chaque écolier, à chaque collégien ou à chaque étudiant de payer exactement ce qu'il en coûte, d'année en année, il faut recourir à l'impôt.

A l'échelon municipal, la commission scolaire recourt surtout à l'impôt foncier; ces derniers temps, on y a ajouté une taxe de vente. L'impôt foncier est facile à calculer et facile à percevoir. Il a peut-être l'inconvénient de laisser croire que c'est une taxe destinée à atteindre les seuls propriétaires. Or, dans une économie libre, où le prix du loyer obéit aux lois de l'offre et de la demande, la taxe foncière scolaire est comprise dans le loyer, et c'est l'occupant qui en porte le poids. Ce qui veut dire que le locataire est censé porter sa juste part de l'impôt scolaire. Si, par contre, on fige le loyer et que l'on hausse la taxe scolaire, le propriétaire peut subir une injustice au bénéfice du locataire.

La taxe de vente scolaire apporte certes un supplément de revenus. Outre que la fraude est une possibilité, sinon une réalité, le taux très bas ne peut être haussé qu'avec difficulté, à moins d'être généralisé au niveau provincial.

Le trésor provincial

Au pays de Québec, selon la constitution et la tradition, toute l'éducation est une préoccupation provinciale.

Puisque les commissions scolaires sont incapables de faire face aux dépenses d'éducation, c'est au Trésor provincial qu'il appartient de combler la différence. Celui-ci l'a déjà fait et je ne crois pas qu'il ait écarté les déficits provenant du paiement de salaires aux instituteurs et institutrices.

La province a les moyens de subvenir à toutes les dépenses nécessaires à l'éducation, à tous les niveaux. Elle dispose de deux moyens: l'impôt et l'économie. Si l'impôt a atteint un niveau élevé, il reste que la province peut pratiquer l'économie. Elle peut aussi reviser son budget de façon à donner plus à l'éducation et moins à d'autres fins, quelque louables et utiles qu'elles puissent être. Il s'agit d'établir un ordre de préséance dans les dépenses.

Ministre de l'instruction

Du moment que l'on accepte le principe de la subvention provinciale, il faut admettre la nécessité d'un ministre responsable de la surveillance et de la coordination du budget éducationnel. Autrement, c'est la responsabilité ministérielle qui est menacée; ce sont les pressions locales, régionales ou personnelles indues.

Il faut à Québec un Ministre de l'Instruction qui aurait droit d'étudier le budget intégral de toutes les commissions scolaires et de toutes les institutions recevant des subventions directes ou indirectes.

Pour cela, point n'est besoin de toucher au Conseil de l'Instruction Publique qui garderait ses fonctions consultatives mais verrait ses fonctions administratives transmises au niveau Ministère de l'Instruction Publique.

Faut-il craindre une ingérence politique néfaste? Pourquoi toujours penser que nos hommes publics sont incapables d'être honnêtes? Qu'ils se trompent, c'est fréquent, mais que délibérément ils veuillent le malheur de leur province? C'est un non sens!

Conservons des sauvegardes mais soyons un peuple assez adulte pour envisager de front les réalités. Après tout nous sommes un peuple intelligent et nous ne pouvons admettre que nous élisons des gens moins intelligents que nous. A nous, par contre, de surveiller, de suggérer et d'exiger. L'opinion publique est une force considérable dont tous les gouvernements doivent tenir compte.

Rosario Cousineau,
économiste
(Alerte)

L'avenir du journal

Presse et éducation populaire

Notre presse, simple miroir du milieu ou facteur d'évolution? Expression des événements, des problèmes, des préoccupations de notre groupe ethnique, nos journaux sont appelés indirectement à jouer un rôle dans l'éducation populaire. Dans quelle mesure et le remplissent-ils convenablement?

Il faut commencer par définir l'éducation populaire. Disons qu'elle constitue un effort conscient et ordonné pour instruire le peuple et le rendre conscient de ses propres problèmes.

Le journal

Il saute aux yeux que, par sa fonction même, le journal contribue à l'éducation populaire. Il en est même un des moteurs essentiels puisqu'il renseigne le peuple (s'il ne l'enseigne pas toujours) et guide (ou devrait guider) son jugement. La presse constitue donc la forme première, élémentaire, de l'éducation populaire.

Celle-ci vise à instruire le peuple. Elle va donc plus loin que ne vont certains journaux, qui se bornent à le renseigner. L'une et l'autre fonction ne sont pourtant pas incompatibles.

Le journal, tel que nous le connaissons, s'est donné comme mission première, de renseigner le peuple, c'est-à-dire de lui faire connaître les événements plus ou moins notoires survenus à un moment donné et dans un lieu donné. Son premier but n'est donc pas de communiquer à ses lecteurs une science, des connaissances—au sens scientifique du mot. Le journal renseigne, il n'enseigne pas.

Il s'en faut de beaucoup cependant que notre presse se montre étrangère à toute préoccupation d'éducation populaire. Mais elle s'en occupe, pourrait-on dire, par exception, sans le savoir, de façon intermittente et sans plan préconçu.

Le rôle du journal

Aucun journal, jusqu'ici, n'a tenté de se substituer à l'école pour enseigner le peuple. Ce n'est pas sa fonction. On ne peut pas non plus lui demander de compléter l'école. Mais on peut certes exiger de lui qu'il continue à meubler des cerveaux et donne à ses lecteurs des éléments de solution aux problèmes qui les confrontent.

La participation du journal à l'éducation populaire doit donc être consciente, ordonnée, discrète. Il lui faut continuer d'être universel et de présenter une image du monde. C'est le fondement même de la valeur de son action éducative.

Aspects de l'homme

A quel aspect de l'homme le journal doit-il principalement s'adresser? On est enclin à penser qu'il doit surtout se préoccuper du citoyen, du *civis*, de ce qui permettra de faire de ses lecteurs des membres plus actifs de la communauté.

C'est donc par une analyse soignée de sa ou plutôt de ses clientèles, que le journal réussira le mieux à participer à l'éducation populaire.

Grosso modo, on peut diviser les lecteurs du journal en trois catégories d'âge: enfants, adolescents, adultes. Le journal doit donc s'efforcer d'offrir à ces trois catégories de lecteurs quelque chose qui les complète, qui les fasse plus hommes qu'ils ne sont.

Aux tout-petits que pouvons-nous offrir qui ne soit pas la copie de leurs manuels de classe, qui prolonge l'école sans la doubler, qui augmente leurs connaissances, aiguise leur intérêt sans indûment encombrer leurs cerveaux? On peut penser que ses efforts devraient porter sur deux domaines jusqu'ici assez peu exploités: l'histoire (religieuse et profane) et la géographie (physique et humaine).

Et les adolescents? Ce n'est pas une classe de lecteurs dont il est facile de capter l'attention. Mais, parce que nous n'y avons pas réussi jusqu'à présent, est-ce là la preuve que l'on ne puisse la conquérir? Et si nous ne lui avions pas donné quelque chose qui la satisfasse vraiment? Un peu de sciences, quelques chroniques sur ses problèmes particuliers, quelque aliment pour son imagination paraissent indiqués.

Quant aux adultes, le journal doit leur présenter matière à les intéresser sous quelque aspect de leur vie complexe. On pense à la famille, à la profession, à la Cité, domaines susceptibles de fournir au journal une abondante moisson de sujets à aborder.

Souplesse

L'éducation populaire est un effort conscient et ordonné. Il faut prendre garde cependant que cette ordonnance ne devienne rigidité. Il ne s'agit pas, pour le journal de refaire l'école aux lecteurs, mais de saisir l'actualité et d'en extraire la moelle pour la présenter à sa clientèle.

Cette ordonnance doit rester souple. Il ne s'agit pas de se substituer aux autres organismes d'éducation populaire. Le journal devrait plutôt procéder par morcellements, par tableautins, présenter des facettes des problèmes actuels, en indiquant, à l'occasion, leur rebondissement dans l'universalité.

Ce qui importe surtout c'est de rendre le lecteur conscient de ses problèmes et lui inculquer le désir d'approfondir la réalité. Il n'est certes pas interdit d'offrir des solutions ou de porter des jugements. Le journal ne s'en fait pas faute.

Formule dépassée

Un fait demeure: le journalisme de pure information est dépassé. Le lecteur demande au journal aujourd'hui plus que la simple relation des faits. Il lui demande de les expliquer. Contre la radio, qui offre à la minute même, l'information essentielle, contre la télévision, qui fait vivre devant ses yeux des hommes, le journal paraît démodé. Il le serait, il serait même déclassé s'il n'apportait à ses lecteurs matière à exercer leur jugement.

Et c'est dans ce domaine que son action d'éducation populaire sera le plus profitable. Il faut apprendre au peuple à penser et, avant de penser, à connaître.

Dans cette masse d'événements qui les déborde, qui les inonde, les hommes de notre époque ont besoin de s'accrocher à une ancre qui les empêche de sombrer dans le torrent. Ils ont besoin de s'arrêter pour réfléchir. Et c'est à cette réflexion que nous devons éduquer le peuple. Le rendre conscient de ses responsabilités collectives.

Clément BROWN
(Communication au congrès de l'Union des journalistes de langue française).

L'OPINION DU LECTEUR

N.D.L.R. — Sous cette rubrique, Le Droit publie avec plaisir des lettres d'intérêt public signées ou accompagnées d'une lettre signée, avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Les magasins à chaîne

Montréal, 25 avril 1957

Monsieur le Rédacteur en chef,

Un échevin de Québec attire notre attention sur la montée croissante des magasins à chaîne. A Montréal, une chaîne d'environ quarante magasins a vendu pour cent millions de dollars l'année dernière; c'est la concentration non seulement du commerce mais de l'industrie dans les mêmes mains. Ces grosses compagnies achètent par wagons seulement et seulement des grosses industries qui deviennent aussi des quasi-monopoles.

En 1941, alors que je demeurais dans une petite ville, j'ai constaté que les caissiers et caissières de ces magasins étaient surchargés de travail. Le public est là en ligne et il faut que ça marche et vite. Ces commis ne peuvent tenir longtemps et changent souvent.

Mais le plus grand mal c'est que le petite industrie n'a aucune chance avec ces grosses compagnies et elle est absolument nécessaire au progrès d'un pays. La solution, je crois, est de taxer chaque magasin annuellement en plus de sept ou dix magasins. De plus, dans chaque municipalité, les magasins d'une même firme devraient être distancés d'au moins trois milles.

Bien à vous,

A. MARSAN.
5736, Boul. Lévesque,
Montréal 12.

BILLET

La malchance

Bien que nous ne pensions plus comme les anciens qu'il y a une sorte de Fatalité tragique qui s'acharne sur certaines familles, nous ne pouvons toutefois nous empêcher de remarquer la terrible malchance de certains individus.

Ainsi, on vient de raconter une histoire d'un comique presque tragique:

Il s'agit d'un soldat, vétéran des guerres de Corée et d'Indo-Chine, spécialiste en technique parachutiste, ayant sauté des centaines et des centaines de fois, aux altitudes les plus diverses et dans les conditions les plus périlleuses.

Décoré de nombreuses médailles, en raison non seulement de son audace incroyable, mais aussi pour ses qualités d'acrobate, sa souplesse musculaire et ses réflexes rapides. Aucune blessure, aucune foulure, aucune égratignure.

Il revient au pays (ou, plutôt, il y vient, car c'est un néo-Canadien). Il installe sa femme et sa petite famille dans un appartement coquet et, le premier soir, en rentrant du travail, il se prend les pieds dans un accroc du tapis, glisse... et se casse les deux jambes.

Cela me rappelle ce guide alpin, célèbre pour la sûreté de son pied sur les pentes glacées des "faces nord" du Mont Blanc. Il avait mené, là-haut, avec succès, d'innombrables cordées d'alpinistes. C'était le guide le plus renommé de Chamonix.

Un jour, il décide de prendre sa retraite. L'ascension qu'il va faire sera la dernière de toutes. Après, il ira pêcher la truite dans les torrents de la vallée.

L'ascension est réussie avec virtuosité. Il redescend à Chamonix, glisse sur une peau de banane et se brise la colonne vertébrale.

Grandeurs et petitesses de la chance et de la malchance...

(MONTREAL-MATIN)

Au jour le jour

Ce n'est pas encourageant

Croyez-le ou non, mais, au récent congrès conservateur pour le choix d'un candidat dans Russell pour les prochaines élections générales, il n'y avait que 60 personnes, bien que la température fût idéale, et l'orateur principal, M. James Maloney, député provincial de Renfrew-Sud, ainsi que M. Gordon Lavergne, député provincial de Russell, qui devait également être présent, brillaient par leur absence. Le moins que l'on puisse dire c'est que l'enthousiasme des conservateurs fédéraux dans Russell n'est pas considérable. Si la province d'Ontario n'en manifeste pas plus le 10 juin envers le parti conservateur, celui-ci est assuré d'un monumental insuccès dans la province.

Pour les professeurs de latin

Lorsque nous traduisions Tacite, on nous enseignait que le champ de bataille où, en l'an 9 de notre ère, le chef chérusque Hermann (Arminius) défit les légions de P. Quinctilius Varus, était la forêt de Teutobourg, près de Detmold, en Allemagne. Or, l'ingénieur Walther Pilug, qui s'est fait un nom dans l'histoire de l'architecture, a détruit cette vénérable tradition par une nouvelle découverte.

On savait déjà que, l'an 5, sous Tibère, le lieu de rassemblement de l'armée et de la flotte romaines était le cours moyen de l'Elbe. C'est dans la région comprise entre Iéna, Mersebourg et Leipzig, selon M. Pilug, qu'il faut localiser la forêt dont parle Tacite et où se livra en l'an 15 la bataille par laquelle Germanicus vengea la défaite de Varus. Là, en effet, s'étend une forêt appelée aujourd'hui encore "Tautenburger Wald" et, au sud de celle-ci, on voit les vestiges d'une forteresse, la Tautoburg. Cette région qui s'étend sur 45 kilomètres correspond à la marche de trois jours effectuée par les légions de Varus avant leur rencontre avec les troupes d'Arminius. C'est à cet endroit que Germanicus réunit sous un tertre dans une fosse commune les ossements de plus de 20,000 légionnaires de Varus. Des experts spécialisés ont établi que cette terre renferme en grande partie des restes humains.

Les professeurs de latin, désireux d'en savoir plus long sur cette découverte, peuvent consulter le compte rendu très circonstancié des investigations de M. Pilug, qui vient de le publier sous le titre *Media in Germania*.

C. L'H.

Problème d'histoire

Quelle était la loi britannique qui semblait empêcher la nomination d'un évêque catholique pour le Canada, après la cession du Canada à l'Angleterre?

C'était l'article 16 du Statut I, chapitre 1 d'Elisabeth 1ère, qui se lisait ainsi: "Il est décrété qu'aucun prince étranger, aucun prélat et aucune personne exerçant un pouvoir spirituel ou temporel, ne pourra par la suite, remplir ou exercer en aucune façon, les fonctions attachées à une juridiction ou à un pouvoir spirituel ou ecclésiastique, dans les limites de ce royaume ou dans les limites d'aucune autre possession ou contrée de Sa Majesté, attachée présentement à la Couronne ou qui le sera à l'avenir, attendu que tel pouvoir ou telle juridiction est clairement aboli dans ce royaume et dans les autres possessions de Votre Altesse". Cet article est aujourd'hui tombé en désuétude.

La Bible vous parle...

Où manque la réflexion, le zèle n'est pas bon, qui presse le bas se fourvoie.

(Prov. 19, 2)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Les cent ans de la Confédération

De simples cérémonies ne devraient pas suffire à célébrer, en 1967, le centenaire de la Confédération. Ce qu'il faut, en plus, c'est une revue bien ordonnée des principaux événements historiques et des développements majeurs qui ont marqué les cent dernières années et dont le rappel devrait donner aux Canadiens le sens de l'histoire et les remplir de fierté. L'événement est encore loin —dix ans —mais l'organisation d'un aussi grandiose spectacle devrait déjà être mise sur pied afin de nous permettre de profiter à loisir du temps qui reste à notre disposition.

—Montreal Star

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

29 AVRIL 1937

Des inondations à London font craindre une épidémie, la typhoïde s'étant déclarée parmi les sinistrés.

La Belgique refuse de se retirer de la Société des Nations, en échange de la "protection" de l'Allemagne.

Le budget municipal d'Ottawa atteint $6,000,000. Les écoles séparées recevront $433,000.

Des négociations sont en cours pour rattacher le Yukon à la Colombie-Britannique mais on a peu d'espoir qu'elles réussissent.

Le bill de l'Hydro-Québec est adopté par le Parlement de Québec.

CKCH LE DROIT Page 3

OTTAWA, LUNDI 29 AVRIL 1957

La visite de M. Snider suscite un vif intérêt

La visite à Otawa, cette semaine, de M. A.M. Snider, président de la Commission des ressources hydrauliques d'Ontario, suscite un vif intérêt dans les milieux municipaux et fédéraux de la capitale.

D'aucuns prévoient que M. Snider s'abouchera avec le maire George Nelms et le président de la Commission du district fédéral, le général Howard Kennedy, au sujet de la pollution de l'Outaouais et de ses tributaires.

La ville avait jadis fait une demande oficielle à Queen's Park en vue de résoudre l'inquiétant problème de la pollution des eaux régionales. Toutefois, il s'agit d'une entreprise qui coûterait 43 millions de dollars à la corporation municipale.

Vu le total de 83 millions de dollars en dette publique consolidée et non consolidée d'Ottawa, le projet de 43 milions a été remis à plus tard par le maire Nelms. Les autorités financières considèrent en effet qu'une dette globale de 126 millions sur une assiette d'impôt de 400 millions ne semble pas justifiée.

Par ailleurs, la situation dans la région devait servir de modèle à un programme provincial contre la pollution des eaux. Dans les circonstances, tout indique que la province, non la ville, prend maintenant l'initiative. A l'échelon fédéral, il faudra attendre l'élection d'un nouveau gouvernement.

La visite de M. Snider ne manque donc pas de susciter un vif intérêt.



NOUVELLE BANQUE DE SANG — L'Association des officiers du ministère du Revenu national, service de la Douane et de l'Accise, vient de fonder sa banque de sang. Celui qu'on aperçoit en train de donner de son sang est le président du comité, M. E. J. Williams. La garde est Mlle Vera Reynolds. Les autres qui paraissent sur la photo sont, de gauche à droite: M. R.-A. Marquis, directeur du personnel; Mlle Dorothy Collett; et M. J. G. Howell, ministre suppléant du Revenu national. (Photo Champlain Marcil)

Arrivée de navires des E.-U. au Liban

BEIROUT, Liban (PA) — Quelques unités de la 6e flotte américaine, dont six navires de transport d'une escadre amphibie, arriveront dans les eaux de Beirout demain sur l'ordre du gouvernement américain, annonce aujourd'hui l'ambassade américaine au Liban.

Quelque 61,800 faux billets de loterie saisis

Si on vous a demandé de vendre des billets de loterie dernièrement, pour le tirage d'une maison de sept pièces, méfiez-vous! Il s'agit peut-être de faux billets imprimés à Québec et distribués un peu partout pour être vendus, peut-être même à Ottawa. On vient d'en saisir quelque 61,800 dans le Québec.

Interrogé à ce sujet aujourd'hui, le sergent Harvey Slade, de la brigade des moeurs de la Sûreté municipale d'Ottawa, a déclaré ignorer l'affaire. Il se peut néanmoins qu'on ait demandé à des gens d'Ottawa de vendre de ces billets.

Une dépêche en provenance de Québec dit qu'un homme originaire d'Ottawa, le sergent-major Henri Lamoureux, doit répondre à l'accusation d'avoir "fait imprimer des billets de loterie dans l'intention de les mettre en vente." Il a protesté de son innocence et subira son procès le 3 mai.

Les billets, en carnets de 12, étaient imprimés à Québec même; quelque 96,000 faux billets auraient été imprimés. Chacun donnait droit au tirage d'une maison de sept pièces ainsi qu'à 20 prix de $20. Chaque billet se vendait $1.



M. M.-W. SABOURIN, directeur du service des ascenseurs dans les édifices du gouvernement fédéral, a été l'objet d'une récente manifestation d'estime à l'occasion de sa retraite après 37 ans de service au ministère des Travaux publics. En lui présentant les voeux et le cadeau collectif de ses compagnons de travail, le major-général H. A. Young, sous-ministre des Travaux publics, a rendu hommage à M. Sabourin. M. J. E. Rockburn, président du groupe des préposés aux ascenseurs, ASCO, a abondé dans le même sens. De gauche à droite, MM. O. Bourguignon, secrétaire de la succursale de l'ASCO, N. S. Bird, secrétaire adjoint de l'ASCO, M.-W. Sabourin, Rockburn, et le général Young.

18 jeunes cyclistes participeront aux épreuves finales

Les gagnants des trois épreuves préliminaires de la semaine de la sécurité à bicyclette, dix-huit garçons et filles, participeront aux épreuves finales, samedi à 10 h. 30, au parc Lansdowne.

Ceux-ci sont: pour les épreuves tenues à l'école publique Broadview: Kathy M. Haycock, 525, avenue Broadview, Brenda Sharp, 544, rue Fraser, Margaret Gibbons, 540, rue Hillcrest, Paul Van Duyse, 505, rue Tillbury, Donald Hall, 578, rue Fraser, et Brian Farr, 16, rue Gilchrist; épreuves à l'école Garneau: Marsha Newton, 326, rue Wilbrod, Susanne Villeneuve, 643½, rue Cumberland, Nicolette Landry, 39, avenue Herson, Marc Cohen, 127, rue Osgoode, Marcel Couture, 116, rue Henderson et Doug Kelcher, 350, rue Daly; au Lansdowne: Hélène Miller, 66, 1ère Avenue, Darleen Simpson, 40, 1ère Avenue, Barbara Barkeley, 46, 1ère Avenue, Glen Carter, 49, rue Holmwood, Garry Tressider, 1933, rue Hall, et Chris Roe, 2234, rue Utah.

Ces épreuves sont tenues sous les auspices du club Optimist de Carleton et du Junior Board of Trade.

LE TEMPS QU'IL FERA



(D'après la Presse canadienne)

Demain

Beau et chaud

MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 70

Sommaire — Nuageux, avec quelques périodes ensoleillées aujourd'hui. Mardi: le temps sera clair et chaud. Vent léger.

Corps trouvé sur la rive du lac Ontario

NIAGARA FALLS, N.-Y. (PA)— On enquête aujourd'hui au sujet de la mort d'un homme dont le corps a été trouvé sur la rive du lac Ontario, dimanche. Il avait les mains liées solidement derrière le dos.

Le corps a été provisoirement identifié comme étant celui de Thomas L. Blackbird, âgé de 57 ans, de Barker, N.-Y. Il était disparu de sa demeure depuis le 22 février.

Mme Blackbird a raconté à la police de l'Etat que son mari n'était pas revenu de son travail à Lockport, le 22 février. Trois jours plus tard, on trouvait son automobile abandonnée.

La police ne possède aucun indice des circonstances dans lesquelles Blackbird est mort ou du mobile possible de son assaillant.

Une autopsie a été ordonnée.

Accusé d'avoir volé $1,400 de matériaux

Un homme a comparu ce matin en Cour du magistrat d'Ottawa sous l'accusation d'avoir volé des matériaux de construction d'une valeur de quelque $1,400: bois contre-plaqué, fenêtres d'aluminium, châssis, cadres de portes et bardeau.

Il s'agit de M. Armand Villeneuve, 15, avenue Carruthers. Le magistrat Glenn Strike, qui présidait, a remis la cause à lundi prochain.

La police prétend que l'inculpé a pris $500 de bois contreplaqué chez Zagerman et Compagnie Limitée, des fenêtres d'aluminium d'une valeur de $400 chez David Nicholson, des châssis et des cadres de portes d'une valeur de $317, ainsi que $189 de bardeau appartenant à la compagnie Flannery Construction.

Nelms présente des excuses aux brigadiers

Le maire George Nelms a présenté des excuses aux jeunes brigades scolaires, cet après-midi, à la séance de la Commission de police d'Ottawa au sujet des "commentaires insensées de certain échevin" à la séance spéciale de vendredi dernier sur le budget municipal.

Dans une conférence de presse, ce matin, M. Nelms a déploré l'attitude de l'échevin James McAuley en faisant une mise au point. Les jeunes brigadiers relèvent du service municipal de la circulation. "Après la publicité de la fin de semaine, des excuses s'imposent à l'endroit des jeunes brigades," dit le premier magistrat.

M. Nelms tient à rendre hommage au magnifique travail des brigadiers scolaires. Il est en faveur de crédits de $2,500 pour les brigades scolaires. Ils paieraient le pique-nique annuel d'été et la fête de Noël.

Entente signée entre 13 nations

STRASBOURG, France (Reuters) — Treize nations de l'Europe occidentale ont signé aujourd'hui une entente visant à un règlement pacifique de tout différend qui pourrait survenir entre elles.

L'entente a été signée par les ministres des Affaires étrangères — ou leurs adjoints — de France, Grande-Bretagne, Belgique, Allemagne occidentale, Danemark, Norvège, Suède, Grèce, Islande, Irlande, Italie, Luxembourg et Hollande.

Toutes ces nations qui ont signé cette entente sont membres du Conseil des 15 nations d'Europe, un organisme consultatif de législateurs européens avec siège à Strasbourg.

L'Autriche et la Turquie — les deux autres membres du Conseil — ont promis que leurs gouvernements signeront l'entente sous peu.

Les inondations se retirent à Sault-Ste-Marie

SAULT-STE-MARIE, Ont. (PC)— Les inondations qui ont interrompu la circulation routière et ferroviaire au nord de Sault-Ste-Marie durant presque toute la semaine dernière se retirent graduellement et tous les services reviennent à la normale, rapporte-t-on aujourd'hui.

Dan Collins, ingénieur du ministère ontarien de la Voirie, a déclaré que la circulation a repris et que les véhicules sont maintenant admis sur la route 17, où la rivière Goulais avait débordé la semaine dernière. Il ne reste que très peu d'eau aux endroits qui étaient complètement submergés il y a quelques jours à peine. Dimanche encore, il y avait trois pieds d'eau à certains endroits sur la route 17. Les eaux se sont cependant retirées très rapidement au cours de la nuit et la route est maintenant praticable et ouverte à tous les véhicules.

Mais il y a de bonnes gens aussi, Monsieur Bennett!

Si la première impression est celle qui demeure, le nouvel ingénieur de la ville d'Ottawa, Albert I. Bennett, ne doit pas avoir très bonne opinion de la Capitale.

M. Bennett, de Keyport, N.-J., aux Etats-Unis, qui vient d'être employé par la ville d'Ottawa, s'est fait voler tous ses vêtements hier, ainsi que ceux de son épouse.

M. et Mme Bennett habitent au Château Laurier depuis leur arrivée à Ottawa, en attendant de se trouver un logement. Comme ils venaient tout juste d'arriver, tous leurs vêtements étaient encore dans leur automobile, stationnée avenue Mackenzie.

Les voleurs ont tout pris. Le détective Raoul Desjardins, de la Sûreté municipale, est à la recherche des coupables.

Il n'y avait pas de communistes au dîner tchèque

On a mal interprété mes paroles, déclare M. Boris Celovski, président de l'Association tchécoslovaque à Ottawa, commentant une nouvelle du "Toronto Star" relative à la présence de communistes au ralliement tchécoslovaque de la fin de semaine à Ottawa.

Dans son édition du matin, le "Toronto Star" soutient aujourd'hui que les organisateurs de la manifestation de samedi avaient volontairement laissé entrer à la salle du banquet des communistes avoués afin que ces derniers puissent rapporter à leurs amis ce que pensent les Tchèques et Slovaques émigrés au Canada. A un journaliste torontois qui l'interrogeait dimanche, M. Celovski avait avoué qu'il n'avait pris aucune mesure pour empêcher les communistes d'assister à leur banquet, mais qu'il n'avait également fait aucune invitation et surtout n'espérait pas en voir un seul.

Commentant de son côté la nouvelle, M. Milos Krupka, vice-président outaouais de l'Association tchécoslovaque du Canada, s'écrie: "C'est tout à fait incroyable. Nous ne voulons d'aucune façon nous mêler à ces gens".

Tortue géante à Saint-Pierre de Wakefield

Est-il de bon augure de prendre une tortue géante au tout début de la saison de la pêche? M. Albert Poirier, épicier de l'avenue King Edward, au coin de Saint-André, l'espère bien.

M. Poirier, accompagné de M. Jean Meunier, barbier de l'avenue Laurier, a pris une tortue de quelque 25 livres, dimanche, au lac de Saint-Pierre-de-Wakefield. Le monstre mesure tout près de 40 pouces, de la tête à la queue.

La capture de M. Poirier ne bat pas les records de l'été dernier, alors qu'on trouvait des tortues de 40 et 50 livres dans l'Outaouais, mais la saison est encore jeune... Qui sait?

Thé-offrande du club Richelieu de Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — Le thé-offrande du club Richelieu de Buckingham tenu dimanche après-midi, à la salle de l'académie St-Laurent, a groupé environ quatre cents personnes. L'artiste invité, M. Pierre Valcour, mieux connu sous le nom de Guillaume Plouffe, a agi comme maître de cérémonies et a dirigé l'encan chinois qui a été des plus profitables au club. Plusieurs personnes chanceuses sont retournées chez elles avec de succulents gâteaux confectionnés par les dames Richelieu qui ont aussi servi le thé.

La fête était rehaussée de la présence de M. le curé Pierre Martel, l'abbé Fernand Carrière, M. le maire et Mme la mairesse Arthur Latour, M. Raymond Langlois, président du Richelieu d'Eastview, du Dr et Mme Horace Caza, président du Richelieu Ottawa-Hull.

Tous les fonds recueillis à ce thé-offrande, seront versés à l'oeuvre des terrains de jeux qui désire établir dans notre ville le club Richelieu local. C'est une oeuvre très chère au coeur des Richelieu qui se dévouent sans cesse pour la jeunesse et l'enfance malheureuse.

La fête était sous la présidence de Me Roger Munn, président du club Richelieu de Buckingham, et de son épouse. Ils étaient assistés de tous les membres du club et des dames Richelieu qui se sont dévoués corps et âme pour le succès de ce thé-offrande.

L'auto-stop peut être dispendieux!

Si vous avez déjà voyagé "sur le pouce", vous savez qu'il faut de la patience. S'il fallait se mettre en colère contre tous les automobilistes qui n'arrêtent pas, on perdrait son âme.

Une jeune homme de 19 ans était en Cour du magistrat d'Ottawa ce matin, précisément parce qu'il s'était mis en colère contre les automobilistes qui lui avaient passé "au nez". Il s'était fâché si noir qu'il s'était placé en plein milieu de la route pour forcer les automobilistes à arrêter.

Quelqu'un a fini par arrêter, mais pas pour le conduire là où il voulait aller. C'était la police.

Le magistrat Glenn Strike l'a condamné à une amende de $15 —plus que le prix d'un billet aller-retour pour Montréal...

Salaires haussés

(PC) — L'Université de Carleton adoptera à partir du 1er juillet prochain une nouvelle échelle de salaires pour les conférenciers et les professeurs. Les salaires varieront entre $3,500-$5,000 pour les conférenciers et $9,000 et plus pour les professeurs.

Le maire Nelms avait peine à se faire entendre

Le maire George Nelms ne veut plus entendre parler du poste des incendies No 4, angle Cumberland et George, comme endroit de l'importante réunion municipale sur le budget.

"Si l'on complète à temps une salle au nouvel hôtel de ville, dit-il, le Conseil municipal siégera à cet endroit pour l'étude et l'adoption du budget de 1958. Au besoin, nous demanderons l'hospitalité du nouveau poste de la sûreté municipale, mais jamais plus dans la salle des exercices de la caserne no 4. L'acoustique était déplorable. Sans parler d'autres incidents."

L'ancien maire Charlotte Whitton, à la table des journalistes, a eu l'heur de porter sur les nerfs de son successeur et d'autres membres du conseil avec ses "petits messages". Un jeune reporter, qui a fait ses courses par la suite, a été rappelé à l'ordre. Ajoutez les sonneries du service des incendies et le bruit infernal que causait le débouchage de bouteilles d'eaux gazeuses et vous vous expliquerez les commentaires de M. Nelms.

On procède au dépannage d'un convoi à Sudbury

SUDBURY (PC)—Des équipes de dépanneurs ont complété lundi la construction de quelque 200 verges de voie ferrée temporaire pour éviter les 22 wagons et les deux locomotives d'un convoi de marchandises, qui a déraillé samedi soir à 32 milles au sud d'ici. Le convoi du Pacifique - Canadien comptait 49 wagons. Un porte-parole du Pacifique - Canadien a déclaré qu'il faudra encore deux ou trois jours avant que les trains puissent reprendre la voie ordinaire. Dix wagons-citernes et 12 wagons ouverts ont été démolis dans l'accident.

Jeune fille abattue en pleine rue

PARIS (PA) — Un jeune homme a tué une jeune fille d'un coup de feu samedi et s'est ensuite grièvement blessé devant la foule des promeneurs de l'élégant Faubourg St-Honoré.

La police rapporte que le jeune homme s'est rendu en scooter devant le magasin où la jeune fille travaillait. Des témoins l'ont entendu déclarer: "Viens avec moi, ou je me tue". Au moment où la jeune fille répliqua: "Tu ne feras pas ça", il sortit un revolver de sa poche, tira sur elle et retourna l'arme contre lui.

Tous deux furent transportés dans un hôpital où la jeune fille succomba peu après.

Réunion annuelle du Conseil du bien-être

(PC) — Quelque 300 délégués de toutes les parties du Canada assisteront le mois prochain à la réunion annuelle du Conseil canadien du bien-être. La réunion qui débutera le 13 mai, durera trois jours. Le bien-être organisé et les tendances dans les modes d'organisation des campagnes de souscription sont au nombre des sujets qui y seront discutés.

Mme Alda Bureau

La nécrologie qui a été publiée samedi dernier et qui se lisait: Mme Alda Bruneau, aurait dû se lire ainsi: Mme Alda Bureau.

Deux causes sont fixées aux assises

Deux enquêtes préliminaires ont eu lieu ce matin en Cour de comté devant le magistrat Austin O'Connor. Ce dernier a jugé qu'il y avait matière à procès dans les deux cas, et deux personnes comparaîtront donc à une date ultérieure devant juge et jury, sous une accusation de négligence criminelle.

Le premier cas est celui d'Edward Lionel Doy Yat, 17 ans, chauffeur d'une motocyclette impliquée dans un accident sur la route 17, le 22 juin 1956. A la suite de cet accident, la jeune Patricia Cair, 16 ans, dut subir une amputation du pied gauche. Elle avait en outre subi de douloureuses blessures à la tête et une fracture de la jambe gauche. La jeune fille voyageait sur le siège arrière de la moto au moment de la collision avec une automobile venant en sens inverse. L'agent Gordon McDonnell, de la Sûreté provinciale ontarienne, avait mené l'enquête de la police sur les lieux.

La deuxième enquête concernait M. Archie Parsons, de Galetta, Ont., qui était au volant de son automobile lorsque celle-ci vint en collision sur la route 17 près d'Arnprior, le 13 décembre 1955, avec un véhicule que conduisait M. Wilbert Neely, de Woodlawn, Ont.

Un voyageur dans l'auto de M. Neely, M. Thomas Wilson, mourut quelque temps après l'accident dans un hôpital d'Arnprior, et M. Neely lui-même subit de multiples fractures lors de la collision.

L'enquête n'a eu lieu qu'aujourd'hui parce que MM. Parsons et Neely ont été hospitalisés longtemps après l'accident. Le constable Lloyd Crego, de la Sûreté provinciale ontarienne, avait été chargé de l'enquête de la police.

Ces deux personnes comparaîtront donc à une date ultérieure sous une accusation de négligence criminelle.

Enquête au sujet d'un déraillement

PLASTER ROCK, N.-B. (PC)—Le National-Canadien a commencé aujourd'hui une enquête en rapport avec le déraillement de 24 wagons d'un convoi de marchandises survenu dimanche soir entre cette ville du Nouveau-Brunswick et Grand Falls, 30 milles au nord-ouest.

Un porte-parole de la compagnie a dit à Moncton que les enquêteurs recherchent la cause de l'accident. Selon certains rapports, le bris d'une roue serait responsable.

Un wagon-citerne chargé d'huile a pris feu dans l'accident. Personne n'a été blessé.

Le train allait d'Edmundston à Moncton.

Les travaux se poursuivent dans les subdivisions

Les autorités municipales feront part, sous peu, de leur nouvelle politique en matière de subdivisions. Le secteur industriel d'Ottawa, qui embrasse une superficie de quelque 260 acres, justifiera la promesse électorale du maire George Nelms. Du moins c'est ce que M. Nelms laisse entendre. L'aménagement des égouts et services de la région du chemin Tremblay sera complété tard cette année ou au début de 1958.

Le commissaire des Travaux Pillar prévoit que l'aménagement de l'avenue Carling sera complété avant le 31 août.

Les Credit Unions d'Ottawa tiennent une assemblée

Vingt-cinq représentants de Credit Unions de la région d'Ottawa assistaient au dîner mensuel du chapitre d'Ottawa, présidé par M. Don MacMillan, samedi au Château Laurier.

Mme Jane Bell lut le procès-verbal de la réunion précédente et M. Alf Wahab donna le rapport financier.

On annonça que le Colisée du parc Lansdowne était retenu pour la danse annuelle du 18 octobre prochain.

Le conférencier invité de la soirée était M. H. Lanctôt qui parla de "L'assurance-vie pour les membres des caisses populaires", et répondit aux questions qui lui furent adressées après.

Un film intéressant fut présenté ensuite, intitulé "Pardonnez-nous nos dettes". La date de la prochaine réunion des directeurs fut fixée au 3 mai.

Une génération ne connaît que le régime libéral

(PC) — Plus de 4,000,000 de personnes, soit environ la moitié des quelque 9,200,000 citoyens qui auront le droit de vote à l'élection fédérale du 10 juin prochain, n'ont jamais connu autre chose qu'un gouvernement libéral fédéral depuis que leur âge les autorise à voter. C'est ce que des statisticiens sont portés à croire.

Et ils estiment qu'environ 400,000 personnes qui n'étaient même pas nées lorsque les libéraux prirent le pouvoir auront le droit de vote le 10 juin. C'est là une chose sans précédent dans l'histoire des élections fédérales canadiennes.

Le parti libéral est au pouvoir à Ottawa depuis 22 années consécutives. C'est un record au pays. Les libéraux, qui ont défait les conservateurs en 1935, sont au pouvoir depuis cette année-là.

Lancement d'un nouveau navire

BANGOR, Galles (PC)—Le Bras d'Or, un nouveau navire canadien de conception absolument moderne, a été lancé aujourd'hui dans le détroit de Menai.

Le navire expérimental est muni de trois unités de patins qui permettent à la coque de se dégager de l'eau à partir de la vitesse de 20 noeuds. De grandes précautions ont été prises, aujourd'hui, pour empêcher les quelque 1,500 personnes qui ont assisté au lancement de voir l'agencement des patins. La vitesse maximum du navire n'a pas été divulguée.

Le Bras d'Or, construit d'aluminium, mesure 59 pieds de longueur. Il a été conçu d'après des recherches commencées en 1919 par feu sir Alexander Graham Bell. Des expériences seront poursuivies au Canada sur le navire par le Conseil national des recherches de la Défense.

De grandes assises dimanche en l'honneur du Sacré-Coeur

De grandes assises auront lieu dimanche en l'honneur du Sacré-Coeur, à l'université d'Ottawa, pour marquer d'une manière spéciale l'année centenaire de l'extension de la fête du Sacré-Coeur à l'Eglise universelle. Cette fête particulière est organisée par le comité régional des ligues du Sacré-Coeur d'Ottawa.

On annonçait dimanche aux prônes des messes paroissiales la teneur et le programme de cette grande célébration sous la haute présidence de Son Excellence Mgr M.-J. Lemieux, archevêque d'Ottawa. Elle comportera dans l'après-midi des sessions d'études sur la véritable doctrine de la dévotion au Sacré-Coeur et se terminera le soir par une apothéose de glorification au Coeur adorable de Jésus.

Cette fête est inspirée par les directives mêmes du Souverain Pontife dans son encyclique sur le Sacré-Coeur "Haurietis Aquas", publiée durant cette année centenaire toute spéciale à la gloire du Sacré-Coeur. Elle répond également aux désirs les plus pressants du premier Pasteur de notre diocèse.

Il est bien dans l'ordre qu'un grand nombre d'hommes et de jeunes gens répondent ainsi à l'appel de l'Eglise pour s'imprégner davantage de cette dévotion au Sacré-Coeur qui est une source de vie chrétienne et de paix salutaire et pour rendre un culte qui est dû au plus grand bienfaiteur de l'humanité.

Une invitation toute spéciale est donc lancée à tous les hommes et jeunes gens de se rendre, le dimanche 5 mai, à 3 h. de l'après-midi, en la salle académique de l'Université. On peut se procurer des billets pour le souper en d'adressant au presbytère ou au président de la Ligue.

$200 d'amende et permis suspendus

Deux automobilistes ont écopé d'une amende de $200 et les frais chacun, ce matin, en Cour du magistrat d'Ottawa, pour avoir conduit sous l'influence de l'alcool.

Ce sont: George O'Leary, 54 ans, 3, rue Front, à Aylmer, arrêté hier rue Scott, près de la rue Spencer; et Lorne Robert Goudie, 15, rue Nepean, arrêté la nuit dernière à l'approche ouest du pont Mackenzie King.

Le premier sera sans permis pour trois mois; le second, pour six mois.

Visite-surprise . . .

(Suite de la première page)

danienne en rapport avec la politique nationale arabe.

Le communiqué a été émis à l'issue des pourparlers tenus samedi au Caire et la La Mecque entre le président de la Syrie, Shukri El Kouatly, le président Nasser d'Egypte et le roi Séoud d'Arabie séoudite.

Assurance d'Israël

A Jérusalem, Israël a donné l'assurance aux Etats-Unis qu'il n'interviendrait pas en Jordanie tant que le statut quo serait maintenu dans ce pays.

En même temps, Israël s'est réservé le droit de liberté d'action au cas où les voisins arabes de la Jordanie décideraient de démembrer ce pays.

On admet ouvertement à Jérusalem qu'Israël s'emparerait des territoires à l'ouest du Jourdain, si les Etats arabes partageaient la Jordanie.

Rôle américain

A Washington, par suite des obligations contractées à l'égard du roi Hussein de Jordanie, les Etats-Unis vont désormais jouer un rôle capital dans le contexte, à la fois violent et dangereux, de la politique du Moyen-Orient.

Le président Eisenhower et le secrétaire d'Etat, M. Dulles ont en effet décidé d'appuyer, par leur puissance et leur prestige, le roi Hussein dans sa lutte contre les extrémistes antioccidentaux et communistes de la Jordanie.

A partir de maintenant, le prestige des Etats-Unis entrera en ligne de compte dans tout nouveau conflit dans cette région, et il semble certain que ses effets seront jugés par les résultats.

Le problème de la circulation est très épineux

Le maire George Nelms a hâte au retour de M. Charles Hulse, le 10 mai, pour s'attaquer au problème du stationnement dans la capitale.

L'opinion publique est plus en éveil que jamais sur les ennuis de la circulation et du stationnement des véhicules dans les rues d'Ottawa.

C'est toutefois un secret de polichinelle que le comité municipal de la circulation fait la pluie et le beau temps, nonobstant l'embauchage et la création d'organismes. Plusieurs anomalies sont portées à l'attention des autorités et des corps publics mais il suffit du vote solide des neuf échevins du comité pour renverser les voeux formulés et adoptés ailleurs.

A Toronto, on en est venu à former un conseil consultatif de la circulation et du stationnement qui ne compte qu'un mandataire des électeurs de façon à éviter la politicaillerie de quartiers. Le Board of Trade et la Chambre de commerce française d'Ottawa de même que les cercles sociaux continuent leur agitation en faveur d'un meilleur programme de circulation.

Besoin d'une . . .

(Suite de la première page)

Enfin, l'Union constate, avec regret, l'infiltration croissante de vocables anglais dans les journaux de langue française à travers le monde et attire l'attention des responsables sur la nécessité de corriger cette situation.

Faisant une revue de la situation de la presse canadienne-française, au début du congrès, M. Robert Elie, de Montréal, a déclaré qu'il est essentiel que l'on trouve un meilleur français et une illustration plus soignée dans la presse d'expression française.

Directeur des services d'information et de presse à Radio-Canada, M. Elie croit qu'il existe une négligence dans la rédaction et la présentation des nouvelles.

Il remarque pourtant qu'il y a parfois dans nos quotidiens ensemble de chroniques et de reportages qui constitue un journal d'opinion d'une réconfortante vigueur. Il voit là le signe évident que la presse française se renouvelle pour son plus grand bien.

M. Brown

Le journal, s'il veut exercer une influence durable, ne peut plus aujourd'hui se dispenser d'expliquer les événements, explications qui permettront à ses lecteurs d'en saisir l'origine, les éléments et la portée future. C'est l'opinion exprimée samedi par M. Clement Brown, éditorialiste au journal Le Droit.

Le conférencier s'est dit d'avis qu'il appartient à la presse de définir les responsabilités collectives après avoir fourni les données essentielles des problèmes. La presse de simple information est aujourd'hui morte. Devant la radio qui offre, à la minute même, le renseignement utile et la télévision, qui fait vivre devant les yeux les acteurs d'un événement, le journal se doit d'enseigner en plus de renseigner.



AU THE-OFFRANDE de l'Association des "Jeanne LeBer" hier après-midi, on a remarqué, de gauche à droite, Mme Willie-J. Lalonde, présidente générale, Mmes J.-M. Magnant et Rosaire Richard, vice-présidentes, et M. l'abbé Arsène Hébert, aumônier de l'association. (Photo Champlain Marcil)

Beau succès du thé-offrande

Sous la présidence d'honneur de Son Excellence Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, Madame Willie-J. Lalonde et les présidentes des sections paroissiales de l'Association des Jeanne LeBer ont organisé un thé-offrande hier après-midi au salon Provincial de l'hôtel La-Salle.

Pour la circonstance, la salle était décorée de bleu et jaune, couleurs des Jeanne LeBer. La table d'honneur revêtait une parure agréable: des bougies bleues dans les chandeliers d'argent encadraient un magnifique centre de table composé de chrysanthèmes jaunes, de gueules-de-lions blanches agrémentées d'iris bleus.

A la ligne de réception, on remarquait: Mme Willie-J. Lalonde, Mmes J.-M. Magnant et Rosaire Richard ainsi que M. l'abbé Arsène Hébert, aumônier de l'association. La présidente du thé était Mme Maurice Ménard. Les invités étaient reçus et présentés par Mlles Riella Gareau et Thérèse Beauregard.

Mmes N. Bergeron et O. Allard changeaient les verseuses. En charge de la corbeille, Mlle A. Poirier et Mmes A. Morin étaient assistées de Mmes Y. Thériault, J.-P. Benoit, P. Mayer, J. Morin, A. Groulx, M. Fraser, Mlles E. Nobert, L. Langevin, A. Castonguay, Y. Bettez, Y. Maheux, ainsi que Mmes Gosselin, Létourneau, Connors, Bernard, Desjardins et Blondeau. Mmes A. Dutrisac et E. Papillon s'occupaient du livre d'or aidées de Mmes M.-T. Marleau, A. Charbonneau, E. Brière, I. Charron, Paul Rémillard, A. Morin, J.-C. Soulière, M. Bergeron, Mlles A. Poirier, A. Lavigne, D. Vachon, ainsi que Mmes Hurd et Rochon.

Ont aidé au service et à la cuisine: Mmes Thérèse Pilon, Ephrem Rochon, Eliane Gougeon, Jeanne Larocque, Louise Marleau, Mlles A. Lavigne, Valéda Grenier, Betty Nobert, Monique Charron, M. Poirier, L. Ducharme ainsi que Mmes Alain Beaudoin, Gauthier, Bernard, Good, Morest, Séguin, Tremblay, Boucher, M. Fraser, M. Leury.

Mlle Lucienne Renaud, chargée du programme musical, avait retenu les services de Mme J. Fraser, Mlles Marise Magnant, Lucille Prouix, Carmen Riendeau et M. René Rozon.

Ont versé le thé: Mmes Cécile Paquette, Hélène Brisson, H. Gravelle, Camille Marion, Armand Pagé, L. Potvin, Charles St-Germain, Emile Boucher, J.-T. Richard, Alexis Caron, R.-E. Brown, Horace Desjardins, C. O'Regan, Paul Tardif, J.-E. Mainville, Robert Arbique, E. Lemieux, Oscar Lépine, Mme Dagenais, Mlles Charlotte Whitton, Yvonne Beaudry, Riella Gareau, Thérèse Beauregard, Agnès Brosseau et Lucienne Renaud.

Votre Monde, Mesdames



Mme CHARLES BRUYERE, présidente générale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, présidera le grand congrès annuel de cette association, qui aura lieu à Ottawa cette semaine, les 1er, 2 et 3 mai. M. LUCIEN BRAULT, historien bien connu de la Capitale, sera le conférencier invité au déjeuner-causerie, qui marquera l'ouverture du congrès, dans la salle de bal du Château Laurier, à 12h. 30, le mercredi 1er mai.

Battre les tapis, chose du passé

Il n'y a aucune nécessité de contraindre les maris à battre les tapis, lors du ménage du printemps. Les tapis et carpettes peuvent résister à l'usure, mais les battre serait un abus.

Par exemple il ne faut jamais employer de savon sur les tapis. Le savon laisse une pellicule qui absorbe la saleté et par le fait même rend les tapis sujets à se salir plus rapidement. Il ne faudrait pas non plus, nettoyer les tapis et les carpettes avec de l'ammoniaque ou des composés d'ammoniaque, ou tous autres alcalis forts, tels que les savons-nettoyeurs pour murs, planchers ou blanchissage. L'ammoniaque peut décolorer la teinture de la laine ou du coton. Les alcalis forts peuvent même endommager les fibres de la laine.

Dans un sens plus positif, voici trois suggestions afin de conserver l'apparence et la vie de vos tapis.

Passez l'aspirateur sur vos tapis au moins une fois la semaine.

Entre temps, une balayeuse à tapis prouvera son utilité pour enlever toute poussière de surface. Aux endroits où il y a plus de piétinements qu'à l'ordinaire, il faudrait passer la balayeuse au moins tous les jours. Quelques femmes préfèrent, même durant la semaine, se servir d'un aspirateur pour nettoyer ces endroits soumis à plus d'usure.

Le nettoyage des carpettes à la maison peut être satisfaisant, mais les plus grandes ont besoin d'un traitement spécial et devraient être confiées à un spécialiste au moins une fois par année. Ceci s'applique surtout aux tapis en coton qui nécessitent, même chez le nettoyeur, deux ou trois savonnages et brossage pour en éliminer la saleté, comme pour la laine.

Les experts admettent que les carpettes de haute qualité et plus touffues au pouce carré, se nettoieront d'une manière plus satisfaisante. Renseignez-vous auprès de votre nettoyeur particulier pour savoir s'il est équipé pour faire ce travail. Si non, il pourra sans doute vous recommander un autre établissement.

L'HOROSCOPE
VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Mardi, le 30 avril 1957.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Des aspects particulièrement encourageants sont à prévoir, surtout si vous faites preuve de bonne volonté. Vous pouvez être importuné par un rival.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Il ne faut pas vous attendre à l'approbation de votre entourage. Voyez à vos obligations les plus urgentes en premier lieu. Un désir se réalise.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Des influences qui ne sont pas très fortes s'infiltrent dans votre secteur. Votre imagination vous porte à exagérer l'importance d'une affaire de coeur.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Si vous manquez d'adresse dans la bonne marche d'une affaire, vous pourrez subir une perte d'argent. Les aspects n'encouragent aucunement les réunions sociales ou autres.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes du type idéaliste, raisonnable et paisible. Vous aimez le beau travail, recherchez toujours le perfectionnement et vous êtes apprécié de ceux qui vous emploient. Vous avez de la vitalité et de la résistance. Vous pourriez réussir des exploits susceptibles de vous mettre en valeur, mais d'un autre côté, vous êtes exposé à faire des faux pas en affaires et en amour. Vous aurez des échecs et des succès.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous faites une rencontre peu intéressante et qui vous laisse perplexe. Un événement sans importance a des répercussions.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) D'anciens amis et des personnes qui vous veulent du bien sont favorablement influencés à votre endroit. Evitez les associations qui ne vous paraissent pas très sûres.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Si vous travaillez avec des gens qui ne vous sont pas sympathiques, tâchez de vous montrer plus tolérant. Sachez comparer avec sagesse et vous pourrez vous en tirer avec honneur.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Vous pouvez avoir à faire face à des situations embarrassantes et à poursuivre des entretiens avec des gens ennuyeux. Gardez vos idées qui ont du bon.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Si vous commencez cette journée en vous proposant de faire mieux, vous pouvez vous attendre à de belles réussites. Soyez pratique mais généreux quand même.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Ne mettez pas de côté les droits et les désirs de votre entourage. Une journée très active s'annonce sous forme d'entretiens, démarches, visites, etc.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Ne vous laissez pas distraire de votre but par des intrigues ou des complications qui ne vous touchent pas personnellement. Ne laissez rien d'inachevé.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Des aventures peu communes sont probables si vous voyagez ou rendez des visites aujourd'hui. Recherchez les occasions habituelles et intéressantes de délassement.

L'ACCIDENT DE FRANÇOISE SAGAN

PARIS (Reuters)—"J'aime conduire nu-pieds et aller vite. C'est ainsi qu'une communion intense s'établit entre moi-même et le mécanisme de ma voiture. A 130 milles à l'heure, mon automobile et moi ne formons qu'un seul être."

Ainsi parlait Françoise Sagan, en juin dernier, lorsqu'elle célébra son 21e anniversaire de naissance et la vente du 3.000,000e exemplaire de ses deux romans "Bonjour Tristesse" et "Un certain sourire", en s'achetant une nouvelle voiture sport.

Quelques semaines plus tard, le préfet de police Roger Genebrier rencontrait la jeune romancière au cours d'une réception. Il lui parla des deux accidents graves consignés dans son dossier depuis trois ans. Il ajouta aimablement: "Mademoiselle j'admire le style de vos romans. Je ne peux pas en dire autant de votre façon de conduire une voiture."

Dernière frasque

La semaine dernière, la famille de Françoise se tenait constamment au chevet de la jeune fille, dans une clinique de Neuilly, dans la banlieue de Paris. Pendant ce temps, des millions de personnes en France et à l'étranger se demandaient si la romancière aurait encore besoin d'un permis de conduire — ou même d'une machine à écrire.

Des traces des roues zigzagant sur une longueur de 140 verges, sur une route de campagne près de Fontainebleau, auraient pu marquer la fin d'une carrière de trois ans au cours de laquelle Françoise Sagan a gagné $450,000 et une réputation mondiale.

Le manuscrit taché de sang de son troisième roman, "Les paupières mortes", trouvé sous sa tête quand on la retira des débris de son Aston-Martin, aurait pu constituer le requiem de la romancière.

Enfant-problème

Passant jour après jour de la tristesse à la gaieté, Françoise Quoirez (son nom véritable) fut une enfant problème. A 14 ans, elle fut expulsée d'une école parisienne pour jeunes filles de la haute société, le Couvent des Oiseaux. La jeune fille était accusée d'avoir lu un ouvrage de Marcel Proust. La romancière s'inspira d'un personnage de cet écrivain pour choisir son nom de plume: Sagan.

Installée sur le plancher du salon familial, Françoise Sagan passa des heures et des heures à sa machine à écrire. C'est là que page par page, "Bonjour Tristesse", ce cri de douleur de l'adolescence, naquit lentement.

Recette moderne . . .
Cherchez "Jeannot"

Vous êtes-vous déjà demandé pourquoi les gâteaux achetés sont si en demande? Nous ne pouvons résister à la tentation de vous raconter l'histoire parue récemment dans une revue féminine populaire: "Today's Woman". Lisez plutôt . . .

Comment faire un gâteau

Allumer le four. Graisser un moule. Casser les noix. Sortir le bol à mélanger, les ustensiles et les ingrédients nécessaires En lever les 18 blocs et 7 automobiles-jouets qui encombent présentement la table de la cuisine Mesurer 2 tasses de farine, la déposer sur un morceau de papier ciré. Sortir le tamis de l'armoire. Retirer les doigts de Jeannot de la farine et brosser son chandail qui est plein de farine. Mesurer une autre tasse de farine pour remplacer celle qui s'est répandue sur le parquet. Tamiser la farine, 2½ c. à thé de poudre à pâte et ½ c. à thé de sel. Sortir le porte-poussière et ramasser les restes du bol que Jeannot vient accidentellement de faire tomber de la table. Sortir un autre bol. Mesurer et tamiser les ingrédients A l'aide d'une cuillère de bois, défaire en crème ¼ tasse de graisse. Répondre à la porte.

Revenir à la cuisine, retirer du bol les doigts de Jeannot et le débarbouiller pour le nettoyer de toute trace de graisse et de sucre. Sortir un oeuf du réfrigérateur. Répondre à la porte.

Revenir à la cuisine. Essuyer le parquet. Changer Jeannot de chaussures, elles sont salies d'oeuf. Se procurer un autre oeuf. Battre. Retirer l'automobile-jouet du bol. Ajouter les ingrédients secs alternativement avec l'oeuf, ¾ tasse de lait et 1 c. à thé de vanille. Répondre à la porte de service.

Retirer du bol les doigts de Jeannot et le laver pour nettoyer graisse, sucre, farine, lait et vanille. Battre (le mélange bien entendu!). Prendre le moule graissé et constater qu'il y a un quart de pouce de sel dans le fond. Chercher Jeannot qui est disparu. Chercher et graisser un autre moule. Répondre au téléphone.

Retourner à la cuisine pour retrouver Jeannot dans le mélange jusqu'aux coudes. Prendre le moule graissé, il est maintenant plein d'écales de noix. Rattraper Jeannot qui, se sauvant a fait tomber le bol. Laver le parquet . . la table . . . les murs . . . la vaisselle . . . Téléphoner au boulanger et commander un gâteau. Se reposer au lit.

Carnet mondain

Réception

En l'honneur de la fête de Sa Majesté la reine Juliana des Pays-Bas, l'ambassadeur et Mme Lovink recevront les Néerlandais demeurant à Ottawa, de 12 h. 30 à 2 heures de l'après-midi, le mardi 30 avril.

* * *

Union nationale française

L'Union nationale française recevait samedi tous ses membres et amis de l'oeuvre à une soirée dansante à son local de la rue Elgin. Les profits de ces soirées sont destinés à venir en aide aux Français venus de France comme d'Afrique du Nord.

* * *

Déplacements

M. et Mme David V. Dickson et leurs deux enfants ont passé des vacances à Nassau, Bahamas.

* * *

Mlle Pauline Caron se rendait, samedi, à Montréal où elle assistait dimanche, en matinée, à une représentation de "La Dame aux camélias" mettant en vedette Edwige Feuillère.

* * *

Mlle Françoise Fortier a assisté en fin de semaine, à Montréal, à "La Dame aux camélias", au théâtre Saint-Denis.

* * *

M. et Mme Emile Rouleau et leurs enfants, Pierre et Gérald, sont revenus à Ottawa après avoir passé les vacances de Pâques avec M. et Mme Patrick Smith, à Sherbrooke.

* * *

M. et Mme Gaston Morin et leurs enfants, Jacqueline, Donald, Paul et Anne, sont de retour à Ottawa après avoir passé la fin de semaine de Pâques à Ascot Corner, les invités de M. et Mme Léopold Beauchemin.

M. et Mme Adélard Julien sont revenus à Ottawa après avoir passé la saison d'hiver à Miami Beach, Floride.

* * *

M. et Mme Marcel Gay et leurs trois enfants sont revenus à Montréal, hier, après avoir passé les vacances de Pâques chez les parents de Mme Gay, M. et Mme E.-L. Parent.

* * *

Prochains mariages

Mme R. V. Johnston de Vancouver a le plaisir d'annoncer les fiançailles de sa fille, Barbara-Ann, au capitaine de groupe Alexander M. Jardine, officier-commandant de la base de l'ARC à Saint-Hubert, fils de Mme A. C. Jardine de Victoria et de M. Harold Jardine, décédé. Le mariage aura lieu à Vancouver le 15 juin.

* * *

M. et Mme Thomas Cardo désirent annoncer les fiancailles de leur fille, Patricia, à M. Jean-C. Lemieux, fils de M. et Mme Léon Lemieux. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le lundi 13 mai en l'église du St-Sacrement d'Ottawa.

* * *

M. et Mme Louis Hurtubise désirent faire part des fiançailles de leur fille, Huguette, à M. Daniel Krushnisky. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Jean-Baptiste d'Ottawa, le samedi 1er juin, à 9 heures.

Mme R.-Paul Bordeleau désire annoncer les fiançailles de sa fille Hélène, à Jean, fils de Mme E. Saucier. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi 25 mai à 9 heures en la basilique d'Ottawa.

* * *

M. et Mme Alexandre Bourque font part du prochain mariage de leur fille, Madeleine, à M. Georges Grand-Maitre, fils de M. et Mme Donat Grand'Maitre. Le mariage sera béni le lundi 20 mai, en l'église Marie-Médiatrice d'Eastview.

* * *

M. et Mme Frank B. Rading désirent annoncer les fiançailles de leur fille unique, June Elizabeth, à M. Emile Chévrier, fils de M. et Mme Donat Chévrier de Cornwall, Ont. Le mariage sera béni le 1er juin, à l'église Sainte-Thérèse d'Ottawa.

* * *

Naissances

M. et Mme Gérard Blanchette (Dr Juliette Durocher) ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, à l'hôpital général d'Ottawa, le samedi 27 avril 1957. Un petit frère pour André, Lucie et Gilles.

* * *

M. et Mme Armand Levasseur (Madeleine Labonté) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, Sylvie, vendredi le 26 avril à l'hôpital général d'Ottawa.

* * *

M. et Mme Bernard Pelletier (Paulette Hupé) ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, le mercredi le 24 avril, à l'hôpital général d'Ottawa.



Etonnant nouveau shampooing crème

Qui recolore les cheveux

en 17 minutes



Vous pouvez maintenant transformer des cheveux bariolés, gris grisonnants ou ternes en une nouvelle teinte luisante et d'apparence jeune — essayez le shampooing crème colorant Tintz aujourd'hui. C'est un nouveau colorant à cheveux qui peut être employé à la maison lorsque vous vous donnez un shampooing — En 17 minutes seulement. Pas nécessaire d'attendre pour les résultats. Si facile à employer — comme un shampooing. Ne disparaîtra ni ne perdra sa couleur. GARANTIE D'ARGENT REMIS. Faites votre choix de 14 attrayantes teintes, aujourd'hui.

Tintz shampooing crème colorant en toute pharmacie

Pouvez-vous trouver mieux ?

JUPES ET CHANDAILS UNIS

Magnifiquement nettoyés à sec et repassés pour

39c

lorsque accompagnés de N'IMPORTE QUELLE PIECE de vêtement à prix régulier

CHEMISES LAVEES POUR 15c

lorsque accompagnées d'une commande de nettoyage

SPECIAUX EN BUANDERIE DOMESTIQUE

DRAPS 10c

TAIES D'OREILLERS 5c

Tous les autres prix de buanderie sont jusqu'à 35% PLUS BAS que ceux des autres buanderies

34 magasins pour vous servir 34

Nous avons une succursale dans votre voisinage.

SUPERIOR CLEANERS

NOTRE FEUILLETON

L'Enigme au nom de fleur

par Claude Fleurange

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

7 —

Puis des mots se sont précipités aux lèvres de l'étrange fille. Quels mots? Je ne sais... Il s'agissait d'une langue totalement inconnue de moi, où revenaient cependant quelques syllabes qui composaient — je l'ai deviné — le nom du forcené: Michaël. — Elle le connaissait donc?

Et lui, peu à peu, sous ces phrases brèves et comme inachevées qu'il était seul à comprendre... lui, l'exalté de tout à l'heure, se démontait, perdait toute assurance, tremblait même. Quelle pouvait être la formule magique qui, de ce loup, en quelques minutes, avait fait un agneau?

Un ordre enfin retentit. Et l'on vit le fiancé de la belle gitane extraire de sa poche une main qui étreignait une clef. La clef du garage. Il vint la déposer sur la table.

A ce moment, il se trouva tout près de moi. Mais il ne me fit pas peur. Je n'éprouvais plus aucune crainte, tant me semblait irrésistible l'ascendant qu'avait sur lui la femme aux anneaux d'or.

Elle le remercia d'un mot aux douces consonances, comme on flatte un animal familier qui vient de se montrer docile. Puis, tournée vers moi:

—Mademoiselle, puis-je prier un de vos serviteurs de reconduire ce garçon jusqu'à la grille? Il pourrait s'égarer en route. Mais soyez rassurée, il ne demande qu'à repartir. N'est-ce pas, Michaël?

L'autre, les yeux toujours rivés à terre, répondit d'un grognement. Quant à moi, encore que médusée, j'avais fait signe à Simon et à Jules de bien vouloir obéir.

Tous deux hésitaient. Ils semblaient moins rassurés que moi. Ils n'avaient pas discerné qu'en cette femme, qu'ils tenaient pour une simple visiteuse, le gitan venait de trouver son maître.

—Reprenez la clef de votre garage, Jules! rappelai-je.

Dans son trouble, le chauffeur oubliait l'essentiel. Au fait, cette clef était-elle toujours aussi utile? Mon frère se trouvait-il encore dans l'obligation de fuir?

Cette question me semblait la plus urgente de toutes celles qui me brûlaient les lèvres. Et je l'eusse posée tout de suite si la magicienne — j'étais tentée de lui donner ce nom — ne m'avait fait signe de la rejoindre près de la porte-fenêtre, d'où nous pûmes assister au départ de l'homme, encadré du chauffeur et du valet de chambre, comme entre deux gendarmes.

Sa silhouette, enfin, nous échappa. Il avait quitté Roc-Azur.

—Bon voyage! fit avec enjouement la voix qui, tout à l'heure, n'avait été qu'implacable autorité.

Je n'y tenais plus. D'un geste impulsif, je lui saisis les mains:

—Madame, comment vous remercier?... Tout cela est si extraordinaire! Et dites-moi vite: sans doute n'est-il plus nécessaire que mon frère cherche à se soustraire aux menaces de ce misérable?...

Le mot était malheureux. J'aurais voulu le rattraper. Trop tard! J'eus la leçon que je méritais.

—Il ne faut pas parler ainsi de Michaël, mademoiselle. C'est un pauvre diable qui avait quelques raisons de mépriser et de haïr votre frère. Quant à ce dernier, je lui conseille de partir. Ce sera plus prudent. Le ressentiment de Michaël peut n'avoir connu qu'une brève accalmie. Et même si cet homme quittait le pays, tout danger ne serait pas conjuré. Ce qu'un gitan est empêché de faire, un autre peut l'accomplir. L'esprit de tribu les rend solidaires les uns des autres...

Je fixai mon interlocutrice avec stupeur. Les deux dernières phrases qu'elle venait de prononcer, ne les avais-je pas déjà entendues? Denis ne me les avait-il pas rapportées? N'émanaient-elles pas du correspondant anonyme qui lui avait téléphoné ce matin, en l'adjurant de disparaître au plus tôt?

—Madame, balbutiai-je, j'ai l'impression que vous savez beaucoup de choses...

—Il ne vous est pas défendu d'avoir cette impression.

—N'est-ce pas vous qui avez téléphoné à mon frère?

—C'est bien possible.

—Vous saviez donc ce qui allait se passer?

—Je le pressentais.

—Alors... ce Michaël, vous le connaissiez bien?

—Voulez-vous, mademoiselle, que nous reprenions notre entretien là où Michaël l'a interrompu? Cet emploi de gouvernante...

Je n'étais pas encore redescendue sur terre. Je me flatte de posséder un esprit positif et rien ne m'irrite plus qu'un problème dont la solution m'échappe. Comme on attrape un bout de fil qui vole au vent, j'ai saisi le nom dont l'écho se prolongeait à mon oreille:

—Michaël?... J'ai décidément peine à croire que vous le voyiez ici pour la première fois; autrement, comment pouviez-vous savoir son nom?

—Je sais beaucoup de choses, vous l'avez dit vous-même...

Elle a accompagné ces mots d'un gracieux geste de la main droite et aussi du bizarre clignement d'oeil que j'ai déjà observé chez elle. Les paupières, à demi refermées, laissent alors filtrer un regard qui est tout de lumière et de pénétration. Ce regard semble fouiller les âmes. J'ai dû baisser les yeux. Ils sont rares, les gens qui ont obtenu de moi cette petite capitulation.

Et nous nous sommes retrouvées assises devant la table où sont étalés les papiers, les certificats et les lettres dont j'allais prendre connaissance lors de l'irruption du gitan.

Elle me les montre à nouveau. Elle insiste. Elle agit comme s'il ne s'était rien passé. Elle n'attend aucun remerciement, aucune reconnaissance. Elle rappelle qu'elle est venue ici sur la foi d'une annonce et qu'elle a le sincère désir d'obtenir cette place de gouvernante.

—Et si ces certificats ne vous suffisent pas, mademoiselle...

Je ne l'ai pas laissée achever. Elle avait été grande et généreuse, tout à l'heure. Elle nous avait rendu un service inestimable. A mon tour de faire quelque chose pour elle, et d'être chic, en un mot.

J'ai rassemblé les papiers épars sur la table, sans vouloir même les regarder. Je les ai replacés moi-même dans son sac. Et alors que je cherchais une formule pour lui faire comprendre mon dessein, mon père et Denis, mus par je ne sais quelle prescience, sont venus à mon aide. Il leur a suffi, pour cela, d'apparaître.

A peine avaient-ils pénétré dans la pièce que je leur ai désigné la visiteuse:

—Papa, Denis, je vous présente notre nouvelle gouvernante!

(A suivre)

Les suaves odeurs s'évanouissent-elles avec le printemps?

Cléopâtre, dit-on, se colorait les ongles d'orteil et enduisait de pommade ses longs cheveux. Ce n'est donc pas d'hier que bouteilles et jarres d'ingrédients magiques garnissent la table de toilette. Et comme la femme ne semble nullement vouloir changer, les parfums et cosmétiques existeront encore longtemps.

C'est à la parfumerie que la chimie a contribué de la plus sensationnelle façon. Dans des laboratoires, on tire en effet les odeurs les plus captivantes de matières aussi peu romantiques que le coaltar ou l'huile végétale. Avant l'avènement des bases de synthèse, la parfumerie était un art complexe dont seuls les plus fortunés pouvaient se payer le luxe. Ainsi, il fallait 25 tonnes de pétales de violettes pour donner une toute petite once d'huile naturelle. Aujourd'hui, l'odeur est parfaitement reproduite par la combinaison d'huiles extraites de plantes ordinaires. Le doux parfum de violette est devenu accessible à toutes!

Mais le tour de force fut sans contredit la fabrication de parfums à odeur de lilas et de muguet. Jamais on n'avait réussi à extraire les huiles naturelles de ces fleurs délicates; aussi, leur suave odeur s'évanouissait-elle avec le printemps. Mais des essences synthétiques ont été mises au point et, pour la première fois, leur ineffable fragrance a pu être captée et mise en flacons.

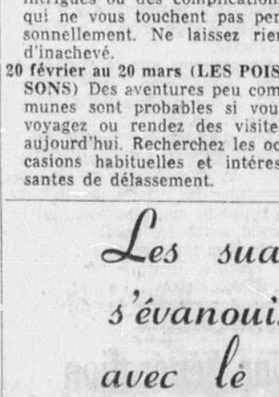
Pour reproduire les odeurs de la nature, le chimiste puise à des sources parfois surprenantes. Si vous aimez l'odeur de pin dans votre baignoire, il est plus que probable que l'arome dérive de la térébenthine! Quant au charme vieillot de la lavande, on le reproduit sans vergogne d'un sous-produit du camphre synthétique.

Le musc est la plus recherchée de toutes les bases à parfum. C'est une substance très odorante extraite d'une glande d'un chevreuil du Tibet, race maintenant exterminée par suite des exigences des parfumeurs. Mais la chimie a donné un musc synthétique, que l'on produit en laboratoire à une fraction du prix du musc naturel.

Les comptoirs à cosmétiques offrent des centaines de parfums différents à des prix raisonnables. La femme y a recours pour rehausser son élégance, ajouter une note bien personnelle à son charme. Quant à son pouvoir magique, il reste bien ostentatoire, à moins que l'ère moderne ne nous ait rendus insensibles à de telles subtilités. En Angleterre, au moyen âge, il y eut une loi interdisant l'usage des cosmétiques. Une femme enfreignait la loi si elle se servait d'artifices pour "capturer" un mari. Les célibataires ne jouissent plus d'une pareille protection, et c'est tant mieux!

Pour la maman

par Reimann & Pearsons



AVANT DE PERMETTRE à votre bébé de jouer avec son nouvel ourson, assurez-vous bien que les yeux de ce nouveau jouet ne sont pas faits de boutons ou autres machins du genre que l'enfant peut avaler. Vous pouvez alors les enlever et y broder plutôt quelques points.

CONVOCATIONS

CORPORATION des TECHNICIENS PROFESSIONNELS (Chapitre de Hull). Banquet annuel mixte à l'hôtel Standish Hall, samedi, le 11 mai à 7 h. p.m. Bienvenue à tous les techniciens et à leurs amis.

SOURDS

Gardez votre air naturel avec les

Lunettes auditives MAICO

rien dans l'oreille

Service auditif MAICO

150, Besserer, Ottawa
Tél. CE 6-1221

Pour l'épousée

Notre collection exclusive de robes originales pour l'épousée et ses filles d'honneur.

Disponibles

- PRETES A PORTER
- FAITES SUR MESURES
- SELON NOTRE SERVICE DE LOCATION

• Couvre-chef • Voiles
• Fourrures • Crinolines



CLASSY

formal wear, Inc.

Rayons pour dames et messieurs.

139½, rue Sparks
CE. 2-3545

Nouvelles de Saint-Eugène, Ont.

Déplacements

SAINT-EUGENE (DNC) — A l'occasion de la fête de Pâques visitaient leurs familles respectives: Mlle Agathe Lacerte, B.A., du Collège d'éducation de Toronto; Mlles Monique et Hélène Lacerte, du couvent de la rue Rideau; Mlle Micheline Guitor, du Couvent des Soeurs du Sacré-Coeur d'Ottawa-Est; Mlle Lorraine Surprenant, du couvent de la rue Rideau; Mlle Carmelle Rochon, Mlle Micheline Villeneuve, de l'Ecole normale d'Ottawa; Mlle Catherina Allison, B.A., institutrice à l'Ecole secondaire Saltfleet, de Hamilton; Mlle Lucille Brunette, institutrice à l'école Mazenod, d'Ottawa; Mlle Shirley Ward, de l'Ecole normale d'Ottawa; Mlle Gisèle Brunette, institutrice de Cyrville; Mlle Rachelle Lefebvre, de l'Ecole d'enseignement ménager de Montebello; Mlle Jeannine Séguin, B.A., d'Embrun; Mlle Aline Brazeau, du Service civil d'Ottawa.

André Lafrance, étudiant à la faculté de médecine de l'université d'Ottawa; Albert Dicaire, du Collège Bourget, Rigaud; André et Gilbert Gauthier, Richard Rochon, de l'université d'Ottawa; Roch Lafrance, du Petit séminaire d'Ottawa; Laurier Lafrance, de Clinton; Roch Brunet, du collège des Clercs de Saint-Viateur de Cornwall.

Mme Simone Goyer et Mlle Emma Goyer, de Montréal, étaient chez M. et Mme Elie Sauvé dimanche dernier.

M. Henri Gauthier visitait dimanche dernier Mme Henri Gauthier à l'hôpital Saint-Vincent d'Ottawa.

M. Marcel Proulx et M. François Bellemarre, de Valleyfield, étaient chez M. et Mme René Proulx en fin de semaine.

M. et Mme Donat Duplantie et leur enfant Suzanne, de Saint-Bernardin; M. et Mme Bernard Racine, leur enfant Céline, d'Ottawa, rendaient visite à M. et Mme Eldège Duplantie en fin de semaine.

M. et Mme Léo Brunet recevaient à l'occasion de Pâques M. et Mme Henri Charbonneau, de Hull; M. et Mme Camille St-Denis et leur fille Diane; Mme Marguerite Renaud et M. Roger St-Denis, de Montréal.

La chorale paroissiale se rendait à Glen Robertson lundi dernier pour chanter aux funérailles de M. Joseph Ménard.

M. et Mme Paul Labrosse et leurs enfants; Mlle Rita Labrosse, de Montréal, passaient le jour de Pâques chez Mme Bruno Labrosse.

M. et Mme Ubald Lafrance et leurs enfants, de Moonbeam, visitaient M. Wilfrid Lafrance, à l'occasion de Pâques.

M. et Mme Arthur Lortie recevaient en fin de semaine M. et Mme Robert Lortie; M. Gaétan Lortie; Mlle Jacqueline Lortie et M. Gilles Lortie, de Montréal.

Mme Omer Labrosse était transportée d'urgence à l'Hôpital général d'Ottawa, dimanche dernier.

M. et Mme Onésime Gélineau passaient le jour de Pâques chez M. et Mme Gérard Gélineau, à Melocheville.

Cérémonies

Les cérémonies de la Semaine sainte se déroulaient au milieu d'un grand concours de paroissiens qui se pressaient à la réception des sacrements et à l'assistance des offices. Le Jeudi saint à 4 heures de l'après-midi, M. l'abbé Gérald Labrosse présidait la cérémonie. Le Vendredi saint, M. l'abbé Georges-Elie Sauvé officiait à la cérémonie et chantait dans la Passion selon saint Jean la partition du Christ, alors que M. l'abbé Gérard Titley interprétait celle du Chroniste et M. l'abbé Gérald Labrosse celle de la Synagogue. M. l'abbé Alban Lapointe donnait les sermons en anglais et en français.

La Vigile pascale commençait à 10:45 et tandis que M. l'abbé Alban Lapointe expliquait en français et en anglais du haut de la chaire les cérémonies qui se déroulaient, M. l'abbé Gérald Labrosse officiait à la bénédiction du feu, de l'eau, au chant de l'Exultet et à la célébration de la messe.

Le dimanche de Pâques les messes avaient lieu comme à l'ordinaire à 8 heures et 10 heures.

Succès scolaires

Des élèves du couvent de Saint-Eugène recevaient dernièrement leur bulletin semestriel dont la lecture était présidée par M. l'abbé Gérald Labrosse et MM. les commissaires M. Léon Lefebvre et M. Raymond Ranger. Voici les deux premiers de chaque année:

Première année: Suzanne Diotte, Jean-Yves Asselin;

Deuxième année: Louis Ranger, Diane Berry;

Troisième année: Marcel Quesnel, André Constant;

Quatrième année: Lucie Lafrance, Claire Lalonde;

Cinquième année: Gilbert Quesnel, Claudette Lavigne;

Sixième année: Claire Brazeau, Richard Villeneuve;

Septième année: Gilles Lefebvre, Michèle Lafrance;

Huitième année: Micheline Guitor, Denise St-Denis;

Neuvième année: Agathe Dicaire, Ghislaine Montion;

Dixième année: Monique Ménard, Nicole Legault.

L'irréligion sape nos démocraties

TORONTO (PC) — Les membres du mouvement de la réforme juive en Amérique du Nord, qui compte environ un million d'adhérents, ont été invités à ramener à la religion ceux de leur race qui n'ont aucun lien avec les synagogues.

M. Maurice N. Eisendrath, président de l'Union des congrégations hébraïques américaines, a lancé l'invitation dimanche soir dans un discours adressé aux 3,000 délégués présents au 44e congrès bisannuel de l'organisation.

Environ 40 pour cent des Juifs de l'Amérique du Nord, a expliqué M. Eisendrath, ne prennent part à aucun des trois mouvements religieux des Juifs: groupe de la réforme, groupe conservateur du groupe orthodoxe, et n'ont de liens avec aucune synagogue.

L'irréligion, a-t-il poursuivi, "s'associe à toutes les forces qui sapent nos démocraties. . .qui, nul ne peut le nier, sont préservées par les valeurs religieuses dérivées de notre héritage judéo-chrétien."

Gardien blessé d'un coup de feu

MONTREAL (PC) — M. John Mackell, 61 ans, du corps canadien des commissionnaires, a été blessé d'un coup de feu samedi en faisant sa ronde dans un dépôt d'armes de l'armée situé dans le nord de la ville.

D'après la police, le coup de feu était accidentel. Blessé au ventre, MacKell a été hospitalisé. Son état n'inspire pas d'inquiétude.

CAMP GARÇONS ET FILLES

CAMP MERE CLARAC, ST-DONAT, comté de Montcalm, dans les Laurentides. Garçons et filles 6-18. Groupes suivant âge. Nage, canot, tennis, patin à roulettes, équitation, voyages, musique, théâtre, etc. Capacité 175. Spécifier âge. Dépliant.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
PROVINCE _____
OCCUPATION _____

VICTOR MARTEL
5459 Durocher, Outremont,
Province de Québec



Le rêve devient réalité à 65 ans

Pension mensuelle de $200

Récemment, un commerçant de Vancouver et sa femme ont pris leur retraite avec une pension de $200. Leur rêve se réalisait, grâce à une décision prise en 1927.

C'est à ce moment-là qu'il avait pris un plan de pension de la Confederation Life comportant une assurance de $20,000. Il venait d'ouvrir son magasin, et avec les dépenses domestiques, il ne pouvait économiser en vue de ses vieux jours. Quelle surprise quand il apprit de son représentant de la Confederation comme il était facile de voir ses rêves se réaliser sans les ennuis de placements risqués!

Vous aussi serez agréablement surpris de voir combien il est facile de protéger ceux que vous aimez, grâce à un plan de pension de la Confederation.

Choisissez votre plan de pension!

- Retraite à 50, 55, 60 ou 65 ans.
- Pension mensuelle ou montant comptant.
- Assurance-vie de $1,000 pour $10 de pension mensuelle.
- Les bénéfices payables aux personnes à charge peuvent être reçus sous forme de pension mensuelle, si désiré.

Confederation Life
ASSOCIATION

Vous obtiendrez la brochure gratuite "Prendre sa retraite et ses aises ne tient pas du miracle" en appelant:

D. F. CHUBB, gérant de division
L. PERREAULT, gérant de district
EDIFICE INSURANCE EXCHANGE

17-227

magasinez chez CAPLAN — 52ième — VENTE D'ANNIVERSAIRE

Le plus grand événement de l'année

MARDI et MERCREDI—9 à 6 Tant qu'il y en aura!

STATIONNEMENT GRATUIT
Tandis que vous magasinez chez Caplan, servez-vous de notre parc de stationnement pratique à notre entrée de la rue George.

EPARGNES pr ENFANTS

DEUXIEME ETAGE CHEZ CAPLAN

Souliers pour enfants
Val. jusqu'à 2.50. Souliers pantoufles, souliers de course; pointures déclassées ainsi que modèles et couleurs. 99c

Polojamas
pour garçonnets
Rég. 1.98. Jersey de coton "seconda"; haut à manches longues, poignet tricotés. P.M.F. 99c

Chemises "T"
pour garçonnets
Rég. 1.79. Unies, rayures; jersey de coton "sanforized". Manches courtes. P. M.F. 8 à 16. 99c

Jeans pour garçonnets
Rég. 1.59. Denim bleu genre boxeur; braguette à glissière. 7, 10 et 12 seulement. 99c

Maillots de bain
pour garçonnets
Rég. 1.79. Uni et 2 teintes en "Lastex", taille à cordelette-tirette. Teintes variées. P.M.F. 99c

Chemises
pour garçonnets
Rég. 1.98. Broadcloth "sanforized"; chemises de toilette et sport. 8 à 16 ans. 99c

Table d'aubaines
pour garçonnets
Val. rég. $1. Jerseys, casquette Ivy League, chaussettes extensibles, shorts de dessous; 8 à 16 ans. 2 pour 99c

Shorts pour tout-petits
Rég. $1. Denim, genre boxeur, seersucker; teintes foncées, pastelles. 2 à 6. 2 pour 99c

Tabliers pour fillettes
Rég. $1. Modèles couvre-tout, imprimés ou rayées. 2, 4, 6. 2 pour 99c

Chemises "T"
pour tout-petits
Rég. 98c. Jerseys de coton à manches courtes; rayures, blanc uni. 1 à 6. 2 pour 99c

Jupons pour fillettes
Rég. $1. Coton blanc avec délicate garniture de dentelle, 2 et 4 seulement. 2 pour 99c

Chandails
pour tout-petits
Rég. 1.29. Cardigan de tricot de coton à manches longues. Teintes unies. 2 à 6. 2 pour 99c

Chemises "T"
pour tout-petits
Rég. 69c. Tricot de coton, manches longues. Rayures variées, 2 à 6. 3 pour 99c

Tabliers pour fillettes
Rég. 49c chacun. Imprimés de coton variés dans les grandeurs 2 à 6. 4 pour 99c

Bas courts
pour tout-petits
Rég. 49c la paire. Rayures, teintes unies, pastelles, foncées. 4 à 8½. 4 paires 99c

Culottes
pour tout-petits
Rég. 39c chacune. Tricot de coton; blanc et de couleur. 2 à 6. 5 pour 99c

chez CAPLAN—JOUR à 99¢

NOUS REGRETTONS, PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES, POSTALES OU CONTRE REMBOURSEMENT POUR LES ARTICLES A 99c — MAGASINEZ EN PERSONNE!

DEUXIEME ETAGE CHEZ CAPLAN

Shorts pour fillettes
Rég. 1.98. Garnitures d'appliqué ou liséré; teintes unies. 2 à 6x. 99c

Chandails
pour fillettes
Rég. 1.49. Pull-overs à manches longues, encolure marine. Rose, aqua. 2 à 6. 99c

Salopettes
pour tout-petits
Rég. 1.49. Velours côtelé à devant genre bavette; 5 teintes. 2, 4, 6. 99c

Pyjamas Baby Doll
Rég. 1.79. Plissé de coton; teintes bleu, jaune, rose, 3 à 6. 99c

Polojamas
pour tout-petits
Rég. jusqu'à 1.98. Coton entrelacé; manches longues, longueur à la cheville, 2 à 6. 99c

Jeans pour fillettes
Rég. jusqu'à 1.98. Genre boxeur; bleu tamisé, marine, kaki, rose, charbon de bois. 2 à 6x. 99c

Pedalpushers
Rég. jusqu'à 1.98. Taille élastique; bleu, rose, charbon de bois, rouge, lime, jaune. 3 à 6. 99c

Slacks pour tout-petits
Rég. 2.98. Genre boxeur, velours côtelé; marine, brun et rouge. Quelques-uns sont doublés. 2 à 6. 99c

ENFANTS EPARGNES

DEUXIEME ETAGE CHEZ CAPLAN

Robes pour fillettes
Rég. 1.98. Quadrillés vert ou rose, collet blanc, coquettes garnitures. 2 à 6. 99c

Imperméables
Pour fillettes
Plastic, avec capuchon; plaid vert, rouge et bleu. 2, 4 et 6. 99c

Culottes
Pour garçonnets
Rég. jusqu'à 2.98. Shorts de croisé de coton ou gabardine; quelques-uns doublés. 2 à 6x. 99c

Jeans pour garçonnets
Rég. 1.98. Genre boxeur; braguette à glissière; bleu tamisé, kaki, marine. 2 à 6x. 99c

Pantalons
Pour garçonnets
Rég. 2.59. Genre boxeur tissé moucheté en quatre teintes. 2 à 6x. 99c

Pantalons
Pour garçonnets
Rég. 2.98. Velours côtelé, genre boxeur, braguette à glissière; six teintes. 2 à 6. 99c

Chemises "T"
Pour garçonnets
Rég. 1.79. Jersey de coton à manches courtes, encolure marine ou avec collet. 2 à 6x. 99c

Jupons pour fillettes
Rég. 98c. Coton blanc, garniture de dentelle et ruché de dentelle au bas 8 à 14. 2 pour 99c

Chemises "T"
Pour fillettes
Rég. 98c. Tricot de coton à manches courtes; blanc et 4 couleurs. 8 à 14. 2 pour 99c

Blouses pour fillettes
Rég. 1.98. Cotonnades, sans manches; rayures blanches, rouges, bleues. 7 à 14x. 99c

Jupes pour fillettes
Rég. 2.98. Coton; taille élastique. Blanc avec gai imprimé de boutons de rose. 7 à 10. 99c

Shorts pour fillettes
Rég. 1.98. Croisé de coton; taille ajustée. Rouge, noir et kaki. 7 à 14x. 99c

Chandails
Pour fillettes
Rég. 1.79. Cardigans de tricot de coton, manches longues. Blanc et 4 couleurs. 8 à 14. 99c

Jeans pour fillettes
Rég. jusqu'à 3.98. Slim Jims, aussi—bleu tamisé, rouge, kaki et rose. 7 à 14. 99c

Culottes pour fillettes
Tricot de coton; bleu, jaune, rose et blanc. 8 à 14. Spécial 4 pour 99c

QUELQUES SECONDS, LEGERES DEFECTUOSITES ET SOUS-TYPES INCLUS — LA PLUPART DE QUALITE PARFAITE.

EPARGNES pour DAMES — CAPLAN'S, AU REZ-DE-CHAUSSEE

Echarpes fleuries
POUR DAMES
Val. jusqu'à 1.98. Soie et rayonne, crêpe, nylon; carrés et oblongs, en jolis imprimés fleuris sur fond pastel ou blanc. Bords roulés. 2 pour 99c

Demi-jupons
POUR DAMES
Val. jusqu'à 2.98. Coton blanc, plusieurs avec panneau ombré. Attrayante broderie à oeillet et froncé plissé au bas. P. M. F. 99c

Soutien-gorge
GENRE BANDEAU
Rég. 89c chacun. Coton blanc; bandeau à piqûres circulaires pour le parfait support. Bretelles ajustables. Idéals pour tous les jours. Coupes 30A à 32B. 2 pour 99c

Ceintures-jarretelles
POUR DAMES
Val. jusqu'à 2.50. Coton blanc, nylon, satin rayonne; modèles tailleur et de fantaisie. Garnitures de brocart et dentelle. P. M. F. dans le groupe. 99c

Blouses pour dames
Val. jusqu'à 4.98. Tissus nouveauté et cotonnades, en grandeurs déclassées, ainsi que modèles et teintes; beau choix cependant dans le groupe. Magasinez de bonne heure. 12 à 18 inclus. 99c

Chandails pour dames
Val. jusqu'à 4.98. Tout laine, coton, orlon. Boleros et pullovers. Tricots unis et de fantaisie. 14 à 20 dans l'assortiment. 99c

Chaussures
POUR DAMES
Val. jusqu'à $4. Table d'aubaines; souliers de circonstances et de toilette, caoutchouc à talon haut. Pointures déclassées. 99c

Pantoufles
POUR DAMES
Val. jusqu'à $2. Pantoufles genre mocassin unies ou garnies de fourrure. 4 à 9. 99c

Tablier de cordonnier
POUR DAMES
Val. jusqu'à 1.69. Coton blanc pli avec gai motif imprimé. 2 poches, attaches ceinturon. Magasin budgétaire, 2e étage. 99c

Robes budgétaires
POUR DAMES
Val. jusqu'à 7.95. Genres d'après-midi et de maternité de 2 morceaux; coton, acétate et soie. 12 à 20. 99c

Boucles d'oreilles
POUR DAMES
Rég. $2 la paire. Boucles d'oreilles blanches, bleues, roses et multicolores avec pierres pour assortir; parfaites pour l'été. 99c

EPARGNES POUR HOMMES — CAPLAN'S REZ-DE-CHAUSSEE

Chaussures pour hommes
Val. jusqu'à 2.50. Table d'aubaines; séries déclassées de pantoufles de caoutchouc bas. La paire, 99c

Chemises "T" pour hommes
Val. jusqu'à 1.95. Coton entrelacé brossé de belle qualité, tissu caillouté. Blanc et couleurs. Dessins de fantaisie. Petites, moyennes et fortes, quelques sous-type. 99c

Caleçons (shorts) pour hommes
Val. juqu'à 1.95. Shorts de broadcloth de coton du genre boxeur, en teintes unies et dessins de fantaisie. Tailles petites, moyennes et fortes. 99c

Casquettes pour hommes
Val. jusqu'à 1.95. IVY LEAGUE—Un vaste choix de gais plaids dans ce groupe de casquettes populaires pour hommes. Petites Tailles, 99c

EPARGNES pour le FOYER — MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ CAPLAN

Seaux de 8 pintes
Val. de 1.39! En polythylène; ne s'écaille pas, ne se brise pas. Choix de teintes. Robuste poignée. 99c

Batteurs d'oeufs
Val. de 1.25! A manivelle; lames d'acier. Pour bols de toute profondeur! 99c

Corde à linge
Val. de 1.98! Gainée de plastic, en cable d'acier 5 brins; longueur de 100 pieds avec raccords métalliques. 99c

Couvre-planche à repasser!
Val. de 1.49! De silicone, réfractaire aux brûlures. Pour planches de 54". 99c

Ensemble à punch
7 morceaux
Val. de 1.98! 6 coupes et grand bol à punch de 96 oz., dans boîte. 99c

Service de verre
7 morceaux
Spécial! Bol à fruit de 8", salière poivrière, sucrier, crémier et beurrier à couvercle! 99c

Service de verre
9 morceaux
Val. de 1.25! 1 bol à fruit de 8" et 8 plats à desserts de 4"! 99c

Ensemble de bols
4 morceaux
Val. de 1.35! Un bol à mélanger de 6", un 7" et un de 8", et un pot à mesurer de 16 oz. 99c

Casseroles à couvercle
Val. de 1.20! Marque "Fire King". Format 64 oz., transparent, format 48 oz lustré 99c

Ensemble de cuisson
2 morceaux
Val. de 1.45! Marque Fire King: casserole pratique 6½" x 10½", pot à mesurer de 16 oz. 99c

Service à jus, 7 mcx
Val. de 1.25! Pot de réfrigérateur de 40 oz et 6 verres assortis! 99c

Service de cuisson
6 morceaux
Val. de 1.45! Marque "Fire King" — 1 plat à tarte de 9", 4 plats à cassetarde de 5 oz, tasse à mesurer de 16 oz. 99c

Vente de tissus!
Val. jusqu'à 1.95! Satinette de coton, crêpe nouveauté, imprimées de coton! Largeurs de 36" et 45". la verge 99c

Flanellette
Rég. 39c! Flanellette blanche de première qualité, 27" de largeur. 3 verges pour 99c

Ensemble d'écharpes
6 pièces
Rég. 1.68! Chics écharpes de coton, garanties lavables. 5 teintes différentes! 99c

Ensembles de nappes
Rég. 1.29! Nappe de 40" x 40", 4 serviettes. Coton et rayonne. Dans boîte! 99c

Serviettes d'épingle
Rég. 49c! De première qualité; format personnel; teintes en vogue. 3 pour 99c

Essuie-vaisselle
Val. jusqu'à 79c De première qualité, texture 140. Blanc à motifs imprimés. 4 pour 99c

Ensembles "cottage"
Rég. 1.49! De plastic; motifs de cuisine sur fond blanc. Grandeur ordinaire. 99c

Colonnades
pour la cuisine
Val. jusqu'à 79! Choix de motifs sur fonds blanc ou de couleur. Largeur 36". 2 verges pour 99c

Tissus de plastic à la verge
Rég. 59c! Plastic; bon choix de couleurs et motifs! Largeur de 36". 3 verges pour 99c

Couvre-murs
Val. jusqu'à 65c le pied courant. Fin en plastic de vinyl: gris, vert, rose, bleu. Largeur de 54". 2 pieds pour 99c

Linoléum imprimé
Val. jusqu'à 69c! Base de feutre. Largeurs de 2 et 3 verges. Motifs floraux, modernes, etc. 2 verges car. pour 99c

C. CAPLAN LIMITED . . . VOTRE MAGASIN FAMILIAL, RUE RIDEAU . . . TELEPHONE: CE. 5-3381

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Le journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Clinique du coeur
7.45—Récital
8.00—Variétés
8.20—Serata Italiana
9.00—Orchestre de R.C.
10.00—Revue de l'actualité
10.30—Les idées en marche
11.00—Le monde ce soir
11.15—Chansonnettes
12.00—Nouvelles
12.05—Croisière musicale
1.00—Nouvelles
1.10—Hymne national — fin des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—Reportage
6.30—Cocktail musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Chant des hommes
7.30—Virtuoses
7.45—Confidentiel
8.00—Variétés
8.30—Petit théâtre
9.00—Orchestre
10.00—Radio-journal
10.30—Idées en marche
11.00—Adagio
11.25—Sports
11.30—Fin du jour
11.57—Nouvelles
12.00—Fin des émissions

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Sports
7.15—Make Believe Ballroom
8.05—Assignment
10.00—Informations
10.05—Joe E. Brown
10.50—Informations
10.40—10.40 Sportaline
10.50—Talk of the Town
11.00—Informations
11.05—Fred Waring
11.35—Midnight Matinee
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00
6.15—Car Counsellor
6.25—Showbill
6.30—Nouvelles
6.34—Showbill
7.00—Informations
7.05—Showbill
7.30—Limelight
9.00—Nouvelles
9.05—Baseball
1030—Hermonia Round
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Boobin' Along
12.00—Informations
12.05—Open House
2.25—Sport Secret
12.30—Open House
1.00, 2.00, 3.00, 4.00
5.00—Informations

CBO-OTTAWA

6.00—Nouvelles et météo
6.10—Program Summary
6.20—Local Talks
6.30—Hyline
6.35—Chansonnettes
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.30—Guest Time
8.00—Drama
8.30—Summer Follow
9.00—CBC Symphony
10.00—Nouvelles
10.30—Reflections in Music
11.00—Ballet club
12.00—Nouvelles

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles O'Keefe
7.10—Réveil au chant du coq (suite)
7.27—Nouvelles
7.30—Les mardis de saint Antoine
7.45—L'horloge musicale (suite)
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.15—Ritournelles
8.30—Nouvelles — Ritournelles
8.55—Informations
9.00—Chansonnettes
9.20—La Danse des Dollars
9.30—Chahnsonnettes
9.55—Bulletin d'informations
10.00—Chansonnettes
10.30—60 par jour
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
12.00—Informations
12.05—En dînant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert.
1.30—A chaque refrain son histoire.
1.45—Rythmes et chansons.
2.00—La Marjolaine
2.15—Lettre à une Canadienne
2.30—Maman Jeanne
2.45—L'ami Pierre
3.00—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Rue Principale
3.45—Entre nous, Mesdames
4.00—Chansonnettes
4.15—Gare Centrale
4.30—Nouvelles
4.35—Nos vedettes
5.00—Nouvelles O'Keefe
5.15—Succès du jour

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

7.00—Nouvelles
7.30—Elévations matutinales
7.45—Radio-Journal
7.55—Chronique sportive
8.00—Coquetcent
8.30—Chez Miville
9.00—Radio-Journal
9.00—Rigoudi
9.30—Au dictionnaire insolite
10.00—Paris Magazine
10.15—Psychologie de la vie
10.30—Entre nous mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.30—Francine Louvain
11.15—Vie de femmes
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rrue Principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles Nouvelles?
1.15—Radio-Journal
1.25—L'Heure du dessert
1.30—A chaque refrain son histoire
1.45—Face à la vie
2.00—Maman Jeanne
2.15—Lettre à une Canadienne
2.30—Les Visages de l'amour
2.45—Ritournelles
3.00—Radio-Parents
3.15—Le premier ministre du Canada
3.30—Radio-Journal
3.35—D'un pour à l'autre
4.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
5.00—Auto-suggestion
5.30—Pinocchio
5.45—Sur nos ondes

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Crosby Corner
10.00—Informations
10.05—Show Jack Built
10.25—Worth Knowing
10.30—Top Tune Time
10.45—Show Jack Built
11.00—Informations
11.05—Quiz
11.10—Sunny Jim
11.30—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Farm Bidest
12.45—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.30—Boston Blackie
2.55—Informations
3.00—Lake on the Woods
3.05—Casino
3.35—Showbill
3.55—Informations
4.00—Dr Paul
4.15—Showbill
5.00—Informations
5.05—Showbill
5.55—Informations

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.45—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Informations autour du monde
12.40—Sports
12.45—CKOY Party Line
1.00—Nouvelles
1.05—50 a Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—Studio Party
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

CBO-OTTAWA

7.00—Wake Up to Music
7.30—CBC News
7.35—Wake Up To Music
7.55—Melody Highlights
8.00—CBC News and Weather
8.11—Sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—CBC News
9.05—Music In The Morning
9.45—Light and Lyrical
10.15—Kindergarten Of The Air
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—CBC News
10.48—Sweet Hour Of Prayer
11.00—One Man's Family
11.15—Whispering Streets
11.30—Kraft Radio Theatre
11.45—Laura Ltd
12.00—BBC News
12.15—Your Good Neighbour
12.30—Que. and Ont. Farm Bdest.
12.59—Signal horaire
1.00—CBC News
1.15—The Happy Gang
1.45—Composers In Modern
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—Search For Tomorrow
3.15—hen A Girl Marries
3.30—Musical rogram
4.00—Encores
4.30—CBC News
4.35—Musical Program
5.00—Voices that Never Die
5.15—Lullaby in Rhythm
5.30—The Conqueror

Radio-Cinéma-Musique

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE LUNDI 29 AVRIL

5.00—Mire et musique
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—La boîte à surprises
5.30—La vie qui bat
6.00—Kimo
6.20—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton:
7.45—Kollande et Hobert
8.00—Les belles histoires des pays d'en-haut
8.30—Rigolade
9.00—Porte ouverte
9.30—Théâtre Colgate
10.00—Golden Gloves
12.00—Téléjournal
12.15—Nouvelles sportives
12.15—Télépolicier

LE MARDI 30 AVRIL

4.00—Mire
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—La boîte à surprises
5.30—Pinocchio
6.00—Les récits du Père Ambroise
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Paris chante
8.00—Le Survenant
8.30—Cap-aux-sorciers
9.00—C'est la vie
9.30—Histoires d'amour
10.05—Rendez-vous des sports
10.20—A communiquer
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE LUNDI 29 AVRIL

4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—In The Story Book
5.15—The Peppermint Prince
5.30—TBA
6.00—The Star and the Story
6.30—Eddie Arnold
6.45—Télejournal
7.00—Tabloid
7.30—A communiquer
7.45—Adventure Album
8.00—The Millionaire
8.30—On Camera
9.00—I Love Lucy
9.30—Denny Vaughan
10.00—Studio One
11.00—Téléjournal
11.15—Long métrage "Shayne, Private Detective"

LE MARDI 30 AVRRIL

4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Toes in Tempo
5.30—Fury
6.00—Guy Lombardo
6.30—Living Word
6.45—Téléjourna'
7.00—Tabloid
7.30—Theatre of Stars
8.00—The Chevy Show
8.30—Star Showcase
9.00—Dragnet
9.30—Pick the Stars
10.00—Explorations
10.30—En marge des élections fédérales
11.00—Téléjournal
11.15—Playhouse

Horaire des Cinémas

AUTO-SKY — "Mr. Roberta" (2**) "Kentucky Rifle" (2) au crépuscule.

BRITANNIA — "Bhowani Junction" (2***) "Hoodlum" (2) au crépuscule.

CAPITOL — "The Spirit of St-Louis" (1*) 12.00-1.17-3.53-6.26-9.02.

CARTIER — "The Wings of Eagles" (2*) 2.24-6.02-9.40. "Three Violent People" (2*) 12.44-4.22-8.00.

CINEMA DE PARIS — "Quai des blondes" (2R**) 8.30. "Secrets de confession" (2**) 6.30-9.52.

CENTRE — "Hoodlum Empire" (2R*) "City That Never Sleeps" (2).

EASTVIEW — "Love Me or Leave Me" (2*) 6.30-9.40. "The Proud and Profane" (2**) 7.49.

ELGIN — "Men in War" (2) 1.29-3.31-5.39-7.55-9.59.

FRANÇAIS — "The Solid Gold Cadillac" (2**) 1.00-4.35-8.15. "Bus Stop" (2R*) 2.44-6.22-10.00.

LAURIER — "Beast Of Hollow Mountain" (1*) 1.00-4.02-7.04-9.56. "Running Target" (2*) 2.42-5.44-8.36.

LINDEN — "The Woman for Joe" (1**) 1.15-4.20-8.05. "Man with the Golden Arm" (2R**) 2.05-5.50-9.35.

LITTLE ELGIN — "The Baby and the Battleship" (1) 1.00-3.07-5.17-7.27-9.30.

MONTCALM — "Searchers" (2*) 6.30-9.30. "Jail Busters" (2**) 8.29.

NELSON — "The Rain Maker" (2**) 6.30-9.54. "Lust for Life" (2***) 7.50.

ODEON — "Heaven Knows, Mr. Allison" (1**) 12.50-2.45-5.00-7.15-9.30.

REGENT — "Cinocrella" (1).

RIDEAU — "Desperados Are in Town" (2R*) 1.00-4.10-7.20-10.30. "The Rack" (1*) 2.25-5.25-8.50.

SOMERSET — "The King and I" (1***) 12.55-5.10-9.46. "Eddie Duchin Story" (1*).

Le collège Saint-Alexandre joue "Les gueux au Paradis"

Voici exactement dix ans que Maurice Jacquemont proposait aux Parisiens l'oeuvre truculente d'un Flamand, Gaston Martens, adaptée par André Obey. Reprise ensuite par le célèbre duo Fernandel-Raimu, elle n'a cessé de faire la joie du public.

"Les gueux au Paradis" est d'une poésie familière avec le sacré, qui ne laisse pas cependant de demeurer de bon ton, d'une verve et d'une couleur qui ont constamment l'air improvisées, d'un fond de farce qui laisse, quand il est temps, la place à l'émotion.

Deux braves pochards flamands se déguisent afin de jouer la Saint-Nicolas pour les petits enfants. Mal leur en prend; ils se font renverser dans la rue par une automobile! En enfer, ils sont reçus par le duc d'Albe, le grand ennemi des Flamands, mais après avoir mystifié Lucifer, ils se sauvent au Paradis, où la reine des Flandres demande pour eux l'indulgence . . . à condition qu'ils retournent vivre honorablement sur la terre.

Guy Hoffmann et Yves Létourneau ont animé les gueux chez les Compagnons de Saint-Laurent, dans un décor de Jean-Paul Ladouceur, que ce dernier a transmis aux étudiants du collège.

Jacques Lafrenière et Normand Poirier se partageront la vedette de ce spectacle désopilant. Ils ajoutent à la gaieté de l'oeuvre une jeunesse et un élan que ne désavouerait pas Gaston Martens, lequel avait rempli le texte d'allusions à l'occupation allemande et provoquait ainsi le rire sonore de ses compatriotes à la barbe des soldats allemands répandus dans la salle. C'est là un spectacle à ne pas manquer, jeudi soir à 8 heures.

Yves Thériault et Gilles Marcotte à l'ONF; Victor Jobin est promu

L'Office national du film a retenu depuis peu les services de deux écrivains canadiens bien connus, le romancier Yves Thériault et le critique Gilles Marcotte. Tous deux sont maintenant à la division de la Production de l'ONF à titre de scénaristes-réalisateurs.

M. Yves Thériault est un des romanciers canadiens les plus lus et il a publié régulièrement depuis 1950. On lui doit notamment **La Fille laide, Les Vendeurs du temple, Le Dompteur d'ours, Aaron**; ce dernier roman vient d'être réédité à Paris. M. Thériault a également présenté de nombreux textes dramatiques à la radio et à la télévision.

M. Gilles Marcotte, qui était jusqu'à ces jours derniers organisateur de programmes au service des émissions éducatives et des affaires publiques à Radio-Canada, a longtemps été titulaire de la page littéraire du "Devoir". Entre autres textes, on lui doit une très belle préface au **Journal** de Saint-Denys-Garneau. Il y a trois ans, il a présenté à Radio-Collège une intéressante série d'études sur la poésie canadienne. M. Gilles Marcotte donne fréquemment des articles à d'importantes revues.

Le jeune poète **Claude Fournier**, auteur de **Les armes à faim** et **Le Ciel fermé**, entré au service d'Information de l'ONF il y a huit mois, est permuté à la Production comme scénariste et assistant-réalisateur pour une nouvelle série de télévision en préparation. Mademoiselle **Christine Sirois**, journaliste d'expérience, a remplacé Monsieur Fournier au service d'Information.

Pour la division de la Production, l'ONF a également retenu les services d'un monteur français réputé, Monsieur **Raymond LeBoursier**, qui a travaillé avec les metteurs en scène Jean Dréville, Marcel L'Herbier, Georges Lacombe, Raymond Bernard et Jean Cocteau, notamment aux films **Leur dernière nuit, L'Aigle à deux têtes, Les fruits de l'été, Le 7e commandement, La lumière d'en face.** Monsieur LeBoursier a été collaborateur technique et monteur lors de la réalisation du film **Les Parents terribles**, de Cocteau. A titre de metteur en scène ou réalisateur, il a fait plus de dix films dont les principaux sont **Naïs**, dialogues de Marcel Pagnol, **Le Furet, La vie est un jeu, La femme à l'orchidée, Les petits riens.**

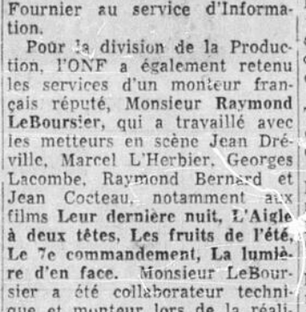
Mme **Réjane Charpentier**, Messieurs **Jean Dansereau** et **Gilles Groulx**, tous de Montréal, ont été embauchés récemment à la Production comme assistants-monteurs. Monsieur **Pierre Patry**, bien connu dans les milieux du théâtre d'Ottawa-Hull, entrera à l'ONF, le 1er mai, à titre d'assistant-réalisateur.

Victor Jobin promu

Monsieur **Victor Jobin**, qui fait partie de la division de la Production depuis 1944, vient d'être nommé directeur du montage de toute la production française de l'Office, ce qui comprend les films destinés à la télévision de même que tous les autres produits à diverses fins.

Monsieur Jobin sera également chargé d'assurer la relève dans la technique du montage en s'occupant particulièrement de l'apprentissage des nouveaux venus.

A L'AFFICHE AVEC FOTO-NITE



DAILY 12.30 SAT. 9.30 CE 4-3129
FRANÇAIS

Vacances en musique au Lac à la Loutre

Le Centre musical du Lac à la Loutre, se tiendra cet été du 30 juin au 21 juillet à Weir, dans les Laurentides, à 70 milles de Montréal, et offre cette année neuf bourses à ses membres. Six de ces bourses sont offertes par le Centre lui-même, qui réserve dans son budget un fonds à cet effet; les trois autres sont les dons de l'extérieur.

Le Centre offrira des cours élémentaires et avancés aux amateurs au même titre qu'aux professionnels. L'un de ses principaux buts en effet est de réhabiliter l'épithète "amateur" qui comporte aujourd'hui, à tort, une nuance péjorative. Un amateur est tout simplement quelqu'un qui ne gagne pas sa vie de la pratique de son art, mais qui ne joue pas nécessairement moins bien qu'un professionnel.

Les Bourses pour les Vacances en musique du Centre musical du Lac à la Loutre seront réparties comme suit: violon — 3e semaine seulement; violoncelle — 2e et 3e semaines; ténor — 1ère, 2e et 3e semaines; flûte à bec — 1ère, 2e et 3e semaines; une bourse offerte par la maison Willis et cie de deux semaines, pour un ou une pianiste, et une bourse de donateurs anonymes à deux compositeurs pour viole, chacun deux semaines.

Les candidats doivent envoyer une liste complète de leur entraînement et de leurs activités musicales, et deux lettres de recommandations signées par des personnes compétentes, à la secrétaire, Centre musical du Lac à la Loutre, Boîte postale 195, Outremont, Montréal, P.Q.

Montcerf, Qué.

Baptêmes

MONTCERF (DNC) — M. et Mme Donald Poulin (Maria Rozon) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Raymond-Roger. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Palin, de Malartic.

M. et Mme Florian St-Jacques (Yvonne Côté) ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Huguette. Parrain, M. Philippe Langevin, de Maniwaki; marraine, Mlle Marie Pétrin.

Déplacements

Le R. P. Réal Carrière, C.S.Sp., de Limbour, a rendu visite à sa mère, Mme Napoléon Carrière, à l'occasion de Pâques.

M. et Mme Gervais Emond et leurs enfants, Richard, Yves, Michel et France ont rendu visite à la R. S. Gabrielle-des-Anges, à Mlle Gervaise Emond, et à Mme Kenneth Steup, de Hull.

MM. Alain Martineau, Jacques Moreau, Daniel Côté et Denis Côté, ainsi que Mlle Suzanne Danis, Rachel Labelle et Claudette Moreau, étudiants de l'extérieur, sont venus passer le congé de Pâques dans leurs familles.

M. et Mme Ephrem Dupont, de l'Abitibi, autrefois de Montcerf, ont passé quelques jours chez des parents et amis.

M. et Mme Philias Rozon, de Timmins, autrefois de Montcerf, ont rendu visite à leurs parents et amis, ces jours derniers.

Mlles Louisette et Gilberte Paradis, de Chalk River, ont passé quelques jours chez leurs parents, M .et Mme Emile Paradis.

Mlle Françoise Emond, de Hull, a rendu visite dernièrement à ses parents, M. et Mme Aldège Emond.

Mlles Aline et Jeannette Nault, d'Ottawa et de Hull, ont passé les vacances de Pâques dans leur famille.

Mme Damien Emond est partie chez sa fille, Mme Victor Lemieux, de Wampole, Mass., où elle doit assister aux funérailles de son petit-fils, Philippe Lemieux, décédé il y a quelque temps aux Philippines.

Mlle Anita Carrière, de Hull, a rendu visite à sa mère, à l'occasion de Pâques.

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
0 Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

Bingo de journal KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
1 24
1 27

CE SOIR, 8 h. 30
AU CAPITOL
7e Concert Tremblay
MARTHA LIPTON
Mezzo du Metropolitan
Il ne reste que quelques places réservées.
TEL. Jusqu'à 6 hrs: CE 3-2886. Après 7 hrs: CE 2-1579



A L'AFFICHE CE SOIR ET MARDI SOIR



LAURIER
Deuxième gros sujet
En technicolor
"RUNNING TARGET"
FOTO-NITE CE SOIR $300.00 EN ARGENT

LIONS CLUB
Monster NIGHT
AUDITORIUM
Mardi, 30 avril, à 8 h. p.m.
— PRIX DE VEDETTE —
2 - 1957 - 2



AUTOS DODGE

Il y aura 15 parties régulières, 1 partie gratuite et la partie "Jackpot", toutes ces parties-là seront jouées sur la carte que vous obtenez en entrant. Des 15 parties régulières, une partie sera jouée pour une auto Dodge sedan Club six cylindres ($2766.00). La deuxième auto Dodge sera jouée dans le groupe des 5 parties spéciales.

LA PARTIE JACKPOT $900.00

PRIX DE CONSOLATION
CARPETTES D'AUTO
dans un sac à glissière, à liséré de cuir, avec poignée. Plaids de teintes rouge, bleu, vert et brun.

Le club Lions s'est toujours enorgueilli d'offrir des prix de haute qualité à ses soirées monstres, et suivant la politique habituelle, le prix des cartes spéciales demeurera à ..... 25¢

$1.00 Billets maintenant en vente $1.00

DAVIS AGENCY OF OTTAWA, 203, rue Sparks; PHARMACIE STANDARD, rues Rideau et Nicholas; CARVER'S DRUG STORE, 1314, rue Wellington; CARVER & WARD, 304, chemin Richmond; LEEDER SMOKE SHOP, 430, rue Bank; ROSEDALE SWEETS, 64, rue Main, Ottawa-Est; J. ALLARD, 1027, rue Wellington; PHARMACIE BELISLE, 516, rue Saint-Patrice; MUNRO'S DRUG STORE, 335, rue Elgin; BRODER ELECTRIC, 765½, rue Bank; FORTIN & GRAVELLE, 33, rue Principale; PHARMACIE FLO BRISSON, 797, rue Somerset-ouest; COMERFORD'S SMOKE SHOP, 115, rue Bank; IRVINE'S SMOKE SHOP, 46, rue Rideau; PARKER'S CLEANERS (tous les magasins Parker en ville) et à l'AUDITORIUM.

LES ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS NON ADMIS

Vous mariez-vous déménagez-vous?
Alors n'achetez pas vos meubles ou appareils — avant le 1er mai, car des prix jamais osés vous sont réservés à l'occasion de notre
GRANDE OUVERTURE
NOUS AVIONS DES PRIX EXTREMEMENT BAS AUPARAVANT . . . MAIS CEUX-LA LES DEPASSERONT TOUS!
CHEZ
ROTHMAN'S
Magasin de meubles
329, RUE BANK, jadis le THEATRE IMPERIAL
N'oubliez pas — Mercredi, le 1er mai à 9 h. a.m.

LUNDI 13 mai
AU CAPITOL
A. Tremblay présente
EDWIGE FEUILLERE
et sa compagnie de Paris
dans
"LA DAME AUX CAMELIAS"
d'Alexandre Dumas, fils
Un blanc de commande
Paraîtra ici-même MERCREDI et JEUDI prochains. Ne le manquez pas.
Aucune commande ne sera prise au téléphone d'ici l'ouverture du contrôle qui n'aura lieu que le mercredi 8 mai.


Ce printemps-ci, confiez à DWORKIN le soin de
REMODELER
VOTRE VIEUX MANTEAU DE FOURRURE
en une attrayante
CAPE ou ECHARPE $25
SEULEMENT
Votre manteau défait et complètement remodelé en votre choix de modèle 1957
• Nouvelle doublure • Nouveaux boutons et agrafes • Nettoyage, lustrage
Pas de frais additionnels si vous avez suffisamment de fourrure.
DWORKIN FURS LTD.
256, RUE RIDEAU TEL. CE. 2-4213

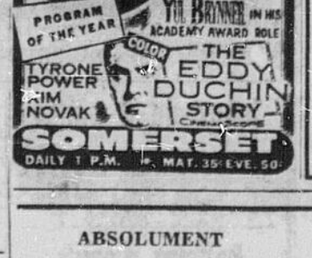
LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
"MAN WITH THE GOLDEN ARM" (adulte)
Frank Sinatra — Eleanor Parker
"WOMAN FOR JOE"
en couleurs



CINÉMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
MICHEL AUCLAIR
Barbara Laage—Madeleine Lebeau
— dans —
"QUAI DES BLONDES"
(en couleurs)
— aussi —
"SECRET DE CONFESSION"
(le pire châtiment: LE REMORDS!)
Ouverture des portes à 6 h. p.m.

ALADDIN DRIVE IN THEATRE
BANK ST. AT CITY LIMITS
RE 3-3148
First show at dusk
Box Office opens at 6.30 p.m.
Aussi, lundi et mardi
Jane Russell, Frank Sinatra
"DOUBLE DYNAMITE"
— Au même programme —
Dick Powell, Ann Sheridan
"MURDER MY SWEET"
MIDNIGHT SHOW EVERY SUNDAY

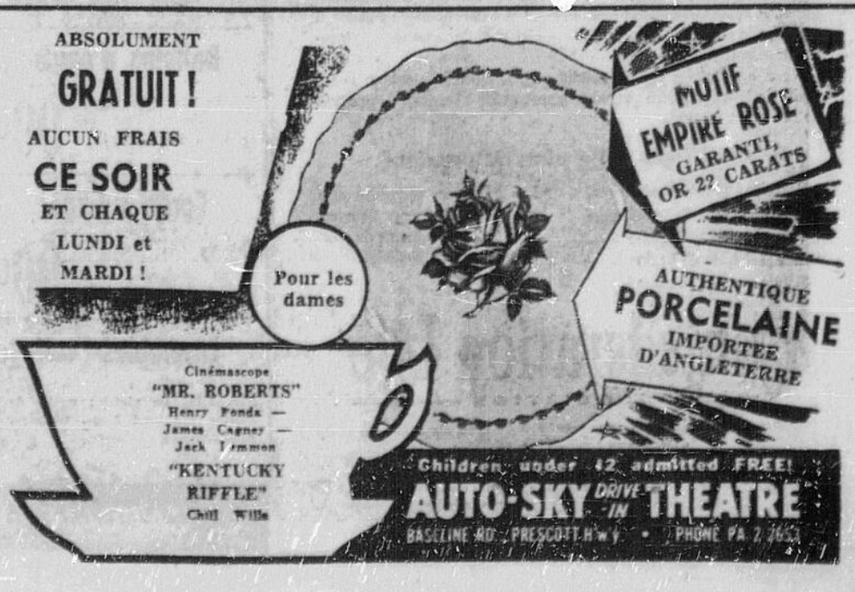
Commençant lundi pour 6 jours
Offre du FOTO-NITE: $3,000.00



CARTIER
"WINGS OF EAGLES"
couleurs
John Wayne — Maureen O'Hara
"THREE VIOLENT PEOPLE"
Vistavision et couleurs
Charlton Heston — Anne Baxter

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
"DESTRY"
couleurs
Audie Murphy — Marie Blanchard
"ALL AMERICAN"
Tony Curtis — Lorie Nelson
Dessins animés — Spectacle à 7.30

ABSOLUMENT GRATUIT!
AUCUN FRAIS
CE SOIR
ET CHAQUE LUNDI et MARDI!
Pour les dames



Cinémascope
"MR. ROBERTS"
Henry Fonda — James Cagney — Jack Lemmon
"KENTUCKY RIFFLE"
Chill Wills
Children under 12 admitted FREE!
AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE
BASELINE RD. - PRESCOTT H'W'Y • PHONE PA 7-2653

Maintenant dans chaque POULET ACRONIZED*

IGA

*un moyen sûr de dire si le poulet est frais

Vous n'aurez jamais plus besoin de deviner la qualité des poulets. Vous pourrez savoir maintenant quand ils sont frais et succulents.

Votre guide est le sceau indiquant "Acronized".

Cette indication veut dire deux choses: PREMIÈREMENT, c'est un poulet de haute qualité, arrangé dans un établissement moderne et propre; DEUXIÈMEMENT, il s'agit du poulet le plus frais et le plus succulent que l'on puisse acheter.

En effet, les volailles "Acronized" proviennent d'un procédé technique avancé pour refroidir les volailles fraîchement arrangées avant l'expédition . . . un développement qui maintient le bon goût naturel des volailles et qui les empêche de perdre leur fraîcheur.

Non seulement vous obtenez une poule plus délicieuse, mais d'une qualité constante chaque fois.

Votre magasin IGA dans votre ville présente du POULET TABLERITE blanc juteux, dodu et tendre, et portant le sceau de fraîcheur ACRONIZED. Alors, pour un vrai régal cette semaine, servez l'un de ces poulets, en entier ou en morceaux, cuit sur la braise ou dans le beurre, rôti, frit ou bouilli pour déguster le meilleur poulet sur la terre.



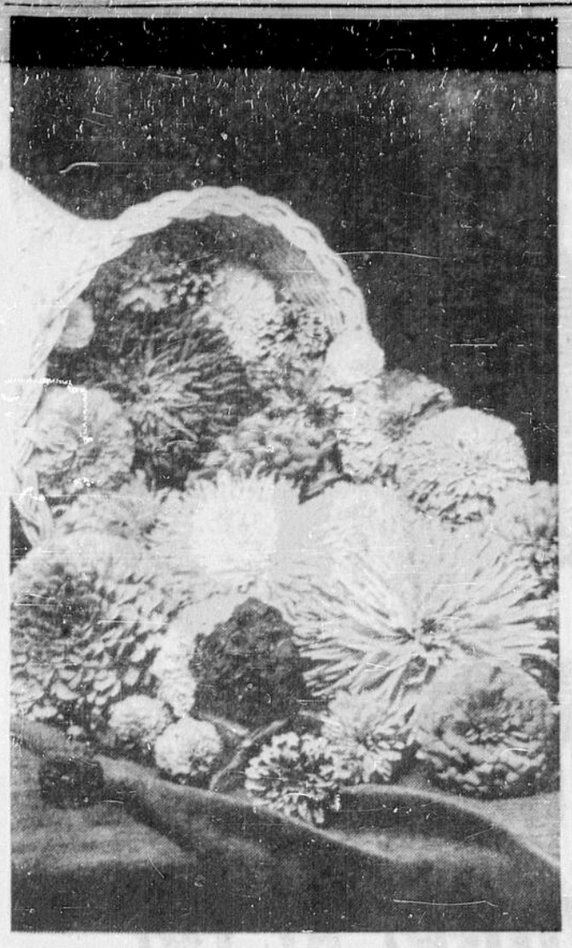
recherchez ce sceau de fraîcheur

ACRONIZED*

*Trademark of NORTH AMERICAN CYANAMID LTD.

SANS CE SCEAU, LE POULET N'EST PAS ACRONIZED

En continuant la politique IGA de rechercher constamment des moyens d'améliorer la qualité standard des produits alimentaires, nous sommes fiers d'être le premier groupe au Canada à apporter dans votre ville ce développement récent, reconnu dans certains milieux comme la plus grande amélioration pour apprêter le poulet frais depuis la réfrigération.



NATURE MORTE — Voici une photographie d'un groupe de fleurs faciles à cultiver et composant un très joli bouquet. Ce sont des zinnias, de toutes les variétés.
(Photo Bodger)

La vie agricole

Production laitière au Québec pour mars

Au Québec, la production laitière dans son ensemble, se maintient au niveau de celle de l'an dernier, à pareille date. Selon les chiffres du bulletin de la division agricole du Bureau des statistiques de Québec, en mars, les usines du Québec ont fabriqué 1,923,000 livres de beurre et 608,000 livres de fromage.

Comparativement au mois correspondant de 1956, il y a baisse de 42% au secteur de l'industrie beurrière et augmentation de 12% pour celui de l'industrie du fromage.

Pour les trois mois de l'année courante, le volume de beurre et de fromage fabrriqué représente environ 5% de la production annuelle de ces deux denrées. Leur équivalence en lait absorbe approximativement 20% de la production laitière de ces mêmes mois. Le lait destiné aux autres secteurs de l'industrie: lait nature, crème glacée et concentrés de lait a augmenté dans la même proportion que la baisse enregistrée au volume de lait destiné aux beurreries et aux fromageries.



VISITE AGRICOLE — Un groupe d'élèves de l'école d'agriculture de Notre-Dame des Erables, de Brigham, comté de Brôme, Qué., a été accueilli à Ottawa récemment. Ils ont fait une visite chez les Pères du Saint-Esprit, à la Ferme expérimentale, au Musée national, à l'usine de filtration de la ville d'Ottawa et au Petit Séminaire d'Ottawa. Au Parlement, ils ont été reçus par M. Raymond Bruneau, député de Glengarry-Prescott. On voit à l'avant M. Georges Michaud, agronome de Hull; M. et Mme Rémi Lague; le professeur Martel Lambert et le député Bruneau.
(Photo Office du film de Québec)

En furetant

Les produits laitiers fournissent 25% de la consommation canadienne de protéine. Plus de 80% du calcium dans les aliments canadiens provient du lait et de ses produits. Le lait fournit plus de 50% de leur contenu en riboflavine.

* * *

Avec le feu et le vent, les bestiaux sont considérés comme les pires ennemis du boisé de ferme, donc pour le protéger et surtout pour préserver nos érablières on fournira aux bestiaux, principalement au jeune bétail, quelque chose de mieux en pâture que le sol forestier. Les animaux mangent, brisent et piétinent les jeunes arbres, ils endommagent aussi les racines des grands arbres. Rappelons qu'une acre de bon pâturage vaut 40 acres de boisé comme alimentation.

* * *

La quantité d'aliments exigés pour élever une poulette depuis son éclosion jusqu'à l'âge de la ponte, soit une période de 21 semaines, varie entre 19 et 20 livres, d'après une étude récente faite sous la direction de la division de l'aviculture, à Ottawa. La quantité ne varie pas beaucoup d'une région à l'autre du pays. A Harrow, Ontario, la moyenne s'est établie 19.1 livres, à Agassiz, C.-B., à 19.4 livres et à Morden, Manitoba, où il fait relativement plus froid, à 20.4 livres.

Animaux et rayons X

Il y a fort à parier que le vétérinaire de votre localité, qu'il se limite au traitement des chiens et chats ou aille de ferme en ferme soigner les bestiaux, a déjà fait radiographier un animal. S'il s'agit d'un récent diplôme du collège vétérinaire d'Ontario, c'est lui-même qui s'acquitte de cette tâche.

Cette institution renommée, située à Guelph, initie ses élèves aux rayons X depuis 1946, année où le Dr A.E. Broome mit sur pied un service de radiologie. Au début, le service disposait de peu d'équipement et d'espace. Le Dr Broome n'avait qu'un seul collaborateur: un photographe à qui il avait enseigné la technique des rayons X.

Le service compte maintenant un personnel complet, composé d'un directeur, le Dr A.J. Cawley, vétérinaire, d'un technicien diplômé et d'un aide-technicien qui étudie la radiographie vétérinaire. C'est une preuve de l'importance des rayons X comme moyen de diagnotic et de recherche. Le Dr Broome consacre tout son temps aux consultations et aux cours de radiologie. On a amélioré l'équipement par l'acquisition d'un grand appareil fixe et de deux appareils mobiles. Ces derniers permettent des examens dans les granges et les infirmeries. Le nombre des radiographies prises chaque année atteint 8,000. On possède aussi une machine pour le traitement des maladies de la peau. Le service sera bientôt installé dans des locaux plus spacieux et mieux équipés, dans un immeuble présentement en construction.

Les élèves de quatrième année, au nombre d'environ 50, assistent chaque semaine à des conférences sur la fabrication et l'entretien des appareils à rayons X, la physique et les techniques de la radiologie, ainsi que sur la prise et l'interprétation des radiographies. En dernière année, les étudiants consacrent quatre après-midis par semaine à des travaux pratiques aux rayons X, portant notamment sur les procédés photographiques et l'interprétation des plaques. Les professeurs estiment qu'environ 95 pour cent des élèves ont l'occasion d'utiliser les rayons X dans l'exercice de leur profession.

Outre la formation des étudiants, le personnel enseignant du service radiographique s'acquitte de deux autres fonctions importantes: la recherche, et la prise de radiographies dans les cliniques que le collège possède dans la région environnante.

Les éleveurs de bestiaux et les propriétaires de petits animaux des environs de Guelph, ainsi que les vétérinaires de tout le pays qui désirent tirer parti des installations du collège, y conduisent chaque année des centaines de patients. Dans nombre de cas, il faut examiner les bêtes aux rayons X et parfois les traiter aussi par ce procédé.

Bien qu'il soit assez difficile de placer les animaux à poils et à plumes dans l'attitude voulue, le service de radiographie obtient dans leurs cas à peu près les mêmes résultats qu'avec les humains. Cependant, les chevaux adultes, les bovins et autres gros animaux posent certains problèmes au radiologues. On peut examiner facilement les extrémités de ces bêtes, mais leur épaisse couche de tissus empêche ordinairement les rayons X de pénétrer profondément. On atteint actuellement une pénétration d'environ 12 pouces, mais l'amélioration de l'équipement et l'expérience croissante du personnel rendront les rayons X plus efficaces encore.

Outre les travaux qu'il effectue sur place, le service reçoit pour interprétation quantité de plaques à rayons X, qui lui parviennent de toutes les parties du Canada, de plusieurs endroits des Etats-Unis et même du Nigeria.

Il n'existe qu'un manuel traitant de l'application de la radiologie aux animaux. Les travaux que l'on fait à Guelph ne permettent pas seulement d'améliorer les moyens de diagnostic de l'institution, mais ils contribuent au progrès général de la science vétérinaire ne peut pas toujours utiliser directement les données qui valent pour les humains. Cela tient en grande partie aux différences de structure. Il existe aussi des variations, selon la race et la taille des animaux. Par exemple, la position et la forme du coeur d'un chien ne sont pas les mêmes que celle du coeur humain. Par suite du peu de connaissances dont on dispose dans ce domaine, il a parfois été difficile d'apercevoir les anomalies internes. Les recherches que l'on poursuit à l'aide des rayons X, au collège vétérinaire d'Ontario, fournissent de plus en plus d'éclaircissements. Elles ont porté entre autres sur la distinction des systèmes digestif et de reproduction sains et malades, la croissance des os chez divers animaux et les particularités génétiques.

(Le Progrès agricole — Du Pont of Canada)

Le foin et les débris de plantes de luzerne atteints de flétrissure bactérienne peuvent constituer des foyers d'infection persistants, comme l'ont démontré des expériences faites au laboratoire fédéral de phytopathologie, à Lethbridge. Des échantillons de foin de luzerne prélevés en 1946 parmi cinq champs malades et gardés au sec, à la température d'intérieur, pendant dix ans ont transmis la maladie promptement à des plants sains en serre. Les tissus de la tige de ces échantillons étaient beaucoup plus touchés que ceux des feuilles ou des gousses.

PROSPERITE AGRICOLE

La conservation

Voici le troisième d'une série de neuf articles sur la conservation de notre sol publiés par la banque royale du Canada.

La conservation consiste à employer nos ressources naturelles avec sagesse et mesure. Elle n'est pas l'affaire des hommes de science seuls ni des cultivateurs seuls, mais notre affaire à tous.

Pour le cultivateur, la conservation se fait par des méthodes mécaniques, comme le labourage, pour ralentir l'écoulement de l'eau, ou par des méthodes chimiques, c'est-à-dire l'incorporation dans le sol de matières qui en accroissent la fertilité. Dans l'application de ces procédés, le cultivateur reçoit des directives détaillées du ministère de l'Agriculture, à Ottawa, de son ministère provincial et de son agronome.

Quand la terre perd sa fertilité, il y a certaines mesures peu compliquées à prendre: apport d'engrais et de matière organique; pratique des cultures herbagères; assolements et rotations. Pour sauver le sol, il est nécessaire de retenir l'eau de pluie, de retarder l'écoulement des eaux, de freiner l'érosion par le vent, de recourir à la végétation et aux moyens de conservation mécaniques.

La plupart des méthodes de conservation sont assez simples. Elles consistent seulement à adapter les opérations agricoles ordinaires à la voie de la nature. Il ne s'agit pas de remettre tout notre pays en herbe et en forêt, mais nous devons utiliser l'herbe et les arbres aux endroits voulus et aux moments opportuns.

Les hauteurs sont particulièrement vulnérables, parce que c'est là que commence le ruissellement de l'eau. Aussi la première chose à faire pour combattre l'écoulement et l'érosion est-elle de créer un puissant écran d'herbe ou d'arbres pour retenir et absorber l'eau des pluies à la partie supérieure des pentes.

Quelle est exactement la gravité de cette question? Elle constitue l'un des grands problèmes du jour.

Les autorités du Canada central, qui ont le souci de la conservation, procèdent actuellement à un inventaire en vue de régénérer et protéger la terre sur laquelle les premiers colons blancs s'établirent en 1842, il y a tout juste 115 ans.

M. Georges Maheux, de l'université Laval, disait au cours d'une réunion de la Société royale, en juin dernier, que le Canada a besoin d'un programme de conservation pour mettre fin au "gaspillage alarmant" de nos ressources naturelles.

Et M. B. T. Dickson, qui fit ses premières études aux universités Queen et McGill, affirmait à l'Académie américaine pour l'avancement des sciences: "Nous devons aujourd'hui nous demander s'il sera possible, malgré toutes les connaissances technologiques dont nous disposons, de subvenir aux besoins alimentaires de la population avec les sources d'approvisionnement existantes.

Le mouvement 4-H a 15 ans

Après une existence de quinze ans seulement, le mouvement 4-H atteint une population de près de 10,500 jeunes, répartis dans 310 clubs masculins et féminins dispersés aux quatre coins de la province. Le premier club 4-H a été fondé à Val-Brillant, Matapédia, le 4 août 1942. Depuis ce temps, le mouvement 4-H a enrôlé des milliers de jeunes dont plusieurs occupent déjà des positions importantes dans leur profession respective.

Agés de 10 à 20 ans, les 4-H tendent vers un idéal qui est le suivant: HONNEUR dans les actes, HONNETETE dans les moyens, HABILETE dans le travail et HUMANITE dans la conduite.

Leur objectif est de travailler à la conservation des ressources naturelles de la province de Québec en développant chez eux l'amour et le respect de la faune, de l'eau, des oiseaux et surtout de l'arbre. Les membres 4-H veulent, au moyen de leur mouvement, devenir des citoyens utiles, capables de collaborer avec leurs semblables et désireux de travailler pour le bien commun.

Le mouvement 4-H pour atteindre son but de conservation et contribuer en même temps à la formation des jeunes, suit une technique qui lui donne un caractère propre et distinct et les méthodes employées dans la réalisation de chacune des activités 4-H sont basées sur une loi fondamentale: *l'activité personnelle.*

Ces méthodes actives placent le jeune dans l'occasion de fournir un effort personnel à l'intérieur de l'équipe et constituent un bon moyen de développer l'esprit d'initiative, le sens des responsabilités, le sens social, enfin contribuent au développement de la personnalité toute entière.

Parmi l'ensemble des procédés de la technique qui donnent au mouvement 4-H une couleur distincte et une physionomie caractéristique, mentionnons les conseils local, régional et provincial, le costume 4-H, les grades 4-H, le journal 4-H, les congrès régionaux, le congrès provincial, etc.

Les activités 4-H sont très nombreuses et varient selon le milieu. Un programme d'action est tracé au début de l'année par le bureau central situé à 915, Saint-Cyrille Ouest, Québec, et envoyé à tous les clubs. Ce programme, ayant une partie d'ordre général, est assez souple pour laisser à chaque club la possibilité de réaliser en plus, diverses activités qui conviennent davantage à leur milieu.

Ses activités sont le reboisement, l'embellissement, les excursions d'étude, la construction de relais 4-H, la sylviculture, la tenue de six campements provinciaux et d'une vingtaine de campements régionaux et locaux, les concours provinciaux au nombre de 17, les fêtes d'arbres, etc., etc.

C'est en pleine nature que les jeunes 4-H cherchent à perfectionner leur intelligence et leur volonté. Ils se livrent régulièrement à des excursions d'étude et récréatives au sein de notre belle forêt québecoise et ce contact avec la nature ne peut manquer de leur faire découvrir le beau et le vrai dans un cadre qui leur est naturel.

Roger-R. COTE, i.f., sec. général adjoint.

Dans les cercles

Embrun

Le 11 avril courant avait lieu notre réunion mensuelle sous la présidence de Mme Cyprien Beaudin. 35 membres assistaient à cette assemblée.

Il fut beaucoup question des travaux à préparer pour l'exposition diocésaine.

Nous avons eu une démonstration de la machine à coudre "Bernina" par les représentants de cette compagnie. Les membres furent très intéressés de connaître les nouvelles méthodes de couture.

Les travaux manuels présentés furent les suivants: tablier de fantaisie confectionné par Mme Hector Lanois; un manteau et un pantalon pour garçonnet, fait dans un complet usagé par Mme Hector Gervais.

Le prix de présence, une paire de ciseaux à denteler, don de la compagnie "Bernina", fut gagné par Mlle Laurette Roy.

Notre prochaine réunion aura lieu le 9 mai.

Lefaivre

Notre assemblée mensuelle eut lieu le 29 mars dernier sous la présidence de Mme A. Bricault.

Mme la présidente nous demanda d'observer deux minutes de silence pour le repos de l'âme de Mme Valérie Rose, ancien membre, et mère de notre secrétaire Mme A. Colle. Celle-ci remercia les dames pour leur marque le sympathie.

Il fut question longuement de nos cours donnés à Alfred. Toutes celles qui ont assisté à ces cours sont enchantées de ce beau travail. Mme D. Préseault, secrétaire générale de l'U.C.F. nous donna un résumé de l'exposition et de la belle soirée donnée le dernier soir.

Mme D. Préseault distribua des livrets de billets pour râfle au profit du comité diocésain.

Notre présidente nous parla d'un chèque de $25.00 reçu de notre agronome officiel M. L. Farmer pour services rendus par le cercle des Fermières lors du banquet annuel des Clubs 4-H.

Les travaux manuels apportés furent: bas pour homme, tricot point de riz et jolies pointes, par Mlle R. Malette. Mme L. Daoust, jardinières, faites de papier mâché et garni de coquillage. Mme E. Malette, bas pour homme. Mlle C. Bourgon, dessus de bureaux, brodés au fil tiré. Mme G. Chartrand, tapis tissé au métier. Mme G. Poirier, robe de fillette en taffetas rose. Mme E. Clément, couvre-pieds brodé en panier et piqué à la main.

Activités du mois: le métier est en marche, tapis natté, jardinières et chapeau tricoté, etc.

Maladies animales (1)

Les yeux

Nous étudierons les principales maladies de l'oeil, l'un des organes les plus utiles aux animaux, surtout à ceux qui sont utilisés pour le travail. Il est très important pour le cultivateur de savoir déceler ces maladies et en apprécier la gravité non seulement afin de pouvoir les traiter convenablement, mais aussi pour être en mesure d'éviter l'acquisition d'un animal qui en soit affecté.

Les principales maladies

Les chevaux et les bovins peuvent être atteints de: a) contusions et plaies de l'orbite, b) conjonctive et quératite, c) ophtalmie. Une autre maladie de l'oeil, particulière aux chevaux, s'appelle: fluxion périodique.

a) Contusions et plaies de l'orbite

Lorsqu'elles sont superficielles, des lotions ou compresses d'eau froide (salée ou non) suffisent à les guérir.

Quelquefois elles s'accompagnent de plaies produites par des clous, des crochets, des corps tranchants ou contondants. Ces plaies, après que la peau environnante a été rasée, doivent recevoir un traitement surtout antiseptique: teinture d'iode, lotion d'eau salée, etc., et, si elles sont profondes, irrigation à l'eau oxygénée ou au sublimé, puis fermées par quelques points de suture, recouvertes d'un pansement ou plus simplement par une couche de collodion. S'il se produit des complications, il faudra demander l'intervention du vétérinaire.

b) Conjonctive et quératite

Chez tous les animaux, l'une ou l'autre de ces affections de l'oeil sont souvent provoquées par des causes banales: vent, poussières, coups sur l'oeil, frottements répétés, action de vapeurs irritantes, etc.; chez le cheval, elles peuvent accompagner certaines maladies contagieuses telles que la gourme, tandis que chez les bovins, elles apparaissent quelquefois sans cause apparente et ont une allure contagieuse marquée.

L'animal atteint de conjonctivite ou de quératite tient son oeil fermé; les paupières tuméfiées laissent écouler constamment des larmes et si on écarte les paupières l'une de l'autre, on les voit très rouges.

Traitement: — Si on néglige la conjonctivite et surtout la quératite, il est fréquent de voir se former un abcès de la cornée et celle-ci, s'ouvrant à l'extérieur, donne naissance à un ulcère qui compromet la vue et laisse après sa cicatrisation, une tache blanchâtre qu'il est à peu près impossible de faire disparaître. Il faut donc traiter ces maladies à leur début et tenir toujours très propres le globe oculaire et les replis de la conjonctive.

Après avoir placé l'animal malade à l'abri de la lumière vive, on lotionne l'oeil, quatre ou cinq fois par jour, avec une solution tiède de borate de soude à 2 p. 100 et si on le juge à propos, on place sur l'oeil malade des compresses humides imbibées de cette solution et maintenues par un bandage spécial. Pour obtenir une guérison plus rapide, on doit consulter le vétérinaire, car la conjonctivite bien traitée guérit rapidement.

c) Ophtalmie

Chez tous les animaux, l'ophtalmie ou inflammation des milieux intérieurs de l'oeil, peut se produire quelquefois à la suite de violentes contusions sur la région, ou bien encore constituer une complication de certaines maladies infectieuses, telles que la gourme ou la fièvre typhoïde chez le cheval. Cette affection se traduit d'abord par une légère tuméfaction des paupières et du larmoiement, puis, par de la conjonctivite et parfois un trouble de la cornée et des milieux internes de l'oeil qui apparaissent avec une teinte blanchâtre souvent striés de filets sanguins.

Traitement: — On applique le même traitement que pour la conjonctivite (aussi consulter le vétérinaire).

Fluxion périodique

Cette affection de l'oeil est aussi appelée opûtalmie intermittente ou mal de lune. Elle est spéciale au cheval et essentiellement caractérisée par une inflammation du globe oculaire, qui se manifeste par accès périodiques plus ou moins rapprochés et se termine presque toujours par la perte de la vue. La fluxion périodique guérit très rarement et est un vice redhibitoire pour le cheval. Il est bon d'appeler le vétérinaire quand on constate quelques signes suspects aux yeux d'un animal nouvellement acheté.

Mesures préventives

Dans les régions où la quératite infectieuse sévit à l'état épizootique en été et au début de l'automne, l'introduction, dans un effectif indemne, d'un bovin contaminé suffit pour propager la maladie par contact direct des animaux ou, peut-être, par l'intermédiaire des mouches. En milieu contaminé, soumettre les malades à un isolement rigoureux jusqu'à cicatrisation des ulcères et désinfecter les locaux au lait de chaux ou à l'eau crésylée bouillante.

Une autre forme de conjonctivite est causée par la présence d'un corps étranger sous les paupières: grain de poussière, balle de graminée, poil, insecte, etc. Dans ce cas, il faut extraire le corps étranger irritant soit à l'aide d'une plume très propre que l'on engage sous le repli de la paupière, soit avec un linge fin, huilé, que l'on promène doucement sur le globe oculaire.

La fluxion périodique étant surtout constatée dans les régions basses et humides, à sol ou sous-sol argileux, il est recommandé d'assainir le sol, d'amender et de drainer en particulier les terrains marécageux.

En tout temps, il faut écarter de la reproduction les juments et étalons atteints de cette maladie. Et, dans votre propre intérêt, n'hésitez jamais à consulter le vétérinaire car il est, avec l'agronome, le meilleur ami du cultivateur.

(J.-A. FORTIN, — Jeunesse agricole)

L'exploitation d'une ferme se complique de plus en plus avec les tendances du commerce des produits agricoles. Le cultivateur doit être habile dans plus de sujets et de métiers que tout autre homme d'affaires. Une usine moyenne occupe 35 employés et il y a place pour des hommes de métier dans son personnel. La ferme moyenne compte que 1.2 ouvrier qui doit faire preuve de connaissances administratives et techniques. Il ressort donc, que sur la ferme, le sens administratif est plus nécessaire encore que dans tout autre domaine des affaires.

LIMONADE
ASEPTA
LIBÈRE VITE ET BIEN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Vérification systématique
sans frais supplémentaires!

Le nouveau SERVICE "AUTO-CHEK" Esso

Rien n'est laissé au hasard!
Le service "Auto-Chek" vous rappelle automatiquement d'avoir à faire faire en temps voulu la rotation des pneus, la vérification de la batterie, la lubrification du châssis, etc. Demandez la carte "Auto-Chek" aujourd'hui même!

EN QUOI CONSISTE LE SERVICE "AUTO-CHEK"
Vous recevez une carte sur laquelle sont indiqués, au moyen de perforations, le millage auquel ont été effectués tous les travaux périodiques d'entretien et celui auquel ils doivent être effectués de nouveau, conformément aux recommandations du fabricant.

COMMENT IL FONCTIONNE
Quand vous passez chez votre vendeur Esso Imperial, il examine votre carte. Après avoir effectué les travaux nécessaires, il les poinçonne sur la carte en regard du millage indiqué par votre compteur.

COMMENT EN BÉNÉFICIER
Vous n'avez qu'à vous présenter à un poste de service qui porte cette enseigne et à demander le service "Auto-Chek" Esso. Cela ne vous coûte rien et vous bénéficiez d'un service de vérification systématique.

VENDEUR ESSO IMPERIAL
QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi
Abitibi 150	—	$32⅝	32⅛	32⅛
Acad Atl A 100	—	$13	12	12
Algoma 2075	—	$130	129	129
Alumin 318	—	$132	132	132
Alum 2 pr 25	—	$46	46	46
Anglo Pulp pr 100	—	$51	51	51
Asbestos 100	—	$51	51	51
Asbestos 120	—	$33	33	33
Bank Mont 140	—	$61	61	61
Bank NS 100	—	$87½	87½	87½
Bell Phone 760	—	$43⅛	43⅛	43⅛
Brasil 272	—	$8⅝	8½	8½
BA Oil 950	—	$50½	50¼	50½
BC Forest 50	—	$13	12	12
Bowaters 1453	—	$5⅝	5⅜	5⅜
BC Power 80	—	$45	45	45
BC Phone 20	—	$45⅝	45⅝	45⅝
Build Prod 25	—	$24½	24½	24½
Cal Pow 165	—	$68	68	68
CI Fndry 100	—	$40	40	40
C Bank Com 200	—	$48	48	48
C Brew 785	—	$25	24⅞	25
C Celan 75	—	$14½	14½	14½
C Husky 100	—	$18½	18½	18½
CIL 500	—	$18	18	18
C Bank C rts 806	—	$55	$55	$55
Cdn Oil 121	—	$32	31⅝	32
CPR 550	—	$32⅜	32½	32⅜
Cockshutt 100	—	$8	8	8
Con M and S 350	—	$25½	25⅜	25⅜
Dist Seag 150	—	$29	29	29
Dome Expl 200	—	$13⅛	13⅛	13⅛
D Bridge 200	—	$24½	24½	24½
D Fndry 100	—	$59½	59½	59½
D Glass 175	—	$59½	59½	59½
D Steel ord 400	—	$22	22	22
Dom Tar 125	—	$11	11	11
Dow Brew 80	—	$30	30	30

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abita 2300	—	110	110	110
Ang Nfld 550	—	9	9	9
C Dredge 100	—	19	19	19
C Paper 150	—	$54¼	54	54
Horner A 10	—	$10⅝	10⅝	10⅝
More 50	—	$42	42	42
Que Phone 25	—	$20	20	20
S Cn P 6 pc pr 20		$126	126	126
Stan Clay 12	—	$20	20	20
Trans Mt 50	—	$130½	130½	130½
MINES				
Amer Anium 1500	—	10	10	10
Aull 1500	—	13	13	13
Bailey S A 510	—	$16⅝	16⅝	16⅝
Baker Talc 600	—	170	142	142
Bateman 1700	—	51	51	51
Beaulac 4000	—	25	25	25
Calumet 1000	—	8	8	8
Camp Chib 100	—	$11	11	11
Cdn Dev 100	—	785	785	785
Canalask 23000	—	60	56	59
Canuba 57000	—	50	26	26
Cassiar 200	—	770	770	770
Chib Kay 700	—	52	52	52
Chipman 5500	—	22½	22½	22½
C Bi Ore 1000	—	18	18	18
C Denison 725	—	$21	20¾	21
C Monpas 1000	—	13	13	13
Con Sud 2000	—	298	298	298
Continental 200	—	250	250	250
Dome 15	—	$12⅜	12¾	12¾
East Asb 500	—	65	65	65
East Min 500	—	340	340	340
El Sol 500	—	42	42	42
Fab 500	—	26	26	26
Falcon 110	—	$37⅝	37⅝	37⅝
Faraday 600	—	274	270	270
Fontana 2000	—	8	8	8
Fundy 1000	—	18	18	18
Gaspe Oil 1500	—	19	18	18
Gunnar 100	—	$20	20	20
Haitian 2000	—	12	12	12
Hoylinger 700	—	$29¼	29	29⅛
Hud Rand 2500	—	27	25	25
Jardun 2000	—	6	6	6
Kontiki 1000	—	12	12	12
Lith Corpn 500	—	85	85	85
McIntyre xd 150	—	$95	95	95
Meta Uran 500	—	19	19	19
Midrim 100	—	153	153	153
Millfken 1150	—	880	875	880
Min-Ore 2000	—	17	17	17
New Delhi 800	—	110	109	109
N Fortune 500	—	16	16	16
N Harri 2000	—	32	31	31
New Jason 1000	—	12½	12½	12½
N Kelore 1510	—	16½	16	16
N Man 100	—	115	115	115
Newmor 2000	—	9½	9½	9½
Nick Rim 500	—	400	400	400
Noranda 300	—	$52¼	52¼	52¼
Norpax 1500	—	150	150	150
N Rank 4500	—	194	146	146
Norsp A rts 100	—	610	610	610
Obaska 500	—	7½	7⅝	7½
O'Brien 1300	—	74	70	74
Opem x25	—	$18¾	18¾	18¾
Orenada 1000	—	20	20	20
Pardee 800	—	87	87	87
Perron 1000	—	54	54	54
Que Chib 800	—	127	127	127
Q Metal 1400	—	220	210	210
Quemont 200	—	$14	14	14
Stanwell 24900	—	136	132	136
Step R 200	—	$22¼	22¼	22¼
Sullivan 100	—	350	350	350
Tache 6500	—	30	28	28
Taxin 15000	—	34	32	33
Trans Emp rts 500	—	$30	30	30
Tib Expl 1000	—	40	40	40
Trebor 2500	—	25	24	24
U Asbestos 100	—	585	585	585
Un Oils 1000	—	345	345	345
Valor Lith 500	—	18	18	18
Ventures 200	—	$40¼	40¼	40¼
Virginia 500	—	90	90	90
Wendell 1000	—	5	5	5
Westburne 3800	—	100	100	100

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

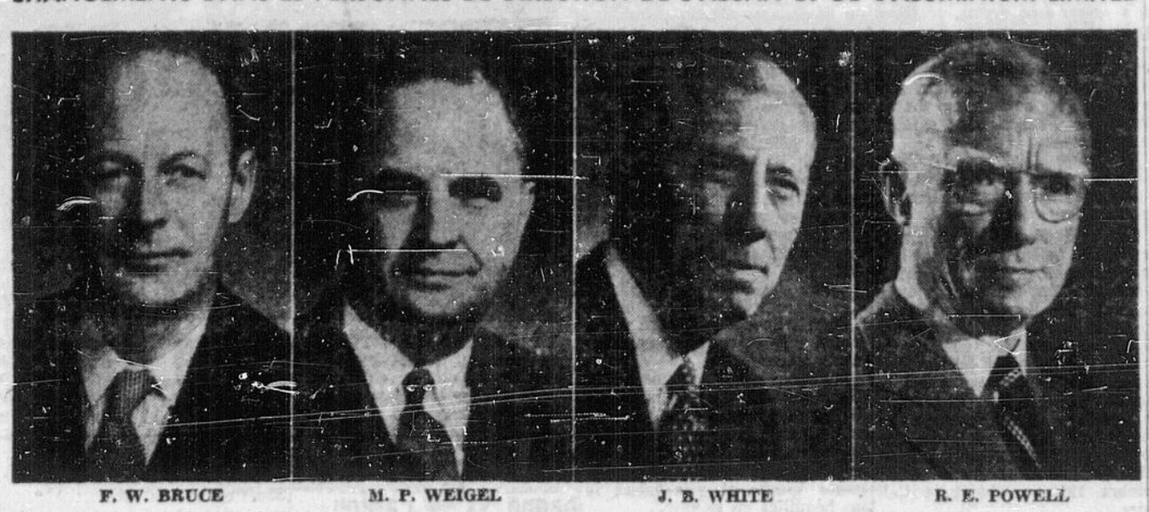
Alumini 25	—	$131⅝	131⅝	131⅝
Bath Pow A 50	—	257	57	57
Bell Phone 27	—	44	43⅝	43⅝
BC Forest 110	—	12	12	12
BC Pack B 100	—	$17	17	17
BC Pow 100	—	$45¼	45¼	45¼
Bruck A 200	—	$7¼	7¼	7¼
Can Cem 40	—	$29½	29½	29½
Can Malt 25	—	$50	50	50
C Bank Com x5	—	$48½	48½	48½
C Bk Cm rts 330	—	360	360	360
Cdn Brew 100	—	$24⅝	24⅝	24⅝
Cdn Celan x25	—	$14⅝	14⅝	14⅝
C Hydro Car 445	—	$11	10⅝	10⅝
CPR x70	—	$33	32⅞	33
Chrysler 50	—	$76⅝	76⅝	76⅝
Con Baska x20	—	$5½	5½	5½
Con Prens A x25	—	230	230	230
Con Gas 105	—	$36½	36½	36½
D Fndry 140	—	$30½	30½	30½
D Steel ord 200	—	$22	22	22
Eddy A 75	—	$30	30	30
Fam Play 135	—	$16½	16½	16½
Gen Dynam 25	—	$64¾	64¾	64¾
GW Coal A x25	—	$6⅝	6⅝	6⅝
Imp Oil x20	—	$54¾	54¾	54¾
Ind Accep 125	—	$29	29	29
Inglis 100	—	$5	5	5
I Met A 25	—	$40	40	40
Inter PL x20	—	$58	58	58
Isotope 100	—	140	140	140
Lob A pr x5	—	$29	29	29
Lob New B x85	—	$19¾	19¾	19¾
Mass-Har x10	—	$67⅛	67⅛	67⅛
Mid-West 475	—	365	365	365
M-West wts 100	—	190	190	190
Nat Drug x50	—	$11	11	11
N Hos B x25	—	415	415	415
Nor Phone 200	—	400	400	400
NW Util pr 75	—	$81	81	81
O Jockey 1650	—	225	215	215
O Jock B pr x50	—	$9	9	9
Powell R x10	—	$42½	42½	42½
Roe AV Can 100	—	$18⅝	18⅝	18⅝
Trans PPL 125	—	$28¼	28	28¼
Un Steel x25	—	$18⅝	18⅝	18⅝
West Groc R x15	—	$84	84	84
C Indust 100	—	$18	18	18
D Bridge 100	—	$25	25	25
Int Util 50	—	$58	58	58
MO Paper 75	—	$33	33	33
Ridgeway x5	—	$39	39	39
Anchor 9300	—	21	21	21
Bailey S A 140	—	$18⅝	18⅝	18⅝
Britalta 200	—	300	300	300
Calalta 100	—	135	135	135
Cdn Atl Oil 100	—	780	780	780
C Br Emp 500	—	63	63	63
C Chleftn 400	—	190	190	190
Cdn Dev 975	—	785	780	785
C Homestd 100	—	236	232	233
Cdn PL 500	—	310	300	310
Cen Del Rio 200	—	385	385	385
C Dragon 586	—	50	50	50
Con Peak 1000	—	13	13	13
Del Rio 1850	—	425	420	420
Dev.Pal 7330	—	252	245	252
Dome Expl 100	—	312	13	13
Home Oil B 325	—	$19¼	19	19
Humber Oil 2400	—	217	216	217
Kroy Oil 500	—	70	70	70
Medal 3900	—	475	465	475
Mideon 7700	—	142	140	151
N Superior 100	—	216	216	216
Oil Select 1000	—	15	14	14
Okalta 100	—	270	270	270
Pac Pete 725	—	24	23⅞	24
Permo 1050	—	355	355	355
Petrol 1900	—	103	98	98
Phillips 100	—	170	170	170
Ponder 700	—	53	53	53
Prairie Oil 200	—	550	550	550
Provo Gas 1300	—	356	350	355
Roxana 1000	—	17	17	17
Royalite xl	—	317	17	17
Royalite 100	—	490	490	490
Spooner 1100	—	85	85	85
Stanwell 19500	—	155	154	154
Tex Cal 1000	—	65	65	65
Trans-Em 500	—	260	260	260
Triad Oil 1500	—	755	750	750
Un Oils 1800	—	350	350	350
W Decalta 200	—	232	230	232
W Naco 4200	—	370	365	365
Aconic 900	—	940	940	940
Advocate 500	—	750	750	750
Algom wts x10	—	$14¼	14¼	14¼
Arcadia 600	—	195	191	195
Area 1000	—	89	86	89
Aumaque 500	—	13	13	13
Avilla 500	—	9	9	9
Base Metals 1500	—	78	78	78
Basic 1300	—	32½	32	32½
B-Dyg 1000	—	116	116	116
Beicher 4200	—	213	214	214
Bevcon 500	—	81	81	81
Bouzan 500	—	98	98	98
Brilund 500	—	50	50	50
Broul Reef 1000	—	84	84	84
Brunhurst 500	—	11	11	11
Buff Ank 12900	—	241	238	241
Camp Chib 250	—	811	11	11
C Malart 500	—	30	30	30
Can-Met 275	—	455	450	455
Cariboo 500	—	70	70	70
Cent Pat 650	—	260	265	265
Chib Jac 3300	—	230	230	230
Chib-Kay 34100	—	230	230	230
Chib-Kay 34100	—	49	52	49
Chibex 1000	—	134	134	135
Coldstrm 4400	—	145	140	142
Coulagne 955	—	240	240	240
C Calfinan 1800	—	48	48¼	48¼
C Denison 1850	—	$21	20¾	21
C Den wts 200	—	514	13	14
C Halliwell 1000	—	107	107	107
Con M and S 215	—	926	24	24
C Morris 18100	—	71	68	71
C Northland 2000	—	81	80	81
C Rocart 2500	—	135	133	134
Con Sud 800	—	298	298	298
Coperest 1000	—	78	78	78
Cop-Man 4000	—	27½	26½	27½
Coprand 1700	—	595	595	595
Crestaur 3000	—	9¼	8½	9¼
Daine 12000	—	13¼	13½	13½
Dome 200	—	13	13	13
East Mal 1500	—	125	121	125
East Met 500	—	33	33	33
East Min 225	—	340	340	340
El Sol 1000	—	41	41	41
Falcon 2000	—	238	38	38
Faraday 100	—	280	280	280
Francoeur 8000	—	20½	20	20
Frobisher 800	—	200	200	200
Galkeno 300	—	102	105	105
Gem Mines 100	—	17½	17½	17½
Genex 1500	—	31	30¾	31
Gold Man 500	—	111	111	111
Goyhb 800	—	88	88	88
Granar 410	—	500	50	50
Granor wts 250	—	13½	13½	13½
Hard Rock 500	—	12½	12½	12½
Headway 2000	—	85	85	85
Hollinger 340	—	$28¾	28⅝	28¾
Hoyle 100	—	645	645	645
Hud Bay 305	—	$73⅝	73	73
Int Nickel 1320	—	$106½	106½	106½
Jacobus 550	—	108	108	108
Jaye Expl 500	—	72	72	72
Jellicoe 2000	—	22	22	22
Jowsey 500	—	85	85	85
Kenville 2000	—	10½	10½	10½
Kerr Add 200	—	$15½	15½	15½
Lake Cin 1000	—	135	132	132
Lexindin 7025	—	37	36	37
Lorado 100	—	148	148	148
Macfie 500	—	15	15	15
Madsen 200	—	160	160	160
Malartic 400	—	150	150	150
Maneast U 5800	—	54	50	51
Maralgo 500	—	48	48	48
Maritime 600	—	178	158	158
McIntyre xd 210	—	$95	95	95
McKen 1000	—	24	24	24
Meta Uran 500	—	19	19	19
Midrim 100	—	153	153	153
Millfken 1150	—	880	875	880
Min-Ore 2000	—	17	17	17
New Delhi 800	—	110	109	109
N Fortune 500	—	16	16	16
N Harri 2000	—	32	31	31
New Jason 1000	—	12½	12½	12½
N Kelore 1510	—	16½	16	16
N Man 100	—	115	115	115
Newmor 2000	—	9½	9½	9½
Nick Rim 500	—	400	400	400
Noranda 300	—	$52¼	52¼	52¼
Norpax 1500	—	150	150	150
N Rank 4500	—	194	146	146
Norsp A rts 100	—	610	610	610
Obaska 500	—	7½	7⅝	7½
O'Brien 1300	—	74	70	74
Opem x25	—	$18¾	18¾	18¾
Orenada 1000	—	20	20	20
Pardee 800	—	87	87	87
Perron 1000	—	54	54	54
Que Chib 800	—	127	127	127
Q Metal 1400	—	220	210	210
Quemont 200	—	$14	14	14
Stanwell 24900	—	136	132	136
Step R 200	—	$22¼	22¼	22¼
Sullivan 100	—	350	350	350
Tache 6500	—	30	28	28
Taxin 15000	—	34	32	33
Trans Emp rts 500	—	$30	30	30
Tib Expl 1000	—	40	40	40
Trebor 2500	—	25	24	24
U Asbestos 100	—	585	585	585
Un Oils 1000	—	345	345	345
Valor Lith 500	—	18	18	18
Ventures 200	—	$40¼	40¼	40¼
Virginia 500	—	90	90	90
Wendell 1000	—	5	5	5
Westburne 3800	—	100	100	100
Willroy 360	—	269	227	225
Wr Harg 200	—	152	150	150
Yk Bear 500	—	135	133	135

Saint-Honoré

La paroisse Saint-Honoré, comté de Chicoutimi, a vendu une émission de $32,500 d'obligations séries quinze ans, le 23 avril. L'adjudication s'est faite au Crédit Anglo-Français, Ltée, qui avait offert un prix de 93.48 pour des titres à 3½ %, soit un intérêt moyen de 6.203 %.

Le monde financier

CHANGEMENTS DANS LE PERSONNEL DE DIRECTION DE L'ALCAN ET DE L'ALUMINIUM LIMITED



F. W. BRUCE — M. P. WEIGEL — J. B. WHITE — R. E. POWELL

Certains changements dans le personnel supérieur de direction du groupe de l'Aluminium Limited ont été annoncés cette semaine. Parmi les titulaires de nouvelles fonctions, se trouve M. FRASER W. BRUCE qui succède, comme président de l'Aluminum Company of Canada, Limited, à M. R. E. POWELL. Après avoir été vice-président et directeur des services commerciaux de l'Alcan, M. Bruce dirigeait depuis cinq ans, en qualité d'administrateur-délégué, la Northern Aluminium Company, Ltd., la plus importante filiale de l'Aluminium Limited au Royaume-Uni. M. M. P. WEIGEL, de Montréal, qui fut ingénieur en chef et directeur du service des achats de l'Alcan et a trente-trois ans d'expérience comme spécialiste de la production dans l'industrie de l'aluminium, devient directeur-général des services industriels, poste occupé jusqu'ici par M. R. E. Powell.

M. Powell a été réélu administrateur à la fois de l'Aluminium Limited et de l'Alcan et continuera à jouer un rôle actif, à la direction de la société-mère, en qualité de vice-président de premier rang de l'Aluminium Limited. M. J. B. WHITE, de Montréal, vice-président de l'Alcan depuis neuf ans et directeur des services du personnel de cette société depuis vingt ans, a été nommé directeur-général de la compagnie, en remplacement de M. A. W. Whitaker, Jr., vice-président exécutif et directeur-général, qui prend sa retraite.

***

Nominations à l'Aluminium Limited

MONTREAL — A l'issue d'assemblées générales d'actionnaires et de réunions de conseils d'administration de sociétés du groupe tenues à Montréal et à Londres, M. Nathanael V. Davis, président de l'Aluminium Limited a annoncé certains changements dans le personnel supérieur de direction de l'entreprise.

M. Fraser W. Bruce, qui se trouve en ce moment à Londres, a été élu président de l'Aluminum Company of Canada, Ltd., la plus importante filiale de l'Aluminium Limited. Il succède dans ces fonctions à M. R.E. Powell.

M. M.P. Weigel, de Montréal, a été nommé directeur-général des services industriels, poste également occupé jusqu'ici par M. Powell.

M. R. E. Powell, de Montréal, a été réélu administrateur à la fois de l'Aluminium Limited et de l'Aluminum Company of Canada, Ltd. et continuera à jouer un rôle actif au sein de la direction de l'entreprise en qualité de vice-président de premier rang de l'Aluminium Limited.

Le Field-Marshal Earl Alexander of Tunis, K.G., qui siège déjà au conseil d'administration de l'Aluminium Limited, a, par ailleurs, accepté la présidence du conseil d'administration de la Northern Aluminium Company, Ltd., d'Angleterre, principale filiale de l'entreprise dans le domaine de la transformation.

M. S.E. Clotworthy, de Londres, a été nommé administrateur-délégué de la Northern Aluminium Company, Ltd., en remplacement de M. Bruce qui rentre au Canada.

M. James B. White, de Montréal, en plus d'être réélu vice-président, a été nommé directeur-général de l'Aluminum Company of Canada, Ltd. Il succède en cette qualité à M. A.W. Whitaker, Jr. qui, ayant atteint l'âge mûr, prend sa retraite et abandonne, en même temps que ce poste, ses fonctions de vice-président exécutif de l'Aluminum Company of Canada, Ltd.

M. N.S. Crerar, d'Arvida, a été élu président de la Saguenay Power Company, Ltd. Il remplacera dans ces fonctions M. McNeely DuBose, qui a récemment atteint l'âge de la retraite et abandonne également le poste de vice-président exécutif de l'Aluminum Company of Canada, Ltd.

M. F.L. Parsons, de Montréal, succède à M. Weigel comme président de la Saguenay Terminals Limited, de la Compagnie du Chemin de Fer Alma & Jonquières, et de la Compagnie du Chemin de Fer Roberval-Saguenay. M. Parsons était jusqu'ici vice-président et directeur-général de la Saguenay Terminals Limited, filiale chargée des opérations de transport maritime.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — Les prix étaient à la baisse ce matin à la Bourse des grains de Winnipeg.

A 10 h. a.m., les prix des options s'établissaient comme suit :

Avoine de mai	0.70½
Avoine de juillet	0.70⅝b
Avoine d'octobre	0.71
Orge de mai	0.88¼
Orge de juillet	0.90⅜
Orge d'octobre	$.92½b
Lin de mai	2.78
Lin de juillet	2.68¾
Lin d'octobre	2.65¾a
Seigle de mai	1.04⅞
Seigle de juillet	1.04⅞b
Seigle d'octobre	1.06⅜

Aux marchés à bestiaux

MONTREAL (PC)—Aucune cote, ce matin, sur les marchés à bestiaux de Montréal.

Arrivages: 433 bovins, 274 veaux, 148 porcs, 28 agneaux et moutons.

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal.

Beurre, Québec (92 points) 58.

Oeufs: extra-gros 39 offert; gros 39 offert; moyens 36 3-4 offert; poulettes 34 offert; B 33 1-2 offert; C 27 offert.

A Toronto

Les prix de la crème et du beurre à la livre étaient stationnaires, ce matin, à Toronto.

Oeufs livrés à la caisse: A-gros, 37; A-moyens, 35; A-poulettes, 30; catégorie B, 29; catégorie C, 25.

Les grossistes cotaient les prix suivants aux détaillants: A-gros, 42; A-moyens, 40; A-poulettes, 35; catégorie B, 34; catégorie C, 31.

Prix du beurre: Canada, première qualité, admissible, 53; non admissible, 58-58 1-4; Ouest, 58 1-2.

Le dollar

NEW-YORK (PC) — Le dollar canadien a monté de 1-32 de cent, aujourd'hui, à une prime de 4 11-32 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a fléchi de 1-32 de cent à $2.79 1-16.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain s'escomptait par 4 5-32 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Vendredi midi, il valait 95 7-8 cents.

La livre sterling est demeurée inchangée à $2.67 1-2.

L'or en Europe

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $34.91 à l'achat et $34.93 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots: $35.03 1-2 (25) shillings, trois pence).

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,540 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 3,220 francs.

Ontario Steel Products gagne $2.24 l'action

TORONTO — Ontario Steel Products Co. rapporte pour les six mois terminés le 31 mars, des profits nets de $555,587 ou $2.24 par action, au regard de $459,552 ou $1.84 l'action pour la même période de l'an dernier. Le capital d'exploitation a pour sa part augmenté de $125,197 pour s'établir à $3,446,519.

Soumissions acceptées par le Gouvernement

Au nom du ministre des Finances, il a été annoncé aujourd'hui que des soumissions ont été acceptées pour le montant de $125,000,000 en bons du Trésor du Gouvernement du Canada, datés et émis le 26 avril 1957.

Montant de l'émission	Date d'échéance		Prix	Rendements équivalents
$125,000,000	26 juillet 1957	Moyen	99.074	3.75
		Haut	99.084	3.71
		Bas	99.067	3.78

Des soumissions seront reçues le jeudi 2 mai 1957 pour $125 000,000 en bons du Trésor du Gouvernement du Canada à 91 jours, datés et émis le 3 mai 1957.

Physionomie de la Bourse

A New-York

NEW-YORK (PA)—Les sidérurgiques étaient en hausse et passablement actifs à la Bourse de New-York, aujourd'hui. Les avionneries ont encaissé quelques gains.

Lukens Steel a monté d'environ quatre points tandis que Outboard Marine a reculé de cinq points. Cooper-Bessemer, en hausse de deux points à l'ouverture, a perdu plus tard la moitié de ce gain.

U.S. Steel et Youngstown ont avancé d'environ un point. Bethlehem s'est haussé d'une fraction tandis que Republic Steel a été ferme.

General Motors s'est vendu en hausse de 1-8 à un niveau de 42.

Boeing, Douglas et General Dynamics ont tous monté d'une fraction.

Des gains ont été enregistrés par Royal Dutch, Sinclair, Standard Oil (New Jersey), Union Pacific, Westinghouse Electric et Caterpillar.

Bethlehem Steel a ouvert avec 7,500 actions en hausse de 1-4 à 45 5-8; Chrysler, 2,000 inchangées à 79 1-8 et Illinois Central, 1,000 en baisse de 1-4 à 64 7-8.

Les prix étaient mixtes à la Bourse américaine.

En hausse: Hazeltine, Creole Petroleum et Humble Oil.

En baisse: Cuban Atlantic Sugar, Imperial Oil et New Jersey Zinc.

A Montréal

MONTREAL (PC)—Les valeurs industrielles étaient fermes ou irrégulièrement en hausse, ce matin, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne.

Les sidérurgiques ont été actifs. Algoma a monté de 4 1-2 points à 132 et Dominion Steel de 1-4 à 22. Consolidated Smelters s'est maintenu à 25 3-4 chez les métaux usuels. BA Oil a avancé de 1-4 à 50 1-4 chez les raffineries de pétrole.

Les papeteries ont été stables tandis que chez les services publics Power Corp. a progressé de 1-2 à 72, Calgary Power de 1-4 à 66 et Bell de 1-8 à 43 3-4. Inter-Provincial Pipe Lines est demeuré inchangé à 58. Les autres sections ont peu varié.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les prix ont monté à l'ouverture d'un marché actif à la Bourse de Toronto, aujourd'hui. Les valeurs industrielles, Algoma Steel en tête, ont guidé le marché.

Algoma, qui a annoncé son premier dividende au cours de la fin de semaine, a avancé de 5 1-2 points à 133 peu après l'ouverture. Ce titre a ensuite baissé à 132. Les autres changements de prix ont été fractionnaires. Les gains ont été plus nombreux que les pertes.

Les cuprifères se sont signalés dans la section minière. Chib Kayrand a progressé de 29 cents à 60 cents. Chibougamau Jaculet a monté de 50 cents à $2.90. Les métaux usuels majeurs ont reculé légèrement. Les uraniums ont également fléchi.

Central Del Rio s'est haussé de 25 cents à $3.85 chez les pétroles de l'Ouest. Devon Palmer a monté de 12 cents à $2.50 et Pacific Pete de 1-4 à 24. Home Oil B a baissé de 1-4 à 19.

LONDRES (Reuters)—La Bourse de Londres montrait un peu plus d'enthousiasme, aujourd'hui. Les spéculateurs ont été encouragés par une légère amélioration de la situation au Moyen-Orient et la rumeur d'une réduction du taux d'intérêt bancaire.

Les prix ont progressé sur un front assez vaste.

Les obligations étrangères ont été irrégulières. Les chinoises ont monté d'une fraction tandis que les japonaises ont eu tendance à baisser. Les actions industrielles ont profité d'une bonne demande sélective. Les sidérurgiques et les entreprises de génie ont suscité l'intérêt tandis que les leaders des accessoires électriques se sont améliorés dans l'attente d'importants contrats.

Aluminum Limited et Hoover ont été inactifs. Les pétroles ont affiché de la fermeté et les valeurs cotées en dollars, de l'irrégularité.

Compagnie de placement fondée dans le nord-ouest québécois

ROUYN (DNC) — Stimuler l'esprit d'épargne et d'entreprise, faire participer l'épargnant moyen à l'accroissement du Canada et développer l'éducation financière du public, voilà le but de la nouvelle compagnie de placement "Fonds KADISSON Funds Inc." que viennent de fonder plusieurs jeunes hommes d'affaires du nord-ouest québécois. Le siège social de la nouvelle compagnie est à Rouyn.

Les vingt-cinq membres-fondateurs de cette nouvelle compagnie de placement à fonds mutuel ont décidé d'unir leurs expériences, leurs capitaux et leurs efforts afin de poursuivre, tout spécialement dans leur région et dans leur province, une politique d'investissement, d'entreprise et d'éducation financière. Chacun d'eux possèdent des intérêts égaux dans la compagnie. M. Henri-Paul Morin, de Rouyn, gérant de district de La Laurentienne, a été nommé président.

Les membres du bureau de direction, outre M. Morin, sont: le Dr Romuald Paquette, de Val d'Or, vice-président; Louis-Philippe DeBlois, gérant de l'Association forestière du nord-ouest québécois, secrétaire-trésorier; Me Roger Vincent, de Ville-Marie, conseiller juridique; Pierre de Cornulier, économiste et directeur de relations extérieures; Gérard Nadon, industriel d'Amos, directeur; Hilaire Boissé, courtier en assurances générales, de La Sarre, directeur; et Maurice Fortin, assureur-vie de Val d'Or, directeur.

Dans quelques semaines, le public pourra se procurer des unités de participation à ce fonds mutuel à souscriptions ouvertes.

Depuis le premier avril, la compagnie possède un bureau principal à Montréal chez Forget Ltée et M. Albert Massicotte, de Val d'Or, est le gérant-délégué de la compagnie.

Cinq conseillers financiers, spécialistes du placement, exercent au sein de la compagnie un contrôle sur les souscriptions du public. Il s'agit de M. Maurice Forget, président de Forget et Forget Ltée, agent de change; M. Rodolphe Forget, gérant général de Forget et Forget Ltée; Me Hébert Chrétien, gérant général de la Société d'administration et de fiducie; M. Henri-Paul Morin, président des Fonds Radisson Funds Inc; et M. André Leclerc, géologue de Val d'Or et Montréal.

Parmi les membres-fondateurs du nord-ouest québécois, outre les membres faisant déjà partie du bureau de direction, il faut mentionner MM. Gérard-E. Morin, Alfred Allen, Prosper Côté, Gérald Vézina, de Rouyn; Lionel Dallaire, d'Amos; Joseph Millette, de Ville-Marie; Ed. Lavallée, d'Evain; Louis Martel, de Mont-Brun; Clément Filiatreault, de La Sarre; Honorius Fortin, Simon Laliberté, N.P., Victorien Sylvestre, i.f., z.g., Antonin Bigaouette, de Val d'Or, et Jean Alix, de Val Senneville.

SUBDIVISION DES ACTIONS DE L'ALUMINIUM LIMITED

LES ACTIONNAIRES de l'Aluminium Limited ont approuvé, le 12 avril 1957, une subdivision de chaque action de la Compagnie en trois. Cette subdivision s'effectuera le 4 mai 1957. Les actionnaires n'auront pas à se départir des certificats actuellement en leur possession pour les échanger contre de nouveaux certificats à la suite de cette subdivision. En effet:

1) Le nécessaire a été fait pour que les certificats d'actions en possession des actionnaires avant la date effective de la subdivision (y compris les certificats émis avant les subdivisions des actions de la Compagnie intervenues

La grotte d'Eastview, réplique de la célèbre grotte de Lourdes

Par Jean-Marc Trépanier

La grotte de Lourdes d'Eastview, sise chemin de Montréal, tout à côté de l'église Notre-Dame-de-Lourdes, en face du couvent des Filles de la Sagesse, accueillera encore cette année des milliers de pèlerins.

L'ouverture officielle de la saison des pèlerinages se fera le dimanche 5 mai, premier dimanche du mois. L'événement sera marqué par une heure mariale dans l'après-midi à trois heures; celle-ci sera continuée chaque dimanche durant la saison des pèlerinages qui se termine habituellement vers octobre. Ceci se fait depuis 1940. On célèbre aussi la messe à la grotte même le matin et le soir, lorsqu'il y a pèlerinage.

Nouvelle chapelle

On a procédé à plusieurs changements depuis la saison passée.

Les étudiants montfortains ont aménagé dans une partie de la grande salle des repas une petite chapelle de la Vierge. Le tout n'est pas encore terminé; on achève de peinturer et de décorer.

Tableau de la Vierge

Un immense tableau représentant Marie, reine des coeurs, et saint Louis-Marie-Grignon-de-Montfort agenouillé à ses pieds, oeuvre d'un artiste de Montréal, M. Jacques Racine sera suspendu au-dessus du maître-autel.

Rénovation du Calvaire

Le R. P. Joseph Brais, s.m.m., nouveau directeur de la grotte, dirige aussi les travaux de rénovation du Calvaire qui termine le chemin de croix extérieur.

On a démoli la base de ciment qui portait le Calvaire. On y aménagera une base plus spacieuse et moins élevée. Un autel y sera construit, permettant aux grands anniversaires, la célébration de la messe en plein air.

Premiers pèlerinages

Les pèlerinages à la Vierge de Lourdes ont pris naissance alors que le scolasticat des Pères montfortains se trouvait à Cyrville.

Lors du déménagement, en 1901, les étudiants ont commencé à ériger une grotte, réplique de la célèbre grotte de Lourdes, en France, où la Vierge apparut à maintes reprises à la petite Bernadette Soubirous. On sait que le centenaire de la grotte de France sera célébré l'an prochain.

La grotte de Lourdes d'Eastview fut terminée en 1909, les étudiants y travaillant seulement pendant leurs loisirs.

Les scolastiques montfortains pensaient aménager là un lieu de pèlerinage privé. Sur les instances de Mgr Campeau, vicaire général, ils l'ouvrirent bientôt au public. Le 18 septembre 1910, Mgr Morice, évêque de Cailles, Haïti, bénit le nouveau sanctuaire. Le 6 mai 1911, la messe y est dite pour la première fois lors d'un pèlerinage des enfants de la paroisse. Le 1er novembre 1913, on bénit le chemin de croix extérieur; le 31 octobre 1915, on bénit le Calvaire.

Evénements célèbres

Parmi les événements importants dans l'histoire de la grotte de Lourdes d'Eastview, on signale: le triduum solennel en l'honneur de la canonisation de Bernadette Soubirous en 1934, la célébration du 25e anniversaire de la grotte en 1935, la journée eucharistique en préparation du Congrès eucharistique national de Québec en 1938, le triduum pour célébrer les 50 ans du déménagement du pèlerinage de Cyrville à Eastview en 1939, le triduum préparatoire au grand congrès marial d'Ottawa en 1947. A cette occasion, le sanctuaire de Lourdes d'Eastview eut le bonheur de recevoir la célèbre Vierge pèlerine de Notre-Dame-du-Cap.

Pour continuer la belle tradition mariale du sanctuaire d'Eastview, des pèlerinages organisés par les mouvements paroissiaux ou diocésains y affluent tous les ans.

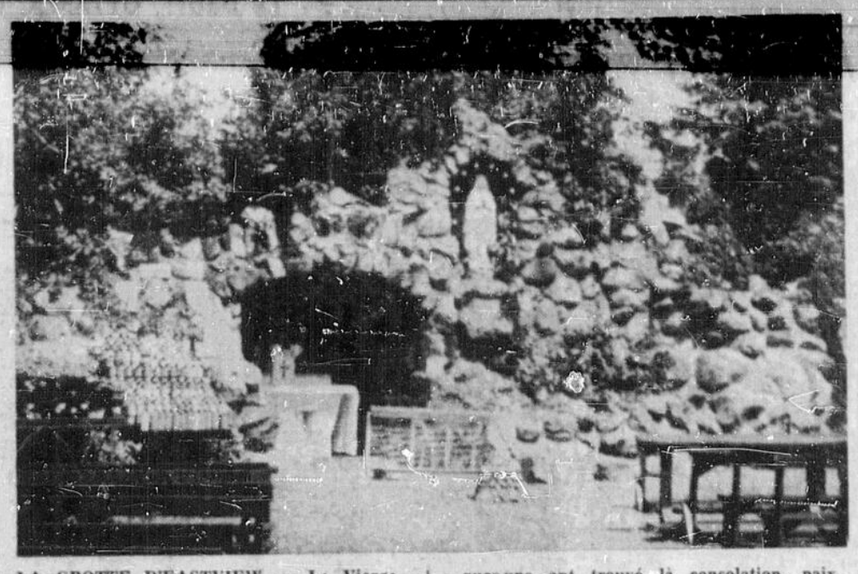
Guérisons

On attribue à la Vierge de la grotte d'Eastview plusieurs guérisons miraculeuses.

A l'époque de M. Magnan, troisième curé de Cyrville, un jour de première communion, une personne venue prier au sanctuaire de Notre-Dame-de-Lourdes a été guérie par l'intercession de la sainte Vierge et y a laissé là ses béquilles en ex-voto.

De nombreuses plaques d'ex-voto laissées sur les murs de pierre de la grotte témoignent de guérisons ou de faveurs insignes obtenues par l'intercession de Notre-Dame-de-Lourdes.

Encore aujourd'hui, les Pères sont témoins de nombreuses guérisons et faveurs accordées.



LA GROTTE D'EASTVIEW — La Vierge de Lourdes, à Eastview, veille sur tous ses enfants du diocèse d'Ottawa. Plusieurs viennent chaque année de tous les coins du diocèse lui rendre un hommage spécial. Quelques-uns ont trouvé là consolation, paix, bonheur, et même le soulagement de leurs misères et de leurs maux. D'autres, plus privilégiés, ont obtenu une guérison ou quelque faveur ardemment désirée.

Aluminium Limited gagne $1.50 l'action

Au cours de l'assemblée annuelle des actionnaires, Nathanael V. Davis, président, a annoncé un bénéfice net approximatif de $1.50 par action d'Aluminium Limited et de ses filiales consolidées pour le premier trimestre de 1957. Pour la période correspondante l'année dernière, le bénéfice net se montait à $1.04 par action, et à 91 cents en 1955.

"Ces résultats", ajouta M. Davis, "reflètent un volume de production et de ventes plus élevé pour cette année que pour le premier trimestre de l'année dernière, lorsque, comme vous vous en souvenez, la production et les ventes furent sensiblement réduites en raison de la pénurie anormale d'eau dans le Québec".

Tragédie minière

MULHOUSE, France (PA) — Sept mineurs ont perdu la vie et six autres ont été blessés vendredi dans une explosion survenue à la mine de potasse Marie-Louise, aux environs de Staffelfelden.

Profits accrus de la Montreal Locomotive Works

A la réunion annuelle de la Montral Locomotive Works, Limited M. P.T. Egbert, président, a noté dans son rapport aux actionnaires que "grâce à des mesures administratives efficaces, nous avons pu non seulement atteindre les résultats prévus, mais encore augmenter nos bénéfices pour 1956 par rapport à 1955."

Le bénéfice net pour le premier trimestre de 1957 a été de $391,000, soit de 56 cents par action, alors qu'il avait été de $338,000, soit de 48 cents par action, pour le trimestre correspondant de 1956, ce qui représente une augmentation de 16 p. 100 en 1957.

En ce qui concerne les commandes à remplir, qui s'élèvent à environ $33,000,000, soit plus de deux fois et demie le total de commandes de $13 millions assurées à la compagnie en 1956, toutes les catégories de produits affichent des augmentations appréciables, y compris des augmentations sensibles dans les travaux d'entretien et les commandes de matériel thermique et industriel.

"Il s'ensuit que notre accroissement se continura sûrement en 1957 et que la Montreal Locomotive Works est certes dans la bonne voie", a dit M. Egbert.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

2860 — B-1338
MAGNIFIQUE

Rien n'est plus efficace que le jeu d'ensemble, le jeu d'équipe. Deux partenaires qui mutuellement savent conjuguer les efforts sont assurés des meilleurs résultats.

La main suivante est un souvenir du "Summer National" de l'an dernier. En E-O, Kaplan et Sheinwold nous donnent un magnifique exemple de coopération.

Donneur: Sud
Personne vulnérable

	♠ D-10-8-7-3 ♥ 3 ♦ A-6-5 ♣ R-D-10-4 N	
♠ R-V-9-6-4 ♥ R-6-2 ♦ V-9-7-2 ♣ 6	O	E ♠ néant ♥ D-V-7-5-4 ♦ 10-3 ♣ A-V-9-7-5-2
	S ♠ A-5-2 ♥ A-10-9-8 ♦ R-D-8-4 ♣ 8-3	

SUD	OUEST	NORD	EST
1-carreau	passe	1-pique	contre (1)
passe	passe	surcontre	1-S-A (2)
passe	2-coeurs	3-trèfles	passe
3-S-A	passe	passe	passe

(1) Les adversaires ayant éliminé les suites pique et carreau, Est fait un contre d'appel demandant au partenaire de faire un choix entre les coeurs et les trèfles.

(2) Ce repii à sans-atout laisse encore au partenaire le choix entre un contrat à coeur ou trèfle.

Entame: deux de coeur.

Le déclarant prend le valet de coeur de son as et fait suivre l'as et le cinq de pique. Ouest refuse la deuxième levée de pique et le Mort prend de son sept. Est a abandonné le cinq et le deux de trèfle. Sud reprend la main par le roi de carreau et revient avec son dernier pique que Kaplan prend de son roi, Est abandonnant le dix de carreau. Les jeux se trouvent réduits aux cartes suivantes:

	♠ D-10 ♥ ♦ A-6 ♣ R-D-10-4 N	
♠ V-9 ♥ R-6 ♦ V-9-7 ♣ 6	O	E ♠ ♥ D-7-5-4 ♦ ♣ A-V-9-7
	S ♠ ♥ 10-9-8 ♦ D-8-4 ♣ 8-3	

S'il apparait tout d'abord que le jeu du roi de coeur suivi du six vers la dame assurent cinq levées aux joueurs en E-O disposant de l'as de trèfle pour reprendre la main et passer son dernier coeur, la situation est délicate et Ouest peut se trouver dans une situation désespérée. Si après avoir pris le six de coeur de sa dame, Est fait suivre un autre coeur, Ouest devient victime d'un coup de fin de partie. Il ne peut abandonner un carreau sans que N-S obtiennent trois autres levées à cette suite. Il ne peut abandonner un pique sans que le dix du Mort devienne affranchi. S'il abandonne son trèfle, il devient victime d'une mise en main par le troisième carreau et doit jeter des deux piques dans la tenace du Mort. Sheinwold sut éviter tous ces ennuis à son partenaire en laissant le déclarant prendre le six de coeur et ce dernier ne pouvait empêcher Est d'obtenir trois autres levées. Magnifique exemple d'assistance au partenaire que ce refus de la levée de coeur.

NOEL DUCHESNE.

LA NOUVELLE
Faites le plein avec ^Super-Fina^
à la pompe dorée Fina
SUPER-OCTANE



SUPER-FINA
ALKYL-GAS
La seule essence au Canada, fabriquée avec de l'ALKYLATE
Améliore le rendement de toute voiture!
FINA-FAVORI DE L'INDUSTRIE NORD-AMÉRICAINE

COMBIEN D'ARGENT VOUS FAUT-IL?

Est-ce que $400, $600, $1,000 ou davantage vous tireraient d'embarras? Alors téléphonez à Niagara; c'est l'endroit tout indiqué où négocier un prêt à l'amiable. Des milliers de Canadiens ont recours à Niagara lorsqu'ils ont besoin d'argent. Niagara prête jusqu'à $1,000. Vous pouvez, si vous le désirez, *assurer* votre prêt Niagara. En cas de décès, il sera remboursé automatiquement. N'oubliez pas que vous êtes toujours le bienvenu à Niagara.

Voici quelques-uns des nombreux genres de prêts Niagara



VOUS RECEVEZ	PAIEMENTS MENSUELS 12	15	20	24
$400.00	37.63	30.94	24.27	
600.00	55.75	45.71	35.69	30.69
794.45*				40.00*
1,000.00	91.56	74.82	58.11	49.77

*Un des nombreux modes de remboursement en chiffres ronds.

PRÊTS NIAGARA

IMPERIAL BUILDING
251, rue Bank — Téléphone CE. 6-3226
139½, rue SPARKS, 1er étage Téléphone CE. 2-2789
107, rue Hôtel-de-Ville, HULL Tél.: PR. 7-3808.
Succursale à CORNWALL, BROCKVILLE et PEMBROKE

La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne.

NF57-1087



L'HON. J. PICKERSGILL, au moment où il arrivait au dîner de l'Association tchécoslovaque du Canada, a signé le livre-souvenir de l'association en présence du président général, M. F. Némec, que l'on voit à sa gauche, et du Dr Georges Skvor, secrétaire-général, à sa droite. Vêtus de leur costume national, deux nouveaux Canadiens assistent à la signature: Mlle Petik Dagmar et M. John Kumovjnak, tous deux d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

Les Tchécoslovaques disent leur loyauté

Des manifestations en ont groupé 500 dans la capitale

Les 60,000 Canadiens d'origine tchécoslovaque désirent exprimer à leur nouvelle patrie leur loyauté et leur dévouement; ils sont prêts à remplir leurs obligations envers le Canada.

C'est autour de ce thème de fidélité que près de 500 des leurs ont participé en fin de semaine à une série de manifestations qui se sont déroulées à Ottawa, dont la plus touchante aura été une visite au monument de la place Confédération où ils ont voulu rendre hommage aux soldats canadiens morts pour la cause de la liberté.

A la tête de leurs compatriotes, plusieurs personnalités tchèques et slovaques se sont recueillies au souvenir des soldats près desquels certains d'entre eux ont combattu.

La cérémonie était d'autant plus touchante que quelques minutes plus tôt, leur président, M. F. Némec, ancien ambassadeur de Tchécoslovaquie au Canada avait déclaré: "Dans une semaine, les nôtres demeurés au pays revivront le triste jour de la libération. Dans un mois, ils se rappelleront la révolte de juin 1953. Comme le cours de l'histoire aurait été différent si les troupes de l'Ouest avaient atteint Prague avant l'armée rouge".

Personnalités

A cette cérémonie, on remarquait au tout premier rang: M. et Mme F. Némec, le Dr George Skvor, M. Joseph Mackek, M. Tony Daicar, vice-président de l'Association tchécoslovaque du Canada, M. Frédéric Falta, président de l'organisation culturelle Sokol, M. Rudolf Frastacky, président du Conseil de la libre Tchécoslovaquie au Canada, M. Lavro Rysavy, président du club Sparta, de Montréal.

Parmi les personnalités canadiennes, mentionnons l'hon. Pickersgill, l'hon. sénatrice Cairine Wilson, Son honneur le maire Nelms, le général Crerar, M. G. F. Henderson, M. J. Kidd, M. George McIlraith, M. Paul Tardif ainsi que des représentants des divers partis politiques.

Deux blessées chemin Marier

Mme Jean Dubois, 200, Shakespeare, Eastview, et la petite Louise Houle, 10 ans, 254, Shakespeare, ont subi des blessures, samedi soir, chemin Marier.

La voiture dans laquelle elles se trouvaient, conduite par M. Jean Dubois, est entrée en collision avec une autre dirigée par M. Louis Ranzell, 206, Sainte-Monique, Eastview.

Deux enfants de M. et Mme Dubois, âgés de deux et quatre ans, s'en sont tirés indemnes. Mme Dubois et Louise Houle ont reçu des soins à l'hôpital Saint-Marie-de-Montfort. Le policier Ernest Johnson a fait enquête.

Journalistes canadiens honorés par le Toronto Men's Press Club

TORONTO (PC)—Sept représentants de la presse ont été honorés samedi soir pour du travail remarquable qu'ils firent en 1956. Ce sont quatre journalistes, deux photographes et un caricaturiste.

A un dîner à Toronto samedi soir ils ont reçu chacun une somme de $400 et un certificat. L'établissement des prix fut fait en 1949 par le Toronto Men's Press Club.

Les gagnants sont:

M. André Laurendeau, 44 ans, du Devoir, de Montréal, pour commentaires; M. Bruce Larsen, 29 ans, du Vancouver Province, pour reportages de nouvelles; M. Ralph Hicklin, 35 ans, du Chatham News, pour documentaires; M. Ken MacTaggart, 55 ans, du Toronto Telegram, pour travail de correspondance; M. Ted Jolly, 34 ans, du Amherst News, d'Amherst, N.-E., pour photographies accompagnant des reportages; M. Gordon Sedawie, 23 ans, du Vancouver Province, pour photographies accompagnant des documentaires, et M. James G. Reidford, 45 ans, du Toronto Globe and Mail, pour caricatures.

Quatre citations pour mérite ont aussi été attribuées: à M. Roger Champoux, de La Presse, pour reportages de nouvelles; à M. Fred Poland, du Montreal Star, pour documentaires; à M. Amédée Gaudreault, de La Presse, pour travail de correspondant, et à M. Charles E. Bell, du Regina Leader-Post, pour caricatures.

Bois-Franc, Qué.

BOIS FRANC (DNC) — M. et Mme H. Plouffe et leurs deux enfants, de Val-d'Or, ont rendu visite à de nombreux parents à l'occasion de Pâques. M. et Mme Rodolphe Céré et leurs enfants, de Montréal, ainsi que Mlles Roilande et Gertrude Céré, de Brownsburg, rendaient récemment visite à leur mère, Mme Wilfrid Céré.

M. Sylvio DesRivières, de Mont-Laurier, a rendu visite à ses parents, M. et Mme Hector DesRivières.

Mlle Pierrette Bernatchez, du couvent d'Aylmer, a passé les vacances de Pâques chez ses parents, M. et Mme Albert Bernatchez.

Mlle Claudette Charron, de Hull, a rendu visite à ses parents, M. et Mme Aimé Charron.

Mlle Suzette Charron et son frère, Yvon, d'Ottawa, étaient de passage chez leurs parents, M. et Mme Emile Charron.

M. et Mme Hector DesRivières ont rendu visite à M. et Mme Cajetan Gagnon, de Sainte-Thérèse de Gatineau, à l'occasion de Pâques.

M. Albert Charron, accompagné de ses filles d'Ottawa et de Hull, a rendu visite à la famille de MM. Aimé et Emile Charron.

M. et Mme Pierre Rail recevaient en fin de semaine la visite de M. et Mme Régis Rivest et leurs trois filles, Hélène, Françoise et Nicole, de même que Mlle Gisèle Lesort et Mme Ben David, tous de Val-d'Or.

M. Yvon Bruyère a également passé une fin de semaine chez M. Pierre Rail.

M. et Mme Léo Roy ont fait un voyage à Montréal, ces jours derniers.

Mlles Lise et Madeleine Roy, filles de M. et Mme Léo Roy, étudiantes à Nicolet, ont passé les vacances de Pâques chez leurs parents.

M. Réal Bernatchez, employé à Ottawa, passait le congé de Pâques chez sa mère, Mme Adrien Bernatchez.



TANT de choses à voir tout près d'ici en Ontario

Connaissez mieux tout l'Ontario

ONTARIO TRAVEL
746 Parliament Bldg. Toronto

Veuillez m'envoyer de la documentation GRATUITE

Nom _____

Adresse _____

Bureau de poste _____

Ministère du Tourisme et de la Publicité de l'Ontario
Hon. Bryan L. Cathcart, Ministre

Nous ne pouvons entreprendre une guerre atomique de libération

"Nous ne pouvons nous lancer dans une guerre atomique de libération, car à la fin, il ne resterait que trop peu de choses", déclare l'hon. J. Pickersgill, ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, faisant écho à une constatation de M. F. Némec, président de l'Association tchécoslovaque du Canada.

Réunis à Ottawa en fin de semaine, les membres de l'Association tchécoslovaque ont voulu manifester leur désir de contribuer à l'expansion du Canada, non seulement par leur travail, mais aussi par leur fidélité aux principes démocratiques et par leur valeur culturelle.

Au cours du dîner qui les groupait une première fois, au Château Laurier, M. F. Némec, ancien ambassadeur de Tchécoslovaquie au Canada, a parlé de la désillusion de ses compatriotes devant l'attitude de l'Ouest.

Ayant exprimé ses regrets des décisions acceptées par certaines puissances de l'Ouest à la conférence de Munich en 1938 et constaté l'inutilité des révoltes polonaises et hongroises l'an dernier, M. Némec déclarait: "l'expérience nous révèle que les puissances de l'Ouest ne sont pas en mesure de nous offrir une aide efficace. De plus, ajoutait-il, la Tchécoslovaquie n'offre pas à l'occupant communiste la cristalisation d'opposition qui se trouve en Pologne et en Hongrie. Tous les chefs éventuels ont péri dans les purges de 1953".

M. Pickersgill

A cette constatation de l'ancien ambassadeur, M. Pickersgill, ministre de l'Immigration, — "notre ministre" avait dit M. Fudolf Frastacky en le présentant, — répond: "Nous ne pouvons accomplir immédiatement tout ce que nous voulons accomplir pour la libération des peuples oppressés. Nous ne pouvons nous lancer dans une guerre atomique de libération, car à la fin il ne resterait que trop peu de choses".

"Le jour de la libération viendra, dit-il, en attendant, nous devons faire tout ce qui est possible pour garder vivante l'idée de la libération dans l'esprit de ceux que nous voulons libérer".

"Heureuse chose, ajoute le ministre, après dix ans, les communistes n'ont pas réussi à endoctriner la jeunesse des pays occupés". A ces remarques d'ordre politique, le ministre ajoute que le Canada est très heureux de l'apport tchécoslovaque à la vie canadienne. "Les Tchèques et les Slovaques sont peut-être plus unis les uns aux autres que ne le sont les Canadiens d'expression anglaise et d'expression française. De ce fait, ils peuvent contribuer à l'unité nationale et ils possèdent cette qualité tout à fait spéciale de comprendre ce que nous essayons de faire dans notre pays à double culture".

Ont également adressé la parole au cours de ce dîner: Son honneur le maire George Nelms, M. Henderson, président du conseil canadien de la citoyenneté, M. Arthur Duncan, M. Milos Krupka, vice-président de l'Association à Ottawa, lequel s'est adressé alternativement en anglais et en français pour remercier M. Pickersgill et le peuple canadien tout entier pour l'accueil offert à ses compatriotes.

Message de M. Saint-Laurent

"Bien que les neuf dernières années aient été des années de souffrance pour les Tchèques et les Slovaques demeurés dans leur pays, j'espère et je crois que leur fort désir de liberté leur apportera de nouveau un gouvernement libre et respectueux des droits et des besoins des vôtres", déclare le très hon. Louis Saint-Laurent, dans un message à l'Association tchécoslovaque.

Lus au dîner tchécoslovaque servi samedi au Château Laurier, ce message ainsi que ceux des hon. Pearson et Harris ont apporté beaucoup de réconfort aux Tchèques et Slovaques qui vivent maintenant au Canada, déclare M. F. Némec, président de l'Association tchécoslovaque du Canada.

Un bambin de Sturgeon victime d'un chauffard

STURGEON FALLS (DNC) — Un bambin de Sturgeon Falls repose au Children's Hospital de Toronto avec une fracture du crâne, à la suite d'un accident de la route survenu dimanche dernier.

Denis Gingras, trois ans, fils de M. et Mme Alphonse Gingras, jouait devant la demeure de ses parents avec sa petite soeur, Louise, 9 ans, et son frère, Michel, 3 ans, lorsqu'il fut frappé par une automobile qui quitta les lieux après l'accident.

L'enfant fut immédiatement conduit à l'hôpital par M. Marcel Gingras, où il reçut les soins du Dr P.M. Young et du Dr H. Paiement.

Lundi dernier, on le transportait au Children's Hospital. Son état est toujours considéré comme critique.

Des cigarettes en cadeau au PERSONNEL MILITAIRE CANADIEN AU MOYEN-ORIENT...

DES Player's ET D'AUTRES MARQUES IMPERIAL TOBACCO PEUVENT ÊTRE ENVOYÉES AUX TROUPES CANADIENNES DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES



$1.60 envoie 400 Player's
Sweet Caporal, Matinée, Viceroy ou Winchester
Ce prix comprend les frais de poste.

Postez la commande et la remise à:
IMPERIAL TOBACCO CO.
C.P. 6500, Montréal



À TOUS LES CHEFS DE FAMILLE QUI SE SONT DÉJÀ DEMANDÉ...

Combien faut-il d'assurance-vie?

Voici une question qui rend perplexes des hommes de tous les âges et de tous les milieux depuis longtemps. On peut cependant la résoudre très facilement en se rappelant les quatre buts principaux de l'assurance-vie:

1. Laisser à la famille assez d'argent comptant pour régler les dettes, purger l'hypothèque, envoyer les enfants au collège, et le reste.
2. Prévoir un revenu régulier qui couvrira, à l'aide de toute autre somme disponible, les principaux frais de subsistance de la famille pendant que les enfants grandissent.
3. Assurer à l'épouse un revenu régulier après que les enfants auront grandi et quitté le foyer.
4. Prévoir pour l'assuré, s'il survit, et pour son épouse, un revenu de retraite pour sa vie entière.

Les représentants de la New York Life ont les connaissances nécessaires pour vous aider à calculer si *vous* avez assez d'assurance-vie. Communiquez avec lui—ou encore, faites venir la brochure gratuite de la New York Life intitulée "Combien faut-il d'assurance-vie?"

Au service des Canadiens depuis 1858

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

NEW YORK LIFE
INSURANCE COMPANY

Vie, hospitalisation, frais médicaux majeurs — Polices collectives accidents et maladie

320 BAY STREET, TORONTO, ONT.

Victoria, Vancouver, New Westminster, Calgary, Edmonton, Lethbridge, Regina, Winnipeg, London, Hamilton, Ottawa, Montréal, Québec, Sherbrooke, Halifax

Dépt. LD-2, 150 rue Kent, Ottawa, Ont.
Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, votre brochure "Combien faut-il d'assurance-vie?"

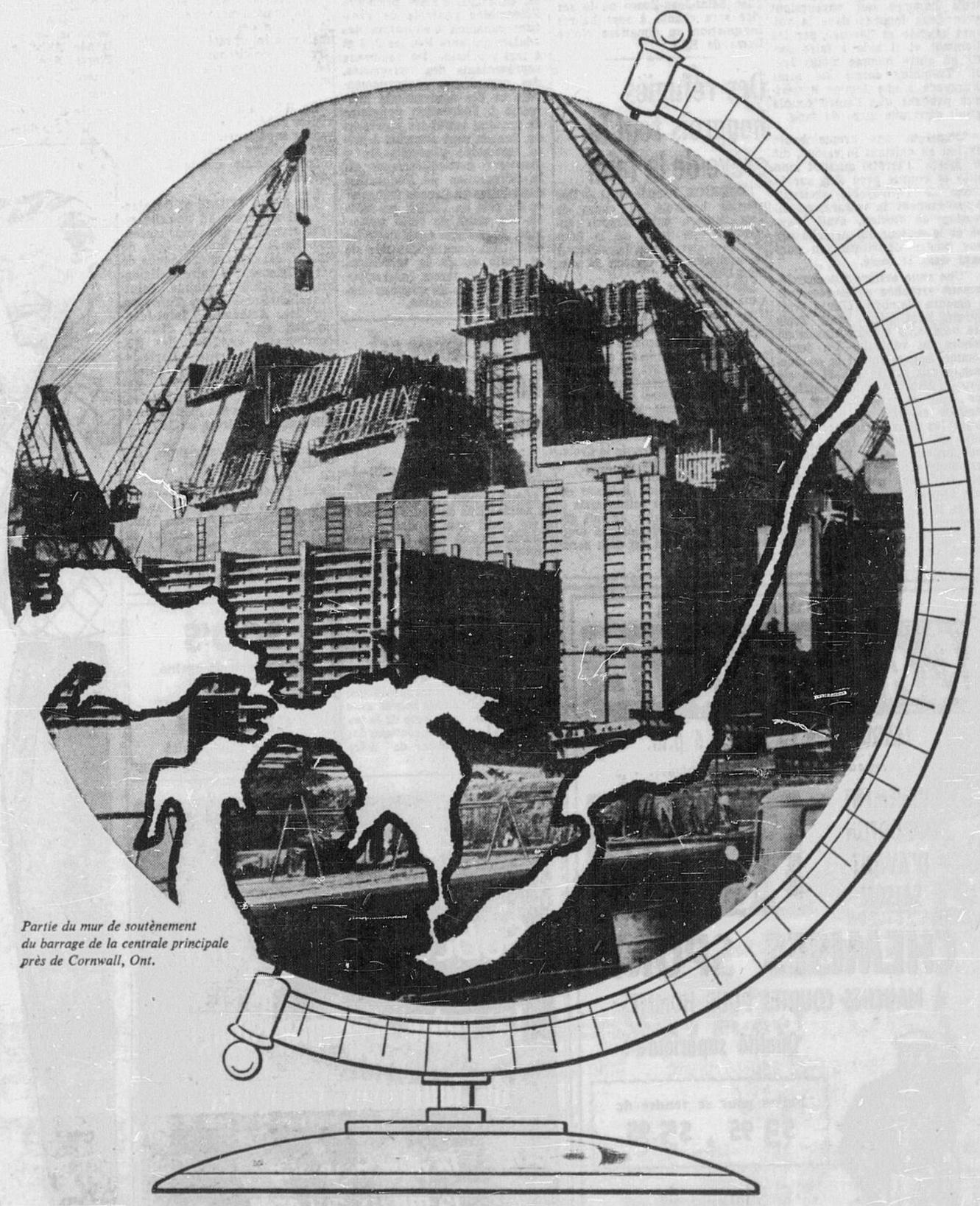
NOM _____ ÂGE _____

ADRESSE _____

Ville _____

DISTRICT POSTAL _____ PROVINCE _____

Lettres moulées S.V.P.



Partie du mur de soutènement du barrage de la centrale principale près de Cornwall, Ont.

La Cie Canada Cement fournit le ciment pour la Voie Maritime

Nous sommes fiers d'être les fournisseurs du ciment utilisé en territoire canadien pour les gigantesques travaux de la Voie Maritime du St-Laurent. D'énormes quantités de béton ont déjà été employées pour l'aménagement du barrage de la centrale principale et pour la construction de canaux, écluses, murs de soutènement, etc.

Pour répondre à ces besoins et à ceux de tous les grands travaux qu'entraîne le prodigieux essor du Canada, notre compagnie a plus que doublé la production de ses usines, au cours des dix dernières années, en la portant de 40 millions à 96 millions de sacs par an.



UN PRODUIT DE QUALITÉ POUR TOUT GENRE DE CONSTRUCTION

Exigez la marque Canada Cement; elle vous garantit la meilleure qualité.

Canada Cement Company Limited

IMMEUBLE CANADA CEMENT, SQUARE PHILLIPS, MONTRÉAL

BUREAUX DE VENTE À MONCTON • QUÉBEC • MONTRÉAL • OTTAWA • TORONTO
WINNIPEG • REGINA • CALGARY • EDMONTON



JUBILE D'OR — Les RR. SS. Grises de la Croix ont été les témoins de fêtes bien touchantes, dimanche, quand 40 d'entre elles ont renouvelé leurs voeux de pauvreté, obéissance et chasteté, après 50 ans et 60 ans de vie religieuse. Nous voyons ici un groupe de jubilaires, entourant la jeune Révérende Mère générale, Soeur Saint-Paul, S.G.C.; 1ère rangée, de gauche à droite: les RR. SS. Jean-Robert, Louis-Alphonse, Louis-Joseph, Mère Saint-Paul, RR. SS. Jean-Marie, Marie-Yvonne, Jean-de-Montfort; 2e rangée: RR. SS. Sainte-Eléonore, Sainte-Valentine, Sainte-Adeline, Antoinette-de-Florence, Louis-Paul, Saint-Tharcisius, Saint-Charles-Spinola, Saint-Yves; 3e rangée: RR. SS. Saint-Maximilien, Saint-Bérard, Saint-Gérard-Majella, Saint-Arcadius, Saint-Olivier, Saint-Anaclet.

(Photo Champlain Marcil)



JUBILE DE DIAMANT — Voici dix des 15 religieuses qui célébraient dimanche, à la maison-mère des RR. SS. Grises de la Croix, maison Bruyère, leur 60e anniversaire de vie religieuse. De gauche à droite, 1ère rangée: les RR. SS. Saint-Arthémise, Saint-Wilfrid (62 ans en communauté), la R. M. Saint-Paul, supérieure générale. RR. SS. Sainte-Constance (62 ans), Saint-Antonin, Saint-Théodore, S.G.C.; 2e rangée: RR. SS. Marie-de-Lorette, Sainte-Alodie, Marie-des-Neiges, Sainte-Reine, et Saint-Jean-de-Dieu.

(Photo Champlain Marcil)

Acte d'héroïsme de MM. J. Morin et Jos. Tremblay

Le député provincial Jules Morin, d'Ottawa-Est, et M. Joseph Tremblay, physiothérapiste de la Chambre des communes, ont sauvé la vie à deux occupants d'une automobile en flammes, en bordure de la route 17 dans le voisinage du viaduc de chemin de fer près de la dernière courbe conduisant à Dorion, dans la direction de Montréal.

Au mépris de sa vie, l'échevin du quartier By libéra du siège d'arrière le plus âgé des trois hommes qui voyageaient avec deux femmes dans la voiture avariée et dévorée par les flammes et il aida à faire sortir un autre homme moins âgé. M. Tremblay donna les soins d'urgence à une femme hystérique pendant que l'autre couple gisait dans une mare de sang.

"J'aperçus une grosse boule de feu en quittant le viaduc, dit M. Morin. J'arrêtai aussitôt mon auto et courus avec Jos. sur la scène de l'effroyable accident. Apparemment la voiture, en direction de Dorion, avait dérapé et le moteur fut arraché sur une poutre de ciment en donnant dans le fossé.

"Une roue arrière fut complètement arrachée et le réservoir à essence flambait. L'auto avait tourné bout pour bout. Trois des occupants étaient blessés en dehors du véhicule. Un jeune homme, apparemment le conducteur, gisait sur le sol. Il se releva en titubant et alla s'affaisser sous le viaduc. Une des femmes essayait en vain d'extirper les deux occupants à l'arrière de l'auto en feu. La Sûreté provinciale et l'ambulance arrivèrent d'urgence et nous pumes continuer notre route jusqu'à Ottawa."

MM. Morin et Tremblay avaient participé à une grande réunion des Chevaliers de Colomb, quatrième degré, à Montréal.

Nécrologie

Mlle Augustine Sicard

Mlle Augustine Sicard, 79 ans, de 44 Desjardins, Hull, est décédée samedi dans un hôpital local. Née à Saint-Léonard, Qué., fille de feu Maxime Sicard et de feu Justine Pépin, elle laisse un frère, Maxime, de Woodburn, Oregon; deux soeurs: Mlle Georgiana Sicard, de Montréal, Mme Malvina Bastien, de Port-à-Pierre, South-Dakota; un demi-frère, Wilfrid Larivée, de Sainte-Thérèse de Bienville; plusieurs neveux et nièces.

La dépouille repose au salon funéraire Emond, boul. Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège à 6 h. 55 pour l'église Saint-Jean-Bosco où le service sera chanté à sept heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

Des réfugiés hongrois font la grève de la faim

LIMERICK, Irlande (PA) — Des réfugiés hongrois au camp de Knockalisheen ont entrepris aujourd'hui une grève de la faim pour protester contre les délais à les admettre au Canada et aux Etats-Unis.

Les mères ont refusé de donner à manger à leurs enfants. Les cris d'une centaine d'enfants étaient les seuls bruits entendus dans le camp.

On a servi du bacon et des oeufs au déjeuner, comme à l'ordinaire, mais aucun des 371 Hongrois ne s'est rendu au réfectoire pour le repas. A l'exception de quelques-uns, qui se sont rendus à la messe, les réfugiés sont demeurés dans les huttes.

M. Edmund Murphy, de la Croix-Rouge, le contrôleur du camp, a déclaré aux journalistes:

"J'ai passé la nuit à tenter de leur faire entendre raison mais il n'y avait rien à faire. Je suis désolé que les enfants aient à souffrir. Dieu sait s'ils ont déjà assez souffert!"



M. CLAUDE RYAN présidera l'assemblée générale de l'Institut canadien d'éducation des adultes qui aura lieu les 2, 3 et 4 mai prochains. De nombreux représentants des universités, des organismes gouvernementaux et des mouvements intéressés à l'éducation populaire de presque toutes les provinces du Canada sont attendus à cette assemblée générale. On y discutera particulièrement de la "Promotion de l'éducation des adultes au Canada français" et du rôle de l'ICEA en 1957-58. Au cours de cette assemblée, on revisera aussi l'activité de l'ICEA dans le domaine de la radio et de la télévision. Les délégués seront aussi appelés à se choisir un nouveau conseil d'administration.

M. C.D. Howe est choisi candidat dans Port Arthur

PORT ARTHUR, Ont. (PC)—Le ministre du Commerce, M. Howe, a assisté samedi soir à un congrès de nominations au cours duquel il a été choisi pour la sixième fois candidat libéral dans la circonscription de Port Arthur, en prévision des élections fédérales prochaines. "Ce pourrait être ma dernière bataille électorale," a-t-il déclaré.

A cette occasion, M. Howe a rappelé la croissance et l'expansion du Canada depuis la prise du pouvoir par le parti libéral.

Il a prédit un avenir aussi brillant et aussi remarquable que celui des dix dernières années avec l'augmentation croissante de la population et l'expansion continue des ressources naturelles de notre pays.

40 religieuses jubilaires des Soeurs Grises sont fêtées

Des cérémonies grandioses se sont déroulées à la maison mère des RR.SS. Grises-de-la-Croix, dimanche, à l'occasion du jubilé de diamant de 15 religieuses et du jubilé d'or de 25 autres religieuses de la communauté.

Parents et amis des jubilaires ont assisté à la messe et aux renouvelement des voeux des religieuses qui pendant un demi-siècle et plus, se sont dévouées à la cause de l'enseignement et aux soins des malades.

Le R.P. Alexandre Dugré, s.j., a célébré la messe à la chapelle de la maison-mère pendant que la chorale des religieuses de la maison a interprété chants d'allégresse et de circonstance. M. l'abbé Gérard Mayer a fait le sermon.

La R.S. Saint-Paul, s.g.c., supérieure générale, accompagnée des autres supérieures, a félicité chaque jubilaire durant une cérémonie spéciale qui a suivi la messe.

Les RR.SS. Wlifrid et Constance, qui entrèrent au noviciat en 1895 étaient les deux plus anciennes. La R.S. Constance, âgée de 82 ans, est dans sa 62e année de vie religieuse. Six autres religieuses: les RR.SS. Antoine, Saint-Joseph-du-Sacré-Coeur, Théodore, Ladislas, Arthémise, Saint-Jean-de-Dieu, sont entrées dans la communauté en 1896. Les RR. SS. Marie-de-Lorette, Marie-de-Lourdes, Sainte-Alodie, Sainte-Euphrosine, Saint-Amédée, Marie-des-Neiges, et Soeur-Reine, célébraient leur 60e anniversaire. Elles étaient entrées en 1897.

Parmi les 25 religieuses, qui fêtaient leur jubilé d'or, les RR. SS. Jean-Marie, Marie-Yvonne, Saint-Faustin, Jeanne-de-Montfort, Louis-Alphonse, Jean-Robert, Adeline-Saint-Anaclet, Saint-Cyr, Louis-Paul, sont entrées en 1905; les RR.SS. Saint-Arcadius, Saint-Yves, Saint-Bérard, Saint-Tharsicius, Sainte-Lucille, Saint-Olivier, Saint-Charles-Spinola, Marie-de-Liesse, Louis-Joseph, sont entrées en 1906; les RR.SS. Sainte-Valentine, Sainte-Antoinette-de-Florence, Gérard-Majella, Sainte-Eléonore, Sainte-Hénédine, et Mère Sainte-Maximilien sont entrées en 1907.

De nombreux invités d'onneur dont plusieurs venaient de l'extérieur, ont rehaussé de leur présence les touchantes cérémonies, qui se sont déroulées également durant l'après-midi. Mentionnons: Mgr N. Gélineau, v.g., le R.P. N. Schaff, o.m.i., de Strasbourg, le R.P. Edmond Lemieux o.m.i., M. l'abbé D'Avignon, le R.P. Etienne-Marie, Janelle, o.f.m., le R.P. Irenée Aubé, o.m.i., les RR.FF. Pierre Pépin, o.m.i., aumônier, Joseph Thomas, o.m.i. assistant-aumônier, M. l'abbé J. Berthiaume, le R.P. Joseph Brais, s.m.m., le R.F. Joachim-Gabriel, s.g.

SOO'S

Mets chinois de qualité pour emporter

Egg Rolls — Chop Suey

CE. 5-2485

435, rue Saint-Patrice

Une superassemblée

Le Conseil de l'Europe étudie le plan anglais

STRASBOURG, France (Reuters) —Le Conseil de l'Europe a pris connaissance à l'inauguration de sa réunion, aujourd'hui, d'un projet britannique prévoyant la formation d'une assemblée parlementaire groupant l'Europe occidentale, les Etats-Unis et le Canada.

Le projet, qui aurait soulevé de l'opposition dans les autres pays européens, a été soumis aux 15 nations membres du conseil.

Le projet britannique préconise la formation d'une grande assemblée qui aurait préséance sur toutes les assemblées européennes actuelles, c'est-à-dire l'assemblée consultative du conseil de l'Europe, l'union des sept nations de l'Europe occidentale et l'assemblée des six nations du pool européen du charbon et de l'acier. L'assemblée proposée inclurait plus tard les Etats-Unis et le Canada.

Selon le plan britannique, les comités et les commissions s'intéresseraient aux divers aspects du travail effectué présentement par les diverses assemblées.

Menace de nouvelles inondations

DALLAS, Texas (PA) — Des orages et de la grêle se sont abattus sur le Texas dimanche, depuis le Panhandle jusqu'au fleuve Rio Grande, apportant de nouvelles menaces d'inondations.

Il pleuvait encore aujourd'hui dans les régions du golfe du Mexique et dans celles de l'ouest et du sud du Texas.

Deux personnes se sont noyées à Dallas dimanche et un couple mexicain a été tué par la foudre à Nuevo Laredo, Mexique.

Dans la région de Houston, la rivière Trinity menace de sortir de son lit. A Liberty, Texas, à 40 milles au nord-ouest de Houston, la rivière Trinity a dépassé le niveau de 26 pieds. Il y a danger d'inondations à 24 pieds. On compte que le niveau des eaux atteindra 28 pieds au cours de la journée.

La rivière Brazos est également gonflée et menace d'inonder d'ici deux jours toute la région immédiate de Houston.

Routes fermées

Le département de la sécurité publique a déclaré dimanche que neuf rivières importantes sont sorties de leurs lits dans le Texas depuis 10 jours, soit depuis le début des pluies torrentielles. Soixante-huit grandes routes sont fermées et des centaines de ponts ont été emportés par les eaux.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

RUES RIDEAU ET DALHOUSIE

LAROCQUE

MARDI — 9.30 a.m. à 6 p.m.

Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.!

EVENEMENT OPPORTUN D'AVANT SAISON

Vente!

CHEMISES SPORT

A MANCHES COURTES POUR HOMMES

Qualité supérieure!



Faites pour se vendre de $3.95 à $5.95

Marques de réputation nationale!

- Un achat spécial du surplus de production par des fabricants réputés... à un prix spécial pour vous.
- Coton Sanforized lavable... fraiches et confortables.
- Modèles à manches courtes avec collets deux façons et deux poches à la poitrine.
- Teintes assorties, unies et de fantaisie, quadrillés et imprimés nouveauté.
- Grandeurs petites, moyennes et fortes dans l'assortiment.

$2.95 ch.

★Magasin pour hommes, au rez-de-chaussée.

OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT!

STATIONNEMENT GRATUIT!

LAROCQUE

Notez bien...

Sobcuff furs ont

La voûte d'emmagasinage de fourrures réfrigérée

la plus nouvelle
la mieux agencée
la plus moderne

d'Ottawa

pour un emmagasinage sûr, scientifique, de vos fourrures

SIGNALEZ

CE 3-5506

Sobcuff furs

176, RUE RIDEAU



Une seule couche couvre à la perfection murs et plafonds intérieurs...

C-D

alkamur

FINI INODORE À L'ALKYDE

★ Une seule couche dans 95% des cas.

★ S'applique aisément au pinceau et au rouleau.

★ Sèche vite sans odeurs.

★ Peut supporter des lavages répétés.

Que vous utilisiez les services d'un peintre ou fassiez le travail vous-même, employez le nouvel ALKAMUR C-D—émail pour l'intérieur lustré, satin ou mat.

CROWN DIAMOND

THE CROWN DIAMOND PAINT CO. LIMITED

- CHINA WHITE—Email porcelaine super-blanc pour intérieurs
- CROWN SATIN—Peinture à base Latex — si facile à appliquer
- DECORATONE—Choix infini de couleurs divers finis
- PEINTURE EXTÉRIEURE C-D "CLIMATISÉE"—Longue durée—Résiste à la moisissure

Les produits Crown Diamond sont vendus par :

R. Beaulieu	80, rue Fortier	Hull, P.Q.
L. Bonhomme & Fils Ltée.		Maniwaki, P.Q.
Bytown Lumber Co. Ltd.	Cyrville	Ottawa, Ont.
A. Gauthier & Fils		Gracefield, P.Q.
Gatineau Lumber & Building Supply Ltd.		Gatineau, P.Q.
Papineauville Lumber Co. Ltd.		Papineauville, Qué.
A. Rondeau	4, rue St-Etienne	Hull, P.Q.

MARDI 30 AVRIL 1957
120e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 5.51 7.05
Lune 2.58 5.06

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MARDI 30 AVRIL 1957
120e jour de l'année
Fête
Sainte Catherine de Sienne, vierge

Pronostics: beau et chaud

HULL, LUNDI 29 AVRIL 1957

Treize

Ouverture de la Semaine du jeune homme d'affaires

Une messe et un déjeuner-causerie ont marqué dimanche, l'ouverture de la Semaine du jeune homme d'affaires, organisée par la Chambre de commerce des jeunes de Hull.

Mgr Lucien Beaudoin, P.D., conférencier, a dit en s'adressant à la trentaine de convives qu'une des plus belles initiatives qu'on puisse trouver dans une ville, c'est une Chambre de commerce.

Il a donné l'idée qu'il se faisait d'une telle société: "Une force placée au service du bien commun".

"Cette force, a-t-il dit, possède une sorte de spiritualité, quand ses membres peuvent y apporter une force spirituelle en y faisant rayonner leur religion".

"Parfois dans une ville, un grand nombre est porté à critiquer et à ne rien faire pour le bien commun. Une Chambre de commerce exploite les talents de chacun et ses membres groupés vont aux sources des problèmes, les étudient, les analysent et trouvent leurs solutions."

Mgr Beaudoin a rappelé la parabole des talents et a souligné que l'exploitation individuelle de ses propres talents devient de l'égoïsme si cette exploitation est faite simplement dans le but de répondre à ses besoins propres.

"L'étude des problèmes sociaux et économiques, pour une ville, peut se comparer à l'étude des plus grands problèmes soit au plan national ou international: plus votre force sera puissante et éclairée, plus vous apporterez de valeur à la vie communautaire."

C'est ici que le distingué conférencier a prouvé que tout doit tendre vers le bien éternel, en étudiant les deux entités du naturel et du surnaturel.

Il a encouragé les membres à faire de la Semaine du jeune homme d'affaires une semaine bienfaitrice. "Il est bon qu'une association comme la vôtre s'empare d'initiatives. Je vous sais capables de dévouement, car vous avez d'abord à coeur, le développement de votre ville."

Mgr Beaudoin a montré en terminant qu'il était peu estimable d'être de ceux qui tuent le progrès à cause de leur égoïsme, et leur apathie.

A la table d'honneur se trouvaient outre Mgr le curé de la paroisse Saint-Joseph, M. Gérald Tessier, président du déjeuner, M. Edouard Croteau, président de la Semaine du jeune homme d'affaires, M. Antoine Grégoire, président de la Chambre, M. Pierre Touchette qui a présenté le conférencier, M. Marcel Grand'maitre qui l'a remercié, et M. Aimé Desjardins, membre de l'exécutif.



AMICALE CAUVIN — Plus de 250 membres de l'Amicale Cauvin, que dirigent les RR. FF. des Ecoles chrétiennes, ont assisté dimanche matin à l'assemblée annuelle tenue à l'édifice des Syndicats nationaux. Ils se sont ensuite réunis à l'hôtel Saint-Louis pour leur 19e agape annuelle. Nous voyons sur la photo, assis, à gauche, le R.F. Camille, directeur de l'école, M. Maurice Larose, président de l'Union régionale des amicales, M. Alexis Caron, député fédéral, M. l'abbé Claude Patry, ancien de Cauvin, qui a célébré la messe anniversaire, M. Oswald Parent, député au provincial, et M. Roger Charbonneau, président actuel de l'amicale.

(Photo Champlain Marcil)

Le corps de clairons de Cauvin sous la tutelle de l'amicale

Les anciens tiennent leur réunion annuelle — M. Roger Charbonneau est réélu président

Un succès remarquable est encore venu couronner, cette année, la journée des anciens du collège Cauvin. Toute une élite de citoyens de Hull, et plusieurs distingués visiteurs, anciens du collège, ont pour la 19e fois porté une marque de reconnaissance aux RR.FF. des Ecoles chrétiennes, éducateurs émérites qui se dévouent à l'instruction des écoliers, depuis bientôt 50 ans, à Cauvin.

La chapelle de l'école s'est remplie à capacité hier matin pour la messe basse qu'a célébrée M. l'abbé Claude Patry, ancien du collège. Un déjeuner à la salle des syndicats nationaux a été suivi de l'assemblée annuelle.

Deux importantes résolutions ont été prises. La première, le Corps des clairons de Saint-Rédempteur sera dorénavant sous la tutelle de l'Amicale Cauvin; la deuxième résolution sera mise en vigueur l'an prochain; il s'agit d'un nouveau mode d'élection.

L'an prochain, en effet, l'amicale a l'intention de souligner d'une façon éclatante le 50e anniversaire de l'arrivée des Frères à l'école. Cet événement coïncidera également avec la 20e année de fondation de la société des anciens, société dite lasallienne, en l'honneur du patron et fondateur des Frères des écoles chrétiennes. On s'attend qu'un nombre de près de 700 invités viennent présenter leurs hommages et resserrer les liens de l'amitié et du respect qui unissent présentement les membres fervents de l'Amicale.

Elections

Les membres du comité exécutif ont été élus à l'unanimité. Ce sont: M. Roger Charbonneau, président; MM. J.-Omer Rousselle, Rosarie Bourgeois, J.-Maurice Larose, Jean-Paul Sabourin, Emile Sabourin, Yvon Sabourin, Jacques Maurice, Georges Parker, Richard Joanisse, Claude Potvin, Antonin Tremblay, Théodore Régimbald et Raoul Dupuis.

Agapes fraternelles

Dans la magnifique salle de réception de l'hôtel Saint-Louis qui de l'amicale: violet, or et rouge, avait été décorée aux couleurs plus de 250 membres ont assisté le midi au banquet annuel qui était rehaussé par la présence des dignitaires de la ville de Hull: membres du clergé, représentants auprès des gouvernements, du Conseil de ville, de la Commission scolaire, des directeurs des différentes écoles, des présidents d'amicales.

M. J.-Napoléon Patry agissait comme maître de cérémonie. Le président a présenté le gage de la reconnaissance de tous les anciens aux RR. Frères, de même qu'au corps professoral actuel, religieux et laïque, ainsi qu'au curé de la paroisse.

M. l'abbé Rodolphe Couture, vicaire coadjuteur de la paroisse, a dit son admiration et souhaité une collaboration franche et étroite entre anciens et professeurs; M. Alexis Maurice, échevin du quartier, qui représentait M. le maire au dîner, a rappelé qu'il était élève de la 1ère année d'enseignement des Frères, à Cauvin; M. le député Alexis Caron a montré les grandeurs de la communauté et a demandé aux membres de l'Amicale de faire toujours de leur société une société vivante; M. Oswald Parent, qui vient d'incorporer la chartre de l'amicale au gouvernement de Québec, a parlé du rôle de l'amicale et a insisté sur le devoir de promouvoir l'éducation des jeunes.

Le R.F. Antoine, é.c., directeur de 1929 à 1932, et responsable de l'instauration du chant grégorien dans la paroisse, a rappelé ses souvenirs et eut des paroles de louanges à l'égard du directeur présent, le R.F. Camille, é.c. Ce dernier, qui portait le mot de la fin, a remercié les amicalistes pour les faveurs et délicatesses accordés à la communauté et a parlé de la raison d'être des rencontres d'anciens qui doivent être une synthèse se cristallisant par la parole du Christ: "Aimez-vous les uns les autres".

M. Jean-Paul Tremblay, commissaire, représentait la Commission scolaire. Rappelant "que la hache et la cognée appartiennent aux temps révolus", il a montré l'importance primordiale de l'instruction.

Outre les personnes déjà mentionnées, présidaient à la table d'honneur: MM. les abbés Germain Chartrand et Roger Séguin, vicaires à Saint-Rédempteur, les RR.FF. Arsène, directeur de l'Académie-De-La-Salle, Eusèbe, Anselme, directeur de l'école supérieure, Yves, directeur de l'école Saint-Jean-Baptiste; M. A. Taillefer, représentant de la Fédération des Amicales de Montréal, J.-Maurice Larose, président de l'union lasallienne Ottawa-Hull, Roméo Villeneuve, Gabriel Lacasse, Aurélien Doucet, M. Roger Saint-Jean, président de l'amicale de l'Académie-De-La-Salle, M. Emile Limoges, président de celle de Notre-Dame, M. Albert Ladouceur, président de l'amicale Saint-Jean-Baptiste, M. Raoul Dupuis, président de l'association sportive, M. Henri Fontaine, directeur du corps des clairons.

Nécrologie

Mme Eugène Payer

ROCKLAND (DNC) — Mme Eugène Payer (Rosa Groulx), de Rockland, est décédée, dans un hôpital de Hawkesbury, à l'âge de 78 ans.

Née à Montréal le 22 février 1879, du mariage de feu M. et Mme Léon Groulx, Mme Payer a toujours demeuré à Rockland et fréquentait l'église Sainte-Trinité.

Lui survivent trois fils: Armand, de Millerville, Ovila, de Lachute, Delphis, de Valleyfield; trois filles: Mme Paul-Emile Filion (Thérèse), de Hawkesbury, Mme Lucien Alarie (Eva), de Saint-Jérôme, Mme Roger Boileau (Cécile), d'Eastview.

Le service sera chanté demain à 9h.30, à l'église Sainte-Trinité. La dépouille repose aux salons de la maison Brunet, 157, rue Laurier, Rockland. Le départ du cortège se fera à 9h.15.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Poltimore

Va-et-vient

POLTIMORE (DNC) — Mlle Amanda Lauzon, d'Ottawa, a visité son frère, Claude, en fin de semaine.

M. et Mme Donald Proulx, de White Deer, étaient les invités de leurs nombreux parents.

Mlles Claire et Françoise Faubert, étudiantes à l'Institut familial N.-D.-des-Victoires, à Ottawa, ont passé leurs vacances de Pâques dans leur famille.

Mme Jos. Vallières a rendu visite à son père qui est hospitalisé à Buckingham. Elle était accompagnée de sa fille, Nicole.

Mlle Monique Thom, de Hull, était de passage dans la région.

La petite Francine Charron a passé quelque temps chez sa tante, Mme Jackie Mahar.

M. et Mme Odias Cyr et leur fillette, Francine, étaient de passage chez M. et Mme Albert Faubert.

M. et Mme Earl Yank ont rendu visite à des parents de Buckingham.

M. et Mme Oscar Mallone ont fait un voyage d'affaires à Ottawa.

M. et Mme C. Lauzon et sa famille étaient de passage chez M. et Mme Rémi Deslauriers, à N.-D.-de-la-Salette.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Condamnés au pénitencier

MANIWAKI (DNC) — Jean Jetté et Raymond Denis, arrêtés la semaine dernière à la suite d'un vol avec violence sur la personne de M. Roméo Couture, de Maniwaki, ont été condamnés par le juge Jacques Boucher, à purger deux ans de pénitencier.

Cette sentence a été rendue, au cours d'une séance régulière de la cour du Magistrat tenue à l'hôte' de ville de Maniwaki, à la suite d'une enquête menée par M. Oscar Régimbald, de la police municipale.

Une auto fait une chute spectaculaire; chauffeur blessé

Fernand Hamel, 24 ans, domicilié au 196, rue Archambault, a fait un plongeon de 24 pieds, au bas de la falaise, coin Vaudreuil et Hôtel-de-Ville, alors que son auto, en marche arrière, s'est engagée dans le vide, aux environs d'une heure, le matin de dimanche.

A l'endroit de la chute, l'élévation du terrocailleux marquait 24 pieds.

La victime repose à l'Hôpital général. Son cas est grave. après examens, les autorités médicales ont déclaré que M. Hamel souffrait probablement d'une fracture du crâne. Il a des coupures et des contusions par tout le corps.

Un témoin de l'accident aurait rapporté que Fernand Hamel était en train de reculer sa voiture dans une entrée et que l'auto au lieu de revenir tourner sur la rue, s'est jetée dans le précipice.

Mandés sur les lieux, les ambulanciers de la maison Guèvremont ont conduit la victime à Ottawa, où elle est présentement sous les soins du Dr Eric Peterson.

Le véhicule, une Ford 1949, est une perte totale.

La Sûreté municipale fait enquête.

Nécrologie

M. Olide Chartrand

M. Olide Chartrand, 22, Guertin, Hull, est décédé hier, à l'hôpital, au terme d'une brève maladie. Il avait 53 ans et dix mois.

Il naquit à Wendover et s'installa à Hull dans son enfance.

Il fit ses études au collège Notre-Dame et organisa un poste de taxi qu'il a tenu durant 30 ans. Il se retirait en 1953.

Fils de Napoléon Chartrand et d'Azélie Bourbonnais, il a épousé Lucienne Proulx, à Hull, en 1947.

Il laisse un frère, Willie, de Hull; deux soeurs: Mmes Ménésippe Chartrand (Orise) et Alexandre Tessier (Eugénie), de Hull.

La dépouille repose aux salons Emond, Kent et Saint-Laurent. Le cortège quittera cet endroit mercredi, à 8h.40, pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur, où le service aura lieu à 8h.45. Inhumation à Notre-Dame.



ROAD-E-O DE HULL — Les jeunes automobilistes de Hull ont rivalisé entre eux, samedi lors des épreuves de sécurité au volant. Une quinzaine de concurrents seulement ont tenté leur chance, mais l'an prochain le Road-e-o sera plus populaire. Les spectateurs étaient nombreux et intéressés. Sur cette photo, nous voyons, à gauche, M. Gérald Tessier, président du comité du Road-e-o; Mlle Claire Dubé, gagnante du trophée Alfred Laflamme, le capitaine Lucien Gagnon, de la Sûreté municipale, un des juges; M. Victor Daigneault, gagnant du trophée Jules Laverdure et du prix de $50; et M. Antoine Grégoire, président de la Chambre de commerce des jeunes.

(Photo Champlain Marcil)

M. Victor Daigneault gagne le Road-e-o du Jeune Commerce

M. Victor Daigneault, 54, rue Langevin, a remporté le trophée Jules Laverdure et la somme de $50 pour s'être classé premier aux épreuves d'habileté au volant qui ont eu lieu samedi après-midi, sur le terrain situé à l'arrière de l'église Saint-Joseph de Hull.

Mlle Claire Dubé, la seule concurrente féminine, a remporté le trophée Alfred Laflamme, et la somme de $10. Ces épreuves d'habileté étaient sous les auspices du Road-e-o jéciste de sécurité routière des jeunes, pour marquer la Semaine du jeune homme d'affaires.

M. Daigneault, qui a remporté le premier prix pour la ville de Hull, l'an dernier, se présentera donc au concours provincial, à Saint-Lambert, le 1er juin.

Les meilleurs jeunes conducteurs d'automobiles du Québec rivaliseront à cette date pour le trophée Esso, une coupe d'or, et $100. Des coupes d'argent et de bronze avec les sommes de $75 et $50 seront remises au deuxième et troisième gagnants. Il est à noter que les trois premiers gagnants du road-e-o provincial seront appelés à participer au Road-e-o national et le concours met à l'enjeu la somme de $1,000.

A Hull, M. Daigneault s'est classé en tête de 15 concurrents, avec le total de 82.8. Le deuxième, M. Bruno Saint-Denis, a conservé 82.6 points et le troisième, M. Maurice Landry, 81.6.

Les autres concurrents sont: MM. Guy Dupont, Gilles Tremblay, Gilles Gaulin, Jean-Claude Généreux, Pierre Paquette, Robert Erassard, Réjean Robinson, Hervé Paré, Maurice Landry, Jean-Yves Richer, Bernard Mongeon et Guy Bergeron.

Chaque concurrent a reçu en souvenir un écusson jaune et bleu, à l'emblème du Road-e-o.

Les juges étaient: le directeur Adrien Robert, de la Sûreté municipale, le capitaine Lucien Gagnon, M. René Montfils, inspecteur du Transport urbain, M. Arthur Durocher, du bureau des examinateurs des licences de Québec.

Le président de la Chambre des jeunes de Hull, M. Antoine Grégoire, et M. Gérald Tessier, président du comité du Road-e-o, M. Raymond Dompierre, publicitaire, pour le comité du Road-e-o, M. Pierre Touchette, préposé au choix des juges, M. Jacques Gauvin, préposé à l'attestation et à l'examen, M. Guy Charlebois, assistant-publiciste, Marcel Pariseau, vérificateur, et l'annonceur Jean Alie, sont les responsables de l'événement.

Dr Gaston ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull
Téléphone: PR. 7-9284
(Appartement St-Cyr)

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR 1-4341

Assurances automobiles ALLSTATE
Taux les plus bas — jusqu'à 9 mois pour payer
Service jour net nuit — Canada et Etats-Unis
LOUIS "JOE" JOHNSON
367, BOUL. TACHE PR. 1-1575
Licencié pour Québec et Ontario

BOUCHER FRÈRES • LTÉE
72, rue CREMAZIE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

Dr JEAN-JACQUES GARIEPY, M.D.
MEDECIN RADIOLOGISTE
RAYONS-X: articulations, tête, coeur, poumons, estomac, foie, intestins, reins, grossesse.
TRAITEMENTS
192, rue Principale — HULL — PR. 1-5291
(Anciennement bureau du Dr Perras)

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

AMYOT ET FILS
BEAU CHOIX DE PORTES ET DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
—SPECIAL—
PORTES COMBINEES — PIN 1⅜, QUALITE #1
$15.00 COMPLETES
275, Boul. St-Joseph — HULL PR. 7-5204

REPRENEZ LE DESSUS AVEC UN PRET POUR NETTOYAGE DES COMPTES!
Acquittez les comptes qui traînent en fin de saison et diminuez vos paiements mensuels, avec un prêt obtenu rapidement ici. Nous aimons répondre "Oui!" quand vous demandez un prêt. Téléphonez d'abord pour obtenir l'argent en une visite, ou venez au bureau.
Prêts Jusqu'à $1000 ou plus sur signature, meubles ou auto
Jusqu'à 30 mois pour rembourser des prêts de plus de $300.
5 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?
HULL ..... 63 rue Principale, Deuxième étage ..... Tél. PR 7-3861
EASTVIEW ..... 91 Chemin de Montreal ..... Tél. SH 9-3814
OTTAWA ..... Deuxième étage, 128 Avenue Holland (Angle Wellington) ..... Tél. 9-7741
OTTAWA ..... Premier étage, 181 rue Rideau (au dessus de Ritt) ..... Tél. CE 5-4312
OTTAWA ..... Premier étage, 354 Ave Laurier O. (angle Bank) ..... Tél. CE 2-4237
OTTAWA ..... Premier étage, Edifice Victoria, 148 rue Wellington ..... Tél. CE 2-9458
OTTAWA ..... Premier étage, 111½ rue Sparks ..... Tél. CE 2-4862
MAWKESBURY .. Deuxième étage, 17 rue Principale ..... Tél. ME 2-2731
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures de soir
UN NOUVEAU NOM!
"Personal Finance Co." s'appelle maintenant "BENEFICIAL FINANCE CO." Seul le nom a changé!
BENEFICIAL FINANCE CO. BENEFICIAL LOANS

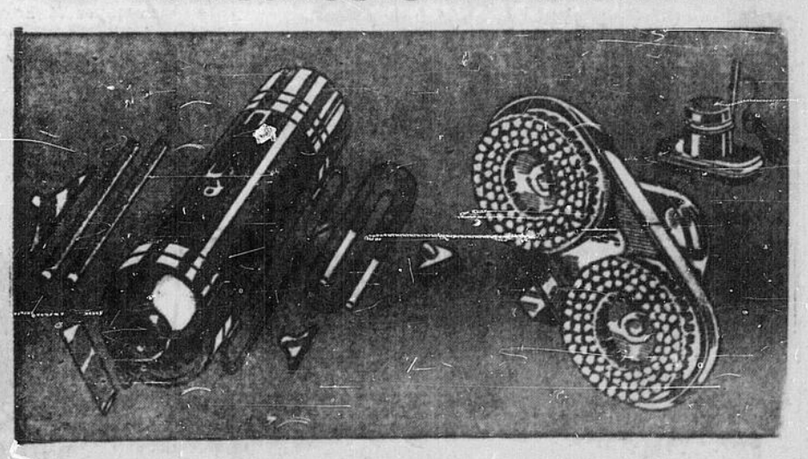
LA BIERE D'EPINETTE
BREUVAGES REGAL Beverages
N'A PAS SON EGAL!

ENTREPRENEUR
PLOMBERIE · CHAUFFAGE
SYSTEME A AIR CHAUD — SYSTEME A EAU CHAUDE
10% COMPTANT — 5 ANS POUR PAYER
Laurent Fréchette
2, RUE ALLARD, HULL PR. 7-6724

CHALOUPES
CIMENT
PORTES D'ALUMINIUM
Pilon Ltée
5 MONTCLAIR
Matériaux de construction
PR. 7-4348

Charles J. JACQUES
Assurances générales
58, Lois
Hull
PR. 7-5729

Bien moins cher que notre prix coûtant!
14 BALAYEUSES ELECTRIQUES
25 POLISSEUSES A PLANCHER



SOLDE DE DÉMONSTRATEURS
Chaque appareil est neuf . . . quelques-uns légèrement égratignés
Une petite égratignure ici, une petite bosselure là . . . c'est l'unique raison pour laquelle nous soldons ces machines à bon marché. Toutes sont flambantes neuves et portent une garantie d'un an. Les aspirateurs comprennent tous leurs accessoires.
$13.95 CHACUNE
TERMES FACILES
TELEPHONER CE. 3-9378
LE SOIR PR. 7-6045
MAGASIN OUVERT
le samedi jusqu'à 6 h. p.m.
PEL PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
478, RUE RIDEAU — OTTAWA



ATTENTIFS au jeu qui met leur honneur à l'épreuve, ces trois garçonnets n'ont pu toutefois se mériter chacun la première place au concours de billes du terrain de jeu Saint-Luc (Service municipal de la récréation). Ils se sont cependant tirés avec honneur du concours, car ils ont obtenu les trois premières places. De gauche à droite, les heureux gagnants: Kenneth Sutherland, 9 ans, troisième; Pierre Molard, 12 ans, premier, et Ron Adams, 13 ans, deuxième.

(Photo Champlain Marcil)

Le maire de Timmins pose sa candidature

TIMMINS (DNC) — La lutte pour la candidature libérale dans la circonscription de Timmins aux élections fédérales du 10 juin s'annonce vive et intéressante. M. Léo Del Villano, maire de Timmins, vient d'annoncer qu'il posera sa candidature lors de la convention libérale qui se tiendra au Pavillon Riverside de Timmins, le 4 mai. M. Del Villano s'occupe des affaires municipales depuis 1946 et fait partie du conseil depuis janvier 1947. Il fera la lutte au député libéral actuel, M. Karl A. Eyre, lui-même un ancien maire de Timmins. Il est membre du parlement pour la circonscription de Timmins depuis sa formation en 1949.

Pompiers blessés en combattant un incendie à Québec

QUEBEC (PC)—Onze pompiers ont subi de légères blessures dans la nuit de samedi à dimanche en combattant un incendie qui a causé des dommages estimés à $300,000 et a détruit trois entrepôts commerciaux.

Le feu a pris vers 9 h. samedi soir et n'a été circonscrit qu'à 6 h. du matin, dimanche. Les flammes auraient pris dans l'entrepôt de la compagnie Jean Bourdon, où se trouvaient des médicaments et se serait propagé rapidement aux bâtiments occupés par la General Equipment Ltd et la Compagnie Talon Ltée.



Le Dr Georges Leclerc, dermatologiste de Montréal, assumera la présidence de l'Association Médicale Canadienne, Division du Québec, au cours de l'assemblée annuelle le 2 mai à Ste-Adèle-en-haut. Né à Ottawa, le Dr Leclerc a reçu son B.A., à l'université d'Ottawa en 1932, et en 1938, il a reçu son doctorat en médecine de l'université de Montréal.

Hammond, Ont.

HAMMOND (DNC) — M. et Mme Roland Boudreault et leurs trois enfants, de Gatineau, ainsi que M. et Mme Gérald Boudreault, d'Eastview, étaient récemment de passage chez M. et Mme Aidège Gagné.

M. et Mme Omer Charlebois sont de retour de Sarnia où ils ont passé quelque temps chez M. et Mme Gérald Charlebois.

M. et Mme Lemery et leurs enfants, de Montréal, ont passé la dernière fin de semaine chez Mme Edmond Lemery.

MM. et Mmes Gérard et Sylvanie Lemery et leurs enfants, de Montréal, ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Léonidas Lemery, en fin de semaine.

M. et Mme Raoul Gendron, de Weir, Ont., ont rendu visite à M. et Mme René Gendron, en fin de semaine.

Mme Raymond Lecompte et ses enfants, de Valleyfield, rendaient visite à M. et Mme Raoul Lecompte, la fin de semaine passée.

M. et Mme Albert Richer, de Montréal, étaient de passage chez M. et Mme Napoléon Carrière à Pâques.

M. et Mme Léon Brasseur et leurs enfants, de Montréal, ainsi que M. et Mme Origène Gascon et leurs enfants, de Montréal également, ont rendu visite à M. et Mme Philippe à l'occasion de Pâques.

M. Joseph Parizeau a passé quelque temps à Pointe-Gatineau ces jours derniers.

L'Ontario comptera une nouvelle école pour les arriérés

TIMMINS (DNC) — Des projets pour l'établissement d'une école pour les enfants arriérés prennent de l'ampleur dans les régions d'Ansonville et Iroquois Falls.

Le président de l'Association, M. Tom Norris, annonce que quatre organisations locales ont annoncé leur appui à ce projet louable. Le Club Lions, les Kinsmen et les Moose organisent un bingo pour le 11 mai, afin de prélever des fonds.

On recherche présentement une institutrice pour l'école et les soumissions seront reçues jusqu'au 29 avril. On s'attend que la première classe pour les enfants arriérés s'ouvre le 7 mai au plus tard.

De telles écoles existent actuellement dans le Porcupine et dans la région de Kirkland Lake. En tout, il y a quelque 42 écoles pour les enfants arriérés en Ontario que fréquentent plus de 157,000 enfants.

22 MAGASINS MODERNES AU CENTRE D'ACHATS
Westgate
Stationnement en avant et à l'arrière
Ave Carling PA. 2-3433



MEILLEUR PAR SON ARÔME ET SA SAVEUR!
COMFORT TABAC À PIPE
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTAÉ LIMITÉE

On est heureux, ensemble!



Oui, plus votre chien fréquente les aliments Champion du Dr Ballard, plus il est content! C'est que ces aliments ont la bonne saveur de la viande et qu'ils sont préparés par un vétérinaire pour assurer aux chiens une alimentation équilibrée nécessaire à leur bonne santé. N'oubliez pas que la variété ajoute aussi du piquant à la vie d'un chien. Servez-lui une variété de ses aliments préférés—poulet, foie et ordinaire. Les aliments Champion du Dr Ballard sont ce qu'il y a de mieux pour votre chien . . . achetez-en plusieurs boîtes la prochaine fois que vous ferez vos emplettes!

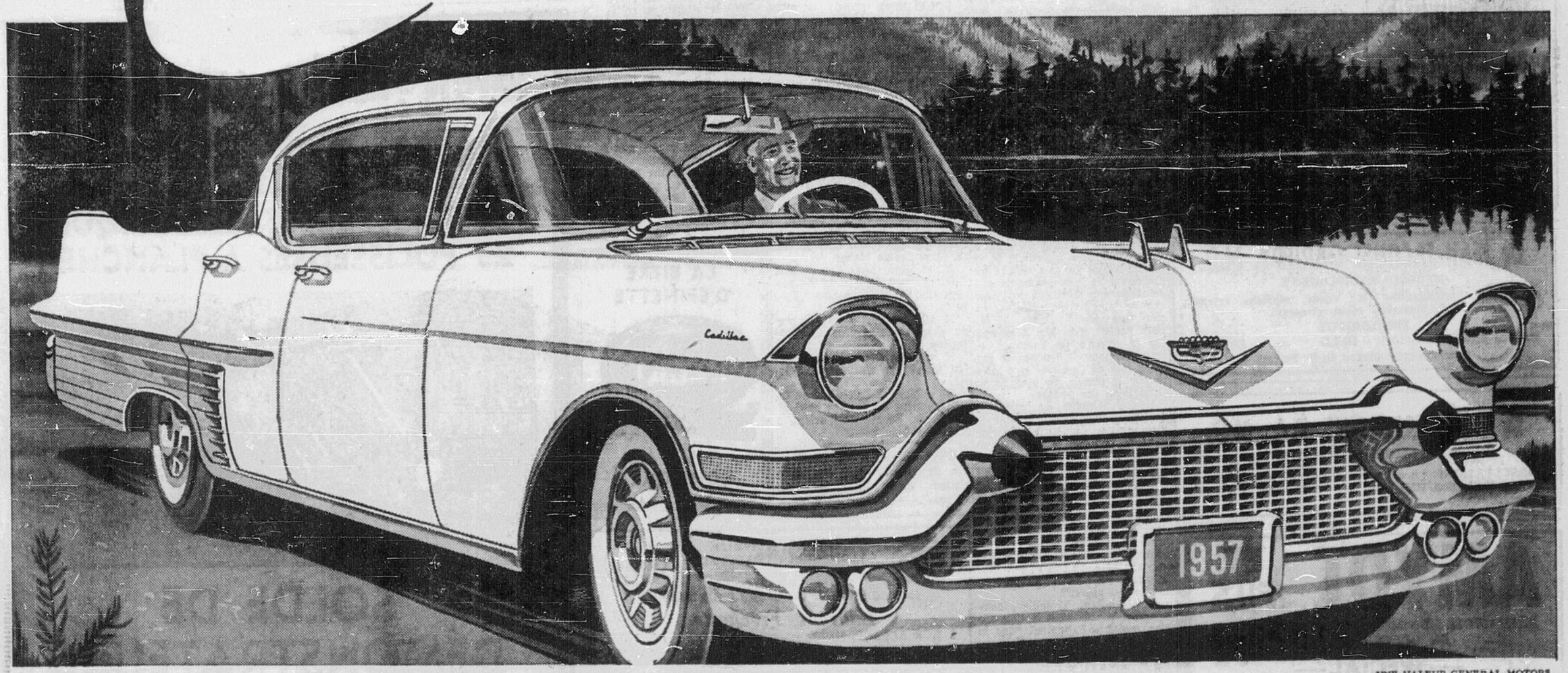
OFFRE SPÉCIALE! PLAQUE D'IDENTITÉ POUR CHIEN
Procurez-vous une plaque d'identité en cuivre massif, portant le nom et l'adresse de votre chien. Postez ces informations ainsi que trois étiquettes Dr Ballard et 25c à: Dr. Ballard's Animal Foods Limited, Box 1920, Station A, Toronto, Ont.

CHOIX DE 3 saveurs
ORDINAIRE
POULET
FOIE

DR BALLARD
La nourriture POUR CHIENS ET CHATS

POUR PITOU... COMME POUR MINOU DR BALLARD
BI-575F

Cadillac



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Un silence qui en dit long...

Eh! bien, mettez-vous au volant de la nouvelle Cadillac 1957—dirigez-vous vers un bout de route qui vous plaît, et tendez l'oreille.

Ecoutez bien, car la voix de la Cadillac n'est guère plus qu'un chuchotement. Le fonctionnement de la Cadillac 1957 est aussi silencieux que l'ingéniosité et l'habileté de l'homme ont pu le faire.

Mais imaginez un peu, si vous le voulez bien, toutes les choses que cette voiture vous confie par son silence même!

Elle vous dit tout d'abord—et avec quelle éloquence—la perfection technique des formes de la Cadillac, calculées avec une telle science que même le bruit causé par le déplacement de l'air est réduit au minimum.

Elle vous parle du génie qui a créé la mécanique de la Cadillac. Car chacune des pièces qui concourent à la performance de cette voiture travaille en silence.

Elle vous révèle le soin avec lequel chaque élément de la Cadillac est construit, car (et votre randonnée d'essai vous le prouvera), même sur les chemins les plus rudes, on ne peut percevoir la moindre vibration de la carrosserie.

Et songez à ce que ce silence reposant vous promet de satisfaction!

C'est la promesse d'une détente parfaite . . . sans rien qui vienne vous distraire du plaisir de conduire.

C'est une promesse de sûreté . . . car le silence de la Cadillac est aussi la preuve de la qualité des matériaux qui la composent et de la probité de la main-d'oeuvre qui l'a construite.

* * *

Si vous n'avez pas encore pris le volant de la Cadillac 1957, si vous ne connaissez pas encore son silence éloquent, n'attendez plus.

Vous passerez bientôt, n'est-ce pas, chez votre dépositaire Cadillac? Une heure sur la route vous permettra d'entendre l'argumentation la plus convaincante qu'une voiture ait jamais présentée en sa propre faveur!

CAD-757F

MYERS MOTORS LIMITED
260, RUE SLATER OTTAWA

Coffre-fort éventré et vidé à Hull; $4,000 ou $5,000 volés

Des voleurs se sont emparés d'une somme de plusieurs milliers de dollars la nuit dernière après avoir réussi à pratiquer, à l'aide d'une hache, une brèche d'environ 20 pouces carrés dans un coffre-fort de quatre tonnes. Ce vol audacieux a été perpétré à l'entrepôt de la brasserie Dow, 253, rue Saint-Rédempteur, près de la gare de Hull.

Le gérant de l'établissement, M. Jules Hogues, représentant local de la brasserie Dow, n'a pu préciser le montant exact du vol, mais on estime que les bandits se partageront entre quatre et cinq mille dollars.

Le sergent Albert Léonard, de la Sûreté municipale, a avisé M. Hogues vers 2 heures la nuit dernière que son bureau avait été saccagé après que l'agent Jacques Beauséjour eut découvert le vol en faisant sa ronde nocturne.

Les intrus ont d'abord lancé un cailloux dans une fenêtre du bureau de M. Hogues pour vérifier s'il y avait un système d'alarme. Rassuré après cette expérience, ils ont défoncé un soupirail, sous la galerie, donnant accès à la cave.

Rendus au rez-de-chaussée, les voleurs se sont d'abord livrés à du véritable vandalisme mettant tout sens dessus-dessous. Ils se sont ensuite attaqués à un lourd coffre-fort de quatre tonnes à l'aide de barres de fer. Leurs premiers efforts s'étant avérés infructueux pour ouvrir le coffre-fort, ils ont réussi à le renverser pour ensuite, à l'aide d'une hache trouvée sur les lieux, pratiquée un brèche qui leur donna accès au contenu.

En revenant du Club Chaudière où il avait assisté à une soirée organisée par les pompiers d'Ottawa, M. Hogues passa en face de l'entrepôt Dow vers 1 heure la nuit dernière. Tout semblait normal sauf qu'une lumière était demeurée allumée dans la cave. Il crut qu'il s'agissait d'un simple oubli et continua sa route jusque chez-lui.

Une heure plus tard, le sergent Léonard le réveillait par téléphone pour lui annoncer la mauvaise nouvelle.

Les malfaiteurs se sont également emparés de deux enveloppes contenant des billets de banque destinés à deux employés et d'une certaine quantité de timbres-postes.

La somme dérobée comprenait des billets et des chèques qui devaient être déposés à la banque ce matin.

Le détective Georges Dompierre a immédiatement été dépêché sur les lieux du crime la nuit dernière pour entreprendre l'enquête.



MAINTENANT LOUVETEAUX! — Après s'être préparés de longue date à passer tous les examens et épreuves que demande le louvetisme, plusieurs jeunes de la paroisse Notre-Dame de Hull ont fait leur promesse de louveteaux, dimanche, au Centre de Hull, devant leurs parents et les chefs de meute. Nous voyons, de gauche à droite: Philippe Ricard, Alfred Racine, François Filion, Philippe Racine, 1ère rangée, et Jacques Desjardins et Richard Filion, à l'arrière, faisant leur salut conventionnel. On remarque aussi M. Michel Pharand, assistant-chef de meute (à gauche), et M. Joseph Courtemanche, chef de meute, (à droite).

(Photo Champlain Mareil)

Mlle Rachelle Lajambe est proclamée lauréate à Hull

Mlle Rachelle Lajambe a été proclamée lauréate à l'épreuve éliminatoire régionale du concours de bon parler français organisé par la Société Saint-Jean-Baptiste de Hull et du Nord de l'Outaouais.

Le concours avait lieu dimanche soir, à l'école Reboul.

Mlle Lajambe est la fille de M. et Mme Elzéar Lajambe, 3, rue Dompierre, Hull, de la paroisse St-Raymond. La lauréate est l'élève de la R.S. Marie-de-St-Louis-Bernard, c.s.c., de l'école du Lac des Fées.

Sept finalistes ont pris part à ce concours oral de bon parler français dont l'animateur était M. Pierre Patry, annonceur à CKCH et directeur des Dévots de la Rampe. Le jury était composé de Mlle Germaine Séguin, professeur licenciée de diction, et de MM. Maurice Roy et Willie Thibault, tous deux traducteurs.

Mlle Lajambe s'est donc mérité de participer au concours provincial qui aura lieu à Sherbrooke, le 11 mai. Une partie de ce concours sera télédiffusée.

Comme le faisait remarquer le secrétaire de la Société St-Jean-Baptiste de Hull et du Nord de l'Outaouais, M. Gérard Gauthier, maître de cérémonies à cette occasion: "Ce concours de bon parler français cadre parfaitement bien avec le thème du dernier congrès régional annuel tenu l'automne dernier à Montebello et qui portait sur la refrancisation".

C'est le 19 décembre 1956 que le conseil régional de la société jetait les bases de la campagne de refrancisation, a affirmé M. Philippe Marinier, président général de la SSJB de Hull. M. Dollard Laporte était alors nommé animateur régional. Nul doute que M. Laporte fera de cette campagne un franc succès, ne serait-ce que ce concours de bon parler français qui a déjà fait tant de bruit et de bien.

Durant les deux intermèdes, les élèves de plusieurs écoles de Hull avaient préparé un programme musical qui fut très goûté de l'auditoire.

On remarquait parmi les invités, Mgr Lucien Beaudoin, curé de St-Joseph de Hull et aumônier général de la SSJB de Hull, et M. Robert Gauthier, directeur général de l'enseignement français en Ontario.

Mlle Lajambe a reçu $25, don de la SSJB de Hull, et son institutrice, la R.S. Marie-de-Saint-Louis-Bernard, $5.

Mgr Beaudoin félicita la lauréate et lui souhaita bon succès à Sherbrooke.



MLLE RACHELLE LAJAMBE
(Photo Champlain Mareil)

Nécrologie

M. Jean-Baptiste Bazinet

M. Jean-Baptiste Bazinet, demeurant à 17, rue Verdun, à Hull, est décédé dimanche dans un hôpital local, à l'âge de 76 ans. Il est né à Hull le 27 mai 1880. Il était l'époux de Louise Bourgeois. Forgeron aux Travaux publics pendant 44 ans, il était à sa pension depuis 12 ans. Il était paroissien du Sacré-Coeur de Hull.

Il laisse, outre son épouse, cinq fils: Arthur, Albert, Lionel, Gaston et Georges, tous de Hull; cinq filles: Mme Orphida Germain (Eva), de Hull; Mme René Deschamps (Anna), de Val-d'Or; Mme Stanley Graveline (Flore), d'Ottawa; Mme Georges Latreille (Valéda), de Hull; Mme Denis Séguin (Thérèse), de Hull; trois soeurs: Mme Albert Gravelle, d'Ottawa; Mme A. Bourgeois, de Berthier; Mme G. Laurin, de Hull; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

La dépouille repose aux Salons Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège à 7 h. 35, mercredi, pour l'église du Sacré-Coeur, où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

Pour arrêter le sang, il faut des notions justes et du sang-froid

Avec l'arrivée de la belle température, commencera l'exode des Canadiens vers la campagne. Surtout en fin de semaine, des milliers profiteront du soleil et de la chaleur pour s'évader. Malheureusement, cette saison ramènera aussi une recrudescence d'accidents.

Et les accidents qui surviennent à cette époque causent souvent des hémorragies qui affolent les personnes qui n'ont pas d'expérience dans l'application des premiers soins. On se rappelle vaguement les mots "tourniquets", "points de pression" et des méthodes périmées d'arrêter le sang.

L'Ambulance Saint-Jean, au premier rang dans l'enseignement des premiers soins, recommande une méthode très simple pour arrêter le sang. Tout d'abord, dit Saint-Jean, une personne non-qualifiée ne devrait pas appliquer de tourniquets ou chercher à arrêter le sang en faisant pression sur certains points "stratégiques".

La meilleure façon d'arrêter une hémorragie est d'appuyer assez fortement, directement sur la blessure, de préférence avec un pansement ou un linge propre. On doit faire exception à cette règle, toutefois, s'il y a une fracture ouverte, ou si une substance irritante — comme la vitre — s'est introduite dans la blessure. Dans ces cas, il faut faire pression autour de la plaie.

En appuyant directement, avec un linge propre sur la blessure, on diminue la perte de sang parce qu'on fait pression sur tous les vaisseaux sanguins qui débouchent sur la blessure. Cela garde le sang écoulé sur la blessure et aide ainsi à la coagulation.

Il y a deux autres points importants à se rappeler dans le cas d'hémorragies sérieuses; le repos et l'élévation.

Si le blessé reste bien tranquille (et qu'on prenne soin de veiller à ce que le membre blessé reste immobile), la pression du sang baissera, le pouls sera plus lent, et le volume de sang circulant dans la région de la blessure diminuera.

S'il est possible d'élever le bras, la jambe, ou la tête blessés, au-dessus du niveau du coeur, faites-le. Le sang, comme l'eau, remonte difficilement une pente.

Pour ce qui est de la pression à appliquer directement sur la blessure, il faut ordinairement le faire au moyen d'un bandage qu'on enroule fermement sur la blessure. Le bandage doit être épais et souple afin d'exercer une pression uniforme sur toute la surface de la blessure.

Si cette pression n'arrête pas rapidement la perte de sang, il faut exercer plus de pression en ajoutant un autre bandage par-dessus le premier, et en le serrant encore plus fort ou en pressant sur le bandage avec la paume de la main.

Les personnes qui ont perdu beaucoup de sang doivent être transportées le plus tôt possible à l'hôpital, ou dans un autre endroit où on puisse administrer une transfusion de sang.

Nécrologie

M. Olivier Asselin

M. Olivier Asselin, paroissien dévoué de la paroisse Saint-Jean-Marie-Vianney, est décédé subitement dimanche à sa demeure sise au numéro 11 de la rue Broadway à Gatineau.

Marguillier du banc et membre de la ligue du Sacré-Coeur de sa paroisse, M. Asselin était à l'emploi de la Canadian International Paper depuis de nombreuses années.

Originaire de l'île Calumet, le défunt était âgé de 56 ans. Il était le fils de Napoléon Asselin et de Georgiana Lennéville, tous deux décédés. En 1920 il épousait Mlle ida Gervais qui lui survit.

Outre son épouse, M. Asselin laisse deux fils et deux filles. Ce sont MM. Léonard Asselin, de Pointe-Gatineau, et Henri, de Gatineau, Mme Benoît Plourde (Béatrice), d'Eastview, et Mme Arthur Burke (Berthe), de Gatineau.

Il laisse également trois frères, MM. Albert, Raoul et Adrien Asselin, de Gatineau; quatre soeurs: Mmes Elzéar Morissette, Roland Plouffe et Arthur Lauzon, de Gatineau, et Mme Mendoza Lafleur, de Pointe-Gatineau, ainsi que dix petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, à Gatineau. Les funérailles auront lieu mercredi matin. Le cortège funèbre quittera le salon mortuaire à 7h.45 pour un service à 8 heures à l'église Saint-Jean-Vianney.

Mlle Léa Charlebois

ROCKLAND (Spéciale) — Mlle Léa Charlebois, de Hammond, organiste pour la paroisse Saint-Mathieu durant 26 ans, et caissière à l'hôpital Saint-Vincent depuis ces derniers temps, est décédée, dans un hôpital d'Ottawa, à l'âge de 48 ans.

Née le 29 janvier 1909, à Hammond, la défunte avait fait ses études primaires à cet endroit; elle était la fille de feu Ferdinand Charlebois et de dame Exilia Brunet.

Enfant de Marie, membre du Tiers-Ordre, elle laisse quatre frères: Joseph, de Thurso, Ferdinand et Omer, de Hammond, Oscar, de Saint-Jean-Baptiste de L'Orignal; cinq soeurs: la R.S. Agathe-de-Marie, s.g.c., de l'hôpital Saint-Vincent, la R.S. Agathe-de-Jésus, s.g.c., du sanatorium Saint-Laurent, Mlle Alexina Charlebois, d'Ottawa, Mme Séphirin Carrière (Eugénie), Mlle Médora, d'Ottawa.

La dépouille repose aux salons de la maison Gauthier, 733, rue Somerset ouest. Le cortège quittera cet endroit mercredi, à 8h.30, pour se rendre à l'église Saint-Mathieu, de Hammond, où le service sera chanté à 10 heures.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Gagnante du concours du Centre biblique

La R. S. Berthe-de-Saint-René, f.d.l.s. est l'heureuse gagnante du concours du Centre biblique du diocèse d'Ottawa auquel ont pris part plus de 1,000 personnes.

L'heureuse gagnante bénéficiera d'une réduction de $100 sur le prix d'un voyage en Terre-Sainte, voyage qui aura lieu en juin 1958, sous le patronage du Centre biblique. Les personnes que le voyage intéresse peuvent obtenir des maintenant les renseignements nécessaires auprès de M. l'abbé Maurice Dugré, président du Centre.

Les juges du concours qui portait sur les 90 tableaux de la récente exposition biblique étaient les RR. PP. Yves Gaudreault, p.b., Joseph Morin, c.ss.r., Joseph Lebleu, s.m.m., S. Pagano et Lucien Dozois, o.m.i., et M. l'abbé Maurice Dugré.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Limbour, Qué.

Naissances

LIMBOUR (DNC) — M. et Mme Lorenzo Dupuis annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Gisèle. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Carrière, oncle et tante. Porteuse, Mme Simonne Méthot, grand-mère de l'enfant.

M. et Mme Ernest Lepage annoncent la naissance de leur fils, Jean-Guy, baptisé par le R. P. Louis Kittel, C.S.Sp., curé. Parrain et marraine, Georges et Thérèse, frère et soeur. Porteuse, Mme P.-E. Parent.

M. et Mme Ernest Marengère annoncent la naissance de leur fils, baptisé par le R. P. Lovis Kittel, curé, sous les prénoms de Joseph-Yves. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Lalonde.

M. et Mme Roger Desrochers annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Chantal. Parrain et marraine, M. et Mme Aldège Massé, oncle et tante.

M. et Mme Donald Charette annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme René Pilon, oncle et tante. Mme Albert Gagné, tante, portait l'enfant.

Cérémonie religieuse

Le R. P. Louis Kittel, C.S.Sp., curé, a présidé le Samedi saint à la bénédiction du feu nouveau, de l'eau baptismale de même qu'au renouvellement des promesses des fidèles. A cette occasion, le R. P. Kittel a baptisé le deuxième fils de M. et Mme Jean-Claude Pigeon (Jeannine Moreau), sous les prénoms de Joseph-Georges-Pierre. M. et Mme Georges Moreau, grands-parents, agissaient comme parrain et marraine. Mme Arthur Dubois, de Hull, portait l'enfant.

Va-et-vient

M. et Mme Louis Laramée, de Drummondville, M. Wilbrod Laramée, de Victoriaville, la famille Gaston Sarrazin, de Hull, ont rendu visite à la famille Georges Moreau.

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées portant l'indication "Soumission pour réfection de pavage de rues" seront reçues au bureau du Greffier jusqu'à 4 heures p.m., le 30 avril 1957, à l'hôtel de ville de la cité de Hull. Un dépôt de $2,000. est exigé avec la soumission et les travaux devront être terminés dans un délai de 60 jours. Les spécifications devront être obtenues de l'Ingénieur de la cité de Hull.

La plus basse soumission ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Laurent THAUVETTE,
Ingénieur de la Cité de Hull

POUR UN DINER AGREABLE !
ESSAYEZ NOTRE FAMEUX BUFFET
Smorgasbord



EN VEDETTE TOUS LES SOIRS
EDITH EATON ET SON ACCORDEON

Mangez tout ce que vous voulez ! . . . des tables chargées de mets dignes d'un roi. La lueur des chandelles et la musique d'Edith Eaton font de chaque repas une occasion.

SMORGASBORD SERVI
DE 6 P.M. à 9 P.M.

Restaurant Tea Wagon
112, RUE RIDEAU (dans l'édifice Ogilvy)

Pour toutes les occasions!
Le CLUB FAIRMOUNT vous offre . . .
5 SALLES PRIVEES POUR . . . Réceptions de noces
Anniversaires . . . Banquets de quilles . . .
Succulents repas, etc.
(Avec chaque banquet de quille, le Club FAIRMOUNT vous donne deux trophées GRATUITEMENT)
POUR RESERVATIONS, TELEPHONEZ . . .
PR. 7-2882
CLUB FAIRMOUNT M. BEAUDOIN

AVIS
NOTRE NOUVELLE ADRESSE TEMPORAIRE
219, ch. Montréal
EASTVIEW
M. Ubald Pilon désire annoncer à ses nombreux clients qu'ils peuvent continuer à faire leurs emplettes au numéro mentionné ci-dessus.
Pour votre entreposage, réparations, achats
Tél. SH. 9-4436
Style Shoppe Furriers
UBALD PILON, prop.



une pression d'enfant acquiert une
FORCE DE GÉANT
avec le frein HERCULES C.C.M. FREIN COTIER
F84N



Tout ce qu'il faut pour construire...

Bois bruts et préparés	Pin blanc 1", 1½", 2" plané 4 faces	Moulures chromées
Sheetrock	Pin à tablettes	Barclay
Rocklath	Ten-Test	Clous
Wallboard	Insul Board	Laine isolante
Planchers de bois mou et franc	Plasswood	Tôle d'aluminium et galvanisée
Moulures de bois	Plywood de merisier et sapin	Louvres en aluminium
Arborite	Tuiles de cheminée	Papier de construction
Masonite	Bardeaux, revêtement d'asphalte	Bardeaux d'amiante
Portes de merisier, de "fir" et d'acajou	Ciment plastique	Tuyaux de fibre Nocorode
Serrurerie	Tuiles Styrolite	Chaux - ciment - plâtre
Coins et lattes métalliques	Peinture Crown Diamond	Pinceaux
Tuiles de marboleum		

- DEMANDEZ NOS PRIX, ET VOUS CONSTATEREZ QU'ILS SONT ECONOMIQUES
- QUE VOTRE COMMANDE SOIT DE $1.00 OU DE $1,000.00, NOTRE SERVICE DE LIVRAISON EST TOUJOURS LE MEME ... PROMPT ET COURTOIS
- ENTREPRENEURS — Nous pouvous vous donner des prix par quantité de char.

GATINEAU LUMBER & BUILDERS SUPPLY LTD.
GATINEAU, QUE TELEPHONE: MO. 3-5314

A. J. FREIMAN Ltd.
EN VILLE CE. 2-6464 — WESTGATE PA. 8-1821

GEO. BOURNE Reg'd
151, rue RIDEAU CE. 3-8407

CHAS. OGILVY Ltd.
Salon du sportif
Rue BESSERER CE. 6-4511

KELLY-LEDUC Ltd.
67, rue Wellington, HULL PR. 7-1641

C. CHARBONNEAU
Bicycles
103, St-Laurent — HULL. PR. 7-4134

LAROCQUE (Ottawa) Ltd.
RIDEAU et DALHOUSIE CE. 3-6261

Les Canadiens remportent un premier gain

...et le spectacle continue...



Par Charlie DAOUST

L'ARRIVEE DE MICHEL LAGACE A REDONNE L'ALLURE VICTORIEUSE AUX CANADIENS

Le brillant carabin de Laval a soulagé la pression au centre de l'équipe d'Ottawa, dimanche soir à Flin Flon. Son but et sa passe sur un des deux buts de Billie Carter de Cornwall ont contribué à égaliser la série finale pour le championnat junior de hockey mais ce fut encore Ralph Backstrom qui couronna la séance à la Merriwell en marquant le 4e but, celui de la victoire de 4-3 juste avant la fin de la joute!

La première victoire des Canadiens nécessite donc une troisième rencontre à Flin Flon. Après le match de ce soir dans la sportive municipalité minière sur la frontière septentrionale du Manitoba et de la Saskatchewan, Bombers et Habitants se transporteront à Régina pour terminer cette série des meilleures en sept joutes dont l'enjeu est la coupe "Memorial".

On s'accorde à dire que la présente série est l'une des plus rapides et émouvantes dans les annales du hockey junior. L'instructeur et gérant général Sammy Pollock respire plus à l'aise depuis le point victorieux de Backstrom. La participation de Dick Dumouchel à l'un des buts d'Ottawa prouve une fois de plus le rare courage de cet athlète blessé. L'arrivée de Michel Lagacé a ravigoté les champions de l'Est.

"Notre club est maintenant au complet et j'espère que nos joueurs prendront les devants lundi soir," déclare M. Pollock.

Si George Konik fut le héros de la première partie vendredi avec deux buts, son copain Ginnell a transporté les partisans des Bombers au comble de la joie dans les deux premières strophes, dimanche, en comptant les deux premiers buts de Flin Flon. Au début de la troisième, Willey portait l'avantage 3-1 en faveur du club de Bob Kirk, mais Ottawa compta trois fois en moins de cinq minutes pour l'emporter de justesse.

x x x x

LA SAISON DE HOCKEY se termine par une orgie d'émotions dans l'Ouest, à Toronto et à Québec. Orval Tessier a réussi deux buts dimanche à Québec pour conduire les As de Conrad Parent à une victoire de 5-4 sur le Régal de Brandon dans la première joute de la finale pour le trophée du duc d'Edimbourg tandis que les Dunlops de Whitby triomphaient 7-3 à Toronto et prenaient une avance de 3-0 sur les Flyers de Spokane dans la série de la coupe Allan.

Surnommée l'équipe "Cendrillon", Whitby peut s'emparer du championnat senior amateur du Canada en gagnant mardi aux Maple Leaf Gardens. Les amis Gordie Pranschke et John McEvoy d'Ottawa ont gagné leurs honoraires samedi soir à Toronto en imposant 252 minutes en punitions. Spokane, on le sait, est le premier club américain à participer à une finale de la coupe Allan, mais la majorité de ses joueurs est canadienne. L'instructeur Bus Gagnon est une des grandes étoiles de l'épopée de Whitby à sa première saison de hockey senior.

x x x x

LE COLLEGE SAINT-ALEXANDRE FETERA SES CHAMPIONS JEUDI

Champions de la ligue Escholière de hockey trois fois en cinq ans, les carabins du collège Saint-Alexandre seront à l'honneur jeudi soir au cours d'une grande séance artistique à Limbour.

A l'occasion de l'interprétation du chef-d'oeuvre "Les gueux au Paradis" par les artistes du R. P. Gilbert, C.S.Sp., M. Gérard Desjardins, député provincial de Gatineau, présentera le trophée au capitaine Clément Jutras. Nous profitons de l'occasion pour féliciter le R. P. Paul Gay, C.S.Sp., supérieur de Saint-Alexandre, les RR. PP. Gilbert et Fréchette et tous les talentueux étudiants.

x x x x

LES ROYAUX DE MONTREAL ont hâte de rentrer sur leur terrain de baseball, après leur rude fin de semaine en Virginie. Les trois revers subis à Richmond ont laissé le club de MM. Bouchard et Lemyre dans le caveau peu enviable de l'Internationale. Les Montréalais espèrent gagner leur dernière joute à Richmond avant de nous revenir.

Le gérant Greg Mulleavy et son club seront l'objet d'un cordial accueil dans la métropole. A 2 h. 30 mercredi après-midi, un gala militaire sera présenté sous la présidence du général Bernatchez. A 3 h. le droitier Connie Crob se rendra au monticule dans l'espoir de gagner sa 3e partie pour Montréal. Les Royaux arriveront à Montréal demain dans l'avion des Dodgers. Les Sugar Kings de La Havane feront les frais de la joute inaugurale au parc de la rue Delorimier. Avec les renforts de Brooklyn, Montréal devrait remonter dans le classement du circuit Shaughnessy.

Une délégation de la région Ottawa-Hull-Eastview-Gatineau se rend à Montréal pour l'ouverture de gala.

x x x x

LE BOUT D'AFFLUENCE — Robert Bédard de Sherbrooke continue de faire belle figure au tennis en Angleterre... le champion canadien a défait l'Australien Bob Howe, titulaire, pour mériter les honneurs du tournoi de Sutton... l'ouverture de la saison locale de soccer a été couronnée de succès... les "stock cars" feront bientôt la joie des fervents de la vitesse au parc Lansdowne qui inaugure son ovale en asphalte... les Braves de Milwaukee ne badinent pas dans la Nationale... Maurice Desjardins a grillé plusieurs cigares à la piste Richelieu en voyant 16,000 fervents de courses sous harnais parier $461,000... un double a payé $468!... le Canada participera aux jeux pan-américains l'an prochain à Panama et nous invitons les sportifs à contribuer à la caisse... le maire Horace Boivin, de Granby, et le brigadier Guy Gauvreau, de Montréal, sont présidents honoraires de l'association québecoise du tennis qui présentera cinq tournois majeurs cet été.

Tessier compte deux buts et permet aux As de battre les Regals de Brandon, 5-4

QUEBEC (PC)—Orval Tessier a marqué deux buts hier après-midi pour conduire les As de Québec à une victoire de 5-4 sur les Regals de Brandon à la joute d'ouverture de la série finale cinq de neuf pour la conquête du trophée du duc d'Edimbourg.

Les As ont pris une avance de 2-0 dès la première période et n'ont jamais été en danger par la suite en dépit du fait que leurs adversaires aient réussi à égaler le compte à deux reprises.

En plus de Tessier, les compteurs des As, champions de la ligue Professionnelle du Québec, ont été Bill O'Ree et les joueurs de défense Joe Crozier et Jean-Paul Lamirande. Ray Johnson, Vic Lynn, Les Lilley et Manson ont marqué les buts des perdants, champions de la ligue de hockey de l'Ouest. Tessier, après avoir ouvert le pointage dans la première période, a marqué son second but dans le dernier engagement. Dans une tentative désespérée pour égaler le compter, l'instructeur a retiré Lucien Déchêne de ses buts quelques minutes avant la fin de la partie mais ce fut peine perdue.

La deuxième joute de cette série sera de nouveau disputée à Québec mercredi prochain.

Brandon — Buts: Déchêne; défenses: Milford, Lynn, Chrystal, Yanosik, Bucyk; avants: Raleigh, Haley, Manson, Voss, E. Chorley, Johnson, Colwill, B. Chorley, Lilley.

Québec — Buts: Millar; défenses: Crozier, MacNab, Hillman, Lamirande; avants: Gamble, Tessier, Teal, Bonin, Beckett, Labadie, O'Ree, Achtymichuk, Cossette, Maxwell.

SOMMAIRE

Première période: 1. Québec, Tessier 6:32; 2. Québec, O'Ree (Achtymichuk) 8:04; 3. Brandon, Lilley (Manson, Raleigh) 16:57.

Punitions: MacNab 2:30, Achtymichuk 11:04, Lamirande 16:24.

Deuxième période: 4. Brandon, Johnson (E. Chorley, B. Chorley) 4:11; 5. Québec, Lamirande 7:02; 6. Brandon, Lynn (Manson, Lilley) 13:26; 7. Québec, Crozier (Achtymichuk, Labadie) 19:48.

Punitions: Crozier 6:36, E. Chorley 14:14, Bucyk 16:59.

Troisième période: 8. Québec, Tessier (Bonin, Teal) 11:07; 9. Brandon, Manson (Raleigh, Milford) 11:53.

Punition: Raleigh 3:01.

EN PLEIN AIR



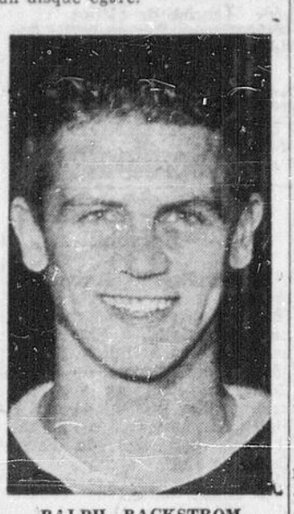
"Il n'est pas question de sport— je te paie pour pêcher au filet!"

Ralph Backstrom permet à son club de remporter une victoire de 4-3

Billy Carter réussit deux buts — Les deux clubs en viennent à nouveau aux prises, ce soir, à Flin Flon

FLIN FLON, Manitoba (PC) — Sam Pollock et ses jeunes Canadiens d'Ottawa ont donné une leçon aux Bombers de Flin Flon lorsqu'il s'agit de garder les filets.

Premièrement, l'équipe qui est en arrière remplace son gardien par un joueur d'attaque et cela au moment précis. Deuxièmement, le cerbère adversaire quitte ses filets pour tenter de saisir un disque égaré.



RALPH BACKSTROM

George Wood, cerbère des Bombers, quitta ses filets pour aller disputer le disque au spectaculaire Ralph Backstrom, qui compta rapidement pour permettre à son équipe de remporter une victoire de 4-3. C'était le troisième but des Canadiens durant les quatre dernières minutes de jeu et cela permettait à l'équipe d'égaliser les chances dans la série finale pour la possession de la coupe Memorial.

Ce fut donc une enlevante joute et ce but de Backstrom aurait soulevé l'enthousiasme des 2,200 personnes présentes à cette joute. Les amateurs de Flin Flon se sont alors immédiatement préparés pour la troisième joute de la série. Une demi-heure après l'engagement de dimanche soir les 1,400 sièges avaient été vendus en plus de 800 places debout pour la joute de ce soir.

La série se poursuivra ensuite à Regina, mercredi soir, et la cinquième joute aura lieu vendredi. Les autres joutes auront également lieu à Regina.

Lorsque Sammy Pollock décida de remplacer le cerbère Claude Dufour durant les dernières minutes, il se souvenait tout probablement des résultats de la joute de vendredi. Les Bombers s'assurèrent d'une victoire de 3-1 en comptant leur dernier but alors que le gardien adversaire avait été retiré des buts.

A sa deuxième tentative, l'instructeur Pollock attendit qu'une mise au jeu ait lieu près des filets du Flin Flon. Cela se produisit lorsque le joueur de défense Lyle Willey commit un hors jeu intentionnel.

Possédant l'avantage numérique, les Habitants bourdonnèrent aux alentours des buts et Billy Carter réussit à égaliser les chances et cela à 19:27 de la troisième période.

Dès la mise au jeu suivante, les Canadiens se lancèrent à nouveau à l'attaque. Cette fois, le disque s'égara. Wood effectua un arrêt et décida de quitter ses filets pour une distance de 15 pieds. Avant qu'il ne puisse saisir le disque, Backstrom réussit à lancer dans un filet désert à 19:36.

En égalisant les chances, Carter réussissait son deuxième but de la soirée. Le joueur de centre Michel Lagacé avait préparé le jeu. Patty Ginnell réussit deux buts pour le Flin Flon, pendant que Willey réussit le troisième but des perdants. Cette joute sera tout probablement très coûteuse pour le Flin Flon. En effet, les Bombers ont perdu les services de Barry Beatty, à cause d'une blessure au dos. Mais, l'instructeur Bobby Kirk peut toujours se servir de Orlan Kurtenbach, qui s'alignait avec les Mintos de Prince Albert, durant la saison régulière..

ALIGNEMENTS

OTTAWA — Buts: Dufour; défenses: Ruel, Longarini, Picard, Tardif, Johns; avants: Backstrom, Balfour, Rousseau, Annable, Dumouchel, Tremblay, Lagacé, Carter, Richard.

FLIN FLON — Buts: Wood; défenses: Konik, Kardash, Gauthier, Willey, Rupp; avants: Hampson, Pearson, Ginnell, Hutchison, Fleming, Pearson, Lennartz, Forster, Lee.

Arbitres: Dutch Van Deelen et Curly Breault.

SOMMAIRE

Première période

1—Flin Flon, Ginnell (Gauthier) — 8.09

2—Ottawa: Carter (Dumouchel, Picard) — 10.59

Punitions: Kardash, 0.45; Hutchison, 3.33; Tardif, 7.13; Balfour, 9.40; Konik, 9.40, 13.13; Carter, 18.15.

Deuxième période

3—Flin Flon: Ginnell (Hampson, Pearson) — 1.29

Punitions: Backstrom, 18.43; Konik, 11.25, 20.00 (majeure); Picard 20.00, (mineure et majeure).

Troisième période

4—Flin Flon: Willey (Hutchison) — 3.06

5—Ottawa: Lagacé (Backstrom, Dumouchel) — 15.39

6—Ottawa: Carter (Lagacé) — 19.27

7—Ottawa: Backstrom — 19.36

Punitions: Tardif, 1.11; Kardash, 11.17; Willey, 11.41; Dumouchel, 12.07; Willey, 15.35.

L'INTERNATIONALE

Le Richmond reprend la 1ère place après deux victoires sur les Royaux

(PA)—Les Virginiens de Richmond ont finalement réussi à gagner un programme double et ils sont maintenant de retour en première position de la ligue de baseball Internationale.

Après avoir subi des revers durant deux programmes doubles précédents et avoir perdu la première place, les Virginiens ont triomphé des Royaux de Montréal à deux reprises, hier, aux comptes de 2-1 et 6-1 pour prendre une avance d'une joute sur les Marlins, de Miami. Ces derniers partagèrent les honneurs d'un programme double contre le Buffalo. Ils perdirent la première partie, 2-1 avant que le vieux Sachel Paige ne réussisse à gagner la deuxième partie au compte de 7-1.

Le Toronto, qui partageait la première position avec le club Miami et cela avant les programmes doubles d'hier, est tombé deux parties en arrière en subissant un double revers contre les Jets de Columbus, aux pointages de 6-3 et 4-2. A La Havane, les Sugar Kings mirent fin à une série de quatre défaites consécutives en blanchissant les Red Wings de Rochester, 2-0 et 3-0, grâce à la superbe tenue des lanceurs Vince Amor et Panchillo Ramirez.

Jim Kite, un lanceur gaucher, permit aux Vees de remporter la victoire durant la première joute, en faisant compter un point et en n'allouant aucun point jusqu'à la neuvième manche alors que Johnny James termina la joute. Des triples successifs de Len Johnson et Tom Carroll permirent aux Virginiens de remporter la victoire à la septième manche.

Un autre lanceur gaucher, George Maier, fit mordre la poussière à huit frappeurs des Royaux en lançant toute la partie du deuxième engagement.

Les Bisons de Buffalo ne frappèrent aucun coup sûr contre Dick Bunker durant cinq manches de la première joute, mais ils profitèrent ensuite de deux erreurs et des simples de Dave Melton et Joe Caffie pour compter leurs deux points à la neuvième manche.

Paige, qui en était à ses débuts, fit mordre la poussière à neuf cogneurs et n'alloua que six coups sûrs pour donner la victoire aux Marlins durant la deuxième partie.

Amor n'affronta que 23 frappeurs en remportant la victoire durant la première partie d'un programme double. Il ne donna que deux coups sûrs. Ramirez espaça sept coups sûrs au cours du deuxième engagement.

Le Columbus réussit sept doubles-jeux en gagnant un programme double contre les Maple Leafs de Toronto. Un double de deux points par Howie Goss et un simple de Bob Shaw ont permis aux Jets de prendre une avance confortable de 3-0 durant la première partie. Au cours de la deuxième joute, les Jets prirent une avance de 4-0, grâce surtout à un circuit de trois points de Toothman et un autre par Russ Sullivan.

Samedi, le Toronto l'emportait par 8-3 sur le Columbus; Richmond blanchissait les Royaux de Montréal, 8-0 et le Miami triomphait du Buffalo, 5-0.

DIMANCHE

Première joute

Montréal	000 000 001	1	8 0
Richmond	010 000 10x	2	9 0

Daviault, Walz (5), Vargas (8) et Ronning; Kite, James(9) et Chiti. G., Kite; P., Daviault.

Deuxième joute

Montréal	000 100 0	1	6 0
Richmond	303 000 x	6	8 2

Kipp, Cristante 3 et Ronning; Maier et Chiti. P-Kipp.

Première joute

Rochester	000 100 0	1	6 0
La Havane	011 000 x	2	7 0

Markell, Wright (6) et Shantz; Amor et Isquierdo. P., Markell.

Deuxième joute

Rochester	000 000 000	0	7 0
La Havane	000 020 10x	3	10 0

Blaylock et Teed; Ramirez et Garcia.

Première joute

Toronto	000 010 020	3	14 4
Columbus	310 010 01x	6	6 1

Shaw, Schmitz 5 Crimsley 7 et Roselli; Donoso et Peterson. P-Shaw. C-Tor-Jok.

Deuxième joute

Toronto	000 002 0	2	5 1
Columbus	031 000 x	4	6 1

Johnson, Perace 2, Grimslee 5, Tiefenhauer 6 et St. Claire; Naranjo et Onuska. P-Johnson. C: Tor-St. Claire; Col-Sullivan.

Première joute

Buffalo	000 003 200	2	5 2
Miami	000 010 000	1	6 4

Herbert et Noble; Bunker et McCullough.

Buffalo	001 000 0	1	6 0
Miami	002 320 x	7	6 1

Santiago, Moeller 5, McGroarty 6 et Astroth; Paige et Buchs. P-Santiago. C: Miami-Micelotta, Herera, Bucha.

SAMEDI

Buffalo	000 000 003	0	3 9 1
Miami	100 100 001	2	5 9 0

Cox, Bradford 8 Romberger 9 Drews 9 et Noble; Qualters, Lipetri 9, Semproch 10 et Bucha.

Montréal	000 000 000	0	4 4
Richmond	030 500 00x	8	10 0

Stabiner, Faust 5 Vargas 7 et Ronning; Coates et Chiti.

Toronto	030 100 202	3	5 0
Columbus	020 000 001	3	7 4

Robinson et St. Clair; Douglas, Jackson 3 Sheetz 8 et Onuska. Rochester à La Havane, remise, pluie.

Bob Bédard gagne le tournoi de Sutton

SUTTON (PC) — Bob Bédard, considéré comme le meilleur joueur de tennis du Canada, a joué avec brio, samedi, pour remporter le championnat en simples au tournoi de tennis de Sutton, en Angleterre, en défaisant Bob Howe, d'Australie, 6-2 et 6-1.

Bob Bédard, qui est de Sherbrooke, a fait preuve de beaucoup d'assurance pour avoir raison de l'ancien détenteur du titre. Les puissantes drives de son adversaire, un joueur ambidextre, n'ont en aucun moment amoindri son désir de vaincre.

Shirley Bloomer, d'Angleterre, a remporté le championnat chez les femmes en faisant subir la défaite à Darlene Hard, classée au septième rang chez les joueuses de tennis américaines, par 6-4, 5-7 et 7-5.

Baseball

SAMEDI

LIGUE INTERNATIONALE

Miami —, Buffalo —.
Richmond 8, Montréal 4.
Toronto 8, Columbus 3.
Rochester 8, La Havane (cancellée).

LIGUE NATIONALE

Brooklyn 6, Pittsburgh 2.
New-York 10, Philadelphie 2.
Milwaukee 5, Cincinnati 4.
St. Louis a Chicago (cancellée, pluie)

LIGUE AMERICAINE

Boston 2, New-York 1.
Cleveland 2, Détroit 1.
Baltimore 4, Washington 0.
Kansas City 5, Chicago 2.

ASSOCIATION AMERICAINE

Wichita 4, Minneapolis 3.
Indianapolis 5, St. Paul 1.
Omaha 4, Carleton 3.
Louisville à Denver (cancellée).

DIMANCHE

LIGUE INTERNATIONALE

Richmond 2, 6, Montréal 1, 1.
La Havane 2, 3, Rochester 0, 0.
Buffalo 2, 1, Miami 1, 7.
Columbus 6, 4, Toronto 3, 2.

LIGUE NATIONALE

Milwaukee 5, Cincinnati 2.
Pittsburgh 3, Brooklyn 0.
Philadelphie 11, 7, New-York 2, 8. (2e partie suspendue, couvre-feu.
St Louis 5, 4, Chicago 2, 0.

LIGUE AMERICAINE

New-York 3, Boston 2.
Chicago 5, Kansas City 3.
Détroit 2, 2, Cleveland 0, 3.
Washington 7, 2, Baltimore 6, 3.

ASSOCIATION AMERICAINE

Minneapolis 6, Wichita 5.
St. Paul 9, Indianapolis 0.
Omaha 8, 6, Louisville 5, 1.
Denver 5, Charleston 2.

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal à Richmond.
Toronto à Columbus.
Buffalo à Miami.
Rochester à La Havane.

LIGUE NATIONALE

Pas de partie au programme.

LIGUE AMERICAINE

Pas de partie au programme.

CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

Richmond	9	4	.692	
Miami	7	4	.636	1
Buffalo	6	4	.600	1½
Toronto	6	5	.545	2
Rochester	5	7	.417	3½
La Havane	4	6	.400	3½
Columbus	4	7	.364	4
Montréal	4	8	.333	4½

LIGUE NATIONALE

Milwaukee	9	1	.900	
Brooklyn	7	3	.700	2
Philadelphie	5	5	.500	4
New-York	5	6	.454	4½
St. Louis	4	6	.444	4½
Cincinnati	4	7	.365	5½
Pittsburgh	4	7	.363	5½
Chicago	3	7	.300	6

LIGUE AMERICAINE

Chicago	7	2	.777	
Boston	7	4	.636	1
New-York	6	4	.600	1½
Kansas City	6	6	.500	2½
Baltimore	6	6	.500	2½
Cleveland	5	6	.454	3
Détroit	4	8	.333	4½
Washington	4	9	.308	5

Les Philippines et le Japon en finale pour la zone de l'Est

Par la PRESSE CANADIENNE

Le Japon et les Philippines se sont assuré le droit de participer à la série finale de la coupe Davis pour la zone de l'Est. En effet, le Japon a remporté hier par 3-0 sa série semi-finale de trois de cinq contre le Ceylan pendant que les Phillippines avaient raison de l'Inde par 3-2.

Ces deux pays se rencontreront plus tard au cours du mois et le vainqueur sera opposé par la suite au champion de la zone américaine.

Le Vénézuela mène par 2-1 contre Cuba dans la zone américaine, et la Pologne, l'Autriche, l'Afrique du Sud, la Hollande, le Mexique et la Tchécoslovaquie sont sortis vainqueurs de la deuxième ronde des séries éliminatoires de la zone européenne.

Atsushi Miyagi et Kosei Kam O ont donné une troisième victoire au Japon en faisant subir la défaite à Bernard Pinto et Rupert Ferdinands, représentants du Ceylan, par 6-0, 6-2 et 7-5.

L'Inde, après avoir perdu ses deux matches de simples de vendredi, a remporté les honneurs des doubles samedi à Manille. Mais le joueur-étoile des Philippines, Raymundo Deyro, a défait l'Indien Naresh Kumar par 6-3, 6-2, 2-6 et 6-4 dans la première des deux rencontres finales en simples pour donner la victoire à son équipe.

Hockey

SAMEDI

Coupe Allan

Spokane 3, Whitby 7.
(Whitby mène la série finale 3-0).

JUNIOR B DE L'ONTARIO

Dixie 6, Sarnia 6.
(Dixie mène la série finale 3-1).

SENIOR B ONTARIO

Wallaceburg 6, Elmira 5.
(Wallaceburg mène la série finale 3-2)

JUVENILE A OHA

New Liskeard 4, Toronto 2.
(New Liskeard gagne la série finale de 5 points, 6-2).

HIER

Trophée Edinburgh

Brandon 4, Québec 5.
(Première partie de la série finale du meilleur de 9 parties).

Coupe MEMORIAL

Ottawa 4, Flin Flon 3.
(Série finale nulle 1-1).

Whitby remporte une victoire de 7-3 pour prendre une avance de 3 joutes

TORONTO (PC) — Les Dunlops de Whitby, l'équipe surprise du Canada, ont saisi une confortable avance en finale de la coupe Allan en remportant, samedi soir, une victoire convaincante de 7-3 sur les Flyers de Spokane. Ce fut une rude joute, qui se termina par une bagarre générale.

Les Dunlops, qui en sont à leur première année d'activités dans un circuit senior A, possèdent maintenant une avance de 3-0 dans cette série finale, la quatrième joute doit avoir lieu, mardi soir.

Une foule de 6,543 personnes, soit la plus imposante foule depuis le début de la série, semblait très enthousiaste alors que les joueurs des deux clubs présentèrent un jeu très rude. La bagarre générale éclata durant les dernières minutes à la suite d'une bataille entre Tom O'Connor, du Whitby et Bud Bodman, des Flyers. Tous les joueurs des deux clubs, excepté les cerbères, participèrent à l'engagement.

La joute fut retardée d'environ dix minutes, pendant que les officiels tentaient l'impossible pour séparer les joueurs, qui en venaient aux coups dans la zone du Spokane.

O'Connor et Charlie Burns, du Whitby et Bodman et Larry Plante, du Spokane, écopèrent de chacun une punition majeure pour s'être battus. Neuf joueurs de chaque club écopèrent de chacun une punition de dix minutes pour mauvaise conduite pour avoir quitté le banc. La joute se termina alors que quatre joueurs de chaque club étaient sur la glace.

Les arbitres Gordie Pranschke et Johnny McEvoy décernèrent un total de 252 minutes de punitions.

Les Dunlops furent obligés de se rallier pour remporter la victoire, alors que Flyers présentèrent leur meilleure tenue depuis le début de la série.

Première période

1—Spokane, Crawford, (Circullo, Zahara) — 9:36
2—Whitby, Gagnon, (Attersley, Samolenko) — 15:25
Punitions: Jone 1:21, Treen 6:57, Attersley, Zahara 17:44, Plante 18:02.

Deuxième période

3—Spokane, Beattie, (Jones, Gordichuk) — 2:05
4—Whitby, Samolenko, (Gagnon, Ted O'Connor) — 9:58
5—Spokane, Hodges — 11:04
6—Whitby, (Myles) — 11:19
7—Whitby, Treen (Gagnon) — 16:59
8—Whitby, Williams, (Ted O'Connor, Burns) — 18:00
Punitions: Tom O'Connor :12, Crawford 8:00, Jones 13:41, Kromm 17:27, Sinden 17:27, Burns mauv. cond. 18:35, Attersley 19:10.

Troisième période

9—Whitby, Williams, (McBeth) — 6:37
10—Whitby, Treen — 8:35
Punitions: McLeod, Gagnon 2:20, Treen, Crawford 6:17, McBeth 8:03, Treen 9:30, Luke 10:42, Plante 11:35, Myles 12:20, Tom O'Connor 16:07, Plante, Bodman, Tom O'Connor, Burns maj. 19:00, Luke, Hodges, McLeod, Batties, Jones, Gordichuk, Zahara, Circullo, Crawford, Treen, Sinden, Air, Myles, Bonello, Samolenko, Attersley, Gagnon, Williams, mauv. cond. 19:35.

ARRETS:

Sofiak	9	11	14—34
Henderson	13	10	5—27

Salle comble

ST-LOUIS (PA) — Tous les sièges disponibles pour la joute d'étoiles des ligues majeures qui doit être disputée le 9 juillet au Busch Stadium ont été vendus. La direction des Cardinals de St-Louis a annoncé samedi que le nombre de billets vendus pourrait atteindre plus de 100,000.



5 ANNÉES ENTIÈRES POUR PAYER LES BRÛLEURS ET FOURNAISES À L'HUILE Esso

PETIT VERSEMENT COMPTANT
FRAIS DE CRÉDIT MINIMES
GARANTIE ÉCRITE
SERVICE AUTORISÉ DE CONFIANCE
NORMES DE QUALITÉ IMPERIAL OIL

Que vous installiez chez vous une *fournaise* à l'huile Esso ou un *brûleur* à l'huile Esso, vous êtes sûr d'avoir un équipement *conçu* pour répondre aux besoins particuliers de votre foyer, et d'obtenir un chauffage parfait.

Pour plus de commodité, profitez du service de livraison d'huile "réglé selon la météo" en bénéficiant du "contrat perpétuel" Esso.

VOUS TROUVEREZ L'ADRESSE DU VENDEUR ESSO LE PLUS PROCHE DANS LES PAGES JAUNES DE L'ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE

PRODUITS Esso IMPERIAL

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

BAND & COLE Ltd.
Plomberie et chauffage
749, rue Bank — Tél. CE. 5-1865

CHAS. McKINLEY Co. Ltd.
213, rue Ann, Eastview. — Tél. SH. 6-8151

McLENNAN PLUMBING & HEATING CO.
560, avenue Bronson — Tél. CE. 2-1124

QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.
CE. 3-5617
Builders Sales Ltd.
531, rue Sussex, Ottawa

STATIONNEMENT MENSUEL
Parc de stationnement No 2 de FREIMAN sur la rue George
VOYEZ LE GARDIEN POUR RENSEIGNEMENTS

AVIS

Après le mardi 30 avril 1957, la vente des billets d'adultes au taux de 2 billets pour 25c et des billets pour les heures non achalandées au taux de 9 billets pour $1.00, sera discontinuée. A compter du mercredi 1er mai 1957, et jusqu'à avis contraire, les billets pour adultes se vendront au taux de 4 billets pour 50c.

TAUX D'ADULTES (zone simple)
BILLETS — 4 pour 50¢
EN ARGENT — 15¢ par personne

"Les vieux billets des heures non achalandées" seront acceptés aux heures prescrites jusqu'au 1er juin 1957.

OTC Ottawa Transportation Commission

Victoire de 3-2 des Yankees sur Boston

Berra frappe un circuit dans la 10e manche pour la victoire; Larsen gagne

Les White Sox se consolident en première place avec une victoire de 5-3 sur Kansas City — Dans la Nationale, Bob Friend et Pittsburgh blanchissent les Dodgers, 3-0 — Milwaukee remporte sa sixième victoire de l'année contre Cincinnati

Par la Presse Canadienne

Les White Sox de Chicago ont consolidé leur emprise en première place du classement de la ligue Américaine en remportant, hier, la victoire au compte de 5-3 sur les Athletics de Kansas City. Walt Dropo et Jim Rivera se sont mis particulièrement en vedette au cours de cette joute en frappant respectivement un circuit et un double au cours de la sixième manche. Jim Wilson a été crédité de la victoire et Rip Coleman est le lanceur perdant.

A New-York, le troisième coup de circuit réussi par Yogi Berra cette saison au début de la dixième manche a mis fin à la série de cinq victoires consécutives des Red Sox de Boston qui ont dû baisser pavillon devant les Yankees de New-York au compte de 3-2. Don Larsen a été le lanceur gagnant. Mickey Mantle et Billy Martin ont été chassés hors du terrain pour avoir protesté trop fortement contre les décisions de l'arbitre.

A Baltimore, Hal Brown et Billy O'Dell ont limité les Sénateurs de Washington à sept coups sûrs pour permettre aux Orioles de Baltimore de remporter la deuxième joute d'un programme double par 3-2. Les Sénateurs avaient triomphé dans la première joute, au compte de 7-6, grâce à un simple de Jerry Snyder dans la 10e manche.

A Cleveland, un point non mérité au cours de la 10e manche a permis aux Indiens de Cleveland d'avoir raison des Tigers de Detroit par 3-2 dans la deuxième joute d'un programme double. La recrue Don Lee et Al Aber avaient réussi à blanchir les Indiens 2-0 dans la 1ère rencontre. Le point vainqueur a été enregistré par Vic Wertz, qui a mis à profit une erreur du receveur Frank House pour glisser au marbre.

LIGUE NATIONALE

Les Redlegs de Cincinnati ont placé 13 hommes sur les buts au cours des six premières manches mais les Braves de Milwaukee n'en ont pas moins obtenu leur troisième victoire consécutive au compte de 3-2 lors d'une joute disputée dimanche à Cincinnati. Les Braves détiennent maintenant six victoires contre les Redlegs sans avoir subi la défaite une seule fois.

A Pittsburgh, le lanceur-étoile des Pirates, Bobby Friend, a blanchi, hier, les Dodgers de Brooklyn par 3-0 pour remporter sa deuxième victoire de la saison. Dick Groat a enregistré l'un des buts des vainqueurs et a participé à un autre. Friend, qui a vu les frappeurs adversaires réussir sept coups sûrs à ses dépens, les a cependant limités à un par manche. Gil Hodges a été le seul membre de l'équipe des Dodgers à atteindre le troisième but.

A Philadelphie, les Phillies ont marqué sept points dans la huitième manche pour défaire les Giants de New-York par 11-2 dans la première joute d'un programme double. La deuxième joute a été interrompue à la septième manche en raison du couvre-feu alors que les Giants menaient au compte de 8-7. Cette joute sera poursuivie plus tard.

A Chicago, les Cardinals de St-Louis, tirant profit de la magnifique tenue de Lindy McDaniel, qui a limité ses adversaires à trois coups sûrs, et de Herm Wehmeier, qui a tenu ses adversaires à l'impuissance pendant cinq manches en relève à Tom Cheney, ont remporté les honneurs d'un programme double par 6-2 et 4-0 aux dépens de Chicago.

DIMANCHE
LIGUE AMERICAINE

Chicago	100 004 000—5	5	0
Kansas City	000 110 100—3	5	4

Wilson, Staley (7) et Battey, Lollar (8); Coleman, Host (6) Blake (8) Gorman (8) et Smith. G-Wilson. P-Coleman. C: Chi-Dropo KCy-Zernial, Pisoni, Smith.

Boston	000 000 002 0—2	7	1
New-York	000 110 000 1—3	10	2

F. Sullivan, Delock (8) et White, Daley (7) H. Sullivan (9); Ford, Grim (8) Larsen (9) et Berra. G-Larsen. P-Delock. C: N.Y.-Berra.

Première joute

Washington	000 005 100 1—7	7	0
Baltimore	211 000 002 0—6	7	0

Shifflett, Chakales (3) Hyde (6) Byerly (9) Clevenger (10) et Fitzgerald; Ferrarese, Loes (6) Zuverink (6) Wight (8) Johnson (10) et Ginsberg. G-Byerly. P-Johnson.

Deuxième joute

Washington	010 010 000—2	7	0
Baltimore	101 100 00x—3	10	1

Abernathy et Berberet; Brown, O'Dell (6) et Ginsberg. G-Brown.

Première joute

Detroit	000 000 002—2	4	0
Cleveland	000 000 000—0	6	1

Lee, Aber (8) et House; Wynn et Naragon. G-Aber.

Deuxième joute

Detroit	010 000 010 0—2	7	1
Cleveland	000 200 000 1—3	8	0

Hoeft, Bunning (8) et House; Garcia, Narleski (10) et Hegan. G-Narleski. P-Aber. C: Det-Bolling Cle-Avila, Colavito.

LIGUE NATIONALE

Milwaukee	001 200 000—3	9	1
Cincinnati	001 000 001—2	6	2

Phillips, Murff (4) et Crandall; Acker, Klippstein (5) Lawrence (7) Sanchez (9) et Bailey. G-Murff. P-Acker.

Brooklyn	000 000 000—0	7	0
Pittsburgh	000 010 11x—3	10	1

Craig, Labine (7) et Campanella; Friend et Foiles. P-Craig.

Première joute

New-York	000 000 020—	2	5	1
Philadelphie	010 300 07x—11	7	1

Worthington, Margoneri (5) Surkont (8) Grissom (8) McCall (8) et Westrum; Katt (8); Sanford, Miller (8) et Lopata. G-Sanford. P-Worthington. C: Phi-Repulski, Fernandez.

Deuxième joute

New York	100 061 0—8	12	0
Philadelphie	311 002 —7	10	0

Burnside, Jones (1) Barclay (2) Ridzik (5) Grissom (6) et Westrum; Hearn, Meyer (5) Roberts et Lonnett. C: N.Y.-Castleman; Phi-Kazanski.

Première joute

St-Louis	100 130 100—6	8	2
Chicago	010 100 000—2	3	0

McDaniel et Cooper; Rush, Brosnan (6) Collum (8) et Neeman. P-Rush. C: StL-Musial.

Deuxième joute

St-Louis	000 010 030—4	9	0
Chicago	000 000 000—0	2	0

Cheney, Wehmeier (5) et Landrith; Poholsky, Littlefield (8) et Neeman. G-Wehmeier. P-Poholsky.

Les meneurs

(Presse Associée)
LIGUE AMERICAINE

	AB	P	Cs	Moy
Williams, Boston	43	10	17	.395
McDougald, New-York	38	6	14	.368
Fox, Chicago	38	5	14	.368
Mauch, Boston	45	7	16	.356
Simpson, Kansas City	48	9	17	.354

Points—T. Williams, Boston et Yost, Washington, 10.
Points produits—Sievers, Washington, 15.
Coups sûrs—Williams, Boston, et Simpson, Kansas City.
Doubles—Ginsberg, Baltimore; Malzone, Boston et Bolling, Détroit, 5.
Triples—Williams, Baltimore et McDougald, New-York, 2.
Circuits—Skizas, Kansas City, 5.
Buts volés—Six joueurs égaux avec 2 chacun.
Lanceurs—7 avec un record de 2-0.
Retraits au bâton — Score, Cleveland, 27.

LIGUE NATIONALE

	AB	P	Cs	Moy
Musial, St-Louis	38	4	18	.500
Adcock, Milwaukee	33	8	13	.394
Gilliams, Brooklyn	44	4	17	.386
Dark, St-Louis	39	8	15	.385
Hodges, Brooklyn	37	6	16	.378

Points—Mays, New-York, 13.
Points produits — Sauer, New-York, 13.
Coups sûrs—Musial, St-Louis, 18.
Doubles—Sept joueurs égaux avec 4 chacun.
Triples—Bouchee, Philadelphie, 3.
Circuits—Adcock, Milwaukee, 5.
Buts volés—Mays, New-York, 6.
Lanceurs — Spahn, Milwaukee et Gomez, New-York, 3-0—1,000.
Retraits au bâton—Podres, Brooklyn; Rush, Chicago; Friend, Pittsburgh, et Jones, St-Louis, 11 chacun.

Harnia a terminé son entraînement

MONTREAL (PC) — Cherif Hamia, d'Algérie, et Bobby Bell, de Youngstown, Ohio, deux boxeurs qui sont tous deux confiants de remporter le championnat mondial des poids plume laissé vacant par Sandy Saddler, ont terminé leur entraînement samedi en prévision de leur combat de 10 rounds qui doit être disputé mardi.

Hamia, qui est classé comme l'aspirant No 1 de cette catégorie, est le choix des experts pour remporter la victoire. Des rumeurs ont circulé voulant que le vainqueur du combat de mardi réclame le titre mais ces conjectures semblent plus ou moins fondées maintenant que le promoteur Eddie Quinn a annoncé que le vainqueur serait vraisemblablement opposé à Hogan Bassey, de la Nigéria.

Bassey a défait le Porto-Ricain Miguel Berrios à Washington vendredi soir et Quinn a annoncé qu'il lui avait fait "une offre intéressante" pour l'inciter à rencontrer le vainqueur du combat qui sera disputé à Montréal.

Quinn a ajouté que si Bassey accepte, le combat aurait lieu à Montréal au mois de juin. Il se pourrait également qu'il ait lieu à Paris ou New-York.

Hollywood — Ramon Tiscareno, 146, de Los Angeles, a défait par k.o. technique, au 6e round, Alvaro Gutierrez, 146, de Mexico.



CHAMPIONS DU CANADA — Le commissaire Paul Tardif pose ici avec les membres du club Estonians du YMCA central de Toronto, après leur avoir remis deux trophées, emblèmes du championnat canadien au volleyball. Ils ont éliminé le YMCA de Hamilton en finale samedi pour le titre. Arvo Tiidus, deuxième rangée à gauche, est l'instructeur du club champion. Les parties ont été jouées au YMCA et au gymnase du Lisgar.
(Photo Champlain Marcil)

Le Montcalm conserve la 1ère place dans le tournoi de quilles de la Cité

Le club Montcalm a conservé la première position dans le tournoi de quilles de la Cité. Les équipes étaient à l'oeuvre sur les allées de la salle de quilles Nepean, hier. Le Johnson Furniture réussit le plus haut total, hier, soit 3,598, le West Park se classa en deuxième position avec un total de 3,555.

Jacques Berniquez, du club Richer Service Station, domina tous les quilleurs avec un total de 862. Ken Colville enregistra un total de 858 et R. Bouchard réussit un total de 795. A. Hall enregistra le plus haut simple, 320, pendant que C. Stamos roula une corde de 306. Les autres meilleurs quilleurs furent B. Daviault, 305 et R. Simoneau, 300.

Les équipes seront à nouveau à l'oeuvre sur les allées de la salle de quilles Montcalm, les deux et trois mai prochains.

Voici le classement des équipes:

JOHNSON FURNITURE — T. Goudous 727, R. Raglis 785, L. Dodoaski 611, L. Laplante 695, E. Campbell 780. Total: 3,598.

WEST PARK — M. Collins 668, K. Colville 858, T. Aust 659, N. Blonar 635, C. Armstrong 735. Total: 3,555.

RICHER SERVICE STATION — J. Link 756, R. Desrivières 669, J. Côté 606, R. Richer 637, U. Berniquez 862. Total: 3,530.

OTTAWA HOUSE — G. Généreux 693, M. Lavoie 704, E. Côté 776, R. Simoneau 718, E. Scott 706. Total: 3,397.

ST-JEAN — H. Lavergne 759, P. Briand 590, J. O. Brien 684, A. Anderson 646, R. Landreville 687. Total: 3,391.

C. LIBERTY — P. Fabien 671, A. Hall 685, B. Robillard 688, R. Seed 663, M. Lalonde 614. Total 3,321.

MAPLE LEAF — T. Pilon 621, M. Zito 639, C. Pilon 670, R. Plante 661, G. Nicholas 721. Total: 3,212.

CAPITAL — P. Coveney 359, R. Bouchard 795, O. Ranger 666, T. Bender 631, D. Moyle 574, Ken Moore 202. Total: 3,227.

EASTVIEW — R. Ouellette 623, G. Durocher 699, H. Lamarche 432, L. Roy 760, G. De LaSalle 550. Total: 3,164.

MONTCALM — C. Mousseau 733, E. Longpré 694, F. St-Martin 168, C. Bélanger 565, L. Beaulne 586, R. Lafrenière 377. Total: 3,123.

ART ELECTRIC — J. Wheatley 750, R. Grenon 529, M. Wheatley 685, W. Grenon 642, T Blondin 502. Total: 3,108.

AYLMER — E. Aubin 615, W. McNally 620, J. Cole 607, R. MacKenzie 564, M. Palmer 696. Total: 3,102.

STE-ANNE No 1 — G. Sauriol 584, E. Charron 603, R. Lemire 619, E. Thibodeau 649, L. Rochon 637. Total: 3,092.

CITIZEN — D. Stewart 176, N. Sabourin 576, G. Morneau 514, R. Gorley 755, R. Mazeau 643, E. Hutchins 402. Total: 3,066.

NEPEAN — J. McGregor 572, R. Charron 706, A. Dicks 559, E. Bertrand 575, R. Seed 625. Total: 3,037.

GALLAS' — J. Ladas 567, T. Galla 644, G. Quigg 681, J. Galla 552, T. Cuccaro 531. Total: 2,975.

STE-ANNE No 2 — B. Daviault 642, A. Bourque 604, J. Legault 537, E. Brazeau 517, J. Garand 667. Total: 2,967.

HULL and OTTAWA HOTELS — C. Stamos 860, C. Durocher 439, B. McCombie 616, S. Samson 568, F. Sirois 676. Total: 2,959.

R.C.M.P. — F. H. Pinnock 607, R. Lavalley 416, M. Tardesan 536, J. Armstrong 582, G. Wodley 711. Total: 2,852.

RIDEAU COFFEE SHOPPE — G. Colvill 600, J. Allan 576, B. Fowler 588, E. David 558, M. Assal 566. Total: 2,818.

CLASSEMENT

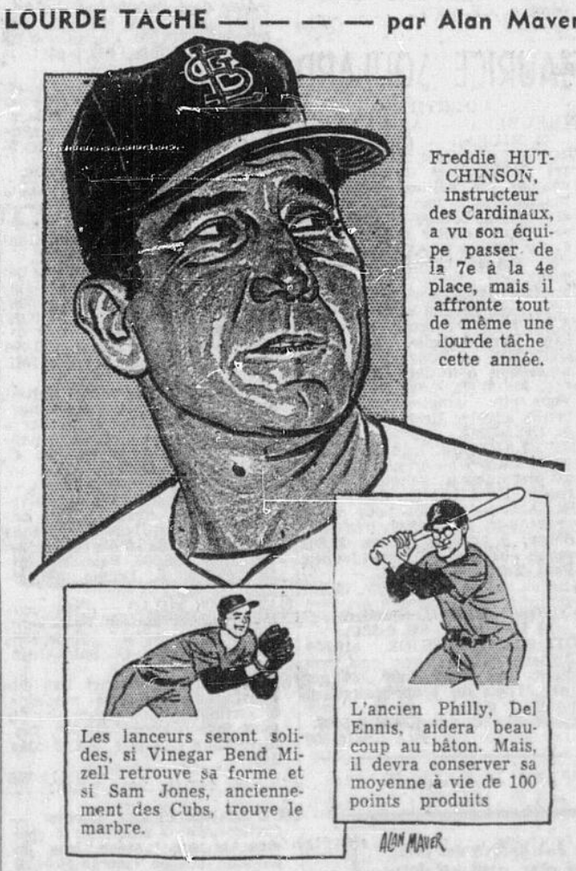
1—Montcalm	7,035
2—West Park	7,012
3—Johnson's Furniture	6,897
4—Ottawa House Hotel	6,889
5—Richer Service Station	6,862
6—C. Liberty	6,783
7—Capital	6,721
8—St-Jean	6,701
9—Ste-Anne no 1	6,421
10—Ste-Anne no 2	6,349
11—Maple Leaf	6,286
12—Gallas Bakery	6,259
13—Citizen	6,227
14—Art Electric	6,103
15—Eastview	6,077
16—Aylmer	5,992
17—Nepean	5,922
18—Rideau Coffe Shoppe	5,904
19—Hull and Ottawa Hotelmen	5,697
20—R.C.M.P. (A Div.)	5,606

La boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

Nagoya, Japon — Flash Elorde, 133 1-2, des Philippines, a défait aux points, en 12 rounds, Hideto Kobayashi, 134 1-4, du Japon. Le combat mettait en jeu le championnat oriental de la catégorie poids léger.

LOURDE TACHE — — — — par Alan Mayer



Freddie HUTCHINSON, instructeur des Cardinaux, a vu son équipe passer de la 7e à la 4e place, mais il affronte tout de même une lourde tâche cette année.

Les lanceurs seront solides, si Vinegar Bend Mizell retrouve sa forme et si Sam Jones, anciennement des Cubs, trouve le marbre.

L'ancien Philly, Del Ennis, aidera beaucoup au bâton. Mais, il devra conserver sa moyenne à vie de 100 points produits

ALAN MAYER

Toronto a dominé les championnats de volleyball canadiens

Des équipes de Toronto se sont accaparées de tous les honneurs du tournoi de championnat canadien de volleyball, tenu samedi à Ottawa.

Dans la classe ouverte, pour les hommes, le club Estonians du YMCA central de Toronto a triomphé du YMCA de Hamilton, 14-7, 7-15 et 12-7, pour remporter les honneurs de cette classe pour la cinquième année consécutive. Le club de l'université d'Ottawa s'est classé en troisième position tandis que le YMCA d'Ottawa terminait 4e.

Dans la classe ouverte, pour les femmes, le Toronto Kalev Club a battu le Toronto Latvian Sporting Club.

Dans la section des Vétérans, (35 ans et plus), le Toronto Kalev Estonian Sporting Club, après avoir perdu la première partie, a remporté les deux autres sur le YMCA d'Ottawa et a remporté le titre pour la 3e année consécutive, soit depuis que le trophée est en jeu.

Un club de l'ARC de London, composé presque entièrement d'aviateurs turcs, a remporté une victoire facile sur le RMC de Kingston, pour le championnat des forces armées.

Champion aux échecs

MOSCOU (PC) — Vassily Smyslov, 35 ans, a remporté le championnat aux échecs samedi dernier contre son compatriote Mikhail Botvinnik, qui détenait le titre depuis neuf ans.

Le joueur à la chevelure rousse, qui préfère jouer debout, a remporté le championnat en 11 coups dans le 22e match disputé en marge du tour de 1957.

La joute s'est terminée par un verdict nul pour donner à Smyslov le demi-point qui lui était nécessaire pour remporter le titre avec 12 1-2 points sur un total possible de 24. Botvinnik, le vétéran de 46 ans, a amassé 9 1-2 points. Il lui aurait fallu au moins 12 points pour conserver son championnat.

Ligue de baseball de la Légion d'Eastview

Mardi soir est la soirée d'inscription pour la ligue de baseball de la Légion d'Eastview. Tous les jeunes qui n'auront pas atteint 13 ans le premier juin 1957, et qui sont intéressés à jouer dans la ligue cet été sont priés de se rapporter à l'hôtel de ville d'Eastview, mardi entre 7 heures et 8 heures.

Samedi dans les majeures

SAMEDI
LIGUE NATIONALE

Brooklyn	092 110 020—6	14	0
Pittsburgh	000 001 010—2	9	1

Newcombe et Campanella; Kline, Law (5) King (7) Arroyo (8) Churn (9) et Foiles, Kravitz (6). P—Kline.

New-York	100 230 220—10	13	0
Philadelphie	000 001 001— 2	8	5

Gomez et Westrum; Roberts, Morehead (5) Rogovin (7) Hamner (9) et Lopata. P—Roberts.
Cir: NY—Virgil, Sauer (2); Phi—Jones.

Milwaukee	110 210 000—5	8	2
Cincinnati	012 000 001—4	10	0

Burdette et Crandall; Hacker, Lawrence (8) et Bailey. P—Hacker.
Cir: Mil—Aaron, Adcock; Cin—Crowe.
St-Louis à Chicago, remise, pluie.

LIGUE AMERICAINE

Boston	101 000 000—2	8	0
New-York	100 000 000—1	5	2

Brewer, Delock (9) et White; Shantz et Berra. G—Brewer.

Washington	000 000 000—0	4	3
Baltimore	010 030 00x—4	8	0

Stobbs, Byerly (8) et Courtney; Fornieles et Ginsberg. P—Stobbs. Cir: Bal—Nelman.

Detroit	000 000 001—1	3	0
Cleveland	000 100 01x—2	7	0

Foytack, Gromek (7) et Wilson; Score et Naragon. P—Foytack.

Chicago	000 000 110—2	6	1
Kansas City	000 000 102—3	7	0

Donovan, Howell (8) et Lollar; Kellner, Trucks (8) et Smith. G—Trucks. P—Howell.
Cir: Chi—Lollar.

Sirola surprend en éliminant Ayala pour gagner à Naples

NAPLES (PA) — Orlando Sirola, d'Italie, a défait le Chilien Luis Ayala, 4-6, 6-4, 7-5, 3-6 et 6-3 pour remporter le championnat en simples au tournoi de tennis international de Naples. Ayala avait réussi à éliminer Lew Hoad, le brillant joueur australien, samedi dernier au cours d'un match de semi-finale chaudement disputé.

Bill Casper gagne l'omnium du Kentucky

LOUISVILLE (PA)—Bill Casper, fils, un jeune homme à l'allure athlétique de Bonita, en Californie, a fait preuve d'une grande habileté dans ses coups roulés pour remporter hier les honneurs du tournoi omnium de golf du Kentucky.

Sa ronde de 70, soit un coup sous la normale, lui a donné pour les 72 trous un total de 277, soit un coup de moins que l'Australien Peter Thomson, qui a terminé avec 71.

Casper se mérite ainsi la somme de $4,300.

Al Balding, de Toronto, a réussi un 68, soit trois coups sous la normale, mais il a dû se contenter d'un total de 288 en dépit de ce ralliement tardif. Stan Leonard, de Lachute, Québec, a obtenu 72 pour un total de 292, et Gerry Kesselring, de Kitchener, Ontario, a réussi 69 pour un total de 294.



SERVICE...
où que vous alliez!

Le Royal-Scott... 40 chevaux-vapeur (Chevaux-vapeur certifiés par OBC.)

MAINTENANT!... VENTE ET SERVICE D'ENTRETIEN À TRAVERS LE PAYS pour

SCOTT-ATWATER

...LE HORD-BORD QUE TOUT LE MONDE RÊVE DE POSSÉDER

VENTE ET SERVICE D'ENTRETIEN À TRAVERS LE PAYS! Maintenant, où que vous alliez au Canada, vous pouvez être assuré d'un service efficace et rapide pour vos hors-bords Scott-Atwater: voyez les agents de service de votre voisinage indiqués sur la liste plus bas.

NOUVEAU MOD`LE RAYMOND LOEWY! Voici un moteur qui sera admiré pendant des années à venir. Des lignes propres et élancées de la monture jusqu'à la pointe du mécanisme inférieur "Aquablade", le Scott-Atwater 1957 reflète la "mode de demain". Les jolis boîtiers sont moulés dans un résistant fiberglass qui amortit le bruit du moteur. Choisissez parmi cinq belles teintes de monture: blanc-mouette, gris-nautique, bleu aqua, rouge-flottille ou brun acajou. La teinte dorée "Sand Dune" n'est disponible que sur le modèle Royal-Scott. Son style moderne est une autre innovation que Scott-Atwater est le premier à vous apporter. Pour la première fois, vous pouvez avoir un assortiment complet de moteurs à changement de vitesse-avec "Bail-a-Matic", la pompe qui écope automatiquement!

NOUVEAU MOTEUR DE 40 CHEVAUX-VAPEUR! Le nouveau et magnifique modèle Royal-Scott est le plus puissant et le plus perfectionné des moteurs à cylindres jumelés sur l'eau! Vous obtiendrez des départs plus rapides et sûrs avec le nouveau système électrique à 12 volts. Un nouveau générateur, genre d'avion, garde votre batterie chargée: démarrage à clef: pompe électrique: un nouveau carburateur économique réduit les dépenses de carburant jusqu'à 34%.

NOUVEAU MOTEUR DE 7.5 CHEVAUX-VAPEUR! Ce modèle de 7½ c.v. est léger et facile à manipuler, son rendement à haute compression lui donne une puissance alerte, pourtant il permet une marche lente pour "troller". Visitez le vendeur Scott-Atwater de votre voisinage et voyez l'assortiment complet des nouveaux hors-bords: 3.6, 5, 7.5, 10, 16 et 40 c.v. Les prix commencent aussi bas que $168.00 (prix de l'usine). La remise généreuse faite sur les échanges, plus le plan de paiements différés spécial de Scott-Atwater (jusqu'à 2 ans pour payer) vous en facilitent l'achat. Pour obtenir gratis un livret en couleur, écrivez à McCulloch Company of Canada Ltd., 220 West First Ave., Vancouver, B.C.

AGENTS DE VENTE ET DE SERVICE SCOTT-ATWATER:

VILLE
J. N. Berney & Sons, 82 Duke St.
Byles & Company, 305 Bank St.
S. F. Goodrich Stores, 464 Bank St.
Lauzon Hardware, 500 St. Patrick St.
Miller Marine Sales, 612 Parkview Rd.
Modern Farm Supplies Ltd., 23 Murray St.

LOCALITÉS DANS L'ONTARIO
ARNPRIOR, Ruddy's Hardware
BARRIES BAY, W. R. White
CARLETON PLACE, George W. Eades Ltd.
CHALK RIVER, Guy's Appliances
CORNWALL, Jack Dalbec Sporting Goods
CORNWALL, Sleeman's Sport Shop
HAWKESBURY, Bernard & Loyal Perrier
JASPER, W. Connerty & Son
KILLALOE, Francis Carty
PEMBROKE, George Lemke Hardware
PEMBROKE, West End Garage
PEMBROKE, Wright's Accessories
PLANTAGANET, Plantaganet Farm Supplies
RUSSELL, Russell Phalr
WILNO, D. F. Ellis

LOCALITÉS DANS LE QUÉBEC
AMOS, Ivanhoe Frigon Jr.
BELLETERRE, Garage Bellaterre
EAST ALDFIELD, Arthur Kingsbury
EAST TEMPLETON, Gilles Sauvé Garage
EAST TEMPLETON, Templeton Shell Service Station
FABRE, Garage Fabre
FARRELTON, Fernand Renaud
GRACEFIELD, Fernand Alie Service Station
MANIWAKI, Lafrance Sport Shop
MESSINES, E. Cronier
NORANDA, Paul Corbeil Inc.
POINTE GATINEAU, Garage R. J. R. Ltee.
ROUYN, Guy Blais Hardware
SENNETERRE, Menard & Freres
THURSO, Raiche Automobile Enrg.
VAL D'OR, Chateau Service Station

McCULLOCH COMPANY OF CANADA LTD.
VANCOUVER • EDMONTON • WINNIPEG • TORONTO • MONTREAL • QUEBEC CITY • MONCTON

BRULEURS A L'HUILE
VENTE et SERVICE
par des préposés entraînés à la manufacture
Appelez-nous pour des estimations gratuites.
Welch & Johnston Limited
474, rue BANK CE. 5-5172

LOUEZ UN CAMION



ÉPARGNEZ DE L'ARGENT TOUT EN DÉMÉNAGEANT
Faites le transport vous-même — vous y gagnerez. Déménagez le contenu de 4 pièces moyennes pour aussi peu que...
$5.60
Ce taux comprend GAZOLINE, HUILE et ASSURANCE GRATUITES.
D'un océan à l'autre
TILDEN RENT-A-CAR
199, rue Slater (près Bank)
CE. 2-3536
2 Chemin Montréal
SH. 9-7305

BRÛLEUR à L'HUILE
— ou —
Fournaise LENNOX
• 3 ANS POUR PAYER
• AUCUN PAIEMENT INITIAL
• 5 ANS DE GARANTIE
BOURQUE FRERES LTEE
CE. 6-7316

Pour tous souliers de loisirs



Ritchie s'impose!

La dernière nouveauté en fait de souliers de loisirs pour le printemps: souliers "tailleur" en daim chamoisé, avec semelles et talons contrastants en crêpe. Se font en daim gris et daim bleu avec semelle en crêpe noir, en daim fauve avec semelle en crêpe brun, en daim beige avec semelle en crêpe fauve — *tous traités au procédé "Sanitized"!*

Souliers pour hommes de $9.95 à $19.95
Souliers pour garçons de $7.95 à $10.95

THE JOHN RITCHIE COMPANY LIMITED
Québec, P.Q.
Souliers pour hommes et garçons

Vendeurs autorisés des chaussures RITCHIE

Armstrong and Richardson
Ligne complète des chaussures Ritchie.
76, rue Sparks CE. 3-1222

C. Caplan Limitée
Rayon de la chaussure au rez-de-chaussée
Rue Rideau CE. 5-3381

Higgerty Shoe Store
"Les chaussures de Higgerty durent comme l'acier".
Rue Bank (près de Gladstone) CE. 2-9529

Larocque (Ottawa) Limitée
Rayon de la chaussure pour hommes
Rue Rideau (angle Dalhousie) CE. 3-6261

J. E. Letellier Limitée
La dernière mode en chaussures pour hommes
36, rue Rideau (près de Sussex) CE. 2-6557

Laurent Pelchat
151, rue Principale, HULL PR. 7-8515

Bruce Stuart & Compagnie
275, rue Bank CE. 2-2338

Henry Mack's Ltd.
41, rue Rideau CE. 3-4011
Angle Wellington et Holland PA. 8-6033

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

LEVASSEUR — M. et Mme Armand Levasseur (née Madeleine Labonté) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, Sylvie, le vendredi 26 avril 1957, à l'Hôpital général d'Ottawa. La mère et l'enfant se portent bien. 1-99

2] Fiançailles

CHEVRIER - RADING — M. et Mme Frank B. Rading désirent faire part des fiançailles de leur fille unique, June Elizabeth, à M. Emile Chevrier, fils de M. et Mme Donat Chevrier, de Cornwall, Ont. Le mariage sera béni le 1er juin 1957, à 10 h. a.m., en l'église St. Theresa, Ottawa. 2-99

4] Perdu

BOURSE noire cuir verni autobus Hull nord, jeudi après-midi. PR. 7-2272. Récompense. 4-100

MME LEBEAU, qui a trouvé portefeuille gris dans autobus Eastview, mardi dernier, rappeler Mme Alarie, SH. 9-3449. 4-101

MONTRE bracelet "Gruen", or, dame, mardi, sous-sol Freiman. PR. 1-2488. Récompense. 4-101

4A] Trouvé

CHAPELET blanc, en verre, trouvé rue Dagmar, Eastview, Vendredi saint après-midi. SH. 9-6543. 4A-100

CLEFS d'automobile trouvées samedi dans autobus de Cyrville. SH. 6-0436. 4A-101

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie, à titre gratuit, sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431, dépt. des annonces classées. 4A

PORTEFEUILLE rouge avec petite somme d'argent, trouvé en face chez Raymond, rue Champlain, Hull. PR. 7-6909. 4A-99

5] Agents demandés

HOMMES ou femmes, gagnez $3.50 l'heure, plein temps ou dans vos loisirs en distribuant 250 nécessités domestiques comprenant thé, café, cosmétiques, remèdes brevetés, insecticides, produits pour la ferme, etc., dans territoire établi dans votre entourage. Situation permanente, succès assuré. Ecrivez immédiatement à G. Laurin, président, la Cie Paula Ltée, 21, rue Saint-Paul-est, Montréal. 5

6] Hommes demandés

HOMME bilingue, 25 à 30 ans, comme représentant pour compagnie importante. Doit posséder connaissance agricole. Diplôme en agriculture préféré. Salaire et bonus. Fonds de pension et autres avantages. Mentionner âge. Ecrire Case 130, Le Droit. 6-99

HOMMES demandés, temps partiel, pour poser auvents. Appeler PR. 1-3980. 6-99

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (terrains)	(14B)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(65)
Assurances	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(69)
Brûleurs à l'huile	(32)
Chambre et pension	(26)
Chiens, animaux choyés	(65B)
Combustible	(32)
Cours privées	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couturières	(40A)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux choyés	(65B)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dem. International	(30A)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(43)
Marché alimentaire	(17B)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(60)
Magasin à louer	(21A)
Messes anniversaires	(72)
Monuments	(69)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(15A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
On demande (commerce)	(19B)
Occasions d'affaires	(27)
Opticiens	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu	(4)
Trouvé	(4A)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Positions vacantes	(6C)
Pensions	(65)
Radios TV et accessoires	(31)
Réfrigération	(62A)
Remerciements	(74)
Réparations	(53)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Soirées vénitiennes	(18A)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(44)
Villégiature	(28A)

6] Hommes demandés

JEUNES HOMMES ROBUSTES

comme chauffeur de camion et aide-chauffeur. Doivent être bilingues. Tous les bénéfices couramment octroyés aux employés. Semaine de 5½ jours. S'adresser personnellement chez

F. SLOVER LTD.

RUE YORK

6

REPRESENTANT DEMANDE NOUS offrons à un vendeur bilingue, de 25 à 35 ans, marié, possédant automobile, l'occasion de se joindre à la division canadienne d'une grande entreprise américaine, avec bureau et entrepôt à Toronto. Produit unique demandé par industriels et manufacturiers. Territoire établi et protégé. Avance garantie ainsi que commission et bénéfices d'assurance habituels. Pour rendez-vous appelez P. Fréchette, CE. 2-3781, lundi à 9 heures a.m. 6-100

POSITIONS commandant de hauts salaires: au Canada, Les Iles, E.-U., à l'étranger. Tous les métiers. Transport payé. Renseignements et formules de demande en écrivant à Dépt. 8P, National, 1020 Broad St., Newark, N.J., U.S.A. 6-1, 8, 15, 22, 29 avril

MECANICIENS DEMANDES IMMEDIATEMENT

Voici votre chance de décrocher une position permanente dans un grand garage moderne.

Seuls les mécaniciens parfaitement attitrés peuvent se présenter.

Expérience des produits Chrysler un précieux atout.

AVANTAGES:

- SALAIRES MAXIMUMS
- VACANCES PAYEES
- TOUS LES BENEFICES COURANTS D'HOSPITALISATION ET EN MALADIE
- CONDITIONS DE TRAVAIL MODERNES ET PROPRETE

VENEZ PERSONNELLEMENT, TELEPHONEZ OU ECRIVEZ A

R. E. TICHBOURN

Patterson Motors Limited

478, rue Elgin

CE. 6-3654

6

6A] Hom. ou fem. demandés

CUISINIER

Ambassade cherche cuisinier ou cuisinière, goût français. Inutile de se présenter sans recommandations.

CE 6-2351

de 9 h. a.m. à 2 h. p.m.

6A

7] Femmes demandées

OUVRAGE de maison; parlant l'anglais, petite famille, couchera ici. $85 par mois. CE. 4-4092. 7-104

BONNE, couchera ici. Bon salaire. Ouvrage général. 162, avenue Russell. CE. 2-0053. 8-101

JEUNE famille ayant jeune bébé; travaux légers; couchera ici; connaissant un peu l'anglais. CE. 6-2181, 7 à 9 soir. 7-101

JEUNE femme mariée, 25 à 30 ans, pour aide dans salon de beauté. Case 134, Le Droit. 7-101

TRAVAIL général de ménage, pas de cuisson, expérimentée; bon salaire; autres domestiques employés; bilingue. PA. 2-5775. 7-100

POSITION ouverte comme ménagère pour les mois d'été dans maison privée pour maîtresse d'école qui voudrait se gagner de l'argent durant les vacances. Case 133 "Le Droit". 7-103

COMMIS de bureau, bilingue absolument, connaissance d'espagnol. Faire demande personnellement à l'ambassade d'Argentine, 211, rue Stewart, entre 9 et 12 h. a.m. CE. 6-2351. 7-101

FILLE ou femme avec expérience, comme presseuse. S'adresser: Bourgeois Nettoyeur, 188 Champlain, Hull. 7-99

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company, angle des rues Boteler et Dalhousie, Ottawa. 7-102

LAVEUSE de vaisselle avec expérience, travail de jour, bon salaire, bilingue. S'adresser au 290 de la rue Dalhousie. 7-102

PERSONNE fiable pour prendre soins enfants. 8.30 à 5.30. PR. 1-2082. 7-300

3] Servantes demandées

BONNE pour ouvrage général de maison. PR. 7-5173. 8-99

BONNE pour ouvrage général, 2 enfants. PR. 7-5602. 8-102

JEUNE fille aimant les enfants, un peu de cuisson; bon salaire, logée, anglais nécessaire. Références. Rockcliffe. SH. 9-6754. 8-99

SERVANTE avec expérience, bon salaire, maison moderne, bon chez-soi pour personne sérieuse. PA. 9-0073. 8-102

SERVANTE expérimentée, parlant l'anglais, travail général de maison, pas de cuisson; excellent salaire, PA. 2-1966. 8-99

9] Inst. demandés

DEMANDES POUR TEMISCAMINGUE, QUEBEC. ECOLE CATHOLIQUE

5 PROFESSEURS

(masculins ou féminins)

Pour 4e, 5e, 6e et 7e années. Programme scolaire du Québec.

SALAIRES:

Classe "A": $2,650 à $4,450; Classe "B": $2,350 à $4,150. Augmentation annuelle, $200. Crédit pour expérience passée. Plan d'hospitalisation en vigueur.

S'adresser à:

L. R. KELLY, président de la Commission des écoles séparées, Case postale 52, Témiscamingue, Qué.

9

INSTITUTRICES qualifiées pour Ontario, pour la Commission scolaire séparée de Cobalt. Salaire $2,400, plus $100 par année pour les 8 premières années d'expérience et une addition de $200 par année ensuite jusqu'au maximum de $4,000. Veuillez vous adresser en donnant références, qualifications, années d'expérience, à Roméo Robitaille, secrétaire-trésorier, C.P. 454, Cobalt, Ont. 9-102

ON DEMANDE 2 instituteurs ou institutrices bilingues pour enseigner les 1ère à 10e années à l'école du village de Pinewood, Ont. Bon salaire sera payé suivant qualifications ou expérience. Prière de s'adresser à Mme A. M. Decaire, Pinewood, Ont., pour plus de détails. 9-99

ON DEMANDE instituteurs qualifiés pour enseigner dans une école de 4 classes. Salaire de la Fédération. S'adresser: O. Bélanger, secrétaire, Strickland, Ontario. 9-109

INSTITUTEUR demandé pour enseigner à l'école des garçons. Références exigées. Pour plus amples renseignements s'adresser à Robert Céré, secrétaire, Grand-Remous, comté Gatineau, Québec. 9-102

ON DEMANDE pour septembre 1957, un instituteur et 4 institutrices bilingues, qualifiés pour Ontario Ecole moderne de huit classes sous la direction des Soeurs de l'Assomption de la S.V. Salaire minimum $2,200. Les intéressés devront faire parvenir leur demande, mentionnant qualifications, expérience, références ou les nom et adresse du dernier inspecteur à: La commission scolaire unie Eilber et Devitt, Mattice, Ont. 9-99

10] Logis demandés

APPARTEMENT 3 pièces et salle de bain; raisonnable; Ottawa préféré; 2 enfants. SH. 6-4290. 10-99

URGENT: Famille de 9 personnes requiert grande maison dans Hull ou environs. Références sur demande. Ecrire Case 61, Le Droit. 10-99

11] Emplois demandés

BESOIN de quelqu'un pour votre tenue de livres et votre comptabilité, ou pour votre déclaration d'impôt? Dans ce cas-là, signalez CE. 5-3829. 11-99

FEMME demande ouvrage à la journée, Hull. PR. 7-1766. 11-101

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

13A] Divers demandé

GARDERAIS enfant, lundi au vendredi. CE. 6-3306. 13A-101

JACK'S paiera les plus hauts prix pour meubles usagés, etc. CE. 5-8658. 13A-300

JOHN'S Used Furniture (Jean-Louis Daviault) paiera le plus haut prix pour bons meubles usagés, CE. 3-1824. 13A-114

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

MEUBLES, vêtements, articles de l'armée; meubles d'enfants. CE. 6-5157. 13A-99

PRENDRAIS enfants en pension, 4 à 8 ans. $30. PR. 1-5564. 13A-101

13B] Maisons demandées

CLIENT avec argent comptant pour bungalow 3 chambres à coucher, Ottawa-Est. Appeler Armand Duprat, CE. 6-2361 ou soirée et fin de semaine, SH. 9-8751. Thomas Shipman Ltée, courtiers. 13B-100

NOUS AVONS plusieurs clients pour propriétés de tous genres à Hull, Ottawa et les environs. Evaluation gratuite. Pour meilleurs résultats appeler la maison J. F. Depatie, 552, rue Rideau, tél: CE. 3-7576 ou CE. 4-0341. 13B-300

14] Propriétés à vendre

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835
Julien Groulx, PR. 7-8850
Albert Roy, PR. 7-0265.
Edgar Chénier, PR. 7-1198.
Rémi Rochon, PR. 7-4083.

SI vous voulez vous faire construire, nous avons des lots exceptionnels, et nous pouvons vous obtenir des prêts. Pour plus d'informations appeler Julien Groulx.

RUE DUMAS — Duplex fini stuc, logis de 5 pièces, salles de bain complètes; possibilité d'un 3e logis. $10,500; $3,000 à compte.

RUE SOMERSET-OUEST — Restaurant entièrement équipé et marchandise, avec logis. $6,000. Julien Groulx.

RUE DES PERES BLANCS, Eastview: Triplex en briques, neuf, poêle et réfrigérateurs; système eau chaude. $27,000; termes. Rémi Rochon.

RUE LEVIS, Eastview: 6 logis neufs, complètement équipés, poêles et réfrigérateurs; revenus attrayants. $10,000 à compte; balance termes faciles. Julien Groulx.

ORLEANS, rue Saint-Pierre. — Maison neuve de 9 pièces, salle de bain complète, cave. $7,500; $3,000 à compte. Julien Groulx.

RUE WELLINGTON — Salon de coiffure, très bien équipé. $4,000, $1,500 à compte. A. Roy.

RUE SHERBROOKE — Maison de 5 pièces, salle de bain complète; chauffage central, garage. $8,500; $3,000 à compte. Rémi Rochon.

RUE WELLINGTON — Garage, capacité de 40 automobiles. Equipement compris; chauffage central; bon chiffre d'affaires; agence Ford. $40,000; $15,000 à compte. Julien Groulx.

BUNGALOW fini stuc, intérieur plâtré; système air chaud; terrain paysagé. Boul. Moussette. Prix exceptionnel. $11,000; termes. A. Roy.

BUNGALOW neuf, en briques, intérieur attrayant; chauffage central, rue Fontaine. $11,000; termes. Rémi Rochon.

RUE RICHER — Semi-bungalow, 7 pièces, salle de bain complète; très propre. $8,000; termes. Julien Groulx.

RUE MAISONNEUVE — Maison de 5 pièces, salle de bain complète, garage. $8,000; termes. Edgar Chénier.

TOUTE OFFRE raisonnable considérée, boul. Charette, Gatineau; 4 logis en blocs de ciment, cave de 7 pieds; terrain pour construire. $9,000; termes. Edgar Chénier.

RUE SAINT-ANDRE, Gatineau — Duplex imitation de pierre; système air chaud, salle de bain complète. $10,500; $3,500 à compte. A. Roy.

STE-ROSE-DE-LIMA — Bungalow neuf de 6 pièces, grand terrain. $6,000; termes. — Edgar Chénier.

SEMI-BUNGALOW, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, solarium, garage; système air chaud. Rue Jeanne d'Arc. $2,500 à compte. $11,800. Edgar Chénier. 14-300

J.-F. DEPATIE

COURTIER
552, rue RIDEAU
CE. 3-7576 CE. 4-0341
Ouvert le soir jusqu'à 9 heures

RUE SAINT-LOUIS, Pointe-Gatineau — Duplex sur grand terrain 63x130, construit en 1952; 2 chambres à coucher chaque logis; garage. On demande $11,000. Le soir, M. Régis, CE. 4-6465.

RUE CYPRES, Gatineau — Maison de 3 chambres à coucher, chambre de bain avec douche; terrain 75x90; poêle et réfrigérateur compris. On demande seulement $11,000. Le soir, M. Saint-Amand, MO. 3-6253.

BOUL. MOUSSETTE, Wrightville. Site résidentiel de choix: bungalow très moderne en briques, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude (Baseboard), garage en briques. On demande seulement $15,500. Termes faciles. Le soir, M. Saint-Amand, MO. 3-6253.

ORLEANS — Joli bungalow double, en briques, 2 logis de 4 pièces, chambre de bain avec douche; terrain 75x200. On demande $15,000. Le soir, SH. 9-4584.

2 CHALETS d'été à Aylmer, coin Lake et Albert, grand terrain. Aubaine. Le soir, M. Allan, SH. 9-0102.

TRES BONNE FERME, 2 milles du village d'Embrun, 100 acres tout cultivés. Comprenant maison et tous bâtiments. On demande $6,500. Le soir, R. Régis, CE. 4-6495. 14-300

ANGERS, maison 4 pièces, chambre de bain complète. YU. 6-5518 14-104

14] Propriétés à vendre

WRIGHTVILLE: Bungalow neuf, 9 Moussette, 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Soir, PR. 1-3916. 14-102

WRIGHTVILLE — Triplex neuf; bonnes conditions. PR. 7-3280. 14-100

$5,000 A COMPTE
COTE-DE-SABLE

TRIPLEX moderne, de 8 ans, de construction très solide; blocs de ciment jusqu'à la toiture, plus stuc; 2 grandes chambres à coucher, salon et salle à manger combinés, planchers en chêne, salle de bain en tuile; chauffage eau chaude à l'huile. Revenu $3,480. Prix $25,000. Vente privée, 6 à 9 h. seulement. — SH. 9-3251. 14-102

AURELE J. HOULE

COURTIER
IMMEUBLES - ASSURANCES
285, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-6101
Hector Laframboise, CE. 3-3581.
Léo Grégoire, SH. 6-1863.
Tony Paquette, SH. 6-1464.

RUE DOLLARD, Eastview — Joli bungalow en briques, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger; sur terrain 60x98, paysagé, avec garage. Salle à jouer au sous-sol, finie en bois de pin. Une très belle valeur à $15,000.

BOUL. BLAKE, Eastview — Maison 1½ étage, 3 chambres à coucher, avec garage. Terrain 45x100. Cette vente comprend tapis oriental, stores vénitiens. Prix demandé, $13,500.

RUE CLARENCE, Ottawa — Duplex imitation de brique avec 3 garages. Revenu $149 par mois. Appelez-nous pour plus amples renseignements.

RUE SAINT-ANDRE, Gatineau Mills — Maison de 3 logis. Revenu $142 par mois. Appelez-nous pour plus amples renseignements.

RUE JEAN TALON, Eastview — Bungalow de construction stuc, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger; dans une belle localité. Prix demandé, $12,000. 14-300

TEMPLETON — Joli bungalow, 1½ étage sur grande route no 8, 5 chambres à coucher, système de chauffage à l'huile, beau site. Raymond Osborne, MO. 3-5930. 14-100

$3,500, prix entier pour semi-bungalow de 6 pièces, très propre; réduction substantielle pour argent comptant. MU. 4-6656. 14-99

DUPLEX neuf, près Imprimerie, Hull. Chauffage eau chaude. Possession immédiate. 120 Carillon. PR. 7-8544. 14-300

VALERY CHENIER, courtier
154B Champlain, Hull. PR. 1-4350

WRIGHTVILLE, rue Bienville, près du Driveway. Maison neuve, 5 pièces, cave, garage, jardin. $6,500; $3,300 à compte.

HULL, rue Laval, près Principale. Duplex, 5 et 6 pièces, salles de bain complètes; chauffage huile, eau chaude. $11,000; $4,000 à compte.

WRIGHTVILLE, près hôpital — Bungalow nouvellement construit. Occupation immédiate; 5 grandes pièces; peut faire duplex; chauffage air climatisé, huile. $12,000; $4,000 à compte. 14-300

COTE-DE-SABLE, rez-de-chaussée, 6 pièces; chauffé, eau chaude. Libre, 72 Sweetland. 14-101

DUPLEX à Wrightville. Revenu $100 par mois. $3,000 à compte. PR. 1-1305. 14-101

MAISON à vendre, 143 Saint-Jacques. $3,000 comptant. PR. 1-3585 14-101

MAISON de 6 pièces, eau courante, grande remise, jardin et pelouse. Demande $4,000; $1,000 à compte. CE. 4-9247. 14-101

MAURICE SOULARD

COURTIER
IMMEUBLES — ASSURANCES
45 RIDEAU — CE. 2-5751

PROPRIETE idéale, près de l'arrêt d'autobus et tramways, sur coin de rue, édifice comprenant magasin et 2 logis. Epicerie et étal faisant bonnes affaires, peuvent être achetés sans l'édifice. Loyer actuel $3,420. Coop. 10,321. Hector Lachapelle, CE. 5-9298.

WRIGHTVILLE, rue Nicolet — 3 logis avec revenu annuel $1,440. $5,000 requis; balance termes faciles. René Labelle, SH. 9-5251.

EASTVIEW — Bungalow duplex; possession d'un logis de 5 pièces; lot additionnel de coin. — Pour plus amples renseignements appeler Hector Lachapelle, CE. 5-9298.

RUE CLARENCE, coin Cumberland: Duplex en briques avec logis disponible à l'acheteur. $3,000 requis. René Labelle, SH. 9-5251.

ORLEANS — Réduit pour vente immédiate. Bungalow très moderne, 5 grandes pièces. $2,800 requis, balance termes faciles. Paul Tassé, CE. 4-2214. 14-300

JOS LeBLANC, courtier.
81 Donald — SH. 6-8242.

RUE SAINT-PATRICE, $16,500. Epicerie de coin avec logis trois pièces (en bas), loué $80 par mois. Logis du propriétaire (en haut), 5 pièces.

Eugène Picard, agent, CE. 2-5863. 14-300

14] Propriétés à vendre

MAISON ROMEO

PIGEON & LAVOIE

LIMITEE
Assurance - Immeuble
366, RUE DALHOUSIE
CE 2-7384

Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
Eug. Lavoie, PR. 7-4071.
Oscar Olson, CE. 5-1079.
Laurent Gaboury, PR. 7-4261
Nicholas Kouri, CE. 6-5452.
Adélard Génier, SH. 9-6051
Armand Riccard, CE. 3-5343

$14,000 — $6,800 à compte et $70 par mois, capital, intérêts et taxes compris, achètent ce joli semi-bungalow près de l'église du chemin de Montréal. Grand terrain, rue pavée. Pour plus de détails appeler Conrad Sigouin.

EMPLOYES du futur bureau de poste, Hull. Voici votre chance d'acheter un bungalow, genre ranch, près de l'ouvrage, dans un quartier neuf, avec rue pavée. Comprend 3 chambres à coucher, garage; doit se vendre. Demande $22,900; $5,000 à compte. Pour visiter appeler Conrad Sigouin.

QUARTIER EXCLUSIF, près parc de la Gatineau et chemin d'Aylmer. Magnifique bungalow de toute première qualité, à 6 pièces principales, gardes-robes à portes coulissantes, foyer, garage à même. $18,300; hypothèque 5½%. Photo Coop. 10102. Laurent Gaboury.

DUPLEX très propre, parfait état, à Hull; 3 pièces principales par logis. Possession immédiate. — $10,500; $2,000 à compte. Laurent Gaboury.

TRIPLEX en brique, de toute première qualité, y compris garage double en blocs de ciment; logements chics; système eau chaude à l'huile. $23,700. Conditions avantageuses. Photo Coop. 9939. Laurent Gaboury.

3 logis bien situé, rue Rochester, bons revenus. $14,500. $4,000 à compte. Armand Richard.

OVERBROOK — Duplex en stuc, construction récente de qualité; revenus élevés. Prix $16,800; — $3,500 à compte. Photo Coop. 9848. Nicholas Kouri.

COTE-DE-SABLE, rue Stewart — Triplex de 5 pièces par logis; bon revenu; garage. $23,000; $4,000 à compte. Armand Richard.

4 LOGIS, rue Wilbrod, site des plus commodes. Revenus appréciables. $30,000; $7,000 à compte. Armand Richard.

RUE SAINTE-ANNE, Eastview — Duplex neuf, en briques, trois chambres à coucher par logis. $22,500; $7,500 à compte. Photo Coop. 10277. Armand Richard.

COTE-DE-SABLE, ave Blackburn, spacieuse maison de 11 pièces, en briques; système air forcé à l'huile. Photo Coop. Prix $15,800. A. Génier.

RUE ST-PATRICE — Double, insul-brique, converti en 5 logis, près Dalhousie, grand terrain, $14,000 — $6,000 à compte. Pour plus de détails, appelez Adélard Génier.

MAGNIFIQUE terrain résidentiel 80x100 en face du parc fédéral du Lac des Fées, Jardins Mackenzie King. $3,900. — Eugène Lavoie. 14-300

ANDRE TESSIER

LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR. 7-3875
Léo Dubuc, SH. 9-5517.
Mme Charette, PR. 1-5386.
G St-Jean PR 1-2082

WRIGHTVILLE, rue Saint-Raymond: Bungalow en brique, 3 chambres à coucher, très moderne, construction d'un an, terrain 60x100, près nouvel hôpital. $11,500; paiement initial $3,700; balance payable à $53 par mois. L. Dubuc, SH. 9-5517. 507.

WRIGHTVILLE, boul. Saint-Joseph — Excellente maison en brique de 4 chambres à coucher; chauffage central à l'huile. Prix demandé $16,000. Conditions faciles. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 466.

VILLE DE GATINEAU — Bonne maison située près église, école et moulin. Comprenant 3 logis; possibilité d'un 4e. Chauffage central. $15,000; termes. MO. 3-4340. — 471.

HULL, rue Champlain, à 2 minutes de l'imprimerie Nationale, bonne maison 2½ étages ayant cave et fondation en ciment coulé, $7,500, termes. Mme Charette, PR. 1-5386. — 495.

WRIGHTVILLE, rue Trudeau, paroisse Saint-Raymond: 1½ étage en stuc, 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, grande cuisine. Magnifique cave, chauffage moderne. $13,000. Termes. L. Dubuc, SH. 9-5517. 464.

$1,000 comme paiement initial, vous pouvez acheter un bungalow de 3 chambres à coucher à Ste-Rose-de-Lima. Prix demandé $4,000. Termes faciles. G. St-Jean, PR. 1-2082. — 500.

WRIGHTVILLE, rue Amherst — Bungalow très chic et excessivement propre, ayant 1 logis additionnel. Chauffage eau chaude à l'huile. Près école et église. Demande $15,000. Paiement initial $5,000. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 483.

GATINEAU MILLS — Près moulin et église, maison de 5 logis, excellent revenu. Seulement $12,500. Termes. G. Saint-Jean, PR. 1-2082.

WRIGHTVILLE, district Lac des Fées. Bungalow très moderne, 3 chambres à coucher, vivoir avec foyer naturel. $16,000. Termes. Mme Charette, PR. 1-5386. 468. 14-300

RUE MARQUETTE, Eastview. — Confortable; 3 chambres à coucher, maison 1 étage, sur lot paysagé. $14,500. George Howith, immeuble et assurances. SH. 9-9971. 14-300

A VENDRE OU ECHANGER

SEMI-BUNGALOW neuf, 3 chambres, salon, tapis mur-à-mur, bain, cuisine moderne "youngstown". $10,800. Vacant. 27 Kent, Hull. PR. 1-5507. 14-300

TRIPLEX, rue Bolton, 1 côté double, 1 côté simple, briques, chauffé eau chaude, 2 garages, à compte, $6,000 — $23,500. Revenu $265 par mois. SH. 9-1237. 14-101

ECONOMISEZ 10% en assurant votre propriété par une "police composée" vendue par Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, CE. 2-7384; le soir: CE. 3-5392 — 366 Dalhousie, Ottawa. 14-300

POINTE-GATINEAU: Maison de 4 logis, briques; système chauffage à l'huile. $12,500; à compte raisonnable accepté, PR. 1-2883. 14-99

SOUL. SAINT-LAURENT, près Queen Mary, emplacement commercial 132x170, avec maison de bois. Prix demandé $23,000. Signaler SH. 9-1613. 14-101

14] Propriétés à vendre

AYLMER HOMES LIMITED

BUNGALOW TYPE RANCH

6 ET 7 PIECES

$13,300 A $16,450

PAIEMENT INITIAL $1,800 A $3,650

Nous avons des modèles à votre disposition.

MAISON MODELE

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures

appelez:

TONY PAQUETTE

AGENT POUR

AURELE-J. HOULE

COURTIER

Bureau:
MU. 4-6051 ou SH. 6-8101

Rés.: SH. 6-1464 ou PR. 7-9233

CHEMIN FRAZER HULL-SUD

Près de

"KORONET INN"

14

LOUIS TITLEY

IMMEUBLES-ASSURANCES
135 BESSERER OTTAWA
CE. 3-1168

M. J.-O. Clément, CE. 5-5392.
Mme M. Duront, SH. 6-1122.
M. Oscar Lalande, CE. 5-3173.
M. Charles-W Leclerc, SH. 6-0600.
Mme Françoise Major, SH. 9-1336.
M. Noël Potvin, CE. 4-3426.
M. Harry Shinder, CE. 3-5424.
M. J. Telmosse, PR. 7-3993.

CHEMIN DE MONTREAL, près Cardinal Heights: Grand bungalow moderne 76x28 sur grand terrain 150x100; grand salon avec fenêtre panoramique et foyer; 3 grandes chambres à coucher, chambre à télévision, (powder room), grand soubassement, garage double. On demande $33,000; termes. Photo Coop. Mme M. Dupont.

RUE CARILLON, Eastview, en face de l'église: Joli bungalow, salon avec foyer, 2 chambres à coucher, chambre de bain moderne, très bien clôturé, sur terrain avec beaux arbres. Photo Coop. C. W. Leclerc.

BOUL. SAINT-JOSEPH — Grand bungalow avec logis moderne au sous-sol, grand salon avec foyer, grande salle à manger, cuisine, 3 grandes chambres à coucher; sous-sol même dimension pour les pièces; garage double; grand terrain. Maison est idéale pour médecin ou avocat. On demande $22,000; bons termes. Photo Coop. M. J. Telmosse.

ORLEANS — Aubaine exceptionnelle. Jolie résidence moderne de 1½ étage, 30x45, salon et salle à manger 18x34, cuisine moderne 11x22, chambre à coucher 14x14, une autre 11x12, au 2e, 2 chambres à coucher 14x14, aussi boutique pour artisan 24x38, garage pour 4 automobiles. Le tout sur terrain 103x235. Aubaine exceptionnelle à $12,500. Termes. Photo Coop. 10341. N. Potvin.

POINTE-GATINEAU, rue Laurin — Maison 2 étages en stuc sur terrain 50 x 100, salon, cuisine, 3 chambres à coucher, chambre de bain moderne, 4 morceaux. Demande $5,500. Termes très faciles. Photo Coop. 9681. Oscar Lalande.

ORLEANS, angle Chemin de Montréal et John, grand logis, avec emplacement pour magasin, 5 grandes chambres à coucher. On demande $7,500. Photo Coop. J.-O. Clément.

CARDINAL HEIGHTS — Grand lot 60 x 179, et 74 à l'arrière, près du Chemin de Montréal. Demande $2,100. Photo Coop. C.-W. Leclerc.

EASTVIEW, rue Richelieu — Lot très bien situé, 40 x 100. On demande $3,000. Exclusif, C.-W. Leclerc.

CHALET d'été près de l'eau, Chemin de Montréal, 10 milles d'Eastview, près de Cumberland, meublé au complet, sur très beau terrain avec pommiers, haie en cèdre, etc. Pour plus amples détails, C.-W. Leclerc.

CHALET, Cedarvale — 3 milles passé Aylmer, 5 chambres à coucher, grand salon et cuisine, chambre de bain à l'intérieur, très bien meublé. On demande $6,500. Pour plus de renseignements, C.-W. Leclerc.

COTE-DE-SABLE, rue Henderson. Triplex moderne, chauffé à l'huile; très propre; bon revenu. On demande $26,000; bons termes. M. O. Lalande. 14-300

BUNGALOW 3 chambres à coucher, très beau salon; terrain paysagé; près des écoles, église et transport. $14,500. Overbrook. Possession juillet. Signaler Armand Duprat, CE. 6-2361; soirées ou fins de semaine, SH. 9-8751. Thomas Shipman Ltée, courtiers. 14-100

14B] Terrains à vendre

300 LOTS de 50 et 70 x 100, dont quelques-uns avec eau et égout. Conditions de paiements faciles. Bureau ouvert tous les soirs. La Cie d'Habitation Ltée, 9, ave Saint-Thomas. Pointe-Gatineau. Tél: PR. 7-5857. 14B-300

LOTS — LOTS — LOTS

SI vous voulez vous construire, nous avons dans Hull et les environs, quelque 400 terrains de toutes les grandeurs et de tous les prix, pour renseignements, demandez André Tessier Ltée, courtiers, PR. 7-3875, le soir, L. Dubuc, SH. 9-5517, ou G. St-Jean, PR. 1-2082. 14B-300

Terrain 1 acre

HULL Sud, D'Amour Drive, à mille pieds du chemin d'Aylmer, district ayant constructions choisies, $1,000 à compte — $2,300, balance payable $50.00 par mois. Appeler André Tessier Ltée, PR. 7-3875 ou le soir L. Dubuc, SH. 9-5517. 14B-300

14B] Terrains à vendre

SUPERBES terrains, près de l'église, l'école, conditions faciles, Pointe-Gatineau, PR. 7-6613. 14B-300

VILLE DE GATINEAU — 58 lots dont 20 avec égout et aqueduc, pour balance des lots, n'ont qu'à demander. Tout subdivisé. Accepterais échange. Pour plus de détails composer PR. 7-3835; le soir, PR. 7-3123. 14B-300

WRIGHTVILLE: Lot 40 x 100, $1,500. PR. 7-1956. 14B-106

LOTS à vendre, bord rivière Nation. S'adresser à Henri Sarrazin, Wendover, Ontario. Tél: 13-15. 14B-99

TERRAIN à Gardens, près chemin d'Aylmer. PR. 1-1997. 14B-100

POINTE-GATINEAU: 36 lots, site de choix; conditions faciles. PR. 1-4350. Valéry Chénier, PR. 7-4450. 14B-300

15] Commerces à vendre

GARAGE avec bonne clientèle; maison; une acre de terre; un mille du lac Nosbousing, route de touristes. S'adresser à Léo Boissonneault, Corbeil, Ont. 15-102

MAGASIN général bien situé dans un gros village à 8 milles de Hull. Affaires $130,000 par année. Ecrire Case 97, Le Droit. 15-300

RESTAURANT - EPICERIE bien équipé, avec grand logis. CE. 6-1844. 15-113

MAGASIN de fruits, centre de Hull. $4,000. Demande $1,700. Cause maladie. 27 Eddy. PR. 1-2346. 15-100

RESTAURANT à gros revenu près de l'Université d'Ottawa. Commerce, équipement et logis. Photo Coop. 9526. Armand Richard, agent, CE. 3-5343. Roméo Pigeon et Lavoie Ltée,

Prompts résultats pour quelques sous

17] Autos à vendre

SOYEZ ECONOME

Achetez une voiture campbellisée aujourd'hui même

Nous n'avons jamais eu un si beau choix de voitures exceptionnelles, à l'extérieur impeccable et remises au point pour vous assurer un long roulement sans ennuis, et bien plus, nous avons réduit nos prix à leur minimum, soit les plus bas de la région pour des voitures de cette qualité extraordinaire.

Voyez celles-ci

1956 FORD Fairlane Victoria, moteur V-8, chaufferette climatiseuse Fresh-Air ____ $2345

1955 BUICK sedan Century, chaufferette et dégivreur, transmission Dynaflow, radio, pneus à parois blanches ____ $2245

1955 FORD Ranch Wagon custom, moteur V-8, chaufferette climatiseuse Fresh Air, transmission automatique ____ $2045

1955 DODGE sedan Regent, chaufferette et dégivreur, transmission Power-Glide ____ $1695

1955 FORD Tudor custom, moteur V-8, chaufferette climatiseuse Fresh-Air ____ $1645

1954 MERCURY Monterey sedan, chaufferette climatiseuse Fresh-Air, transmission automatique, servo-freins ____ $1695

1954 FORD Tudor Mainline, moteur V-8, chaufferette climatiseuse Fresh-Air ____ $1045

1953 MERCURY Tudor Custom, chaufferette et dégivreur, radio, housses ____ $1195

1952 CHEVROLET sedan, chaufferette et dégivreur, housses ____ $895

1952 DODGE sedan, chaufferette et dégivreur, Fluid-Drive ____ $895

CAMPBELL MOTORS

OTTAWA, LIMITED

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 37 ANS

265 Ave Laurier ouest

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

17

REUBEN'S AUTO SALES
Bas paiement à compte ou pas du tout
Jusqu'à 30 mois pour solder

1957 CADILLAC 4 portières, toiture rigide, complètement équipée, $1,000 de moins que régulier.
1957 DODGE V-8, automatique, toiture rigide, $650 de moins que régulier.
1955 PONTIAC, coach de luxe, 17,000 milles, 1 propriétaire, complètement équipée, $1,795.
1955 CHEVROLET, 4 portières, 2 teintes, 19,000 milles, une réelle aubaine à $1,796.
1954 METEOR, Niagara, sedan, transmission Mercomatique, radio, chaufferette, une beauté, aujourd'hui seulement, $1,295.
1953 CHEVROLET, toiture rigide: 1953 Chevrolet Bel Air, Powerglide, coach; 1953 Pontiac, sedan Laurentian, trois autos de propriétaires originels, à partir de $1,195.
1953 FORD, toiture rigide, complètement équipée, état immaculé, $1,295.
1953 MERCURY, automatique, coach ou 1953 DODGE V-8, automatique sedan ou 1953 FORD coach customline, votre choix à $1,195.
1952 CHEVROLET, sedan; 1952 Pontiac, coach; 1952 Mercury, 2 sedans; 1952 Monarch, sedan; 1952 Ford, coach, radios et chaufferettes, une avec transmission automatique; 6 autos de qualité, à partir de $895.
1952 BUICK Custom, sedan, complètement équipée, 1 propriétaire, 26,000 milles, $1,195.
1951 CHEVROLET coach, 2 nuances, $795.
1951 DODGE sedan, $795 ou 1951 BUICK Custom sedan, $895.
1950 CHEVROLET ou 1950 DODGE sedan ou 1950 PLYMOUTH sedan, 4 en tout à compter de $595.
1948 BUICK, sedan, radio, chaufferette; un propriétaire, $395.
Bien d'autres autos au choix, de modèles 1948-1956, moyennant des paiements aussi bas que $25.
452, rue Rideau CE 5-2055
Ouvert jusqu'à 9h. p.m.
17-300

PIECES DE RECHANGE AUTHENTIQUES DES PRODUITS FORD
BLONDIN MOTORS
LIMITED
Mercury - Lincoln - Meteor
198, rue Montcalm, Hull
PR 7-5251
17

1951 PLYMOUTH coach, bon état. 6 Trudeau, Wrightville. 17-101

17] Autos à vendre

BUDGET MOTOR SALES
684 rue Bank. Tél: CE. 5-6895
Aucun comptant requis

1957 FORD sedan neuve.
1956 BUICK sedan.
1956 DODGE coach.
1956 METEOR, sedan neuve.
1955 CHEVROLET ½ tonne à panneaux.
1955 FORD station wagon, 4 portières.
1954 FORD, sedan.
1954 BUICK, sedan.
1954 MERCURY coach.
1953 CHEVROLET Bel Air sedan.
1953 DODGE sedan.
1953 FARGO ½ tonne, livraison.
1953 METEOR coach, $649.
1953 PONTIAC sedan.
1952 PONTIAC coach
1951 CHEVROLET, toit dur, décapotable.
1951 HENRY J, coach.
1950 CHEVROLET sedan.
1950 HUDSON sedan.
1950 STUDEBAKER sedan, plaques de Québec.
1949 WILLYS station wagon.
1949 CHRYSLER 7 places.
1948 PONTIAC coach, $79.
1948 OLDSMOBILE hydramatique $79.
1947 CHEVROLET $149.
1946 INTERNATIONAL 2½ tonnes, bascule.
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves

OUI!!
C'est vrai
NOUS AVONS BESOIN
d'AUTOS USAGEES
CHEVROLET
FORD
OLDSMOBILE
BUICK
DODGE
PLYMOUTH
CADILLAC
A ECHANGER CONTRE LES NOUVELLES
Chevrolet
et
Oldsmobile
1957
Il nous faut ces autos car nous avons des acheteurs qui les attendent

6 — BONNES — 6 RAISONS
POUR LESQUELLES VOUS DEVEZ PLACER CHEZ
GUEST

1. Nous voulons vous voir conduire une Chevrolet ou une Oldsmobile.
2. On vous accordera une allocation d'échange équitable.
3. Vous aurez une garantie de service reconnu comme le meilleur en affaires.
4. On vous veut également comme client à l'avenir.
5. Nous ne sommes pas intéressés à vous avoir comme client pour aujourd'hui seulement — mais AUSSI après qu'on vous aura vendu une auto.
6. On veut que vous ayez recours à notre département de service — vous serez toujours bienvenus.

"Place mieux qui place chez Guest"

GUEST MOTORS LTD.

Vendeurs autorisés de Chevrolet, Oldsmobile pour Ottawa, Hull et le district.

72, rue Leduc, Hull
PR. 7-2735

LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPIQUE PAS AUX VEHICULES LIVRES DANS OTTAWA.
17

CORPS DIPLOMATIQUE
1955 OLDSMOBILE tout équipée, toit rigide, CE. 3-5685; le soir, CE. 3-1627. 17

LE PLUS GRAND CHOIX D'AUTOS USAGEES à Ottawa
PERCY CARRIERE
Hillman — Sunbeam — Morris — MG — Land Rover et Willys à commande sur quatre roues.
565, RUE RIDEAU
Angle de la rue Charlotte
CE. 3-8609
17

17] Autos à vendre

DEPENDABLE
ET POURQUOI?
PLUS POUR VOTRE ARGENT
ET MOINS DE TROUBLES!
N'HESITEZ PAS.
DEPENDABLE MOTOR
AVEC SON STOCK DE
BONNES AUTOS USAGEES EST L'ENDROIT IDEAL
ECHANGES ET TERMES acceptés
AUTOS NEUVES
$495 A COMPTE
jusqu'à 36 mois pour solder
AUTOS USAGEES
AUCUN ACOMPTE
jusqu'à 30 mois pour solder
"Nous sommes les docteurs de la finance"
DEPENDABLE MOTOR SALES
394, ch. Richmond
PA. 2-6740
248, rue Dalhousie
CE 2-3665
43, chemin Richmond
17

HILLMAN 1950, "Minx", très bon état. MO. 3-4551. 17-102

ECONOMISEZ sur l'achat de votre auto ou camion. Financez avec Roméo Pigeon et Lavoie Ltée. CE. 2-7384; le soir: CE. 3-2292. — 366 Dalhousie Ottawa. 17-300

SANDY'S
Autos neuves et usagées.
554, rue Rideau, CE. 6-1300.
1950 Meteor sedan, bon état, $395. Pas de paiement à compte. 17-300

J. ROTHBERG MOTORS
Pas de paiement à compte
Jusqu'à 30 mois pour payer
AUTOS NEUVES — $545 à compte.
LE PLUS grand choix d'autos usagées, de toutes marques, de tous modèles.
300, chemin Richmond, PA. 2-5339.
125 Hôtel-de-Ville, Hull, PR. 1-3404
17-300

FORD V-8 1937, parfait état. 330 Cathcart, Ottawa. 17-99

1956 PLYMOUTH Savoy V-8, tout équipée; 2,500 milles, Powerflite. Poste d'essence Fina, angle des rues St-Patrice et King Edward, CE. 3-0797. 17-99

1953 CHEVROLET station wagon, excellent état, radio, échange accepté; termes. Roméo Lajoie, PR. 7-2735. 17-300

LORSQUE VOUS ETES A CENT MILLES DE CHEZ VOUS

ce n'est plus le temps de découvrir que votre auto ne suffit pas aux exigences de la conduite d'été. Protégez-vous et achetez une auto fiable OK de Myers Motors, garantie avant votre départ.

1954 OLDSMOBILE 88, sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio custom; 1 proprio ____ $1845

1953 CADILLAC série 62, sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique ____ $2295

1956 OLDSMOBILE coupe Holiday 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, état d'auto neuve ____ $2895

1956 FORD Ranch Wagon, chaufferette climatiseuse, très propre, 1 proprio ____ $2395

1956 DODGE sedan 2 portières Crusader, chaufferette climatiseuse, bas roulement, 1 proprio ____ $1895

1955 CADILLAC série 62 sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio custom, servo-commande, servo-freins, fenêtres automatiques, autres accessoires ____ $3995

1955 BUICK sedan Spécial, 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio custom, 1 proprio, immaculée $2175

MYERS MOTORS
Votre dépositaire Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
AVE LAURIER-OUEST
(entre Bank et Kent)
Salle de montre
CE. 3-8411
Parc d'autos usagées
CE. 3-9046
Ouvert jusqu'à 9 h. du soir
17

17] Autos à vendre

$25 A COMPTE
achètent toute auto, et 30 mois pour solder si votre solvabilité est intacte.

1955 PONTIAC V-8 de luxe, sedan 4 portières, seulement 14,000 milles, $1,750.
1955 CHEVROLET sedan, 4 portières de luxe, très propre, $1,725.
1955 DODGE, station wagon, n'a roulé que 6,000 milles, $1,795.
1955 DODGE, sedan 4 portières, transmission à boutons-poussoir, très bas millage; vous devez voir celle-ci, $1,725.
1954 PONTIAC, de luxe, 4 portières, tout équipée, comme neuve, $1,195.
1953 FORD Customline, sedan 4 portières, comme neuve. — $1,095.
1952 BUICK sedan, 4 portières, dynaflow, auto d'un seul propriétaire, $1,025.
1952 CHEVROLET, sedan 4 portières de luxe, bas millage. $825.
1951 FORD, club coupé, 2 portières, comme neuve, $795.
1950 CHEVROLET de luxe, 6 à choisir, à partir de $500 et plus.
1948 CHEVROLET, telle que neuve, regardez-la bien.
1951 CHEVROLET ½ tonne, de livraison légère; plaques matricules de Québec 1957, $595.
1954 DODGE ½ tonne, livraison légère, seulement 8,000 milles, état de camion de montre, radio, chaufferette, $895.
Bien d'autres marques et modèles à choisir.
Toutes nos autos sont garanties.
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4626.
17-300

17] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie
CE. 3-8431 338 Rochester
17b

18] Articles à vendre

ALIE MACHINE SHOP, 25 Cousineau, Hull, PR. 7-2775. Machinerie sur commande. 18-300

BEAU bois usagé. Bas prix. 160 Saint-Louis, Pointe-Gatineau. 18-99

ATTENTION! A VENDRE DEMOLITION DE BATISSES
GRANDE quantité de matériaux de construction; bois de toutes sortes, plomberie électricité, portes, châssis. Ten Test, gyproc, "plywood" Masonite, bardeaux d'amiante et asphalte. Grosse fournaise 200 forces. A prix très raisonnable. Pendleton Airport, R. Laforest, Tél. 61 Plantagenet. 18-300

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et brique de ciment. Idéal Concrete Products. 100 Lois, Hull. PR. 7-1683. 18-300

BOIS de construction, portes et châssis, lavabo. Bonne aubaine pour tous; vendus séparément. 35 Fortin, Pointe-Gatineau, PR. 1-4628. 18-100

BOIS, portes, châssis, vitres et plomberie. Thibault Lumber, 63 Saint-Florent, Hull. PR. 7-9120. 18-300

CARROSSE et parc pour bébé; presque neufs. $40 et $15. — 70 Saint-Raymond, PR. 7-5041. 18-104

CARROSSE gris pour bébé; bon état, propre. PR. 7-5666. 18-101

CHESTERFIELD 3 morceaux, $50. Poêle à l'huile comme neuf. — PR. 7-3925 jour. 18-99

COMPTOIR-FRIGIDAIRE pour la viande, 6'. S'adresser 51 Papineau, Hull. 18-100

COSTUME gris pour dame, taille 20½. PR. 7-3729. 18-99

DISQUES français, anglais, moderne ou classique. Tourne disques haute fidélité. Radios d'autos. Magasin de Musique Gervais, 333 Cumberland. CE. 4-8095. 18-300

CUISINIERES Bélanger, assortiment complet. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer, vendre, réparations; Roy Typewriter, 187 Principale, Hull — Tél: PR. 7-3012. 18-300

ENSEMBLE salle à dîner, $35. Bassinette pour bébé, $8. PR. 7-6528. 18-100

EVITEZ des pertes et des désappointements. Les prix de manufacture valent pour 30 jours sur les chaloupes en fibre de verre "Carleton" et sur les outillages pour bricoleurs. Modèles en montre dans nos vitrines. Canus Equipment Ltd., 590, rue Bank, Ottawa. 18-103

LIT plient avec matelas à ressorts, $15. Rangette, bon état, $20. Machine à laver $50. Lit complet avec matelas à ressorts $39. H.-R. Paquin Ltée, 80 Eddy, Hull. 18-300

ENSEMBLES de chesterfield. Commandez le vôtre avec une garantie à vie. Directement de la manufacture. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

ENSEMBLES de chambre à coucher, $99. à $495. Vaste choix. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

FOIN pressé, 30 tonnes, $16 la tonne. Gatineau. MO. 3-6194. 18-99

18] Articles à vendre

FOURNAISE "Coleman" à l'huile avec barils, poêle bois et chaudron, émaillé blanc. 49 Courcelette, Hull. 18-99

GARDE-ROBE, divan-studio, machine à coudre, etc. 154 Clarence. 18-99

HAIES de cèdres, épinettes et autres variétés. SH. 9-9217, PA. 2-7055. 18-119

INSTRUMENTS de musique, guitares, violons, mandolines, ukeleles, banjos, saxophones, trompettes, trombones, tambours, contre-basses et accessoires. Réparations de tous instruments. Magasin de Musique Gervais, 333 Cumberland. CE. 4-8095. 18-303

MOBILIERS chesterfields, de cuisine, de chambre; bon état. $169. PR. 7-7465. 18-99

MACHINE à coudre; marque White, modèle cabinet, achetée chez Ogilvy en 1954, $325. D. L. Hanes a repoli le dessus en août 1956, $18. Travail d'infirmière le soir empêche son utilité; a servi brièvement 6 fois seulement. Meilleure offre près $200 procurera cet élégant meuble. Téléphone RE. 3-2733, 8.30-9.30 a.m., 3.30-7.30 p.m. 18-101

MACHINE à laver "Thor"; mobilier de cuisine tout à fait moderne, table avec dessus en arborite et chaises "air-foam"; table de téléphone avec chaise; bibliothèques; tapis 6.9x9 avec sous-tapis. Cause déménagement. PR. 7-1488. 18-101

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôtures Frost, toiture Modern Farm Supplies, 23 rue Murray. Téléphone CE. 2-3773. 18-300

MOTEUR "Elto", 5 forces, neuf. Accordéon-piano. PR. 7-3732. 18-99

POELE à bois, mobilier salle. 58 King Edward, Ottawa. 18-99

POELE bois et charbon, en très bon état, $19.5 et plus. A. L. Achbar Ltée, magasin d'échanges, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

ACIER
COMPLET ASSORTIMENT
ICI CHEZ ZAGERMAN
ERECTION — FABRICATION
REMARQUABLE SERVICE

BACHES
Imperméables avec cordes et rondelles. Grandeurs spéciales faites sur mesures.

SCIES RADIALES
Comet et DeWalt en stock.

SCIES ELECTRIQUES PORTATIVES
Cummings ou Black and Decker.

M. ZAGERMAN & Co.
LIMITED
100, ch. Bayview Ottawa
PA 8-3728
18

RADIOS de commande pour autos, aussi peu que $37.50. Young's Radio & Television, 334, rue Cumberland. CE. 5-5428. 18-300

REFROIDISSEUR (Walking Cooler) pour viande ou bière. Equipement complet de boucherie. 21 Saint-Antoine, Pointe-Gatineau. PR. 7-7672. 18-101

ROBE de mariée, 11 ans. PR. 1-4970. 18-101

ROBES de première communion, $6.95. Vêtements dames, enfants. René Michon, Produits Paula, 5 Richelieu, PR. 7-2965. 18-300

ROULOTTE-MAISON de 22' qui a été transformée en bureau de parc d'autos usagées. Doit être vendue. $250. — 452, rue Rideau. 18-300

UNITE de 3 frigidaires complète: 3 rangettes à 4 éléments, en bon état. SH. 6-8668. 18-101

VENTE DE BRIC-A-BRAC
EGLISE anglicane St. James, Hull, P.Q., le mardi 30 avril, à 2 h. p.m. 18-99

EVANTAIL SUR PIED
Usagé mais en excellent état. Modèles élevés et bas. Très bas prix. S'adresser à
M. JOINER,
surintendant
A. J. FREIMAN LTD.
CE. 2-6464 — Local 543
18

VENTE de meubles et appareils. Rabais jusqu'à 30%. Chez Johnson's Furniture, salle de montre, longue d'un pâté de maisons et reconnu par tout le pays quant aux produits vendus. Conditions: solde en deux ans. Vos vieux meubles seront acceptés en échange comme le paiement initial partiel sur meubles neufs. Les prix sont véritablement réduits chez Johnson's. Marchandise gratuite si le client prouve que les prix d'origine ont été changés avant la vente. Johnson's Furniture, 111, rue Murray, près du marché, CE. 5-5147, bas frais d'exploitation, bas prix. 18-300

18] Articles à vendre

VENTE DE BRIC-A-BRAC
EGLISE St. John, angle Elgin et Somerset, le mardi 30 avril, à 6 h. 30 p.m. 18-99

VENTES DE BRIC-A-BRAC
IMMEUBLE du marché, lundi 29 avril, 7 à 9 h. 30 du soir; mardi le 30, 9 h. du matin. 18-99

22] Logis à louer

ANGERS — 4 appartements, chauffés, chambre de bain complète, $40. YUkon 6-3686. 22-99

A LOUER
APPARTEMENT, une chambre à coucher, dans édifice Union St-Joseph du Canada. Possession immédiate. 325 Dalhousie. Gaston Robinson, administrateur des immeubles, CE. 5-1801 ou SH. 6-1716. 22-300

APPARTEMENT genre bachelor, chambre à coucher, vivoir combiné, chambre de bain complète et cuisinette; chauffé à l'eau chaude, éclairé, salle de lavage et salle de débarras. Libre 1er mai. PR. 7-3875; PR. 1-3689. 22-300

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, $50. PR. 1-5685, 132 Nicolet. 22-101

APPARTEMENT confortable, en face du parc Hôtel-de-Ville; 5 pièces; chauffé; poêle et réfrigérateur compris. $80. Libre 1er mai. 66 Notre-Dame, Hull. PR. 7-5237 de 8 a.m. à 5 p.m. 22-100

APPARTEMENT 5 pièces, $75. S'adresser le jour au 35, rue William. Après 6 heures, 161½, rue Clarence. 22-100

APPARTEMENT neuf, une chambre à coucher, appareils électriques, $75. Disponible le 1er mai. 35½, rue William; le soir, SH. 9-7789. 22-100

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur; libre 1er mai; enfants acceptés. — 534 King Edward, CE. 4-2908. 22-118

APPARTEMENT 2 chambres à coucher. S'adresser 58 ou 111 Charlevoix, Hull. 22-99

APPARTEMENT, couple, 3 pièces, chambre de bain moderne. PR. 1-1855. 22-101

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, chambre de bain complète, près autobus. S'adresser 43 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-101

APPARTEMENT une chambre à coucher, cuisine, chambre de toilette; chauffé, éclairé; libre. PR. 7-4117. 22-99

APPARTEMENT neuf, 6 pièces, chauffé, $95. S'adresser 68 King Edward, après 5 h. 22-101

APPARTEMENTS, 3 et 5 pièces, $45 et $55, chauffés. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-105

APPARTEMENT 4 pièces, chambre de bain complète. Chauffé. Libre 1er juin. $70. PR. 1-2036. 22-99

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé; garage. $85. 5 Trudeau, Wrightville. 22-101

APPARTEMENT neuf, chauffé, 2 chambres à coucher. 1er mai. $80. — 120 Carillon, Hull. PR. 7-8544. 22-300

APPARTEMENT 2 pièces, $25. — 307 Dalhousie, CE. 4-1987. 22-99

APPARTEMENT 1 grande chambre à coucher, grande cuisine, chambre de bain complète, eau chaude; chauffé, éclairé, air climatisé. $50. Libre. 107 Lois, PR. 7-4409. 22-101

APPARTEMENT une chambre à coucher, cuisine; éclairé; entrée privée; libre 1er mai. 207 Guigues. 22-101

APPARTEMENT 4 pièces, chambre de bain complète, adultes, libre, chauffé. 63 Fontaine, Wrightville. 22-103

APPARTEMENT 2 pièces, adultes. Entrée privée, garage, $25. Libre 1er mai. Connaught Gardens, chemin d'Aylmer, MU. 4-4069. 22-105

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain complète, stores vénitiens; chauffé. Libre. $60. 25 Mance, Hull. PR. 7-3162. 22-101

APPARTEMENT moderne, une chambre à coucher. Adultes. $70. Chauffé. 336 Maisonneuve, PR. 7-6017; PR. 1-1928 après 6 h. 22-102

APPARTEMENT 2 pièces, 2 personnes; libre. — 61 Falardeau, Hull. 22-101

APPARTEMENT moderne, chauffé, près cathédrale. Adultes. Libre 1er mai. CE. 5-2848. 22-99

APPARTEMENT 4 pièces, moderne, bas, paroisse Notre-Dame, Hull. $65. PR. 7-4102 après 6 h. 22-99

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, lessiveuse et sécheuse. Rue John, Eastview. SH. 9-0101. 22-99

APPARTEMENT 3 pièces et salle de bain, propre, chauffé, éclairé, eau chaude; entrée privée. 52 Maisonneuve, PR. 7-9296. 22-101

APPARTEMENT moderne, une chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. Libre 1er juin. S'adresser Omer Parent, 6 Fontaine, Hull, app. 1. 22-101

2 APPARTEMENTS, un $110, l'autre $85. Séchoir, machine à laver; paroisse Notre-Dame. SH. 6-6946. 22-100

22] Logis à louer

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, $75. Basse-Ville. Ecrire Case 25, Le Droit. 22-99

A SOUS-LOUER, appartement de mai à octobre. PR. 1-3402. 22-99

LUXUEUX appartement des plus modernes dans quartier résidentiel d'Eastview; une grande chambre à coucher, très grand salon avec balcon, grande cuisine avec tous accessoires électriques. SH. 6-8101 le jour jusqu'à 8 heures; soir, Navan 2-8-4. 22-100

2 CHAMBRES meublées. PR. 7-7980. 22-99

BOUL. ST-LAURENT, près chemin de Montréal, (bas), 3 pièces avec chambre de bain, douche, eau chaude; chauffé, éclairé, meublé ou non; libre. Adultes. SH. 6-0660. 22-99

CHAMBRE et cuisine, pour couple; chauffées, éclairées, eau chaude; très propres. Rue Genest. SH. 9-6392. 22-100

CHAMBRE, cuisinette, entrée privée. Pour couple. Libre. Rue Eddy, PR. 7-7434. 22-103

3 CHAMBRES, chauffées, éclairées; 2 enfants acceptés. Libres. 321 McKay, SH. 9-6540. 22-101

2 CHAMBRES chauffées, éclairées, pour couple. Libres. 307 Saint-Patrice. 23-101

COTE-DE-SABLE, 1er mai, appartement: chambre-vivoir 19 x 10, grande cuisine, chambre de toilette, entrée privée. — 58, ave Blackburn. 22-99

COTE-DE-SABLE, 1er mai, appartement chauffé, au rez-de-chaussée, 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine moderne, salle de bain, balcons. Adultes. $115. CE. 3-9624. 22-121

CUISINETTE et chambres meublées, chauffées, éclairées, usage téléphone; libres. CE. 5-8604. 22-100

CYRVILLE: 2 logis libres, 3 grandes pièces chacun; planchers tuile, entrées privées; garage; grande cour; jardin si désiré. Enfants acceptés. $40; éclairés. Jean de Leseleuc, SH. 6-6546. 22-99

CYRVILLE, 3 pièces, $45. Entrée privée. SH. 9-3131. 22-99

CYRVILLE, 4 pièces, toilette, gros filage. Près Star Top, SH. 6-6509. 22-100

DAME seule prendrait couple sans enfant pour partager logis. — PR. 7-3045. 22-99

DUPLEX 4 pièces, chambre de bain, poêle électrique. Téléphoner CE. 2-7425. 22-101

DUPLEX, haut, 2 chambres à coucher, planchers tuile; chauffé, poêle, réfrigérateur. $85. Près Imprimerie. Adultes. PR. 7-2668. 22-104

EASTVIEW: Appartement de deux chambres à coucher, réfrigérateur, poêle. $95. SH. 6-8101. 22-300

GATINEAU: Logis 3 pièces, libre. $36.50. CE. 2-6168. 22-101

GATINEAU — Logis 3 pièces, chambre bain, $40. 47 Laurier, MO. 3-4556. 22-100

HULL: Appartements à compter de $55 à $90. Près Imprimerie nationale. PR. 7-4106. 22-300

HULL, rue Langevin, près Principale. Libre 1er mai; 2e étage; 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain complète. $70. Chauffé. S. E. Dussault et Fils, Inc., 31 Laval, PR. 7-3835. 22-101

LOGIS 3 pièces, chambre de bain, entrée privée, gros filage. $30. — 316 Lévis, Gatineau. — MO. 3-5646. 22-103

LOGIS 5 pièces, Eastview. SH. 6-1362. 22-99

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, libre 1er mai, 142 Laval, Eastview. 22-100

LOGIS 4 pièces, chambre bain, chauffé, eau chaude, près Imprimerie nationale, $65. Tél: PR. 7-1413. 22-101

LOGIS neuf 3 pièces, chambre de bain, libre. MO. 3-5867. 22-103

LOGIS 3 pièces. Adultes. 10, rue Beaudoin, Wrightville. 22-99

LOGIS 3 pièces et chambre de bain; chauffé. PR. 7-2703 jour, PR. 1-5658 soir. 22-102

LOGIS 5 pièces, central, très propre, chauffé, éclairé, libre 1er mai. — S'adresser 3 Vaudreuil, Hull. 22-102

LOGIS 4 pièces, libre; enfants acceptés. 320 Charette, Gatineau. MO. 3-6194. 22-99

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé. 377 Riverside Drive, Eastview. 22-102

LOGIS 2 pièces, privé, chauffé. Adultes. $45. — 15 Pinard, Ottawa. 22-104

LOGIS (haut), 3 pièces, chambre de bain complète; central. $50. PR. 7-1240. 22-99

LOGIS neuf, 3 grandes pièces, privé, prix raisonnable. 486 Donald, Ottawa. 22-99

LOGIS 3 pièces, chambre de bain complète; chauffé, entrée privée; planchers bois franc et tuile. 99 Amherst. 22-99

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée; 1er mai. $60. Adultes. — 294 Lévis, Eastview, SH. 6-1976. 22-99

LOGIS 2 pièces, couple. 390, rue Champlain, Hull. 22-99

LOGIS 2 chambres à coucher, $50. S'adresser 206 Dalhousie, Ottawa. 22-101

LOGIS 3 pièces, entrée privée; gros filage. PR. 7-1702. 22-101

LOGIS (bas), moderne, 3 pièces, chambre de bain complète; chauffé, gros filage; libre. PR. 7-8076. 22-101

LOGIS 4 pièces, chauffé, $60. — 271, boul. Saint-Joseph, app. 2. PR. 1-5483. 22-101

LOGIS chauffé, chambre, cuisine, salle de bain complète. Gatineau. MO. 3-5276. 22-105

LOGIS 4 pièces, très propre, bas. 13 Dumas, Wrightville. Tél: Navan 2-8-4. 22-101

22] Logis à louer

LOGIS 6 pièces, grand salon, cuisine, 4 chambres à coucher, toilette, $45. 289 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. E. Lamontagne, 261½ Champlain, Hull, PR. 7-6253. 22-101

LOGIS 3 grandes pièces, chauffé. 60 Frontenac, Hull. 22-100

LOGIS 6 pièces, chauffé, eau chaude, planchers bois franc; fini moderne. Libre 15 mai. 154 Notre-Dame, Gatineau. 22-101

2 LOGIS neufs, 3 pièces chacun, chauffés, eau chaude, gros filage. Pointe-Gatineau. CE. 3-1832. 22-104

2 LOGIS de 2 chambres à coucher, chauffés, $75 et $80. 203, boul. Gamelin. Le jour, PR. 7-4325; le soir, PR. 1-3705. 22-102

2 LOGIS, un de 2 chambres à coucher, l'autre une chambre à coucher; gros filage. PA. 9-0649, 9 a.m. à 9 p.m. 22-99

2 LOGIS neufs, 3 pièces chacun, eau chaude. $35. — 395 Champlain, Gatineau Mills. MO. 3-4876. 22-101

1er MAI, 4 pièces, salle de bain complète, chauffé; gros filage. 345 Principale, Gatineau. 22-100

1er MAI: Central, 4 pièces, salle de bain; décoré à neuf; chauffé, poêle, réfrigérateur, balcon. 88 Maisonneuve, PR. 7-1513. 22-300

ORLEANS: Logis 3 pièces, entrée privée, eau courante, gros filage; libre. SH. 9-3192. 22-100

OTTAWA, logis 2 pièces libre 1er mai, 15 Hilda, PA. 8-2478. 22-101

2 GRANDES pièces, chauffées. CE. 3-1028 après 6 heures. 22-100

PLAIN-PIED (flat) 3 pièces, partiellement meublé, chauffé, entrée privée. Adultes seulement. PA. 2-2729. 22-99

POINTE-GATINEAU: Logis neuf, 5 pièces, chambre de bain complète, eau chaude, tuile; près du théâtre. $75. — 15 mai. PR. 1-1458. 22-104

POINTE-GATINEAU — Logis 2 pièces, $25 mois, logis 4 pièces, $45. PR. 1-4142. 22-103

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c, %, etc. comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre".

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

Avis de décès
Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

Autres avis
Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire):
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25

In memoriam
Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel ..... .04

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.13
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste .. $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE
POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour, 10 h. 20 a.m. du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m. vendredi.
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.
Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

POP





GUERRE NAPOLEONIENNE!





22] Logis à louer

RIVERSIDE A. STATESMEN. — Appartements garçonnières (bachelors), 1 chambre à coucher. Meublées ou non. CE. 6-4416 SH. 6-4678. 22-107

RUE ST-PATRICE, appartement, (bas), une chambre à coucher; chauffé, poêle, réfrigérateur; chambre de bain avec douche; 1er mai; décoration au goût. $75. SH. 6-6810; SH. 6-4887. 22-104

STE-ROSE-DE-LIMA — Logis 5 pièces, eau courante, libre, nouvellement décoré. $40. MO. 3-4604. 22-99

TRIPLEX, 3e étage, 4 pièces, $55 4C Charlevoix, PR. 7-5176. 22-99

WRIGHTVILLE: Logis 2 pièces, chambre de bain complète; gros filage; chauffé, éclairé; entrée privée. $50. Libre 1er juin. 19 Trudeau, PR. 1-2463. 22-101

23] Chambres à louer

CHAMBRE meublée, avec privilèges. 62 Saint-Jacques, PR. 1-1851 23-99

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes; pension si désirée; privilèges. 187 Maisonneuve, PR. 7-7878 23-101

CHAMBRE, cuisinette (bachelor), eau courante, toilette privée, douche, téléphone. Foyer tranquille. 106 Leduc, Hull. 23-104

CHAMBRE meublée, (fille), près Hôpital général. CE. 5-2014 après 6 heures. 23-104

CHAMBRE meublée, privilège de cuisson, eau chaude; central PR. 7-6235. 23-100

CHAMBRE meublée, permis de cuisson; couple ou personne seule. CE. 6-1811. 23-103

CHAMBRES pour filles, privilèges; permis de cuisson; central téléphoner PR. 1-2368. 23-101

CHAMBRE à coucher, cuisine, meublées, pour couple tranquille, autre au 1er, pour femme seule. PR. 7-1474. 23-100

Côte-deSable

GRANDE chambre meublée, 1er plancher, homme préféré. CE. 4-1044. 23-103

CHAMBRES pour jeunes filles près rue Principale, Hull, PR. 7-3995. 23-101

CHAMBRE et cuisine meublées pour personne qui travaille. 181 Maisonneuve, PR. 7-4837. 23-99

CHAMBRE ordinaire, $25 par mois; femme ou fille. Téléphoner CE. 2-3489. 23-99

CHAMBRE meublée, privilèges, téléphone. 16 Chapel, Ottawa. 23-100

CHAMBRE et cuisine meublées, très propres. PR. 1-5244. 23-99

GRANDE chambre "en avant", 2 autres, près Hôpital Général. CE. 3-6772, après 6 heures. 23-103

COTE-DE-SABLE: grande chambre meublée. Commodités, stationnement. CE. 3-7888. 23-101

COTE-DE-SABLE, près Rideau; après 4 heures, CE. 4-2709. 23-101

GRANDE chambre meublée, près Hôpital général. 110 Guigues. CE. 5-3012. 23-104

GRANDE chambre meublée. 376 Rideau. CE. 4-9247. 23-101

GRANDE chambre chauffée, femme ou fille qui travaille. CE. 4-5639 avant 9 h. soir. 23-99

24] Divers à louer

A LOUER: Robe de mariée, diadème et voile; aussi robe fille d'honneur, diadème, ensemble pour bouquetière. Le tout $25. PR. 7-7057. 24-101

EXCELLENT entrepôt, 2,500 pieds carrés, à l'épreuve du feu; entrée privée et bureau; système de chauffage moderne, etc. 21, rue McGee, Ottawa, Ont. 24-103

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980. 24-300

ROBES, voiles, diadèmes de mariées, filles d'honneur, bouquetières, et bouquets. PR. 1-4023; — PR. 7-7974. 24-99

LIT d'hôpital à louer. Signaler: PR. 7-2761. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, bouquets, tuxedos, habits, pages. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-106

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures, tout dernier cri. Signaler CE. 4-2253, 634 Saint-Patrice. 24-300

24A] Comm. à louer

PLACE de commerce avec appartement, épicerie, viande, légumes, fruits, $60,000 affaires par année, marchandise et machinerie à discuter. Case 132 "Le Droit". 24A-103

26] Chambre-Pension

CHAMBRE et pension pour deux amis; maison moderne; bon chez-soi; arrêt autobus. PR. 7-1758. 26-99

CHAMBRE et pension, hommes. 292 Lajoie, Eastview. 26-100

CHAMBRE et pension pour homme; site central. PR. 7-3308. 26-101

CHAMBRE et pension pour hommes ou femmes, maison tranquille. PR. 1-4861. 26-100

CHAMBRE et pension, centre de Hull. PR. 7-0258. 26-100

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 messieurs, dans Wrightville; douche, stationnement. PR. 7-9542. 26-99

26A] Villégiature

CANTLEY: Chalets, entièrement meublés, services d'électricité et de téléphone fournis. PR. 7-4106. 26A-300

2 CHALETS à vendre à Wychwood, 4 pièces chacun, bien meublés, eau courante, toilette, 1 à $3,500, l'autre à $3,000. Moitié comptant. PR. 1-4350. 26A-99

CHALET à louer aux Cèdres, saison. R. Beauparlant, PR. 7-8320. 26A-104

26A] Villégiature

CHALET meublé à louer, électricité, chaloupe, réfrigérateur; près de l'eau, lac Sainte-Marie. $300 (saison); peut loger six personnes. PR. 7-8803. 26A-104

CHALET à louer ou à vendre, eau, électricité; tout meublé; à Baie Constance, CE. 3-6539. 26A-99

CHALET à louer avec équipement. Idéal pour pêche; $30 par semaine. Moise Chartrand Restaurant, St-Emile-de-Suffolk, P.Q. Téléphoner 2-s-13 ou CE. 2-8808. 26A-104

CHALET à vendre, Baie Pierre Tremblay, Luskville; grand terrain, électricité; meublé. PR. 7-9403. 26A-99

CHALET aux Cèdres, terrain 50x100, $2,300; $700 à compte. — Armand Richard, CE. 3-5343, agent, **Roméo Pigeon et Lavoie**, courtiers.

CUMBERLAND, Ontario. Chalet pour l'été, près rivière; électricité. Rockland 637-s-5. 26A-104

LEFAIVRE: — Chalet meublé à louer. De préférence pour la saison. Endroit privé. SH. 6-4196. 26A-99

SITE PITTORESQUE
JOLI CHALET à louer, Lac Wendigo, 9 milles passé Lac des Plages. Entièrement meublé, réfrigérateur et poêle électrique compris; eau chaude. $400 pour la saison. PR. 7-5237 de 8 a.m. à 5 p.m. 26A-100

29] Autos et accessoires

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées, 814, rue Wellington, Tél.: CE. 6-2371. 29-300

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires, etc., 2 magasins, CE. 2-7393. 29-300

Service d'automobiles
CHRYSLER, PLYMOUTH
et CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin CE. 6-3654
29

29A] Motocyclettes

MOTOCYCLETTE "James", 125 c.c., 59 Chauveau, Hull. 29A-100

30] Transfert-Camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son, Tél.: PA. 8-3773. 30A

31] Radios-Accessoires

VENTE et service de téléviseurs RCA Victor. Magasin de Musique Gervais, 333 Cumberland, CE. 4-8095. 31-300

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie, CE. 3-9884. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures, C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti, 74 Eddy, Hull, PR. 1-1988. 31-300

CROWN TV
52, rue St-Jean-Baptiste
Hull PR. 7-6568
Votre vendeur autorisé
MARCONI
Radios, télévisions, phonos.
Aussi réparation de radios, télévisions et phonos de toutes marques
31

SERVICE de radio, télévision, Gougeon, 86A Montcalm, PR. 7-4996. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

32] Combustible

TOUTES NOS HUILES SONT TRAITEES AU
KLEEN-FLO
SANS FRAIS ADDITIONNELS
HUILE A POELE
(distillée)
22.8 le gallon
HUILE A FOURNAISE
(brute)
CHARBON DE TOUTES SORTES
COKE "LA SALLE"
D. GRANDMAITRE LTEE
131, ch. de Montréal, Eastview
SH 6-8108-9-0
32

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage, PR. 7-1143. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée réservoirs à l'huile neufs, 200 gallons, $34. Installation de brûleurs à l'huile. 1 rue Walker. PR. 7-7386. 32-300

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage, $3.50. Slabs de bois franc, $5., PR. 7-9972 32-300

33] Brûleurs à l'huile

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview, SH. 9-3652. 33-300

34] Fourrures

L. CARDASH, tailleur, fourreur, remodelage, réparation. Prix raisonnables. Capes étoles, remodelées, $25. 358, rue Rideau. — CE. 4-1123. 34-300

REMODELEZ votre vieux manteau en jaquette, $35; entreposage de fourrures, assurance 12 mois. Chez Blondeau, 239 Laurier-est. CE. 4-7135. 34-101

39] Personnel

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille? — Consultez Mme Nina Clément (Poirier) corsetière Spencer diplômée. — PR. 1-5214 ou PR. 7-4102. 39-300

LE meilleur et le plus beau choix de souvenirs de 1ère communion, à des prix modérés, Chez Mortby, 419 rue Somerset ouest. 39-103

NERFS FATIGUES?
LES PILULES Milburn's Health and Nerve vous fournissent un remède tonifiant qui aide à calmer et renforcir les nerfs. En plus, les pilules Milburn's Health and Nerve soulagent l'anémie due à un manque de fer et donnent une sensation de vigueur nouvelle. Seulement 98c. 39-99

UN MARCHAND achètera timbres canadiens usagés à Ottawa, le 2 mai. Ecrire Case 141, Le Droit. 39-101

REMBOURRAGE de tous genres de meubles au plus bas prix; aussi vente de réfrigérateurs, poêles, téléviseurs, lampes, etc. Ouvrage garanti; estimations gratuites. PR. 7-9760. 39-103

40A] Couturières

PRENDRAIS tous genres de couture, chez moi. 132 Saint-Rédempteur, Hull. PR. 7-2196. 40A-102

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608. 43-300

41] Cartes d'affaires

POUR sablage et finition de planchers, F. Godin, PR. 7-8521. 41-300

VENTE D'ASCENSEURS
et service. Mécaniciens diplômés. Atelier complet. Nesbitt Engineering Ltd., 374, rue Rochester, Ottawa. CE. 6-7487. 41-300

Entrepreneur général
Réparations — modifications — maisons neuves d'après vos devis — réaménagement — dessin.
STANDARD CONSTRUCTION
PR. 7-2087
41

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, CE. 2-3531. 41A-300

51] Peintres-Décorateurs

DECORATION intérieure ou extérieure. Pinceau, rouleau, fusil. F. Godin, PR. 7-8521. 51-300

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler, CE. 2-5706; soir: CE. 3-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

DOMPIERRE ELECTRIC, 5, rue Fontaine. Entrepreneur électricien. Réparations de tous genres. Léon Dompierre, propriétaire. PR. 7-2347 et PR. 7-9826. 55-300

59] Briqueteurs

BRIQUETEURS feraient cheminées, fondations de bocs de ciment, réparations. MO. 3-4953. 59-106

62] Couvreurs

REPARATIONS de couvertures, estimations gratuites. J.-O. Gervais, PR. 7-8473. 62-101

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX, lignée "Maska", Plymouth Rock barré, Harbour Acre, W.-R. Leghorn, Mount-Royal.
Couvoir Saint-Raymond
92 Saint-Raymond, Hull, PR. 7-2448
Georges Piché.
Santé, vigueur, rusticité, qualités de nos poussins. Catalogue sur demande.

63] Réparations

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

69] Monuments

J. D. AMBROISE, monuments. 375, chemin de Montréal — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation SH. 6-8600; SH. 9-2464. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier, Hull, PR. 7-5822. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York angle King-Edward, CE. 4-0417. 69-300

Wendover, Ont.

Fiançailles

WENDOVER (DNC) — M. et Mme Emile Thibodeau ont le plaisir de faire part des fiançailles de leur fille, Francine, à M. René Vaillant, fils de M. et Mme Adolphe Vaillant.

M. et Mme Alphonse Lanthier annoncent les fiançailles de leur fille, Odette, à M. René Bourdon, fils de M. et Mme Léopold Bourdon, d'Alfred.

M. et Mme Romuald Chénier sont heureux de faire part des fiançailles de leur fils, Roger, à Mlle Noëlla Bazinet, de Clarence Creek.

Déplacements

A l'occasion des fiançailles de leur fille, Francine, à Pâques, M. et Mme Emile Thibodeau ont reçu à dîner M. et Mme Albert Fournier, d'Alfred, M. et Mme Eugène Parent, de Hull, Mlle Gracia Fournier, d'Ottawa, M. et Mme Adolphe Vaillant, M. et Mme Léo Franche, M. et Mme Maurice Vaillant, de Wendover, MM. et Mmes Rosaire et Fernand Vaillant, de Wendover, M. et Mme Roger Joly, d'Alfred, M. et Mme Aurèle Bercier et leurs enfants, de Treadwell.

M. et Mme Jean-René Sauvé et leurs filles, Danielle et Suzanne, d'Ottawa, étaient en visite chez M. et Mme Joseph Lacasse dernièrement.

MM. René Mallette et Guy Lacasse, Mlles Thérèse Lacasse et Madeleine Viau ont rendu visite récemment à MM. et Mmes Fernand Leclair et Azarie Barrette, de Cornwall.

M. Robert Prud'homme, du petit séminaire d'Ottawa, était en visite chez ses parents, M. et Mme Ronaldo Prud'homme, à l'occasion de Pâques.

MM. les abbés Jean Gratton et Maurice Théorêt, M. et Mme René Gratton et leur fils, Alain, de Centralia, M. et Mme Maurice Gratton et leur fils, Michel, d'Ottawa, M. et Mme Romuald Delorme et leurs enfants, de Plantagenet, M. et Mme Louis Gratton, de Centralia, M. et Mme Yvon Chénier et leurs enfants, de Rockland, Mlle Jeannine Gratton, ainsi que M. Arthur Barrette, d'Ottawa, ont pris le souper chez M. et Mme Joseph Gratton, à l'occasion de Pâques.

M. et Mme Vianney Lavoie et leur fils, Robert, de Lachine, M. et Mme Marcel Pigeon et leurs fils, de Rockland, M. Roger Chénier, d'Ottawa, ainsi que Mlle Noëlla Bazinet, de Clarence Creek, ont rendu visite à M. et Mme Romuald Chénier.

M. et Mme Gaston Pigeon et leur fille, Renée, de Cyrville, M. et Mme Marcel Pigeon et leur fils, de Rockland, étaient invités à souper dernièrement chez M. et Mme Osias Pigeon.

M. et Mme Bernard Thibodeau, M. Raymond Thibodeau, d'Ottawa, Mlle Rachel Thibodeau, de Montréal, M. et Mme Marcel DeRepentigny et leur fille, Diane, d'Eastview, ont pris le souper récemment chez M. et Mme Adrien Thibodeau.

M. et Mme Rosaire Vaillant et leurs fils, Guy et Michel, M. et Mme Fernand Vaillant et leur fille, Danielle, M. et Mme Gérard Lalande et leur fille, M. Réjean Lalande, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme Adolphe Vaillant, récemment.

M. et Mme René Bertrand et leurs enfants, Denise et Richard, M. et Mme Conrad Guindon et leurs enfants, Gilles, Diane et Yvon, M. Edgar Séguin, Mlle Gisèle Léger, de Hull, Mlle Lucille Chabot, de Clarence Creek, ainsi que M. et Mme Oliva Séguin et leur fille, Nicole, ont pris le souper à Pâques chez M. et Mme Ovila Séguin, de Saint-Pascal Baylon.

M. et Mme Gaston Pigeon et leur fille, Renée, de Cyrville, étaient reçus à dîner chez M. et Mme Jean-Robert Chénier, dernièrement.

Mlle Odette Franche, d'Ottawa, Mlle Monique Bissonnette, de Clarence Creek, ainsi que M. Sylvio Laroche, de Bourget, étaient de passage chez M. et Mme Léo Franche, récemment.

M. et Mme Claude Brazeau et leurs enfants prenaient le dîner chez M. et Mme Philias Saint-Denis, de Plantagenet, ces jours derniers.

M. et Mme Camille Brazeau recevaient à souper à Pâques M. et Mme André Ménard et leurs enfants, M. et Mme Jean-Marie Brazeau et leurs fils, de Plantagenet, M. Hector Brazeau, M. et Mme Gérald Maisonneuve et leurs enfants, M. et Mme Gilles Brazeau et leurs enfants, d'Orléans, M. et Mme Aurèle Brazeau, M. Roland Brazeau, Mlle Nicole Brazeau, d'Ottawa, M. Leslie Laporte, de Hull, ainsi que Mlle Yolande Franche.

M. et Mme Noël Dicaire et leurs enfants, M. et Mme André Saint-Pierre et leurs enfants, de Curran, M. et Mme Anger Delorme et leurs enfants, de Plantagenet, M. et Mme Guy Perrier et leurs filles, d'Eastview, ainsi que M. et Mme Lucien Delorme et leurs enfants ont rendu visite à M. et Mme France Delorme.

M. et Mme J.H. Murphy et leurs enfants, de Lachine, M. et Mme Charles-Emile Lacasse et leurs enfants, d'Ottawa, étaient en visite récemment chez M. et Mme Adélard Lalande.

M. et Mme Jean-Robert Chénier et leur fils Maurice, ont pris le souper chez M. et Mme Germain Chénier, d'Ottawa, récemment.

M. et Mme Henri Charlebois, M. Horace Charron, Mlle Georgette Charlebois, de Lachute Mills, M. et Mme Rosaire Vaillant et leurs fils Guy et Michel, de Montréal, M. et Mme Cécilo Lalonde, M. Gilles Lalonde, M. et Mme Hubert Bertrand, d'Ottawa, M. et Mme Lucien Séguin et leurs enfants Ronald, Ernest, Claudette, Nicole et Réjean, de Clarence Creek, Mlle Colette Fournier, d'Ottawa, M. et Mme Edgar Maisonneuve et leurs fils Claude et Mario, de Hawkesbury, ainsi que M. et Mme René Bertrand et leurs enfants Denise et Richard, ont rendu visite à Mme Joseph Bertrand ainsi qu'à M. et Mme Jean-Paul Bertrand à l'occasion de Pâques.

M. et Mme Arthur Labrosse et leurs enfants, de Rockland, étaient en visite dernièrement chez M. et Mme Hermas Labrosse.

M. et Mme Rhéal Leclair et leur fille, M. et Mme Roger Leclair et leurs enfants, de Montréal, étaient en visite récemment chez M. et Mme Antoine Leclair.

Mlle Rose et Paulette Saint-Pierre, de Lachine, M. et Mme Ronald Sauvé et leurs enfants, de Grenville, M. et Mme Donat Lajeunesse et leurs enfants, de Brownsburg, ont rendu visite dernièrement à M. et Mme Joseph Saint-Pierre.

M. et Mme Marcel Mainville et leurs enfants, de Saint-Jérôme, M. et Mme Lucien Bourgeois et leurs enfants, M. et Mme Simon Desjardins et leurs enfants, de Plantagenet, Mlle Yolande Mainville, M. Roger Mainville, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme Patrick Mainville à l'occasion de Pâques.

M. et Mme Omer Tremblay, de Montréal, M. et Mme Aurèle Brazeau, M. et Mme Sylvio Gratton, d'Ottawa, étaient en visite en fin de semaine chez M. et Mme J.-M. Gratton.

M. et Mme Jean-Guy Cheff et leur fille étaient en visite chez M. et Mme Léonard Cheff et chez M. et Mme Charles Saint-Onge, récemment.

DECES

ASSELIN, Olivier — Décédé subitement à sa résidence, 111, rue Broadway, Gatineau, le dimanche 28 avril 1957, à l'âge de 56 ans, Olivier Asselin, époux bien-aimé d'Ida Gervais. Funérailles le mercredi 1er mai; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église Saint-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-100

BAZINET, Jean-Baptiste — Dans un hôpital local, le dimanche 28 avril 1957, est décédé à l'âge de 76 ans, Jean-Baptiste Bazinet, époux de Louise Bourgeois. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171 Saint-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 35 a.m. le mercredi 1er mai, pour l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-100

CHARLEBOIS, Mlle Léa — Dans un hôpital local, le dimanche 28 avril 1957, est décédée Mlle Léa Charlebois, fille de feu Ferdinand Charlebois et de feu Exilia Brunet, de Hammond, à l'âge de 48 ans. Funérailles le mercredi 1er mai; départ à 8 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 733 Somerset-ouest, pour l'église St-Mathieu de Hammond, où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-100

CHARTRAND, Olida — Dans un hôpital local, le dimanche 28 avril 1957, est décédé Olida Chartrand, époux de Lucienne Proulx, à l'âge de 53 ans et 10 mois. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, angle des rues Kent et Saint-Laurent. Les funérailles auront lieu le mercredi 1er mai; service à 8 h. 45 a.m. en l'église du Sacré-Coeur de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-100

LEDUC, Aristide — Dans un hôpital local, le dimanche 28 avril 1957, est décédé Aristide Leduc, époux de feu Exilda Carrière, à l'âge de 83 ans. Funérailles le mercredi 1er mai; départ de la demeure à Embrun, Ont., pour service en l'église Saint-Jacques d'Embrun à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction O.-E. Bourgie, Embrun, Ontario. 70-100

PAYER, Mme Rosa — A Hawkesbury, Ont., le dimanche 28 avril 1957, est décédée Rosa Groulx, à l'âge de 78 ans, épouse bien-aimée d'Eugène Payer, de Rockland. Funérailles le mardi 30 avril; départ à 9 h. 15 a.m. des salons Brunet, 157 Laurier, pour service en l'église Sainte-Trinité à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-99

SICARD, Mlle Augustine — Le samedi 27 avril 1957, dans un hôpital local, est décédée Mlle Augustine Sicard, à l'âge de 79 ans, de 44, rue Desjardins, Hull, fille de feu Maxime Sicard et de Justine Pépin. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph. Funérailles le mardi 30 avril; service à 7 heures a.m. en l'église Saint-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière paroissial. 70-99

AVIS LEGAL

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR PASSAGE D'EAU LA PASSE—FORT-COULONGE", seront reçues au bureau du soussigné jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 22 MAI 1957, pour une patente d'exploitation du passage d'eau sur la rivière Ottawa, entre La Passe, province d'Ontario, et Fort-Coulonge, province de Québec, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement.

On peut se procurer des copies des règlements et de la formule de soumission en s'adressant au bureau du soussigné à Ottawa, ainsi qu'aux maîtres de poste de La Passe (Ont.) et de Fort-Coulonge (P.Q.).

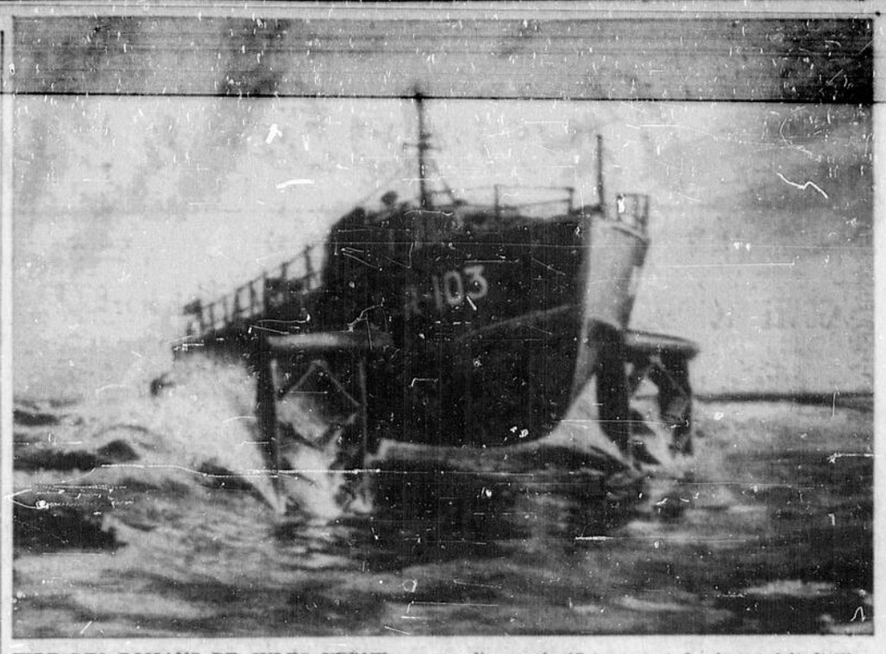
On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque bancaire VISE tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargnes du Québec, payable à l'ordre du Receveur général du Canada et représentant la moitié du montant annuel offert dans la soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 26 avril 1957.



TIRE DES ROMANS DE JULES VERNE — Cet hydroglisseur semble être du domaine irréel. On le dirait sorti directement d'un roman scientifique. Mais non! Il s'agit du "Bras d'Or", navire de 59 pieds conçu conjointement par le Conseil des recherches pour la Défense et la Marine du Canada. L'hydroglisseur de 17 tonnes et demie est fait d'alliage d'aluminium. Lorsqu'il atteint une certaine vitesse, le bateau glisse sur des lames que l'on peut voir de chaque côté; la coque ne touche pas du tout à l'eau. L'embarcation atteint vingt noeuds.

(Photo PC)

Haileybury, Ont.

Baptêmes

HAILEYBURY (DNC) — M. et Mme Roger Savoie, née Yvette Léveillé, ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous le prénom d'Yvon. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Léveillé, grands-parents de l'enfant.

A l'hôpital de la Miséricorde de Haileybury sont nés récemment des jumeaux, un garçon et une fille, enfants de M. et Mme Ivan Murray, de Cobalt.

Mariage

M. et Mme Joseph Lacasse, de Ville-Marie, ont le plaisir de faire part du mariage de leur fille, Marie-Anne, de l'hôpital de Haileybury, à M. Kenneth Brydge, fils de M. et Mme Jack Brydge, de Haileybury. Le mariage aura lieu le samedi 27 avril, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Ville-Marie.

Déplacements

Mlle Mercédès French, institutrice à l'Académie Sainte-Marie, a passé le congé de Pâques à Toronto.

La R. S. Ange-Marie, S.M., de l'hôpital de la Miséricorde, est partie récemment pour la maison-mère de Cartierville.

M. et Mme André Gravel et leurs enfants ont passé une fin de semaine à Fabre.

Mme Ronald Morrissette a reçu la visite de ses parents, de Toronto, ces jours derniers.

M. l'abbé Donald Smith, de l'université de Toronto, était de passage à l'archevêché récemment.

M. et Mme P.M. Fleming sont de retour d'un séjour prolongé en Floride.

M. Donald Morrissette, étudiant au collège de Rouyn, a passé les vacances de Pâques chez ses parents, M. et Mme Rémi Morrissette.

Le Dr et Mme J.C. Crawford sont de retour à Haileybury après avoir fait un séjour de deux mois à Fort Pierce, Floride.

M. et Mme E. Campeau et leurs fils, Georges et Gaston, de Rouyn, ont passé le congé de Pâques chez M. et Mme Jean Bélanger.

Lefaivre, Ont.

Va-et-vient

LEFAIVRE (DNC) — M. et Mme Henri Séguin et leur bébé, de Montréal, ont passé une fin de semaine chez Mme Napoléon Séguin.

M. et Mme Hector Yelle, de Barraute, Abitibi, ont rendu visite aux familles Yelle et St-Jean, à l'occasion de Pâques.

M. et Mme Henri-Georges Préseault ainsi que M. André Préseault, de Field, sont retournés après une huitaine passée chez M. David Préseault.

M. Armand Laviolette a acheté la terre de M. Fernand Colle qui demeure maintenant à Montréal.

M. et Mme Aurèle Chartrand et Raymond, de Montréal, passaient quelques jours chez M. Jean-Noël Laviolette.

Etaient de passage ici à l'occasion de Pâques: M. et Mme Raymond Carrière et leurs enfants, M. et Mme Marcel Gascon, M. et Mme Raymond Gascon et leur fils, M. et Mme Gérard Gascon et leur bébé, tous de Montréal, chez M. Arthur Gascon.

M. et Mme Raymond Carrière et leur fils, de Montréal, chez M. Jean-Guy Cadieux et M. Emile Carrière.

M. et Mme Vincent Gratton et Louise, de Wrightville, M. et Mme Bill Langdale et Diane, M. et Mme Fernand Ipperciel et leur fils, tous de Montréal, chez M. Joseph Ipperciel.

M. André Gratton, de Montréal, chez M. J.-Maurice Gratton.

M. et Mme J. Alphonse Préseault et leurs enfants, de Lachute, M. et Mme Gérard Leclair et leur bébé, de Sherbrooke, M. et Mme Omer Leclair, d'Ottawa, et Mlle Simonne Leclair, de Montréal, chez M. Rodolphe Leclair.

M. et Mme Paul Daoust et leurs enfants, de Brownsburg, chez M. Lucien Daoust.

M. et Mme Ferdinand Lacombe, de Montréal, chez MM. Raymond Lacombe et Aurèle Poirier.

Fiançailles

M. et Mme Mathias Bourgon annoncent les fiançailles de leur fille, Carmen, à M. E. Bourdon, d'Alfred.

M. et Mme Almédé Laviolette annoncent les fiançailles de leur fille, Noëlla, à M. Jacques Brisebois, fils de M. Amédée Brisebois et de Mme Brisebois, décédée.

Naissance

M. l'abbé P.-Edgar Monty, curé, a baptisé immédiatement après la bénédiction des fonts baptismaux, le bébé de M. et Mme Fernand Prégent (Rita Clément). L'enfant a reçu les prénoms de Marie-Raymonde-Andrée. Parrain et marraine: M. et Mme Roger Prégent, oncle et tante de l'enfant; porteuse: Mlle Gisèle Clément.

Mlle Agnès Gaudet est retournée dans sa famille à Béarn après avoir été pharmacienne pendant neuf ans à l'hôpital de Haileybury.

M. et Mme Joffre Larnothe sont actuellement en voyage à Toronto.

Miles Hélène Maurice et Antoinette Larocque, étudiantes à l'Ecole normale de l'université d'Ottawa, ont passé les vacances de Pâques chez leurs parents.

M. Boileau, de Montréal, a rendu visite à sa fille, la R. S. Arsène, S.M., directrice des gardes-malade S.M., directrice des gardes-malades à l'hôpital de la Miséricorde, à l'occasion de Pâques.

M. et Mme Alex. Mathieu, Mme Alexina Gauthier et M. Paul Gauthier ont passé le jour de Pâques chez M. et Mme O. Leduc, de Rouyn.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



garde les enfants! *Comme ils désirent économiser de l'argent sur les gardiennes d'enfants, M. et Mme Dussault ont engagé les services de leur ancêtre, le Seigneur Du Sault. Inactif depuis six cents ans, le Seigneur Du Sault était ravi de pouvoir de nouveau être en circulation. Alors maintenant, lorsque Jacques et Denise visitent des amis, le Seigneur Du Sault amuse les enfants en lisant des contes. C'est pratique pour cette famille, mais peu de gens peuvent adopter cette méthode d'économiser. Et d'ailleurs, il existe un moyen beaucoup plus simple, il suffit d'ouvrir un compte d'épargne à la Banque Impériale du Canada et d'y faire des dépôts régulièrement. Pourquoi ne pas commencer au prochain jour de paye?*

LA BANQUE IMPÉRIALE
"grandir à bien servir"

SE LEVER LA NUIT
vous fait sentir vieux avant votre temps!
Il n'est rien qui peut vous faire sentir plus vieux et plus déprimé que la perte de sommeil et l'ennui des mictions fréquentes, les brûlements et piquements du passage, le mal de dos, les crampes à la vessie, des urines fortes, brouillées, ou des douleurs rhumatismales causées par l'irritation de la vessie ou des reins. Dans de tels cas, le nouveau CYSTEX amélioré agit ordinairement rapidement, et vous soulage merveilleusement selon son action bactériostatique, comme un soulagement doux et facile. Plus de 900 millions de tablettes CYSTEX furent utilisées depuis les 25 dernières années pour prouver la sécurité et le succès de son effet. Ne perdez pas de temps. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien selon l'ordre d'essai de satisfaction ou argent remis.

57-77

Bonne fête

29 AVRIL 1957

Charbonneau, Luce, 8 ans, L'Orignal.
Legros, Jean, 13 ans, East-Aldfield.
Bertrand, Jean-Yves, 2 ans, Gracefield.
Bourbeau, Louise, 10 ans, Cornwall.
Charrette, Jacques, 14 ans, Ottawa.
Harnois, Alice, 11 ans, St-Jacques de M.
Lalonde, Royal, 12 ans, Limoges.
Lalonde, Gilles, 14 ans, Curran.
Laporte, Georges, 4 ans, Ottawa.
Lyrette, Henri, 5 ans, Maniwaki.
Lyrette, Diane, 5 ans, Maniwaki.
Mailloux, Doris, 5 ans, Windsor.
Robillard, Rhéal, 14 ans, Thurso.
Rouleau, Henri, 8 ans, Summerstown.
Roy, André, 11 ans, Limoges.
Tessier, L.-Joseph, 7 ans, Hull.
Tessier, Lysianne, 5 ans, Ottawa.
Vinette, Micheline, 12 ans, St-Albert.

30 AVRIL 1957

Brosseau, Viateur, 14 ans, Aylmer.
Chartrand, Paul-Em., 9 ans, Rigaud.
Ethier, André, 15 ans, Limoges.
Lalonde, Estelle, 8 ans, Limoges.
Marchand, Joseph, 14 ans, Riverside.
Martin, Lisette, 11 ans, Détroit.
Poulin, Fernande, 11 ans, Eastview.
Saint-Georges, Marie, 5 ans, Ottawa.
Saint-Pierre, 13 ans, Ottawa.
St-Denis, J.-Paul, 11 ans, Aylmer.
Villeneuve, Edouard, 11 ans, Otter Lake.
Laviolette, Pierre, 5 ans, Lefaivre.
Genest, Marc, 6 ans, Granby.
Provost, Adélard, 7 ans, Jonquière.
Lacombe, Venita, 9 ans, Windsor.
Parent, Adèle, 8 ans, Hull.

1er MAI 1957

Bernard, Diane, 9 ans, Potter.
Chartrand, Jacques, 4 ans, Eastview.
Potvin, René, 12 ans, Ottawa.
Renaud, Lucien, 10 ans, Hull.
Lalonde, Céline, 2 ans, Montréal.
Campbell, Hélène, 3 ans, Lefaivre.
Portelance, Yves, 8 ans, Québec.
Lebel, Normand, 7 ans, Ottawa.
Rhéaume, Jean, 6 ans, Toronto.
Simon, Vivianne, 5 ans, Sudbury.
Leduc, Roger, 4 ans, Limoges.

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT
1—Variété d'anguilles des eaux sucées.
2—Lier avec un noeud — Donne les couleurs de l'arc-en-ciel.
3—Harasser un cheval en lui faisant faire un trop long manège.
4—Point cardinal.
5—Muraille — Ce qui constitue la nature d'une chose.
6—Carte à jouer — Gros perroquet — Royaume de l'Indochine.
7—Mince, délié — Adjectif numéral.
8—En même temps que — Effort pénible.
9—Doctrine mystique professant l'efficacité de l'amour pur de Dieu pour notre salut.
10—Consonnes jumelles — Possédée — Le premier en son genre.
11—Tailler la tête des arbres — Forme sing. de rais.

VERTICALEMENT
1—Se dit d'une machine qui sert à faire le vide dans un récipient.
2—Une des Cyclades — Emploie, se sert.
3—Opérer le mutage de — Femme de taille très petite.
4—Couleur intermédiaire — Petit toit en saillie qui garantit une porte.
5—Oter la rate — Conjonction.
6—Vendeur de sauces.
7—Simple, qui n'a aucun usage du monde — Connu.
8—Genre de légumineuses — En les — Apre au goût.
9—Planche de bois — Malice, espièglerie.
10—Alfalfa — Symbole chimique du calcium — Possède.
11—Procédés habituels.

Solution du problème de vendredi

M	I	N	A	H	O	U	E	T	■	I
E	N	■	N	U	■	S	T	O	F	F
L	O	N	G	I	C	A	U	L	E	■
O	■	A	R	T	■	N	I	E	C	E
N	O	■	O	■	O	C	■	R	O	■
G	R	O	I	N	■	E	T	A	N	G
E	T	I	S	I	E	■	O	N	D	E
N	■	L	■	A	M	I	N	C	I	R
E	U	■	L	I	O	N	■	E	T	A
■	V	O	I	S	I	N	E	■	E	N
R	E	S	T	E	■	E	L	U	■	T

Royaume-Magazine

—Le grand peintre Raphaël dessinait déjà à huit ans. A douze ans, il faisait des peintures dont la plus célèbre est "Le Massacre des Innocents" (en 1495).

—Payer en monnaie de singe, c'est se moquer d'un créancier. Les singes ne payaient sur les ponts de Paris qu'avec des pirouettes.

—Suspendez une pierre ponce au cou d'un enfant enrhumé, vous verrez qu'il ne toussera plus.

—Mendelssohn, à 15 ans, avait écrit quatre opéras. Carl-Maria von Weber, à six ans, avait écrit six symphonies; à treize ans, il publia trois sonates et un opéra.

—Dante, à neuf ans, écrivit un magnifique sonnet à Béatrix.

—Le docteur Etienne Hubert, d'Orléans, en France, médecin personnel de l'empereur du Maroc, écrivait ses ordonnances en cinq langues: français, hébreu, arabe, latin et grec.

—Un soliveau, c'est un chef sans autorité et sans force.

—Deux grands peintres italiens furent rivaux: l'un porte le nom d'un ange tandis que l'autre a le mot "ange" associé à son surnom. Qui sont-ils? Réponse: Raphaël et Michel-Ange.

— Les Américains viennent de mettre en vente des pantoufles de verre, capables de se teindre en tous coloris et qui sont plus douces que le satin, plus souples que le feutre et se lavent d'un coup d'éponge.

— L'opéra de Richard Wagner, intitulé Rienzi a été inspiré d'un ouvrage de Bulwer-Lytton, qui a pour titre Les derniers jours de Pompéi.

— A Uzdun, sur les rives de la mer Noire, se dresse une colonne de sel; les Arabes croient que c'est la colonne de sel en laquelle fut transformée la femme de Loth.

— Un chevalier allemand, Conrad Hohenfels, qui avait comploté pour assassiner le roi Conrad IV, tua, par erreur, un autre individu. La foudre le frappa à deux reprises, chaque fois le 26 avril, anniversaire de naissance de la victime. Il mourut la deuxième fois.

— Le roi Saül fut publiquement choisi roi des Hébreux par un tirage au sort.

— La population du globe est plus considérable au-dessus de l'Equateur qu'au-dessous.

— Les terres à blé sont favorables à la longévité; la durée moyenne de la vie dans le Middle West américain est de 87.3 ans pour les hommes et de 73.3 ans pour les femmes.

— On vient de découvrir que les tentes de teinte orangée attirent les moustiques, tandis que celles de teinte verte les éloignent.

— Trente millions d'Indonésiens, plus du tiers de la population du pays, souffrent, tous les ans, de paludisme.

Page d'album

—La musique est un don de Dieu, et elle est alliée de près à la théologie. (Gennaro)

La musique est comme une langue universelle qui raconte harmonieusement toutes les sensations de la vie. (Mme Cottin)

—La musique endort le chagrin dans les coeurs agités.
(Chateaubriand)

—La musique crée un langage dont les plus ignorants et les plus pauvres sentent toute la puissance et toute la douceur.
(Emile Montagut)

—Il y a des êtres pour qui, la musique est une autre vie dans la vie; de même que le paysan russe, dit-on, prend ses rêves pour la réalité, sa vie pour un profond sommeil.
(Honoré de Balzac)

—La musique est une contemplation par l'ouïe. (Proudhon)

—On apprend à vivre quand la vie est passée. (Montaigne)

—Le vrai miroir de nos discours est le cours de nos vies.
(Montaigne)

L'oisiveté engendre l'agitation de l'esprit. (Lucain)

—Avant de vous prononcer sur le bonheur d'un de vos semblables, attendez son dernier jour; nul ne peut être dit heureux qu'après les funérailles. (Ovide)

—Le masque tombe, mais le caractère reste. (Lucrèce)

— Celui-là se cache prudemment sous le fer et l'airain: la mort saura bien en faire sortir cette tête si bien protégée.
(Properce)

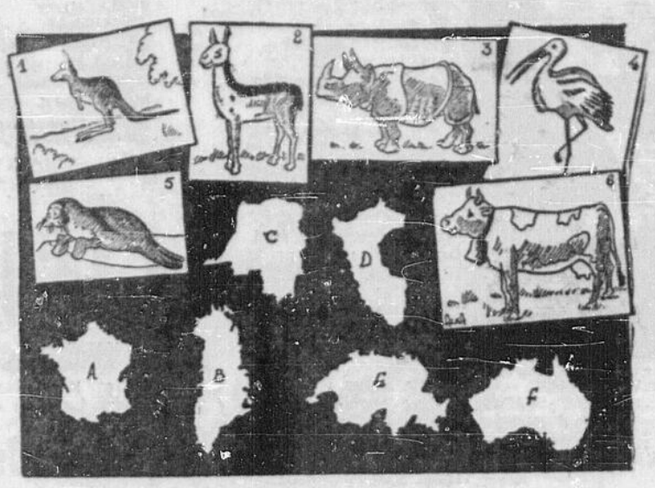
—De la culture de l'esprit des femmes dépend la sagesse des hommes. (Sheridan)

— Etre trop indulgent laisse aussi trop oser. (Rotrou)

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Chacun chez soi



Dans quel pays vit chacun de ces animaux? Pourriez-vous répondre en faisant correspondre le numéro de l'animal à la lettre du pays représenté par sa silhouette?

CATHEDRALES ET CHATEAU

La Cathédrale de Séville

Lorsqu'on commença à bâtir, en 1402, cette cathédrale sur l'emplacement d'un temple mauresque, l'archevêque de Séville dit: "Faisons une église si grande que ceux qui la verront finie, nous considèrent comme des fous, nous qui la commençons".

Et de fait, la cathédrale de Séville est un des plus somptueux monuments de toute l'Espagne, contenant des trésors fabuleux et dont chacune des 37 chapelles est elle-même pleine de richesses.



De l'ancienne mosquée, il subsiste une tour, ex-minaret, datant de la fin du XIe siècle. La nouvelle cathédrale ne fut achevée qu'en 1519, mais la coupole écroulée en 1511, resta inachevée jusqu'en 1842 pour s'effondrer à nouveau en 1888.

La cathédrale de Séville, de forme rectangulaire, a 102 mètres de long sur 65 environ de large. La nef centrale a 39 mètres de hauteur et 15 de largeur, les quatre nefs latérales ayant 29 mètres de haut et 10 de large. Tout l'ensemble est soutenu par 36 piliers formant des faisceaux de colonnettes.

90 vitraux, parmi les plus beaux d'Espagne, ornent les ouvertures. L'impression de grandeur est en partie détruite par l'importance du choeur qui, comme c'est la tradition en Espagne, est tellement surchargé d'ornementations, qu'il forme une véritable chapelle intérieure.

Au milieu de la grande nef se trouve la tombe du fils de Christophe Colomb. La partie droite du transept est ornée d'une gigantesque fresque représentant Saint-Christophe. A l'extrémité de cette même nef, est conservé dans une immense urne d'or, d'argent et de cristal, le corps du roi Saint-Ferdinand, revêtu de son armure.

La tour porte le nom de Giralda (Girouette), car elle est surmontée d'une énorme statue de bronze doré représentant la foi, qui pèse une tonne et demie et qui est placée sur la pointe du pied dans un équilibre tel qu'elle tourne au moindre vent, grâce à un voile déployé qu'elle tient à la main.

Etudiez la nature

"Si vous projetez de sortir de la ville, ayez une loupe dans votre poche; ramassez le premier insecte rencontré, un hanneton ou une sauterelle — ce n'est ni sale ni dangereux, en dépit du préjugé — et dites-moi si ce n'est pas quelque chose méritant d'être vu que cet assemblage de pièces emboîtées les unes dans les autres et qui ont valu à l'insecte le nom d'articulé? Cueillez une fleurette et, toujours armé de la loupe, examinez l'agencement, la forme et l'harmonie de toutes les parties".

(La Tribune de Genève)

Directive quotidienne

Des écoliers ne doivent pas parler comme des gens de bas étage. Soignez votre langage.

Echappés à la déportation

Saviez-vous qu'un groupe d'Acadiens échappa à la déportation par un coup d'audace incroyable? Pendant que les transports cinglaient vers la baie de Fundy, dit l'abbé Casgrain, un Acadien de Port-Royal, nommé Beaulieu, ancien navigateur au long cours, demanda au capitaine du navire dans lequel il était détenu avec 224 autres exilés en quel lieu du monde il allait les conduire.

—Dans la première île déserte que je rencontrerai, répondit le capitaine insolemment; c'est tout ce que vous méritez, papistes!

Enragé, Beaulieu lui asséna un coup de poing qui l'étendit sur le pont. Quoique sans armes, les autres captifs se précipitèrent sur leurs gardes et les mirent hors de combat. Beaulieu prit le commandement du transport et alla l'échouer dans la rivière Saint-Jean, près d'une mission.

Louis XIV versificateur

Louis XIV, roi de France, montrait un jour des vers au célèbre Boileau. Ce dernier dit alors au Roi-Soleil:

— Il n'y a rien d'impossible à Votre Majesté. Elle a voulu faire de mauvais vers et elle a réussi.

NOTRE FEUILLETON

LES CONTREBANDIERS

par A. TOPFFER

17 —

Mon coeur, mollement remué, se reportait sur les heures de cette orageuse journée, et, en y retrouvant la trace des angoisses du matin, il savourait avec plus de vivacité la tranquille douceur de la soirée et le rassérénant espoir d'une délivrance, sinon immédiate, du moins assurée et prochaine.

Cependant, aux derniers rayons du couchant, je vis paraître sur mon horizon quelques hommes, des femmes, des enfants, tout un village. Ces figures, placées entre le soleil et moi, se détachaient en mouvantes silhouettes sur le transparent feuillage des mélèzes inférieurs, en sorte que je ne reconnus pas d'abord parmi elles mon syndic et sa chopine, il s'y trouvait pourtant, et à ses côtés le curé, qu'amenait aussi la renommée de mon aventure. La visite de cet ecclésiastique ranima mes espérances, et je m'apprêtai à faire tourner au profit de ma délivrance tout ce que je pourrais trouver en lui de vertus chrétiennes.

Ce curé était fort âgé, infirme; il montait lentement.

—Ohé! dit-il en m'apercevant; ces scélérats vous ont vilainement emmailloté, monsieur! Je vous salue.

Le ton franc et l'air ouvert de ce bon vieillard me ravirent de joie.

(A suivre)

La pendule sans aiguille d'Orly

Une horloge sauteuse géante, à chiffres lumineux, vient d'être installée sous la façade nord de l'aérogare sud de l'aéroport de Paris-Orly.

Cette pendule, unique en son genre en France, est de conception et d'exécution entièrement françaises. Elle a le mérite de comporter des matériels aux caractéristiques techniques originales.

L'heure est donnée par chiffres au néon, sautant toutes les minutes.

Le plan de cette pendule a été établi par les services d'architecture de l'aéroport de Paris.

L'installation est composée d'un cadran lumineux ne comportant pas d'aiguille, mais seulement des chiffres illuminés au néon, indiquant les heures et les minutes.

L'horloge fonctionne au moyen de relais électriques groupés dans une cabine derrière le plateau-support et invisible au sol. Elle est raccordée au circuit de distribution d'Orly.

Les chiffres sont en rouge, la marque d'horlogerie en bleu pastel.

Chacun chez soi

SOLUTION

1 + F (Australie) — 2 + D (Pérou) — 3 + C (Congo Belge) — 4 + A (France) 5 + B (Groenland) — 6 + E (Suisse).

Voyez bien... portez-vous bien!



Plusieurs maux de tête et heures de lassitude résultent de la fatigue de la vue. Prévenez ceci — subissez un examen de la vue régulièrement. Verres bien ajustés par des optométristes compétents.

Pas de délai ni attente!

SERVEZ-VOUS DE VOTRE CREDIT PAS DE FRAIS SUPPLEMENTAIRES

Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

SIGNALEZ CE. 5-6706 pour rendez-vous

PAR ERNIE BUSHMILLER

PHILOMENE



PAR SEEG

LOUISE et LOUIS



PAR WAYNE BORING

LE SURHOMME



PAR LEE FALK et WILSON McCOY

LE FANTOME



Par McBRIDE

NAPOLEON



PAR McEVOY ET STRIEBEL

MARISE DUCLAUS



PAR LEE FALK ET PHIL DAVIS

MANDRAKE



PAR FRAN STRIKER

LE CHEVALIER





POUR UN SAUVETAGE — Le facteur Hector Boudreau, 36 ans, 1018, rue Paul-Emile-Lamarche, a reçu, samedi soir, de l'Association récréative de la "Dominion Bridge", une magnifique horloge, pour avoir sauvé de la noyade le fils d'un employé de cette compagnie, le 20 mars. De gauche à droite: MM. R. S. Eadie, vice-président et administrateur général, W. E. McHugh, administrateur de la succursale d'Ottawa, et Hector Boudreau. (Photo Champlain Marcil)

Une auto fait une ascension de 14 pieds aux ponts Minto

Un accident assez spectaculaire, qui aurait pu avoir des suites très fâcheuses, s'est produit vers 10 h. 15 samedi soir, à l'un des ponts Minto.

Au volant d'une Studebaker 1953, M. Donald Arnold, 35 ans, domicilié au 14 Maple Lane, Ottawa, s'est soudainement mis à glisser sur une longueur de 31 pieds au moment où il venait de s'engager sur le pavé mouillé du pont. Son automobile s'est finalement arrêtée après avoir frappé l'une des poutres du pont et avoir fait une étrange ascension de 14 pieds avant de se retrouver sens dessus-dessous.

Coincé entre le siège et le toit de la voiture, M. Arnold a subi un violent choc nerveux, mais n'a été que très légèrement blessé. Les pompiers de la caserne no 6 l'ont tiré de sa fâcheuse position.

Transporté à l'Hôpital général par une ambulance de la maison Exclusive, M. Arnold a été traité par les docteurs Rocha et Keith Scobie. Les constables D. MacDonald et P. C. Storey et les sergents Beauchamp et Grant ont fait enquête.

Autres accidents

Avenue Carling, tout près du centre d'achats Carlingwood, une camionnette qui a capoté a fait trois blessés: M. Raymond Ethier, au volant du véhicule, et Mlles Phoebe Brown et Norma Larocque, qui se trouvaient à ses côtés.

L'accident est survenu samedi soir, lorsque le jeune Raymond Ethier, 18 ans, venait de dépasser un autre véhicule et essayait de reprendre sa place à la droite de la route. La maîtrise du volant lui a échappé et sa camionnette a glissé pour finalement verser du côté nord de la route.

Chose étrange, le jeune homme, qui a été projeté hors du véhicule, n'a subi que de légères coupures qui n'ont pas nécessité son admission à l'hôpital. Ses compagnes s'en sont également assez bien tirées. Elles souffrent toutes deux de coupures, mais seule Mlle Larocque a dû être hospitalisée par suite de brûlures superficielles.

Elle a été transportée à l'Hôpital municipal par l'ambulance Exclusive. On nous signale que son cas n'offre aucune inquiétude. Les dommages au véhicule se chiffrent par $700.

La pluie de samedi soir a été cause de plusieurs autres accidents, la plupart de peu d'importance toutefois. A l'angle des rues Stewart et Augusta, toutefois, une dame de Montréal, Mme Jean-Paul Beaudet, a subi quelques blessures à la tête, au visage et à la jambe droite, à la suite d'un léger accident qui a endommagé la voiture de son mari pour une somme de $300.

Rue Bank, angle de la première avenue, Mlle Marie Bacon, infirmière à l'hôpital de Montfort, a été coupée au-dessus de l'oeil droit à la suite d'un autre accident mineur.

Nécrologie

M. Victor Bélanger

STURGEON FALLS (DNC) — M. Victor Bélanger, époux de Thésèse St-Denis, est décédé à sa demeure à l'âge de 72 ans.

Originaire de Saint-Louis de Gonzague, le défunt était le fils de M. et Mme Joseph Bélanger, tous deux décédés. En 1905, il épousait à Vars, Mlle Médéria Lefebvre, décédée en 1939. Il épousait plus tard en secondes noces à Sturgeon Falls Mlle Thésèse St-Denis, qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil six fils: Donat, de Kirkland Lake, Omer, Ubald, Léo et Armand, de Sturgeon Falls, et Lionel de Toronto; sept filles: Mme Délinia Prévost, d'Utica, N.-Y., Mme Louis Cousineau, d'Ottawa, Mme Charles Larivière, de Kirkland Lake, Mme Gordon Grey, de Lively, Mme Paul Larivière, de Ville-Marie, Mlles Jeannine et Claudette, de Sturgeon Falls; un demi-frère Elzéar Bélanger, de Montréal; une demi-soeur, Mme Joseph Bélanger, de Montréal, ainsi que 30 petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

Le service funèbre a été chanté en l'église du Sacré-Coeur de Sturgeon Falls par le R.P. Auguste Vaillancourt, assisté des RR.PP. A. Huneault et R. Prévost.

Adultes confirmés par Mgr Lemieux

Cent quatorze personnes se sont présentées hier soir à l'église Saint-Patrice pour une Confirmation d'adultes, présidée par S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa.

Vers la fin de la cérémonie, S. Exc. Mgr l'archevêque a demandé aux nouveaux confirmés, pour la plupart des convertis de langue anglaise, de faire une profession de foi publique par la récitation du Credo.

Le salut du Très-Saint Sacrement clôtura la cérémonie qui fut suivie d'une réception intime à la salle paroissiale de l'église Saint-Patrice où les confirmés, leurs parents et amis, rencontrèrent Mgr Lemieux.

Un motocyclette s'écrase contre une voiture

RENFREW (Spéciale) — Ernest Gilchrist, 19 ans, de Pembroke, dont la motocyclette s'est écrasée contre l'arrière d'une voiture, vers 3 heures hier après-midi, vis-à-vis de Portage-du-Fort, du côté ontarien, a subi de graves blessures à la tête.

Nous avons toutefois appris, d'une infirmière de l'hôpital Victoria de Renfrew, que son état s'était amélioré et qu'on espérait le sauver.

Il a passé à demi inconscient les heures qui ont suivi l'accident.

Noëlville, Ont.

Déplacements

NOELVILLE (DNC) — M. Hormidas Thibault, d'Ottawa, et Mlle Jeanne Thibault, de Toronto, ont passé les vacances de Pâques chez leurs parents, M. et Mme Lionel Thibault.

M. Henri Thérien a dû se rendre dernièrement à la clinique Lockwood, de Toronto.

M. et Mme Gérald Guy passent une semaine en visite chez des oncles et tantes, de Kitchener.

M. et Mme Hector Demers, de Mattawa, ont passé la Semaine sainte chez leurs enfants.

Mlles Eveline Dionne et Estelle Giroux ont passé une semaine chez des amies de Buffalo, N.-Y.

M. et Mme Donat Lanthier et leurs fillettes, Ginette et Jeannine, de Larchwood, ont passé le jour de Pâques parmi leurs parents.

M. Adolphe Routhier est revenu parmi nous après avoir passé un mois dans la région outaouaise.

Mlle Françoise Purcell, institutrice, a passé ses vacances de Pâques à New-York.

M. et Mme Joseph Gobeil sont allés rendre visite à leur fille et gendre, M. et Mme Yvon Richard, à Toronto.

MM. et Mmes Alexandre Nadon et leurs trois enfants, de Virginiatown, Léo Chauvin et leurs enfants, de Blind River, et Victor Rancourt et leur fillette, Lucie, ont pris le souper chez leur mère, Mme Rose Nadon, récemment.

M. et Mme Joseph Vaillancourt ont passé le jour de Pâques avec leurs enfants, la R. S. Bernadette-Immaculata, S.G.C., à la maison mère d'Ottawa, et la R. S. Denise de Notre-Dame, F.D.L.S., d'Eastview, Marcelle, garde-malade à Eastview, et Guy, étudiant au collège de Berthierville.

M. Claude Mayer et sa mère, MM. René et Maurice Lahaie, ainsi que Mlle Marie-Ange Carrière, ont passé une semaine chez M. et Mme Jean-Marc Lacasse, à Clarence Creek.

M. et Mme Jean Bouffard et leurs fillettes, Nicole et Louise, ainsi que Mme Louis Vaillancourt, ont rendu visite à la R. S. Colette-de-Jésus, S.G.C., au pensionnat de Rockland.

M. et Mme Yves Pinard, d'Ottawa, ainsi que Mme Henri Brazeau, d'Angers, ont rendu visite à M. et Mme Alcide Daoust.

M. et Mme Plysse Mayer, de Levack, ont passé le jour de Pâques parmi leurs parents.

M. et Mme Eudore Carrière et leur fille, Flore, ont passé une fin de semaine à Rouyn.

MM. Gabriel Pilon et Gilles Viau et Mlles Rachel Viau et Jeannine Bastien ont rendu visite à Mme Jeanne Bastien à l'hôpital, à Toronto.

Mme Claire Simpson, de Toronto, a passé une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Donat Demers.

M. et Mme Gérard Rancourt et leur famille, d'Azilda, ont visité leurs parents, à l'occasion de Pâques.

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman CE. 3-7769

Charbon "Vikingized"
JOHN HENEY & SON LIMITED
88, rue Metcalfe CE. 2-9451
"Plus de 89 ans de service impeccable en combustible"

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW: 166, ch. de Montréal, Tél. SH. 9-0481
OTTAWA: 101, rue Rideau, Tél. CE. 4-3215, Rés.: tél. CE. 6-3090
LE SAMEDI: de 9 h. a.m. à 1 h. p.m.
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. ME 2-2872 ou ME. 2-3624
Hawkesbury, Ont.

BUREAU: CE. 3-6517 TEL.: CE. 4-2688
Dr Georges Laframboise
Maladie des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge
93, RUE RIDEAU

Dites donc, cette GRANDE VENTE D'EPARGNES sera insurpassable!
Mais certainement! Tout le monde se donne le mot pour se rendre à la GRANDE VENTE SANS RESERVE
Ne manquez pas de voir le journal de demain pour les GRANDES NOUVELLES que vous attendiez!

Freiman
EN VILLE WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS. (à moins d'avis contraire)

Le printemps, temps du jardinage

Choisissez parmi notre vaste assortiment d'outils ceux dont vous aurez besoin pour entretenir votre pelouse et pour l'orner de fleurs.

Outils de jardinage par "True Temper"

BINETTE pour dames	2.39
FOURCHE A BECHER pour dames	2.98
BECHES DE JARDIN pour dames	2.98
RATEAU DE JARDIN pour dames	1.79
BECHE A POIGNEE en D	2.98
BECHE A LONG MANCHE	2.98
RATISSOIRE — genre Oshawa, 4 pouces	2.98
RATISSOIRE — genre Oshawa, 7 pouces	3.29
HOUE de 7 pouces	2.89
RATEAU de jardin, 14 dents	1.98
RATEAU DE JARDIN, 14 dents entrées	2.69
RATEAU A GAZON, genre éventail, 22 fourchons	1.79
RATEAU A PELOUSE, 24 fourchons	3.49
NOUVEAU RATEAU A PELOUSE "DYNAMIC", FOURCHONS FLEXIBLES	2.39
SARCLOIR	2.98
TRANCHE-GAZON	2.79
MILORGANITE, 5 livres	55¢
MILORGANITE, 10 livres	95¢
MILORGANITE, 40 livres	2.95
MILORGANITE, 80 livres	4.57
MILORGANITE, 100 livres	5.50
BOYAU DE PLASTIC, 50 pieds	1.98
CISEAUX A GAZON DISSTON	1.65
CISEAUX A GAZON DOOP KLIP à longs manches	5.75
ARROSOIRS ANNELES POUR ARROSAGE RECTANGULAIRE	2.25



Epargnez $11
TONDEUSE ROTATIVE MAXWELL
à coupe de 18"



Prix rég. 59.95
- Moteur Clinton 2 c.v., 2 temps, à lancement par cordon
- Carter d'acier renforcé; éjection au milieu du côté
- 4 hauteurs de coupe, facilement réglables
- Gros bandages de caoutchouc semi-pneumatiques et coussinets autolubrifiés aux essieux

48.95

TONDEUSE A GAZON DE 14 POUCES
Tondeuse à roues caoutchoutées, poignée en acier et roues pleines.
Régulier 16.95 12.95

TONDEUSE A GAZON MAXWELL
Une tondeuse ordinaire, manuelle, à lames
de 14 pouces 19.25

AUTRES MODELES JUSQU'A 28.25

Rayon du jardin chez Freiman, quatrième étage, en ville Freiman-Westgate, au sous-sol

EN VILLE - Tél. CE. 2-6464
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.

WESTGATE - Tél. PA. 8-1821
STATIONNEMENT GRATUIT — 1,200 AUTOS
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m. le lundi
du mardi au samedi: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.

Maintenant 2 PARCS DE STATIONNEMENT VOUS OFFRENT PLUS D'ESPACE EN VILLE
Stationnement gratuit UNE HEURE POUR CHAQUE ACHAT